

# STRUGAL S140RP INFINITY

SISTEMA CORREDERA

Sistema de correr | Système  
coulissante | Sliding system

## Manual de fabricación

Manual de fabricação | Manuel de  
fabrication | Manufacturing manual



STRUGAL







# ÍNDICE

Índice | Index | Table of contents

|                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>INFORMACIÓN TÉCNICA</b><br>Informação técnica<br>Information technique<br>Technical information                                     | <b>GLOSARIO DE TÉRMINOS E ICONOLOGÍA</b><br>Glossário de termos e iconologia<br>Glossaire des termes et iconologie<br>Glossary of terms and iconology ..... 5                                                      |
|                                                                                                                                        | <b>RESUMEN DE OPERACIONES EN MATRIZ</b><br>Resumo de operações em matriz<br>Résumé d'opérations à la matrice<br>Overview of operations in mold ..... 7                                                             |
| <b>FABRICACIÓN</b><br>Fabricação<br>Fabrication<br>Manufacturing                                                                       | <b>MECANIZADOS DE MARCOS</b><br>Mecanização de aros<br>Usinage de dormants<br>Machining of frames ..... 11                                                                                                         |
|                                                                                                                                        | <b>DRENAJES</b><br>Drenagens<br>Drainages<br>Draining ..... 25                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                        | <b>MECANIZADOS DE TAPETAS</b><br>Mecanizações de capa<br>Usinages de couvre-joint<br>Machining of covers ..... 33                                                                                                  |
|                                                                                                                                        | <b>MECANIZADOS DE HOJA CENTRAL PARA HOJAS FIJAS</b><br>Mecanizações De Folha Central, Para Folhas Fixas<br>Usinages D'ouvrant Central, Pour Ouvrants Fixes<br>Machining of central sash, for fixed sashes ..... 37 |
| <b>DATOS TÉCNICOS FABRICACIÓN</b><br>Dados técnicos de fabricação<br>Données techniques de fabrication<br>Manufacturing technical data | <b>MULTIPUNTOS</b><br>Multipontos<br>Multipoints<br>Multi-point ..... 39                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                        | <b>HERRAJE OCULTO</b><br>Ferragem oculta<br>Ferrure cachée<br>Hidden fitting ..... 45                                                                                                                              |
|                                                                                                                                        | <b>MECANIZADOS PARA MANILLAS</b><br>Mecanizações para muletas<br>Usinages pour poignées<br>Machining for handles ..... 53                                                                                          |
|                                                                                                                                        | <b>ENSAMBLADOS DE MARCOS</b><br>União de aro<br>Assemblage de dormant<br>Assembly of frame ..... 61                                                                                                                |
|                                                                                                                                        | <b>ACRISTALAMIENTOS</b><br>Vidros<br>Vitrage<br>Glazing ..... 69                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                        | <b>RODAMIENTOS</b><br>Rolamentos<br>Roulements<br>Bearing ..... 75                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                        | <b>CORTAVIENTOS</b><br>Resguardo<br>Coupe-vent<br>Windshield ..... 81                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                        | <b>MONTAJE DE HOJAS</b><br>Montagem de folhas<br>Montage d'ouvrants<br>Sash assembly ..... 83                                                                                                                      |
|                                                                                                                                        | <b>SOLERÍA PASANTE</b><br>Piso transitável<br>Plancher traversant<br>Continuous flooring ..... 97                                                                                                                  |
|                                                                                                                                        | <b>MOTORIZACIÓN</b><br>Motorização<br>Motorisation<br>Motorization ..... 111                                                                                                                                       |



**STRUGAL**

# STRUGAL S140RP INFINITY

## **GLOSARIO DE TÉRMINOS E ICONOLOGÍA**

Glossário de termos e iconologia  
Glossaire des termes et iconologie  
Glossary of terms and iconology

► **INDICADORES** | Indicadores | Indicateurs | Indicators



**ATENCIÓN**  
Atenção  
Attention  
Warning



**OPERACIÓN DE MATRIZ Nº 1**  
Operação de matriz nº 1  
Opération de matrice n° 1  
Mold operation n. 1



**PESO MÁXIMO**  
Peso máximo  
Poids maximal  
Maximum weight



**HOJA DESLIZANTE**  
folha de correr  
Vantail fixed  
Fixed sash



**HOJA FIJA**  
Folha fixa  
Vantail coulissant  
Sliding sash

► **HERRAMIENTAS NECESARIAS** | Ferramentas necessárias | Outils nécessaires | Tools needed



**ATORNILLADORA ELÉCTRICA**  
Aparafusadora eléctrica  
Perceuse-visseuse  
Electric screwdriver



**MÁQUINA DE CORTE**  
Máquina de corte  
Machine de découpage  
cutting machine



**PISTOLA DE SILICONA**  
Pistola de silicone  
Pistolet pour silicone  
Glue gun



**CUTTER**  
X-ato  
Cutter  
Cutter



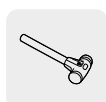
**TALADRADORA ELÉCTRICA**  
Berbequim  
Perceuse Électrique  
Power drill



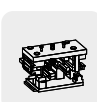
**FLEXÓMETRO**  
Fita metrica  
Flexometre  
Flexometer



**LLAVES ALLEN**  
Chaves sextavadas  
Clés Allen  
Allen wrenches



**MARTILLO DE TEFLÓN**  
Martelo de teflon  
Marteau en téflon  
Teflon hammer



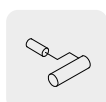
**MATRIZ**  
Cunho  
Matrice  
Mold



**TIJERA INGLETADORA**  
Tesoura de ângulo curto  
Ciseaux d'angle  
Angle scissors



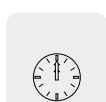
**ÚTILES DE LIMPIEZA**  
Ferramentas de limpeza  
Outils de nettoyage  
Cleaning stuff



**RODILLO**  
Rodillo  
Rouleau  
Roller



**BROCAS**  
Brocas  
Mêche  
Drill bits



**TIEMPO**  
Tempo  
Temps  
Time



**ADHESIVO**  
Adesivo  
Adhésif  
Adhesive

# STRUGAL S140RP INFINITY

## RESUMEN DE OPERACIONES EN MATRIZ

Resumo de operações em matriz

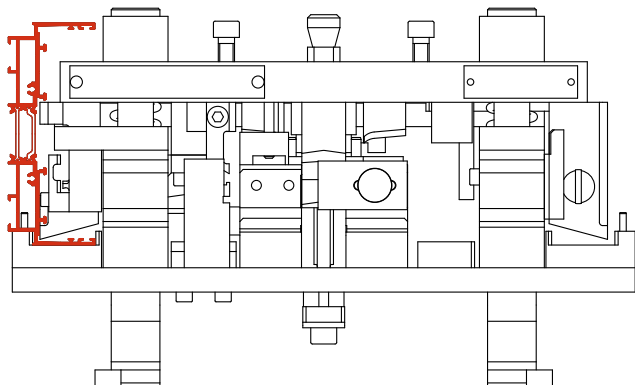
Résumé d'opérations à la matrice

Overview of operations in mold

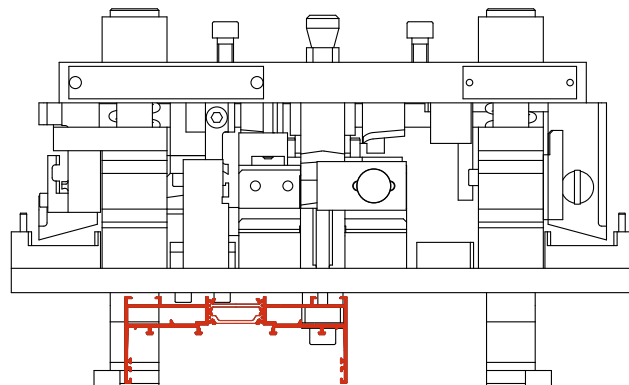
**RESUMEN DE OPERACIONES EN MATRIZ** | Resumo de operações em matriz | Résumé d'opérations à la matrice |  
Overview of operations in mold

**Operaciones en matriz MA140** | Operações em matriz MA140 | Opérations à la matrice MA140 | Operations in mold  
of MA140

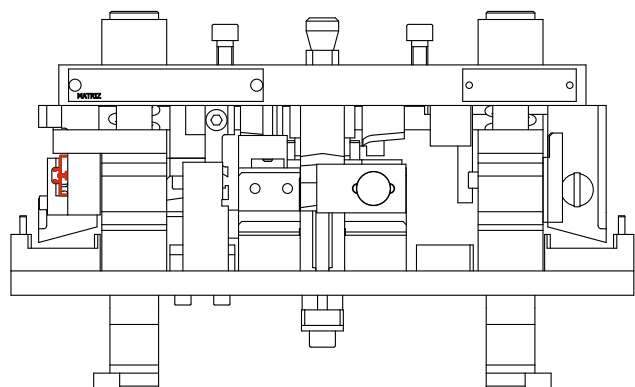
1  
OPERATION



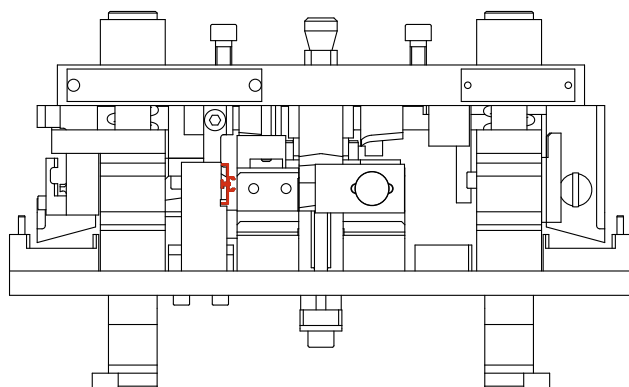
2  
OPERATION



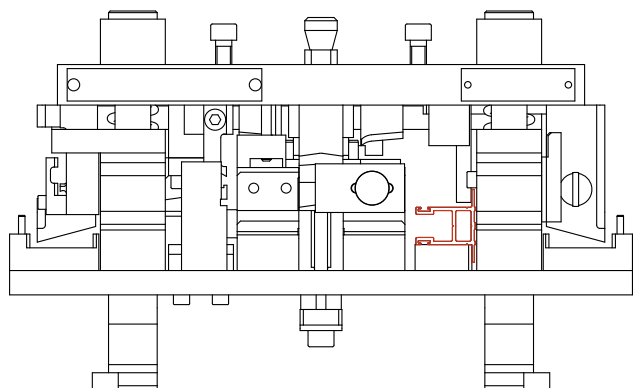
3  
OPERATION



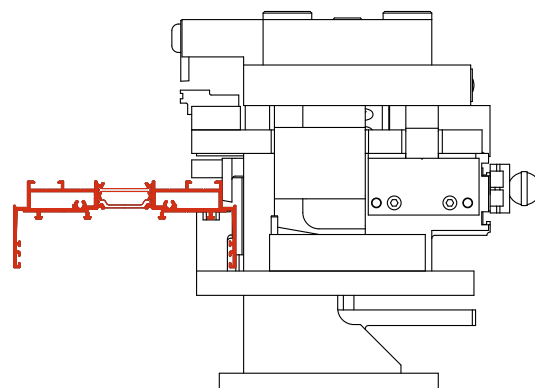
4  
OPERATION



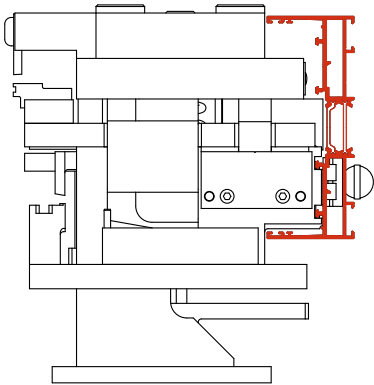
5  
OPERATION



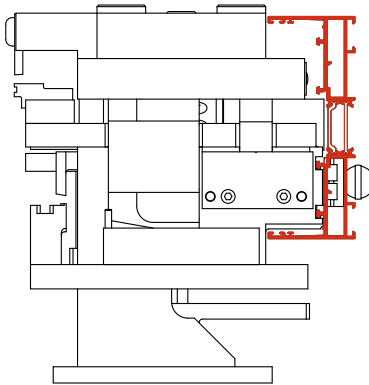
6  
OPERATION



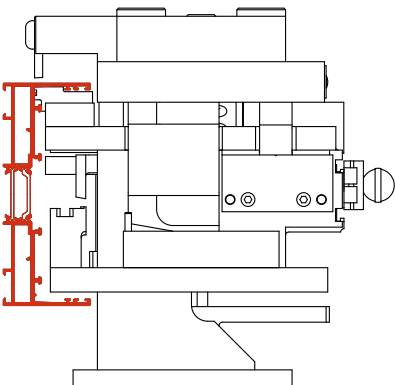
OPERACION  
7



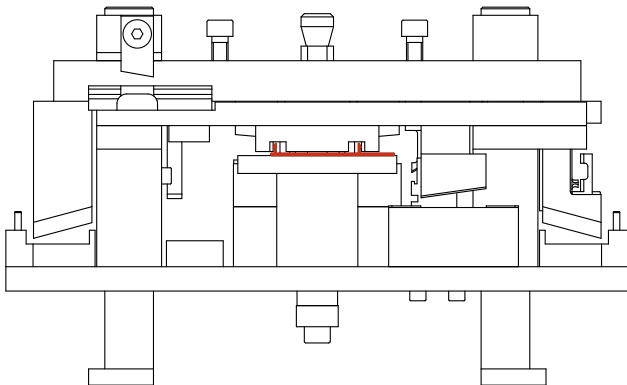
OPERACION  
8R



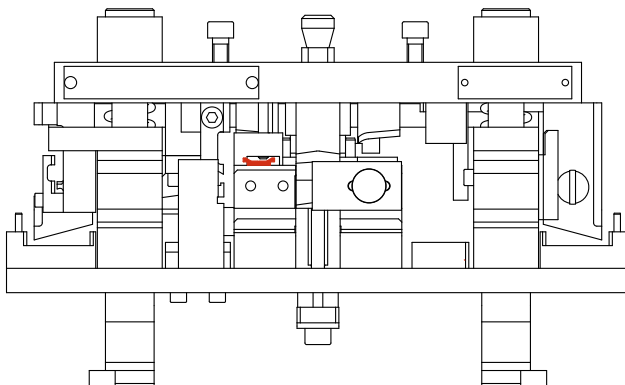
OPERACION  
9



OPERACION  
11



OPERACION  
12



**STRUGAL**



# STRUGAL **S140RP INFINITY**

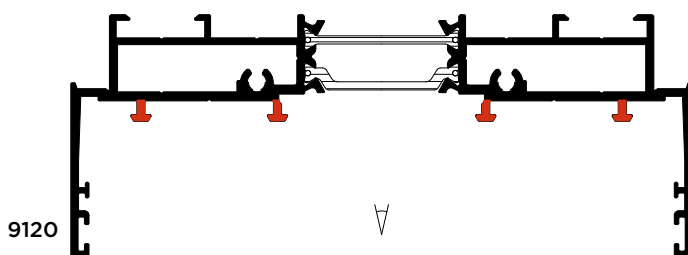
## **MECANIZADOS DE MARCO**

Mecanização de aros

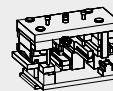
Usinage de dormants

Machining of frames

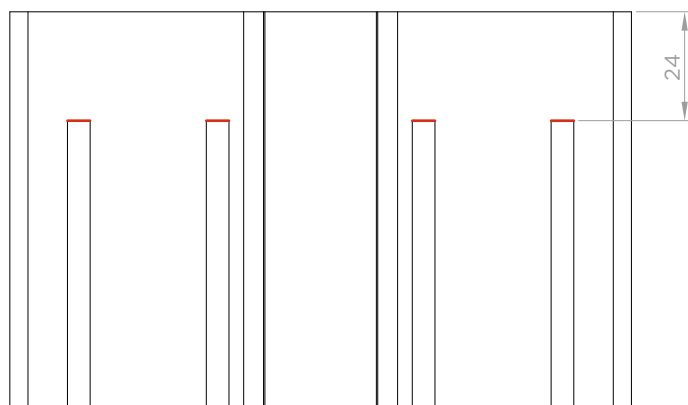
**Mecanizado de marco lateral - Unión corte recto** | Mecanização de aro lateral - União corte reto | Usinage de dormant latéral - Union coupe droite | Machining of side frame - Straight cut joint



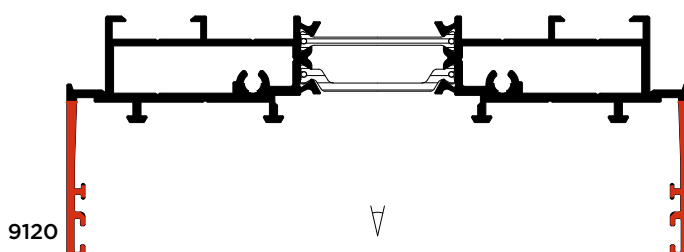
OPERAÇÃO 8



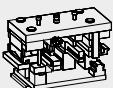
MA140



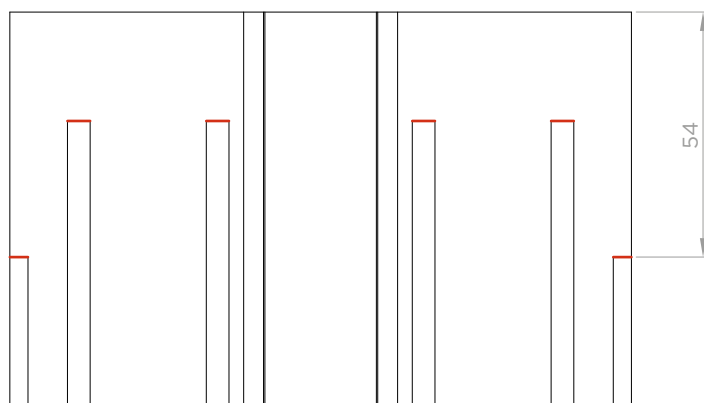
¡Atención! Realizar en primer lugar este mecanizado |  
Atenção! Efetuar em primeiro lugar esta mecanização |  
Attention! Réaliser en premier lieu cet usinage |  
¡Attention! First, make this machining



OPERAÇÃO 1

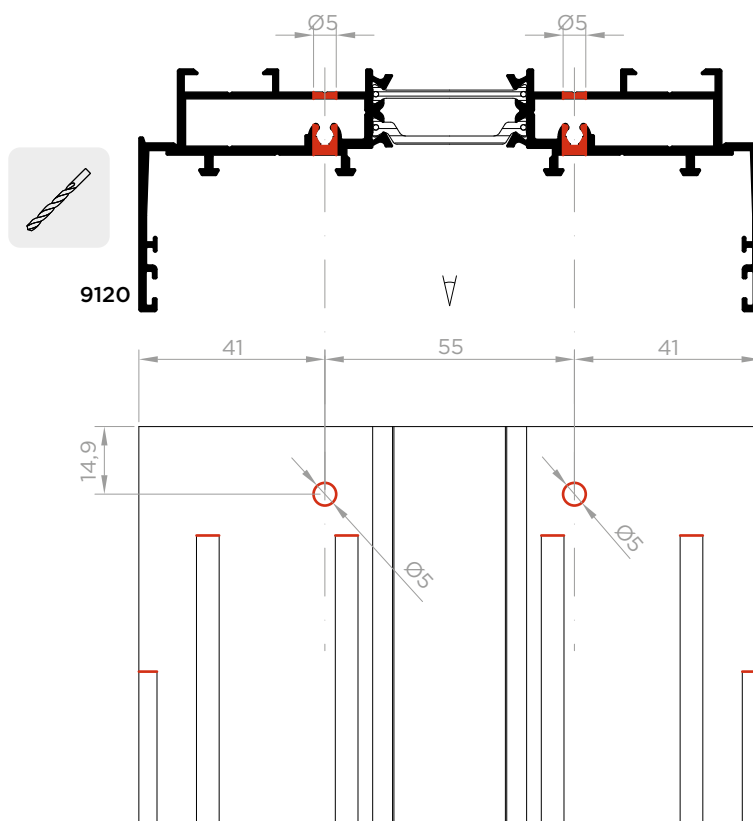


MA140

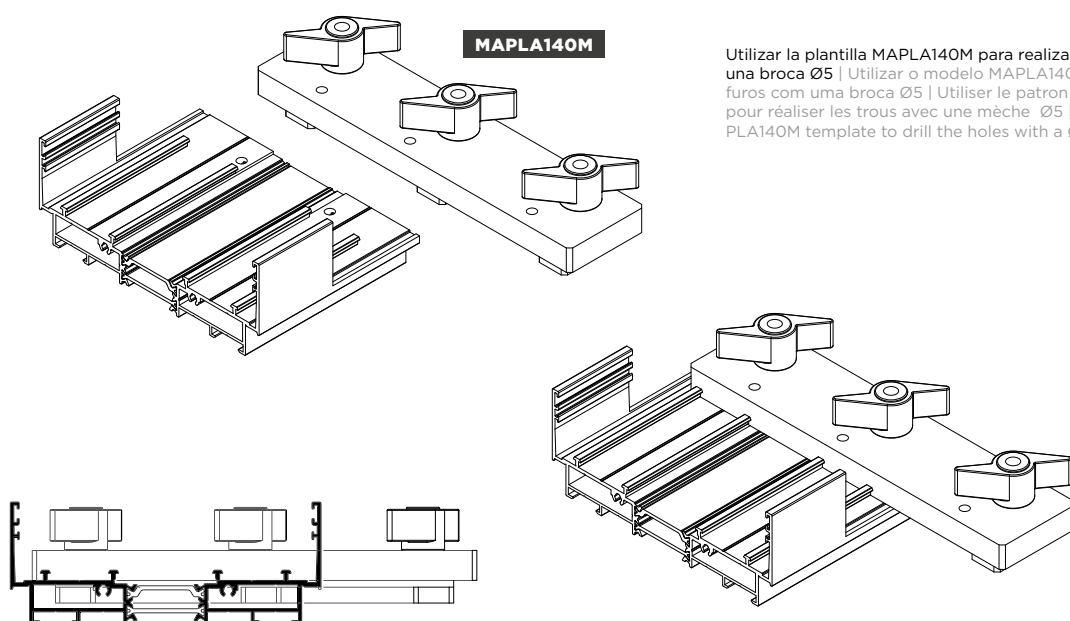


¡Atención! Usar esta opción de unión de marcos a corte recto solamente cuando el marco quede completamente oculto por la obra | Atención! Usar esta opção de união de aros em corte reto apenas quando o aro ficar totalmente oculto pela obra | Attention! Utiliser cette option d'union des dormants à coupe droite uniquement lorsque le dormant est totalement caché par l'ouvrage | ¡Attention! Use this option to join straight-cut frames only if the frame will be left completely hidden inside the wall

**Taladros de marco lateral - Unión corte recto** | Furos de aro lateral - União corte reto | Trous de dormant latéral - Union coupe droite | side frame drillings - Straight cut joint

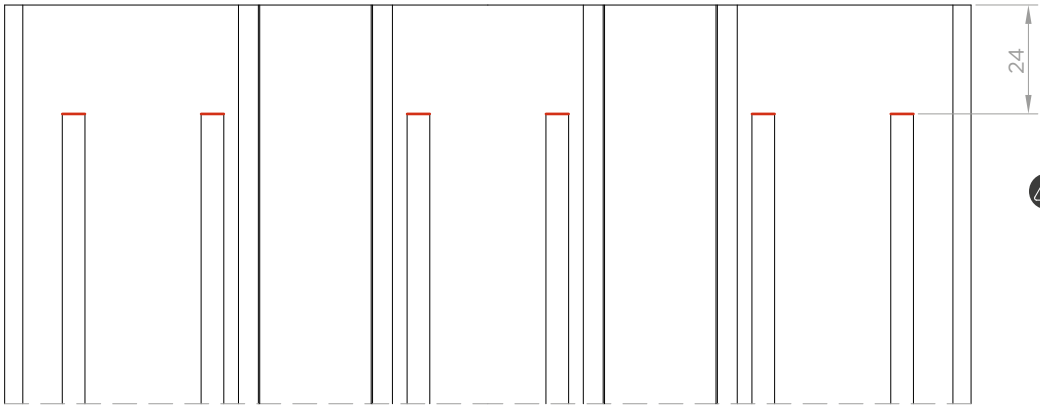
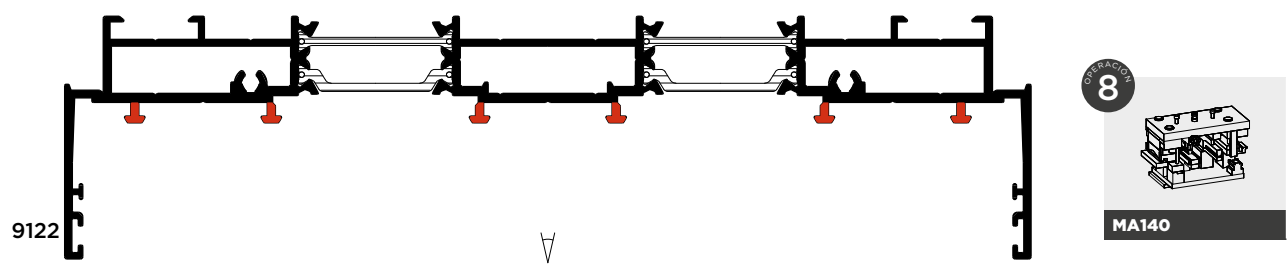


¡Atención! Usar esta opción de unión de marcos a corte recto solamente cuando el marco quede completamente oculto por la obra | Atenção! Usar esta opção de união de aros em corte reto apenas quando o aro ficar totalmente oculto pela obra | Attention! Utiliser cette option d'union des dormants à coupe droite uniquement lorsque le dormant est totalement caché par l'ouvrage | ¡Attention! Use this option to join straight-cut frames only if the frame will be left completely hidden inside the wall

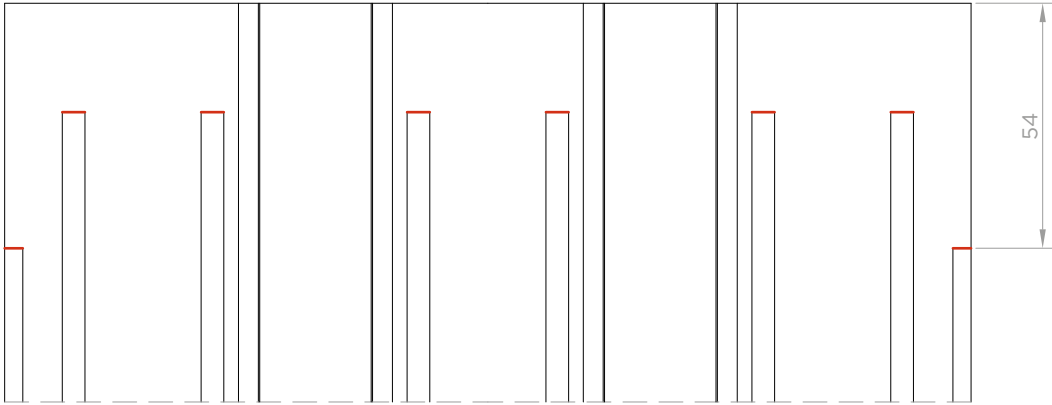
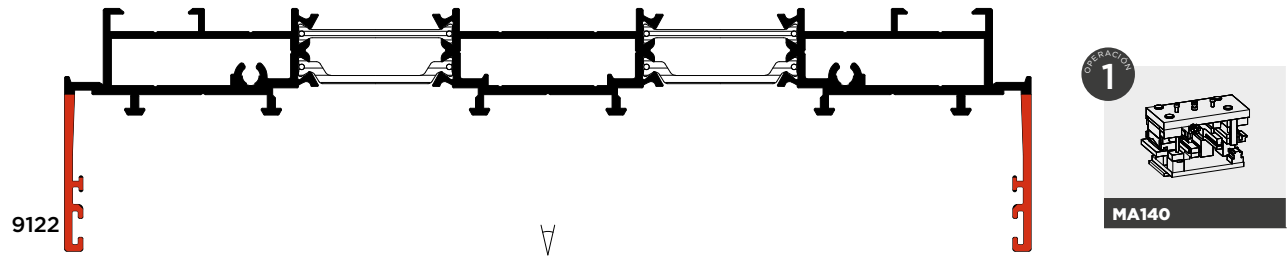


Utilizar la plantilla MAPLA140M para realizar los taladros con una broca Ø5 | Utilizar o modelo MAPLA140M para fazer os furos com uma broca Ø5 | Utiliser le patron MAPLA140M pour réaliser les trous avec une mèche Ø5 | Use the MAPLA140M template to drill the holes with a Ø5 drill bit

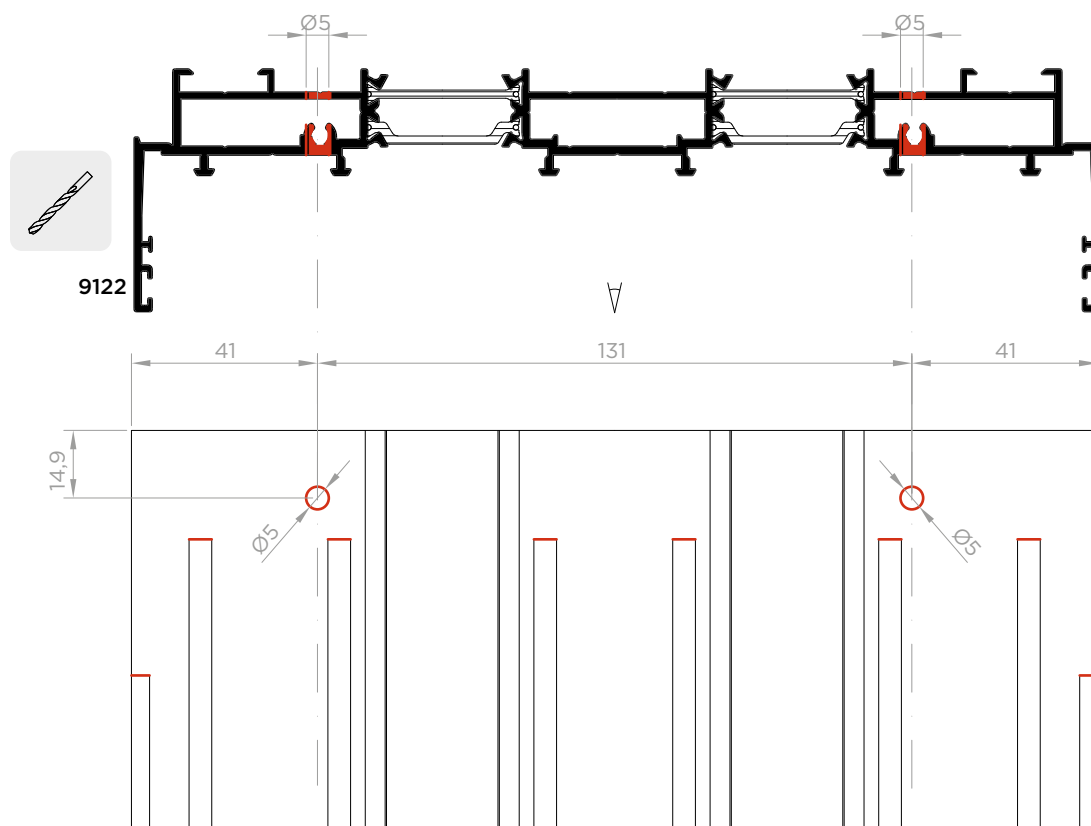
Mecanizado de marco lateral tricarril - Unión corte recto | Mecanização de aro lateral tricarril - União corte reto | Usinage de dormant latéral trois-rails - Union coupe droite | Machining of three-rail side frame - Straight cut joint



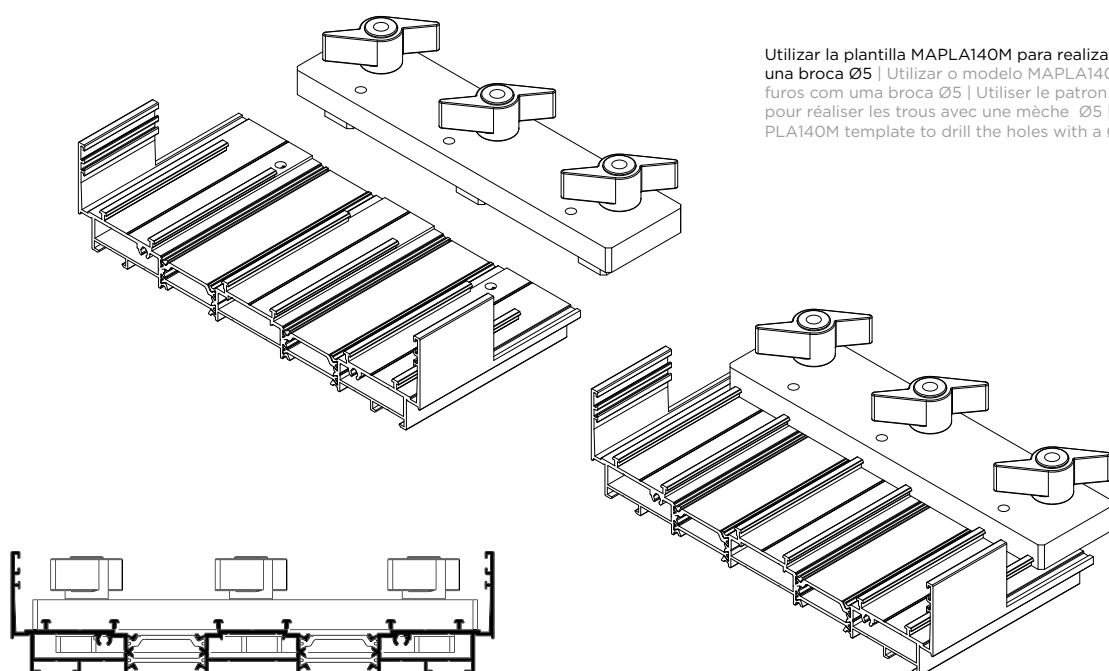
⚠ ¡Atención! Realizar en primer lugar este mecanizado |  
Atenção! Efetuar em primeiro lugar esta mecanização |  
Attention! Réaliser en premier lieu cet usinage |  
¡Attention! First, make this machining



**Taladros de marco lateral tricarril - Unión corte recto** | Furos de aro lateral tricarril - União corte reto | Trous de dormant latéral trois-rails - Union coupe droite | Three-rail side frame drillings - Straight cut joint

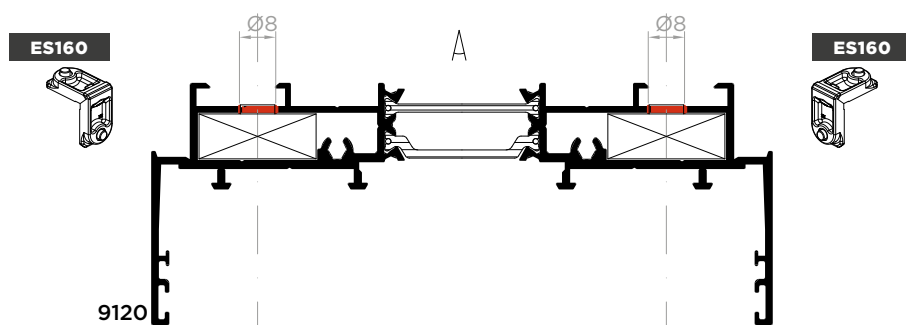


¡Atención! Usar esta opción de unión de marcos a corte recto solamente cuando el marco quede completamente oculto por la obra | Atenção! Usar esta opção de união de aros em corte reto apenas quando o aro ficar totalmente oculto pela obra | Attention! Utiliser cette option d'union des dormants à coupe droite uniquement lorsque le dormant est totalement caché par l'ouvrage | ¡Attention! Use this option to join straight-cut frames only if the frame will be left completely hidden inside the wall

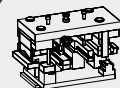


Utilizar la plantilla MAPLA140M para realizar los taladros con una broca Ø5 | Utilizar o modelo MAPLA140M para fazer os furos com uma broca Ø5 | Utiliser le patron MAPLA140M pour réaliser les trous avec une mèche Ø5 | Use the MAPLA140M template to drill the holes with a Ø5 drill bit

Mecanizado de marco para escuadras - Unión marco 45° | Mecanização de aro para esquadros - União aro 45° | Usinage de dormant pour équerres - Union dormant 45° | Machining the frame for brackets - Frame joint 45°



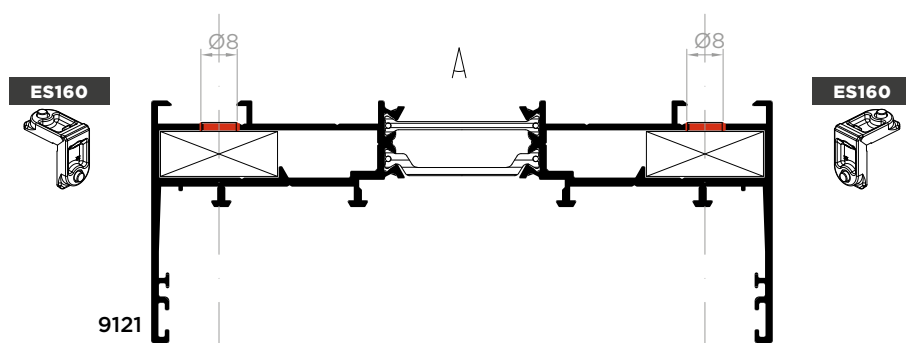
OPERATION  
2



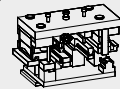
MA140



Atención! para realizar el mecanizado de marco para escuadras el perfil EX160M no debe estar colocado. | Atenção! Para efetuar a mecanização de aro para esquadros, o perfil EX160M não deve estar colocado | Attention! Pour réaliser l'usinage de dormant pour équerres le profil EX160M ne doit pas être posé | iAttention! The EX160M profile must not be assembled while machining the frame for brackets

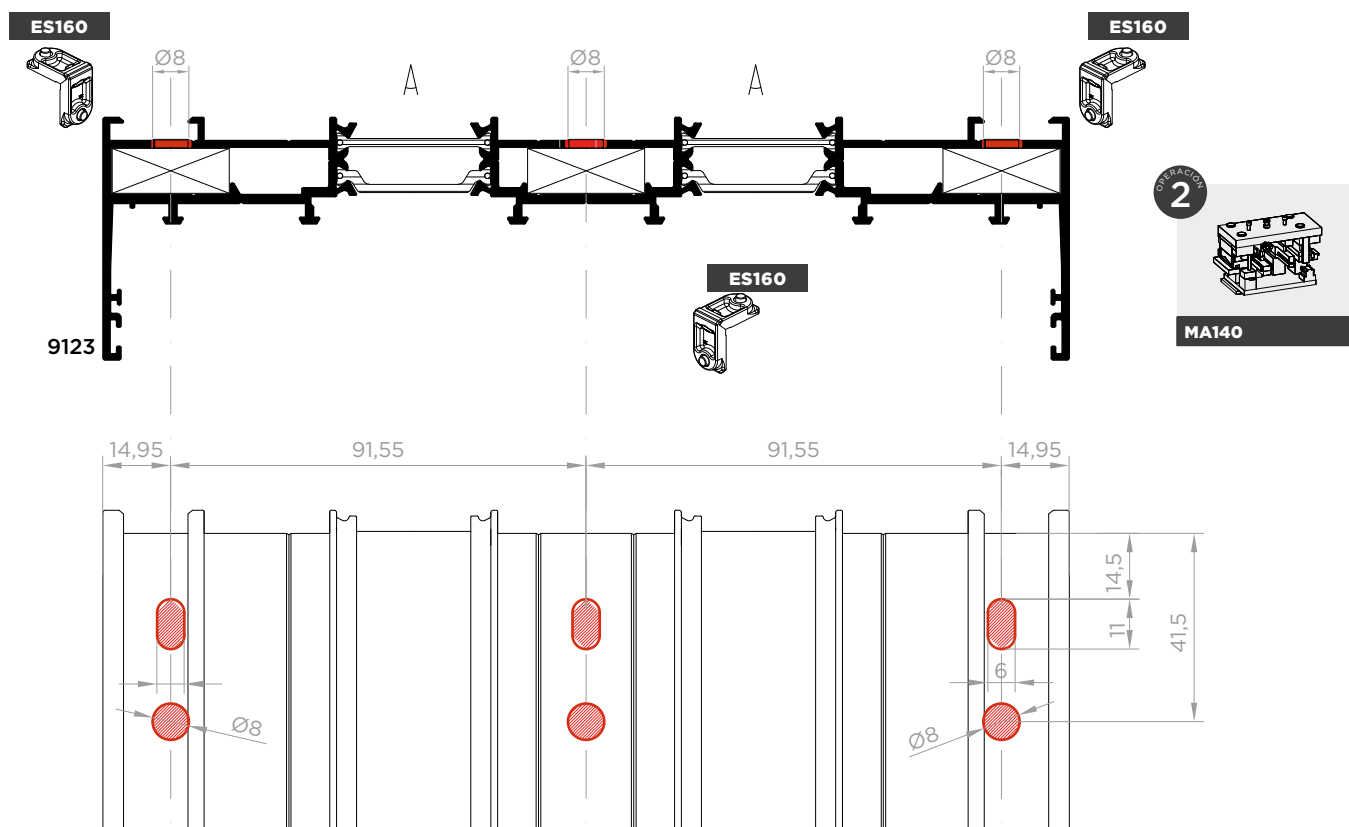
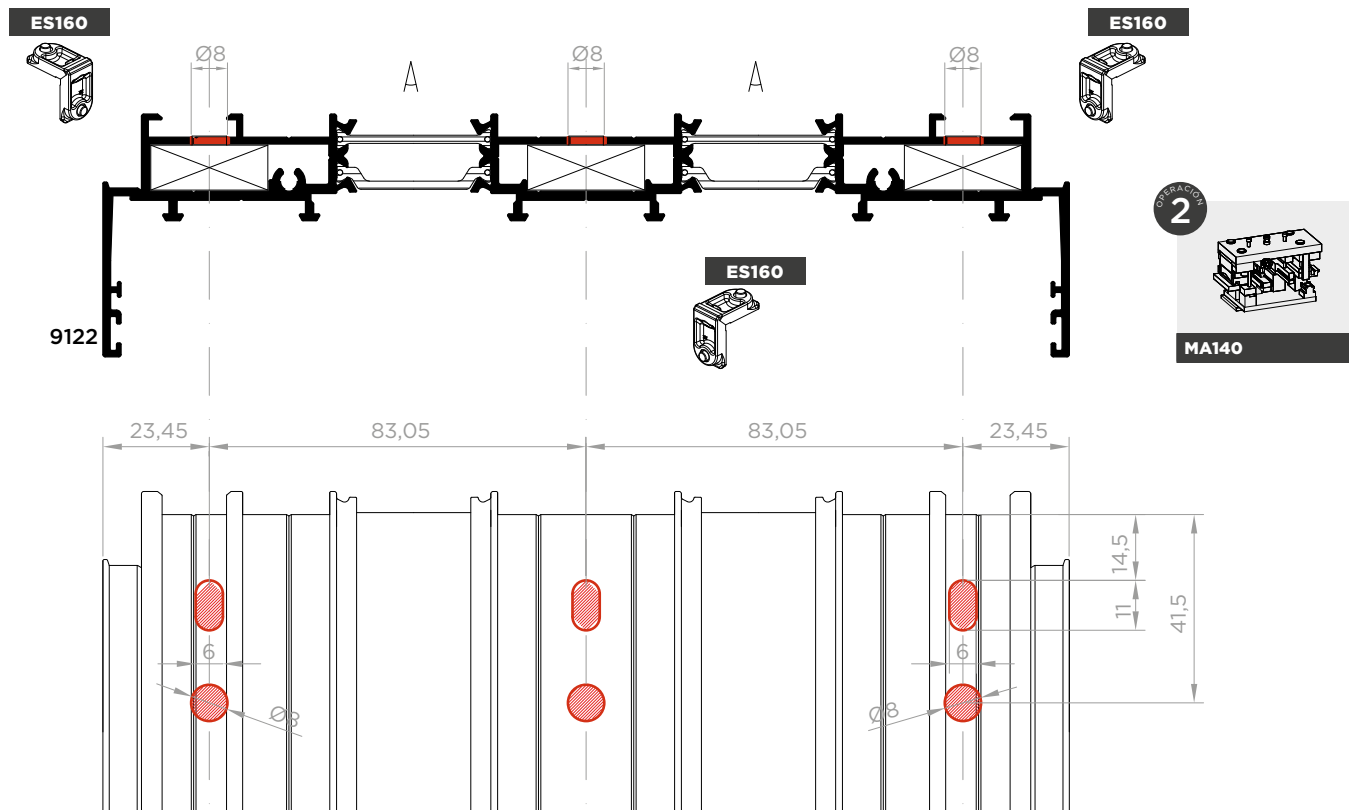


OPERATION  
2

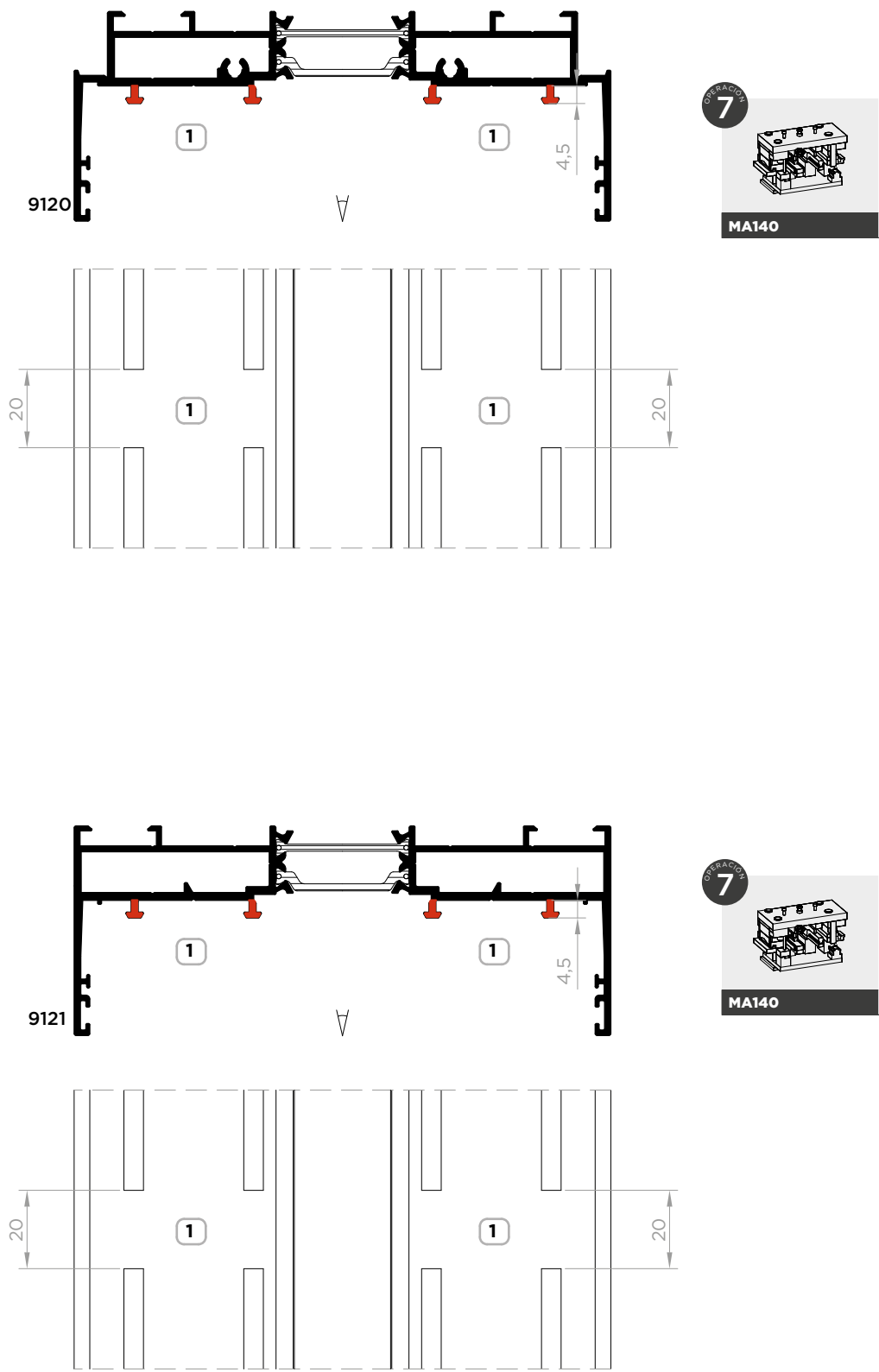


MA140

Mecanizado de marco tricarril para escuadras - União marco 45° | Mecanização de aro tricarril para esquadros - União aro 45° | Usinage de dormant trois-rails pour équerres - Union dormant 45° | Three-rail frames machining for brackets - Frame joint 45°

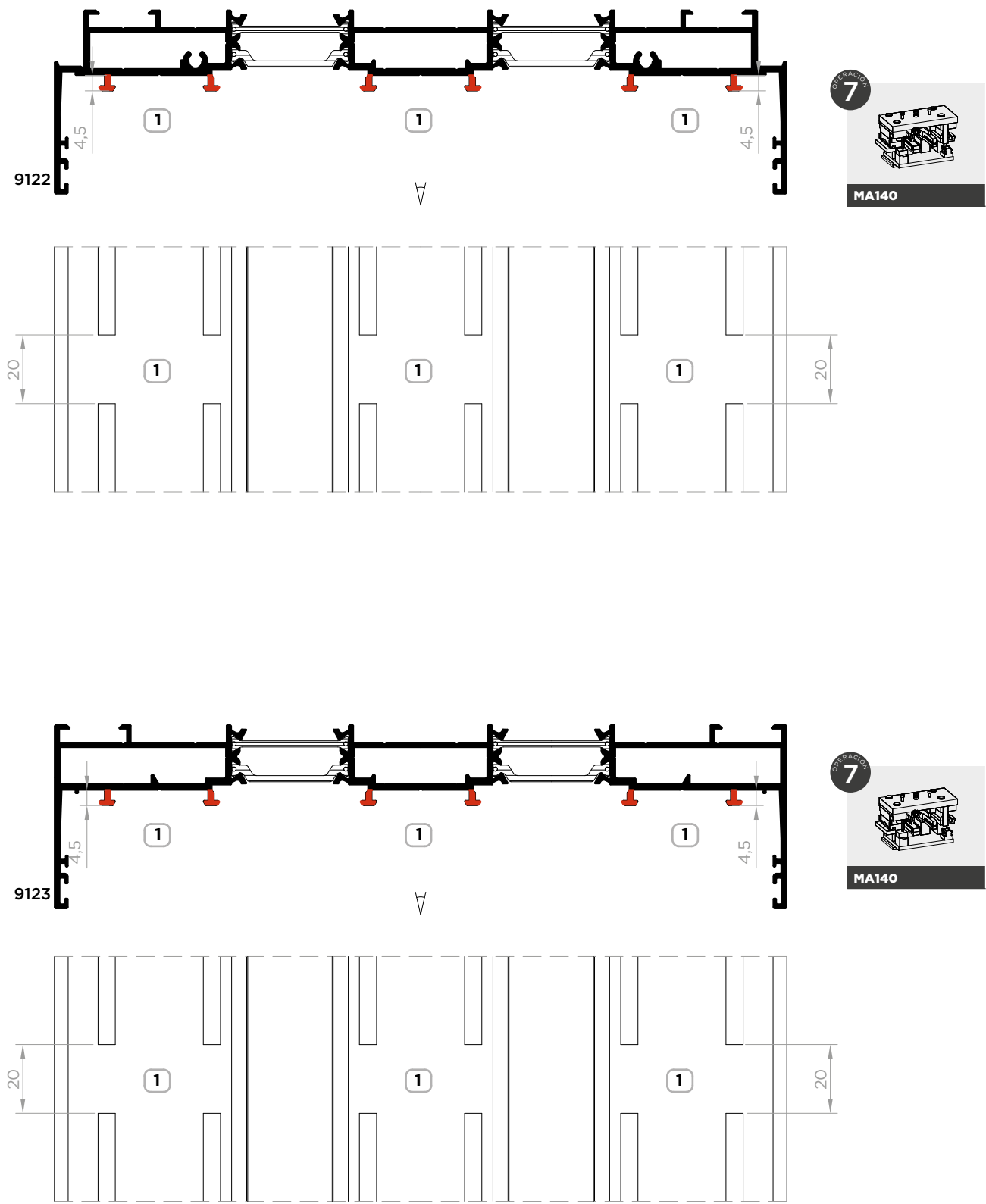


Mecanizado para desagüe - Tipo 1. Salida de agua entre carriles | Mecanização para escoamento tipo 1. Saída de água entre carris | Usinage pour drainage type 1. Sortie d'eau entre rails | Machining for draining type-1. Water outlet between rails

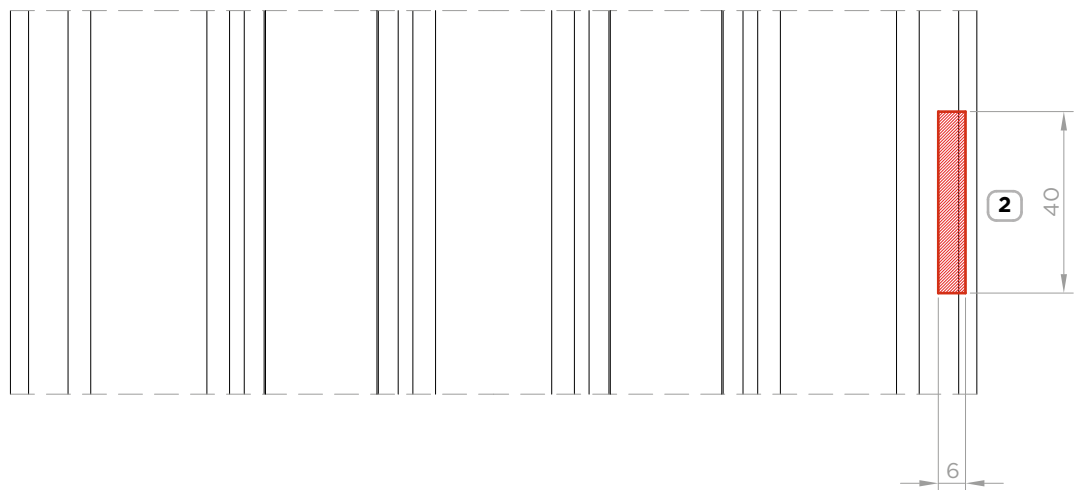
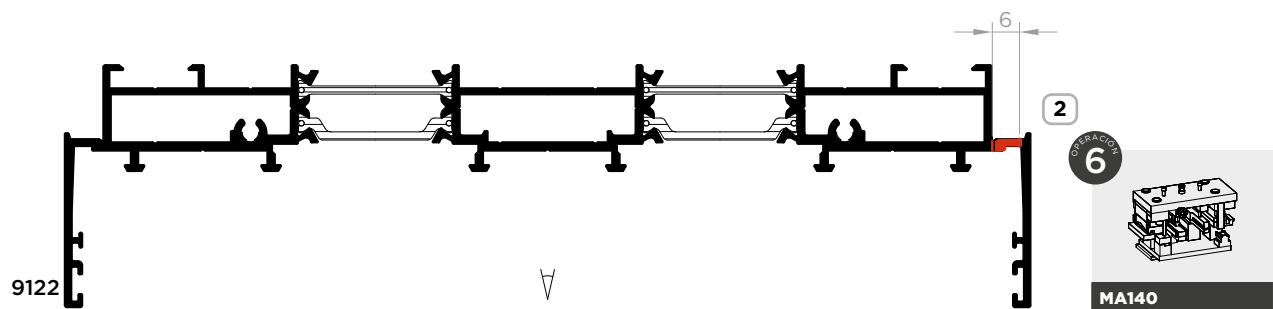
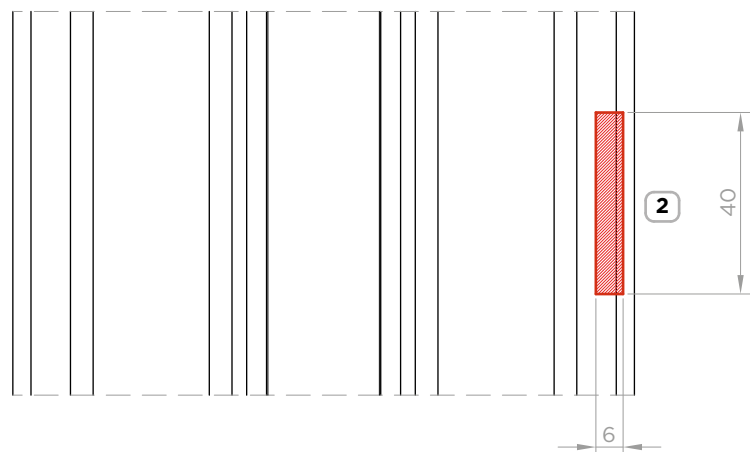
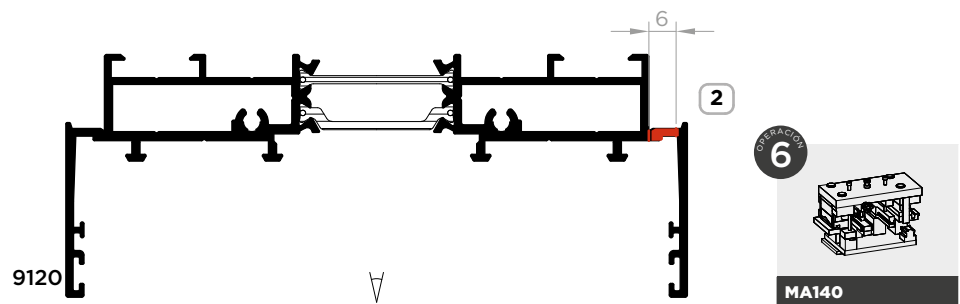




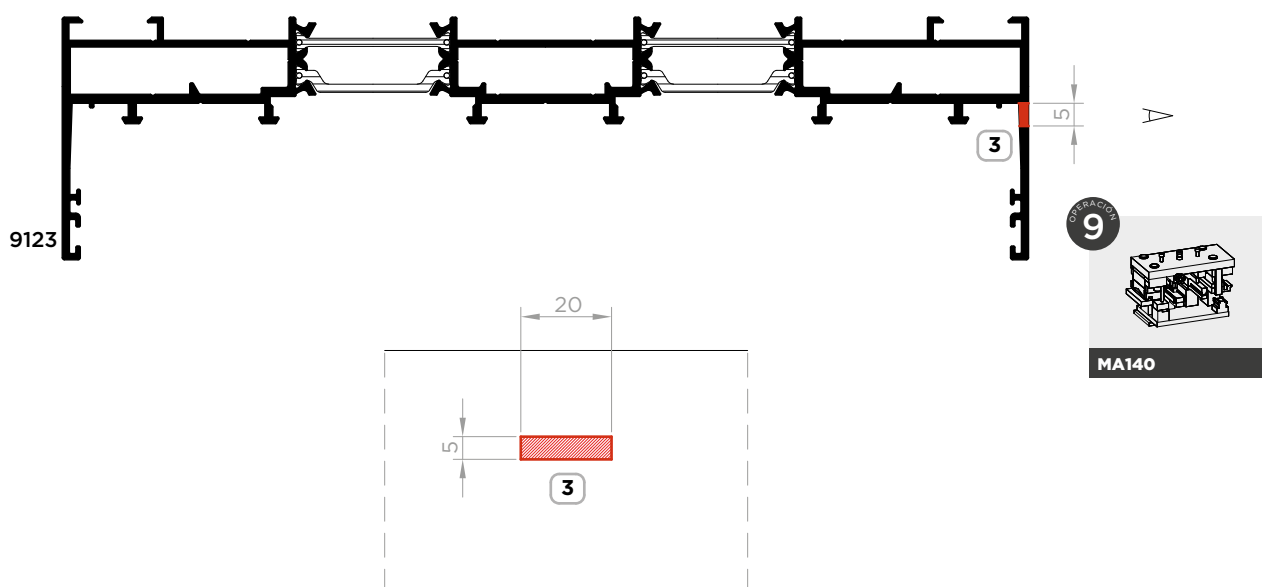
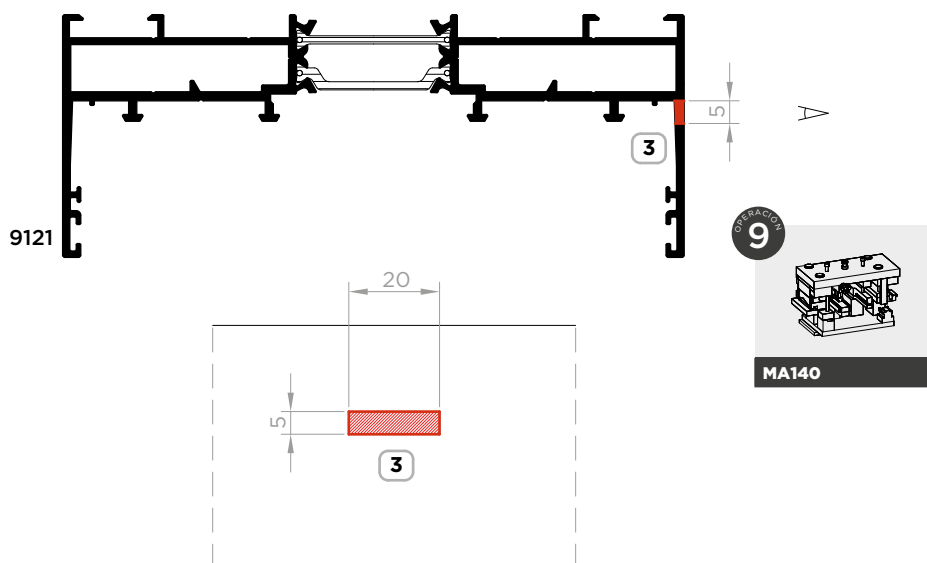
Mecanizado para desagüe - Tipo 1. Salida de agua entre carriles | Mecanização para escoamento tipo 1. Saída de água entre carris | Usinage pour drainage type 1. Sortie d'eau entre rails | Machining for draining type-1. Water outlet between rails



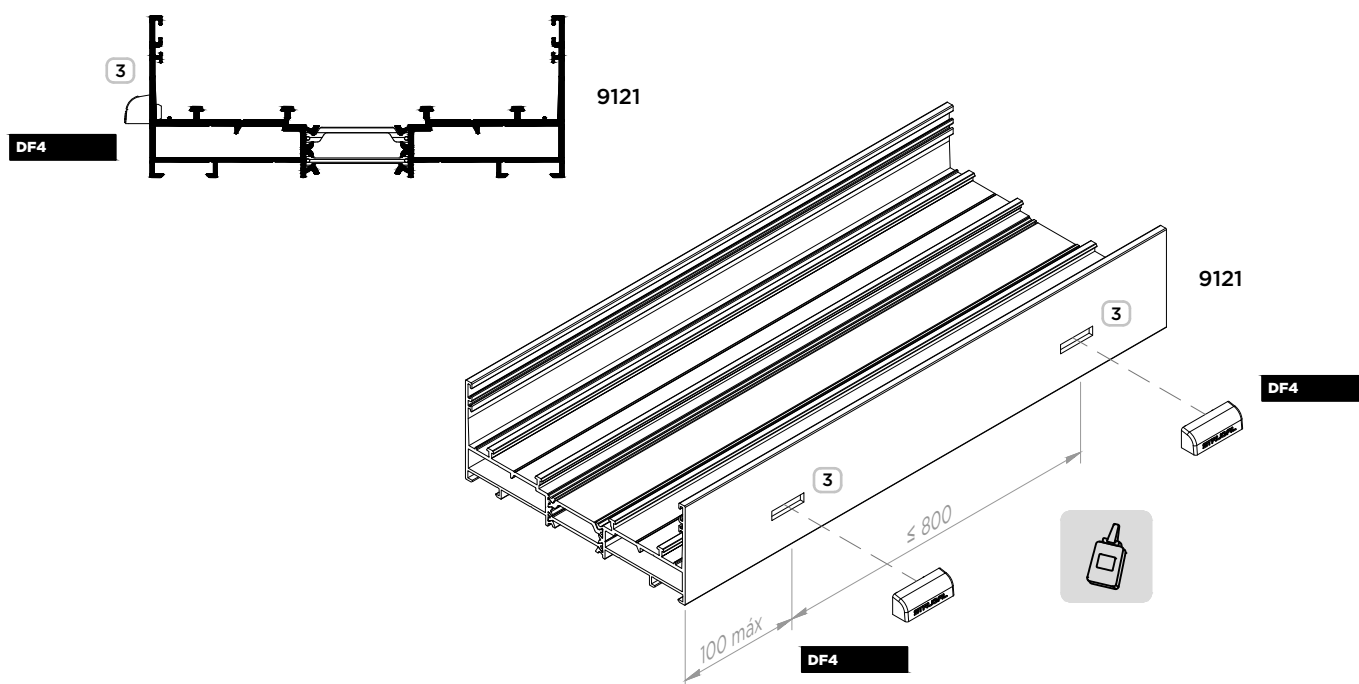
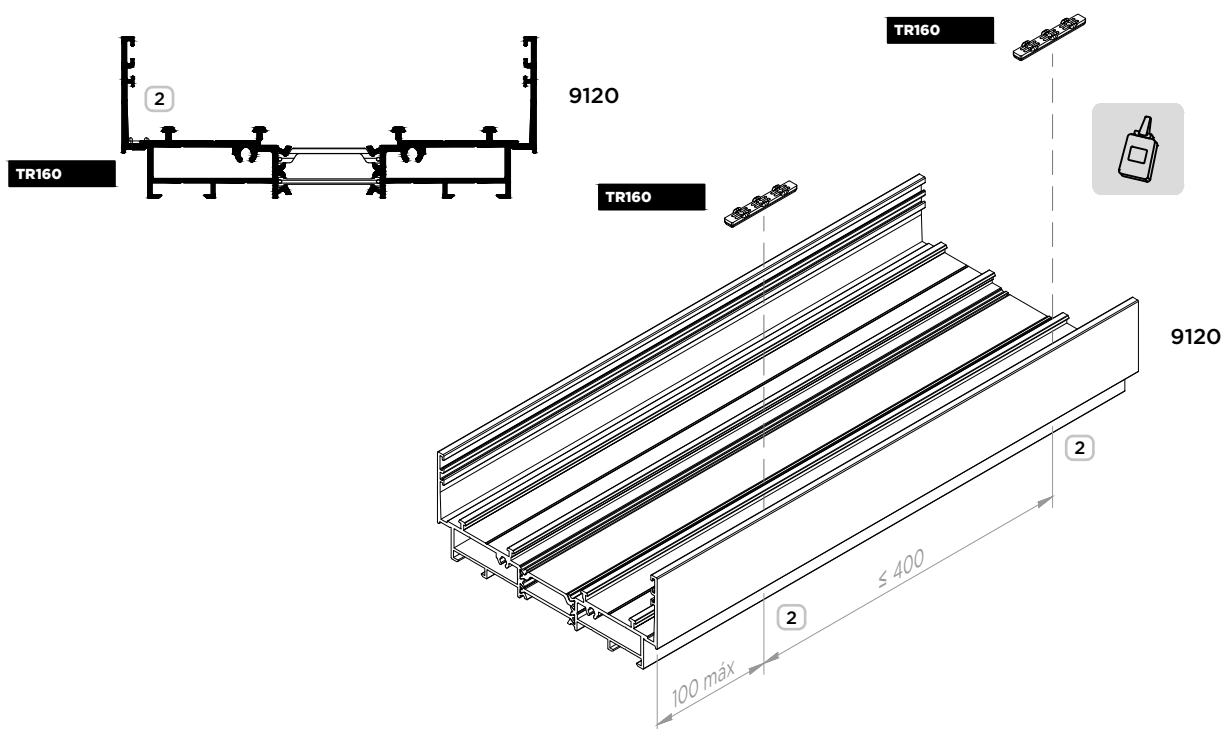
Mecanizado para desagüe - Tipo 2. Salida de agua oculta | Mecanização para escoamento tipo 2. Saída de água oculta | Usinage pour drainage type 2. Sortie d'eau cachée | Machining for draining type-2. Hidden water outlet



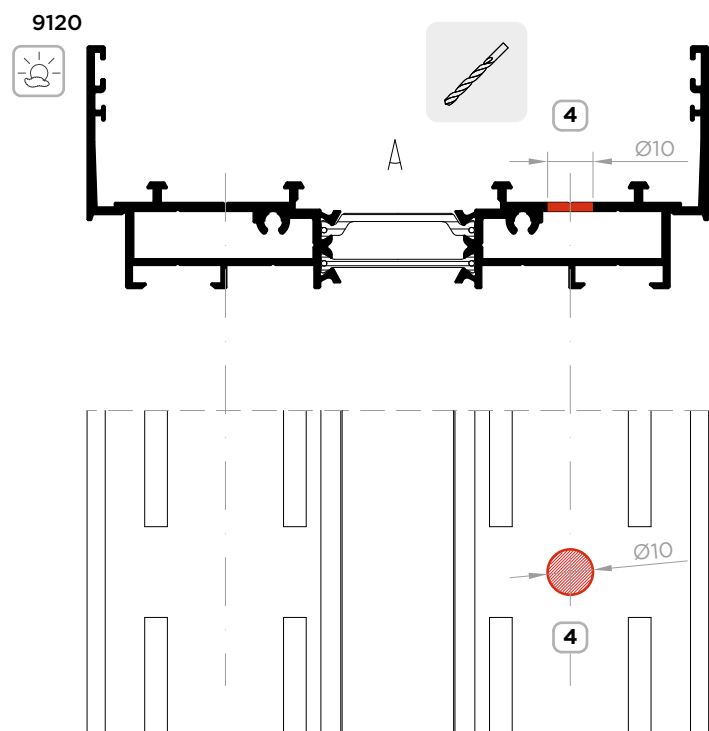
**Mecanizado para desagüe - Tipo 3. Salida de agua exterior** | Mecanização para escoamento tipo 3. Saída de água para o exterior | Usinage pour drainage type 3. Sortie d'eau à l'extérieur | Machining for draining type-3. Outward water outlet



Mecanizado para desagüe - Colocación de deflectores | Mecanização para escoamento - Colocação de defletores | Usinage pour drainage - Installation de buses | Machining for draining - Deflector positioning

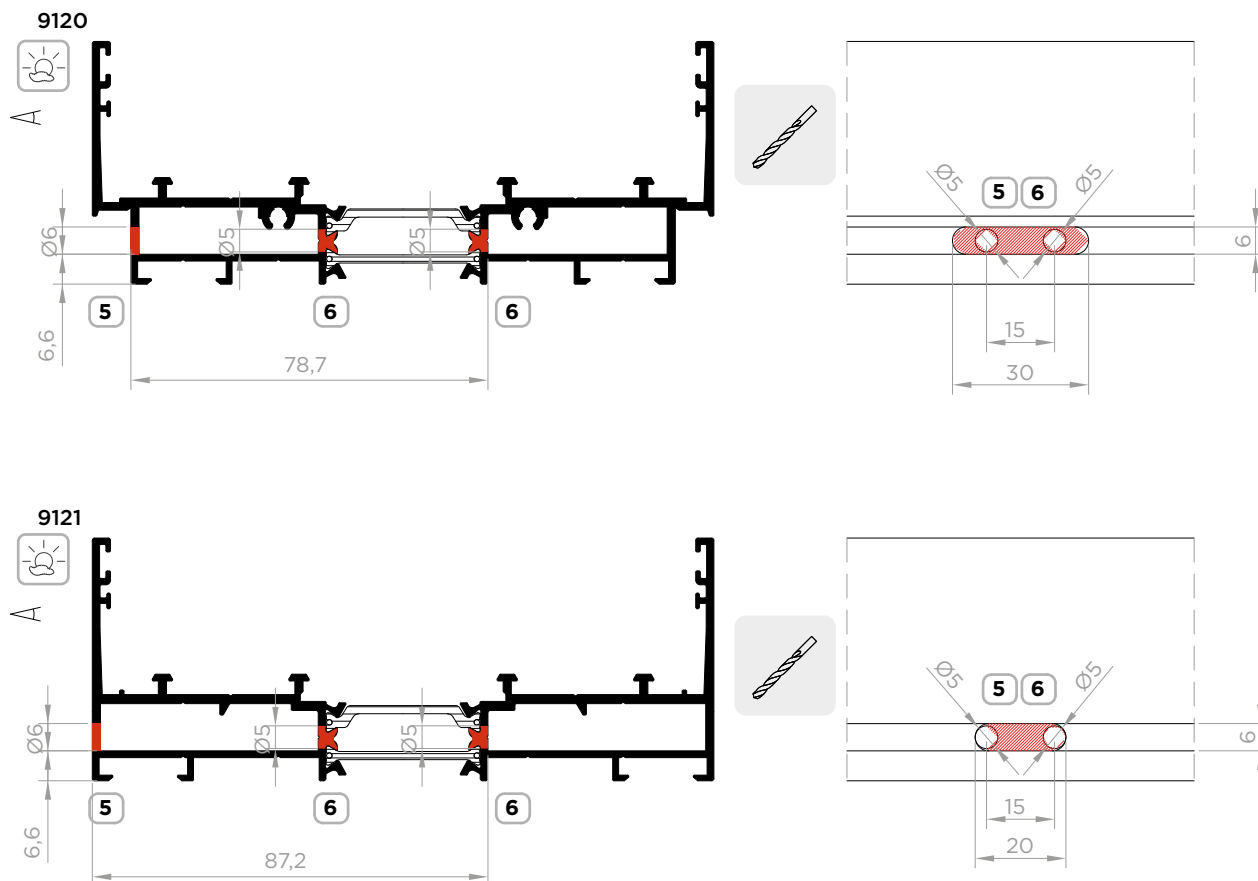


**Mecanizado para desagües - Tipo 4 / 5 / 6. Salida de agua al exterior** | Mecanização para escoamento tipo 4 / 5 / 6. Saída de água para o exterior | Usinage pour drainage type 4 / 5 / 6. Sortie d'eau à l'extérieur | Machining for draining type- 4 / 5 / . Outward water outlet



⚠ **¡Atención! Mecanizado valido para los marcos 9120 y 9121** | **Atenção! Mecanização válida para os aros 9120 e 9121** | **Attention! Usinage valide pour les dormants 9120 et 9121** | **Attention!** Valid machining for 9120 and 9121 frames

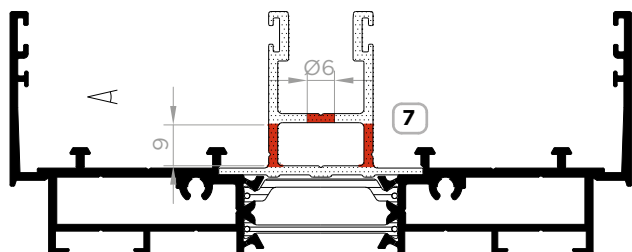
⚠ **¡Atención! en los marcos tricarril 9122 y 9123 mecanizar solo el carril central** | **Atenção! Nos aros tricarril 9122 e 9123 mecanizar apenas o carril central** | **Attention! Pour les dormants trois-rails 9122 et 9123 usiner uniquement le rail central** | **Attention!** In 9122 and 9123 three-rail frames, machine only on the central rail



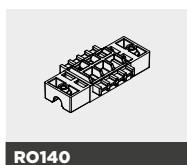
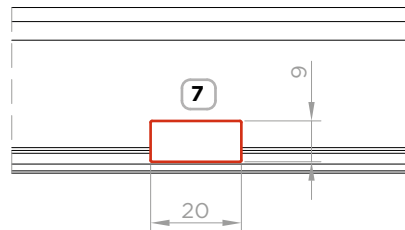
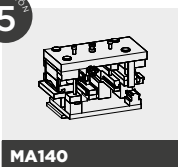
**Mecanizado para desagües - Tipo 7 / 8 / 9. Salida de agua al exterior** | Mecanização para escoamento tipo 7 / 8 / 9. Saída de água para o exterior | Usinage pour drainage type 7 / 8 / 9. Sortie d'eau à l'extérieur | Machining for draining type- 7 / 8 / 9. Outward water outlet

9120

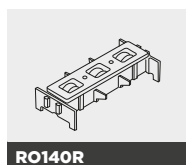
EX160M



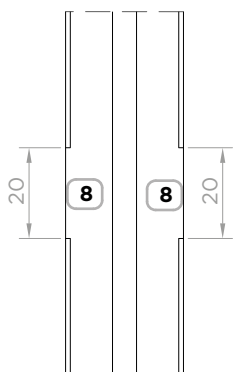
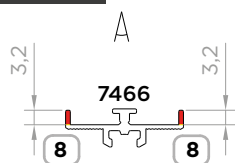
OPERACIÓN 5



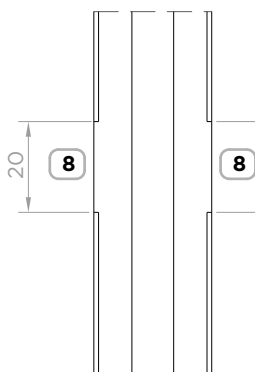
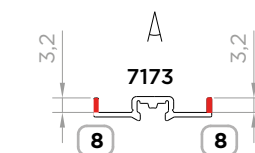
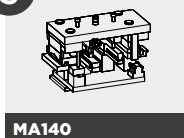
Usar la ref. 7466 solo con los rodamientos RO140 (máx. 250 kg/h.) | Usar a referência 7466 somente com rolamentos RO140 (máx. 250 kg/h.) | Utiliser la référence 7466 uniquement avec les roulements RO140 (max. 250 kg/h.) | Use ref. 7466 only with RO140 bearings (max. 250 kg/h.)



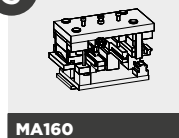
Usar la ref. 7173 solo con los rodamientos RO140R (máx. 500 kg/h.) | Usar a referência 7173 somente com rolamentos RO140R (máx. 500 kg/h.) | Utiliser la référence 7173 uniquement avec les roulements RO140R (max. 500 kg/h.) | Use ref. 7173 only with RO140R bearings (max. 500 kg/h.)



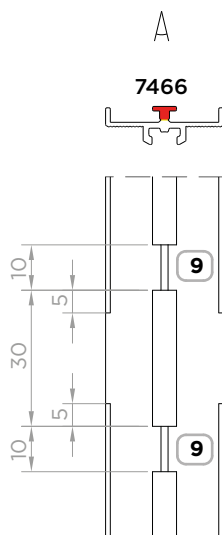
OPERACIÓN 3



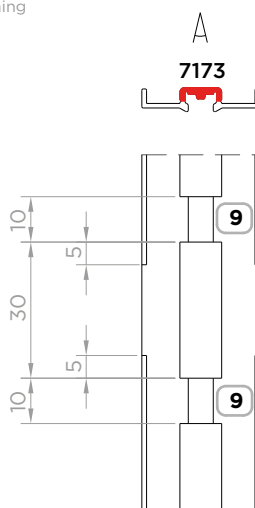
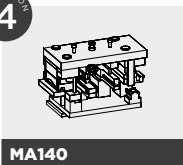
OPERACIÓN 3



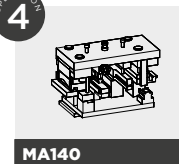
¡Atención! Realizar en primer lugar el mecanizado tipo 8 | Atenção! Efetuar em primeiro lugar a mecanização do tipo 8 | Attention! Réaliser en premier lieu l'usinage type 8 | iAttention! First, make the 8-type machining



OPERACIÓN 4



OPERACIÓN 4



Alternativa



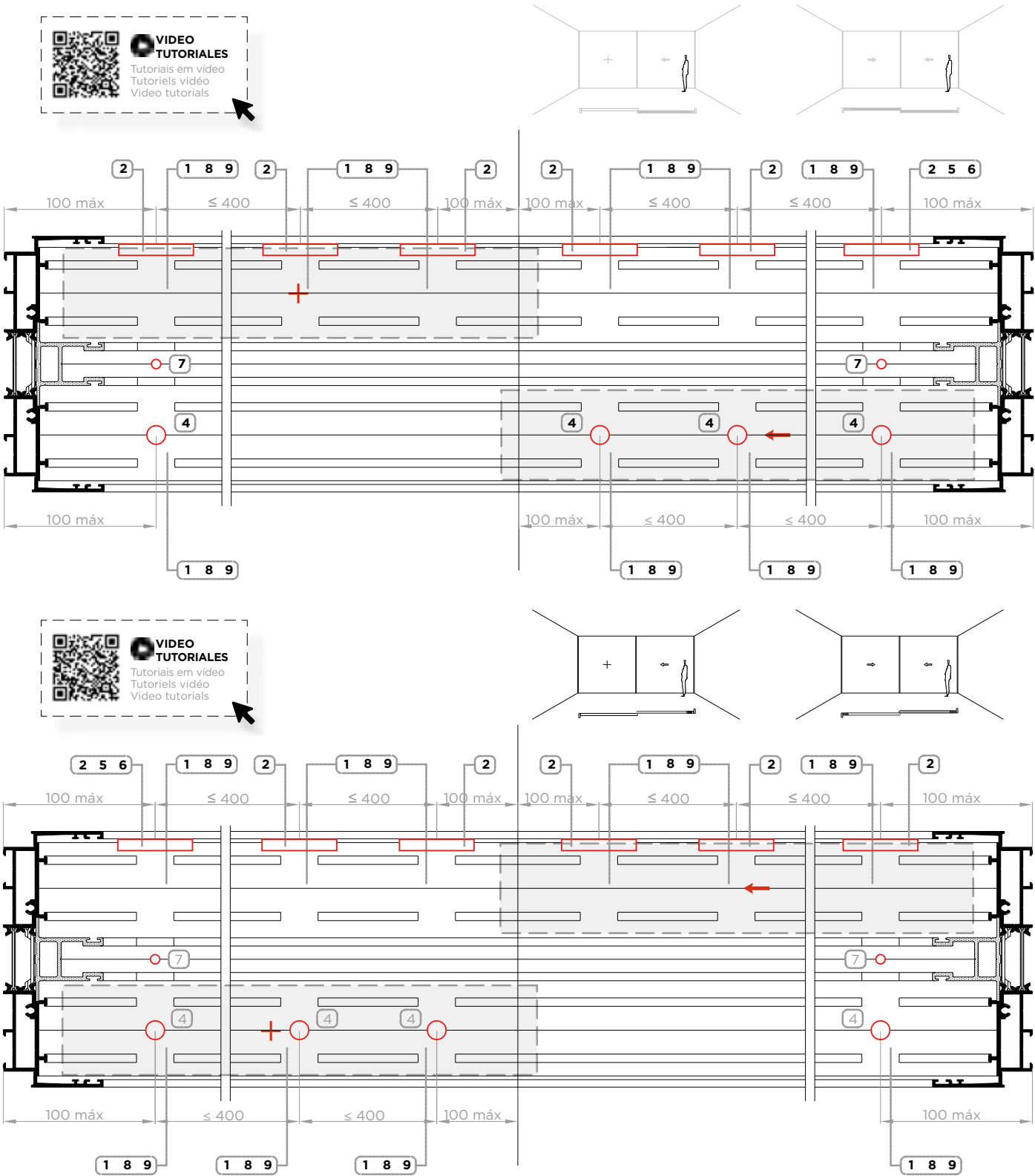
Alternativa | Alternativa  
| Alternative | Alternative

# STRUGAL **S140RP INFINITY**

## **DRENAJES**

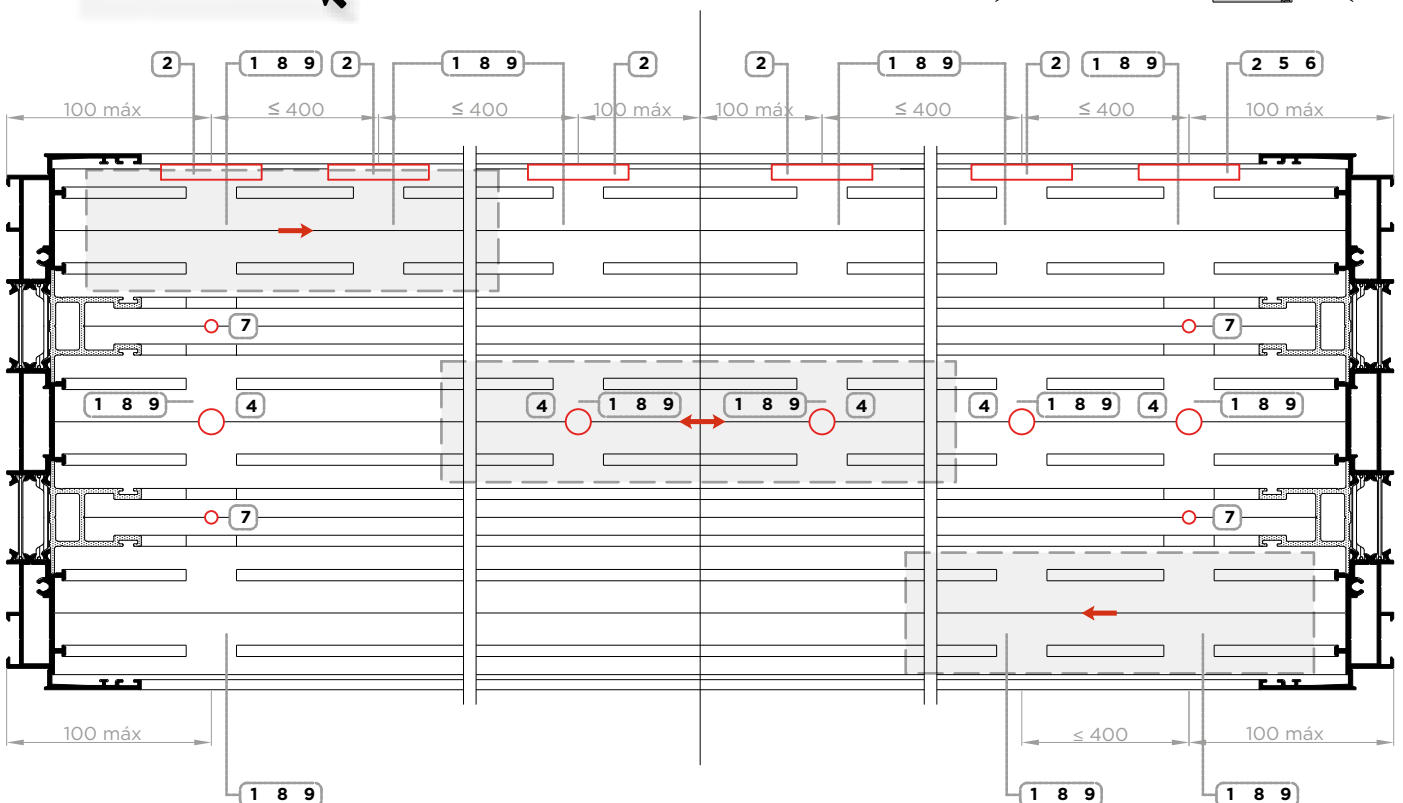
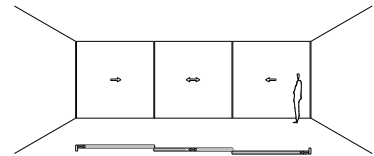
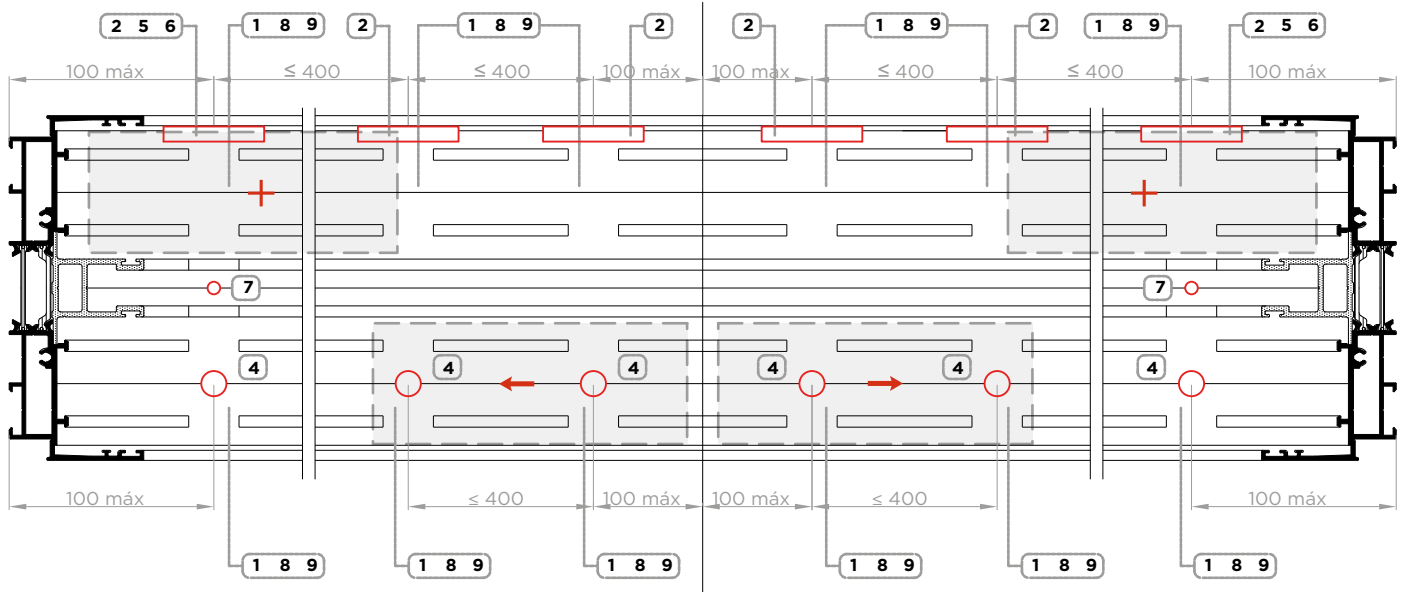
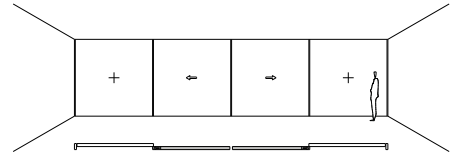
Drenagens  
Drainages  
Draining

Ubicación de los mecanizados para desagüe | Localização das mecanizações para escoamento | Emplacement des usinages pour écoulement | Position of the machining for draining

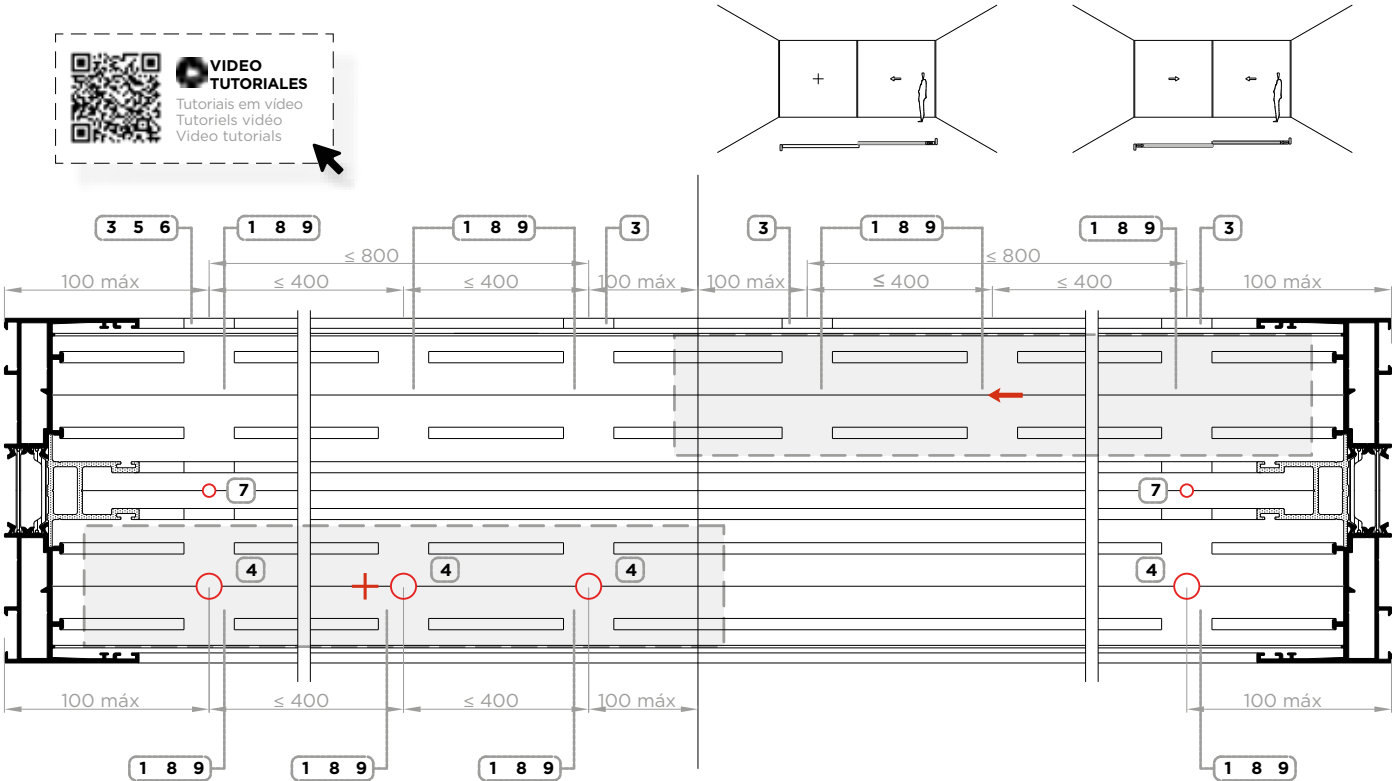
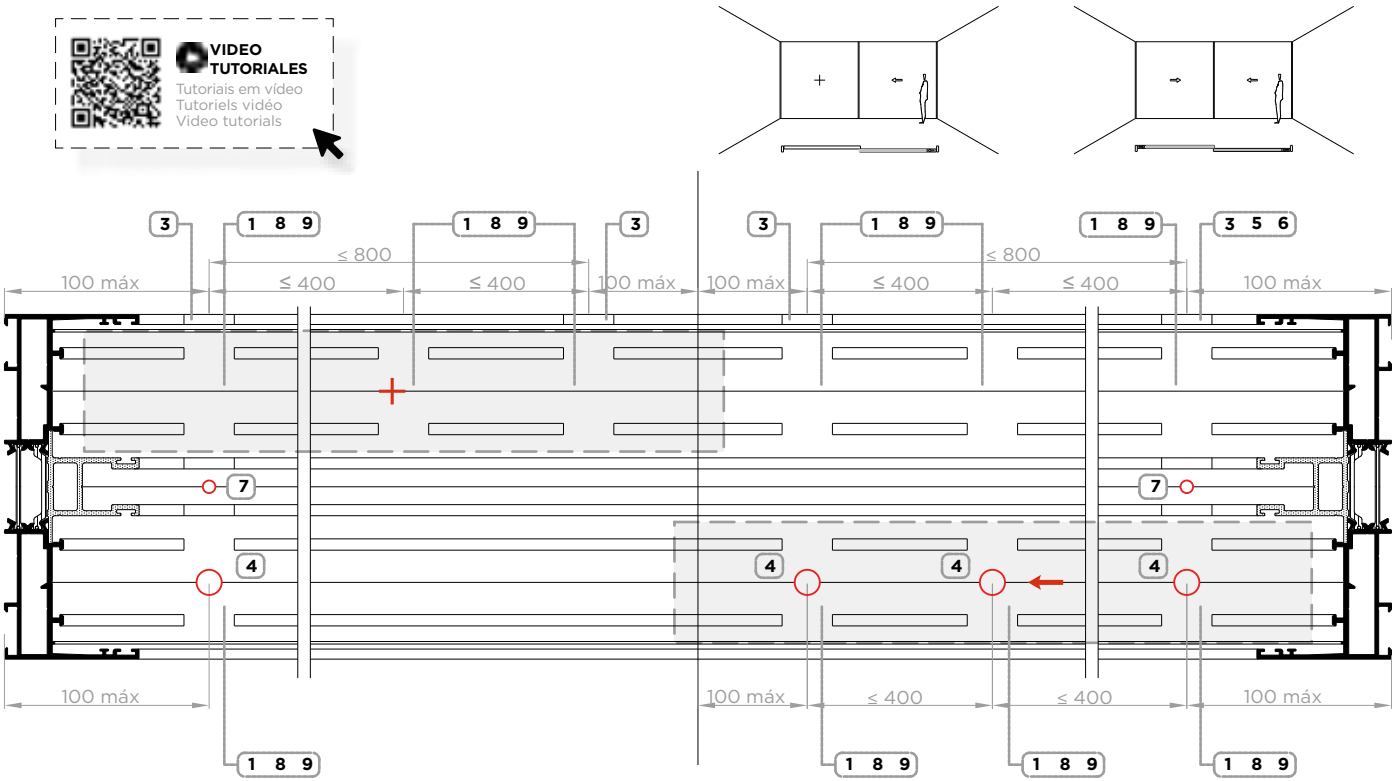




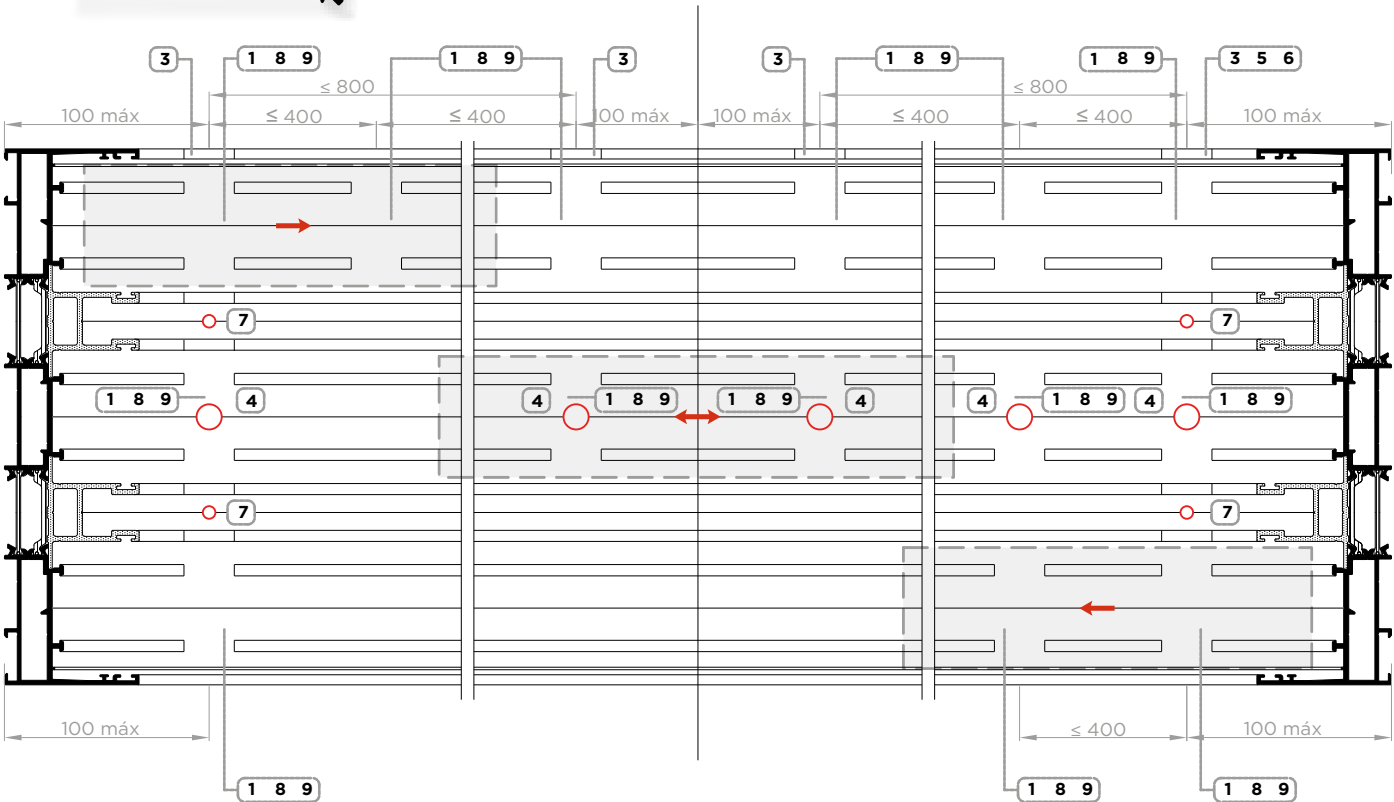
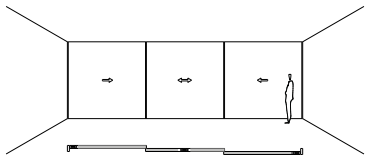
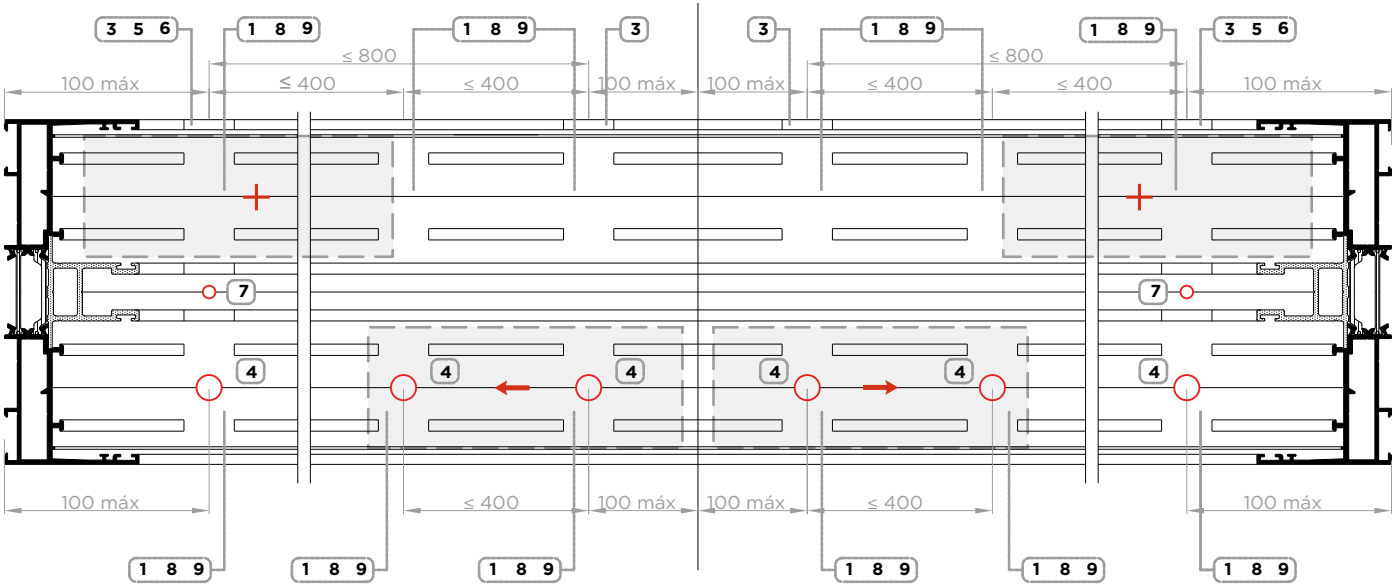
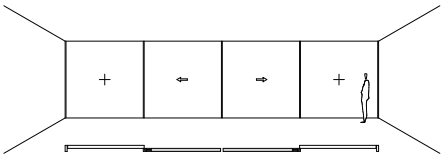
Ubicación de los mecanizados para desagüe | Localização das mecanizações para escoamento | Emplacement des usinages pour écoulement | Position of the machining for draining



Ubicación de los mecanizados para desagüe | Localização das mecanizações para escoamento | Emplacement des usinages pour écoulement | Position of the machining for draining

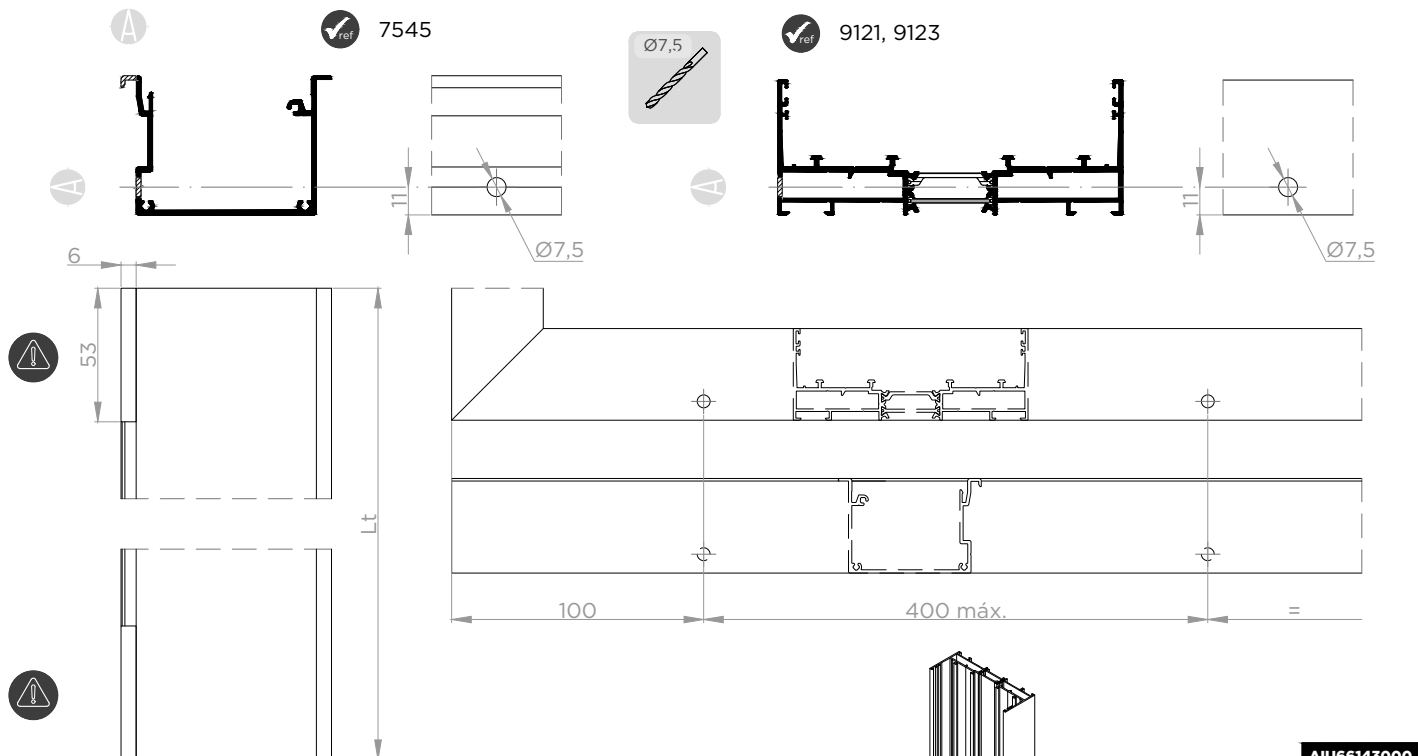


Ubicación de los mecanizados para desagüe | Localização das mecanizações para escoamento | Emplacement des usinages pour écoulement | Position of the machining for draining

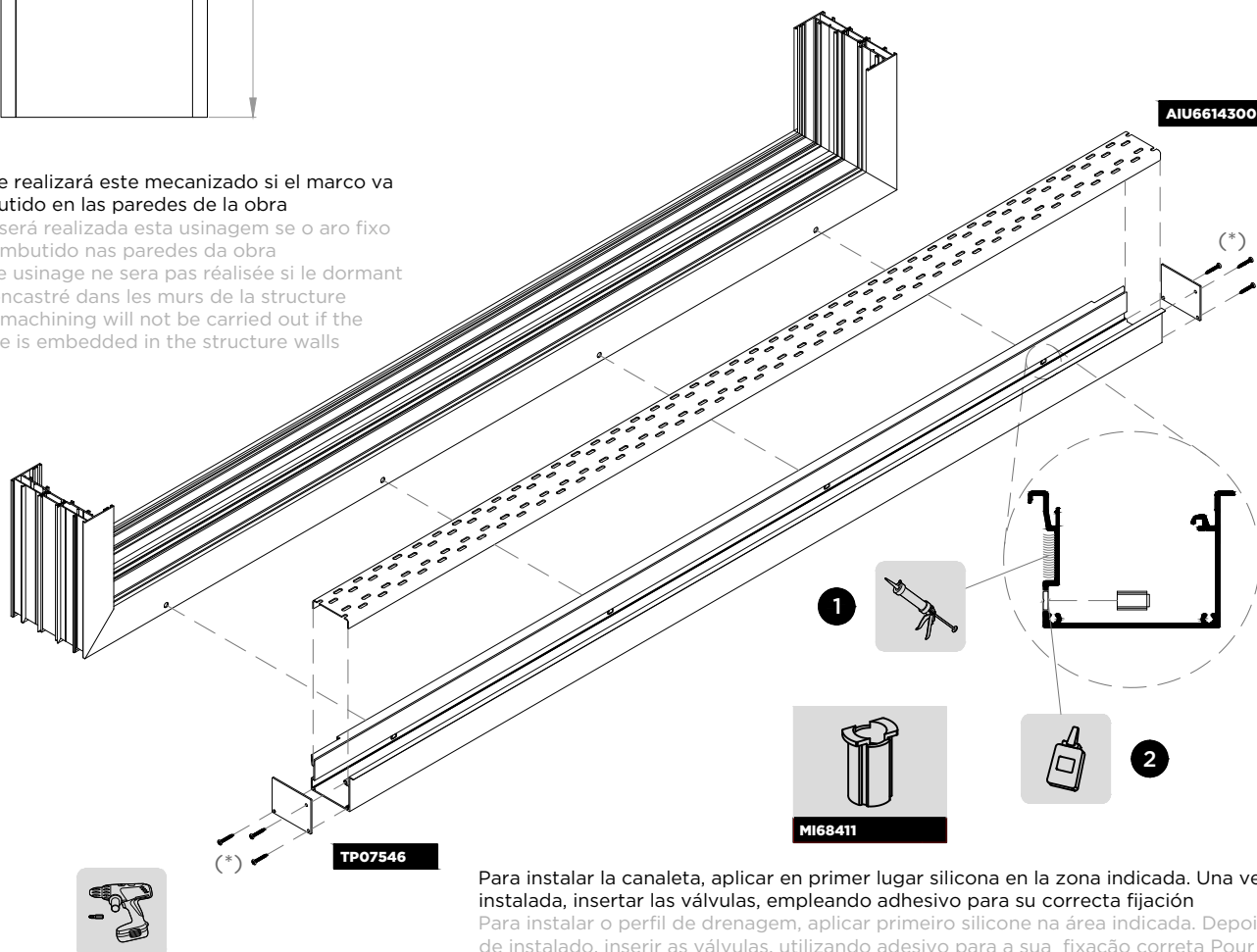


**Mecanizado y ensamblaje de perfil canaleta** | Usinagem e montagem de perfil de drenagem | Usinage et assemblage de profilé de drainage | Draining profile machining and assembly

**La instalación del perfil canaleta requiere mecanizados exteriores especiales para un drenaje adecuado. Consultar la siguiente página**  
 A instalação do perfil de drenagem exige usinagens exteriores especiais para uma correta evacuação de água. Consulte a página seguinte  
 L'installation du profilé de drainage nécessite des usinages extérieurs spécifiques pour une bonne évacuation de l'eau. Voir la page suivante  
 The installation of the drainage profile requires special exterior machining for proper water evacuation. Refer to the next page



**No se realizará este mecanizado si el marco va embutido en las paredes de la obra**  
 Não será realizada esta usinagem se o aro fixo for embutido nas paredes da obra  
 Cette usinage ne sera pas réalisée si le dormant est encastré dans les murs de la structure  
 This machining will not be carried out if the frame is embedded in the structure walls

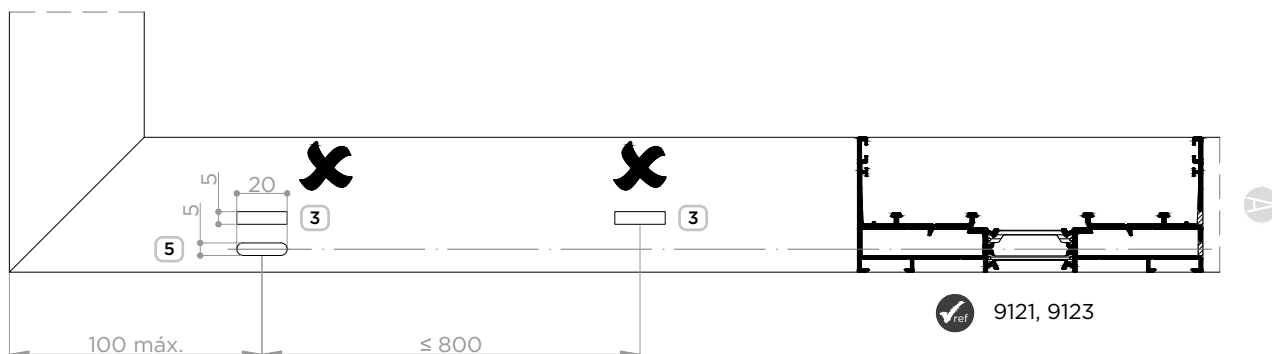


(\*) DIN 7981 Ø3.5x25

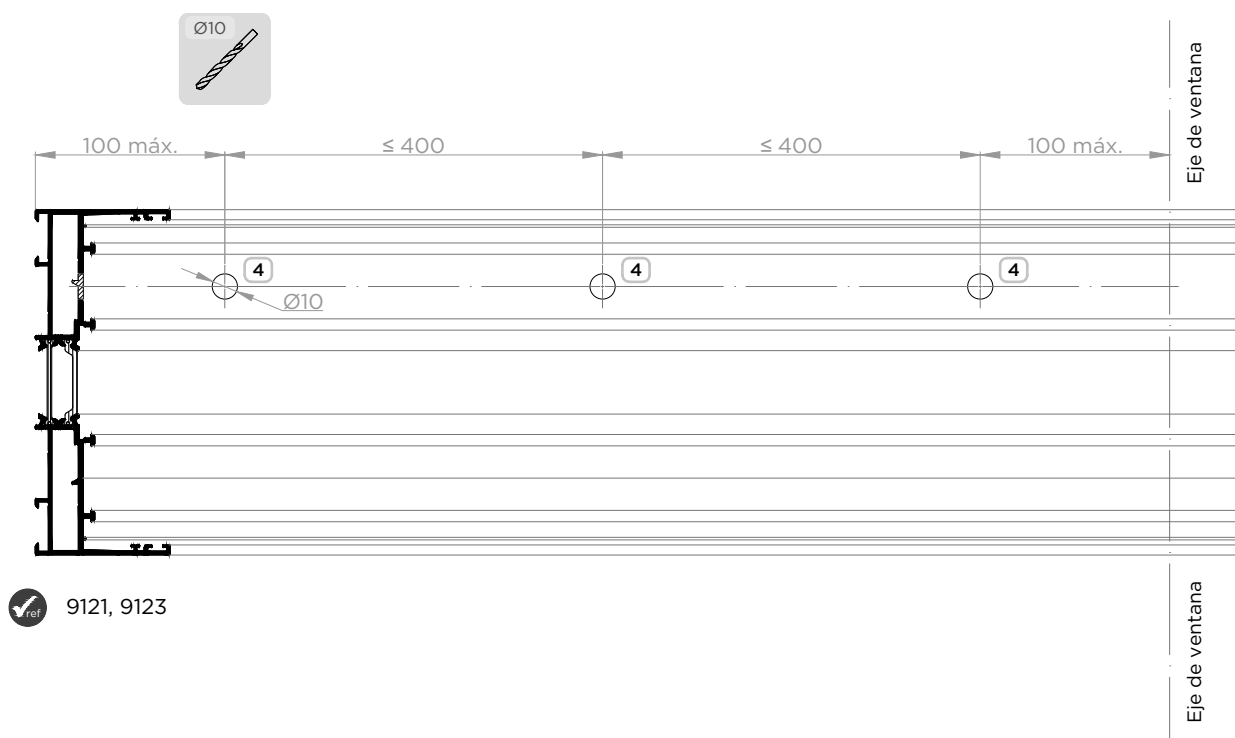
Para instalar la canaleta, aplicar en primer lugar silicona en la zona indicada. Una vez instalada, insertar las válvulas, empleando adhesivo para su correcta fijación  
 Para instalar o perfil de drenagem, aplicar primeiro silicone na área indicada. Depois de instalado, inserir as válvulas, utilizando adesivo para a sua fixação correta  
 Pour installer le profil de drainage, appliquer d'abord du silicone sur la zone indiquée. Une fois installé, insérer les valves en utilisant de l'adhésif pour les fixer correctement  
 To install the drainage profile, first apply silicone to the designated area. Once installed, insert the valves, using adhesive to secure them properly

**Mecanizados exteriores especiales para perfil canaleta** | Usinagens exteriores especiais para perfil de drenagem | Usinages extérieurs spécifiques pour profil de drainage | Specific exterior machining for drainage profile

Los mecanizados Tipo 3 y Tipo 5 deberán ser omitidos para la correcta instalación del perfil canaleta  
 As usinagens Tipo 3 e Tipo 5 deverão ser omitidas para a correta instalação do perfil de drenagem  
 Les usinages Type 3 et Type 5 doivent être omis pour une installation correcte du profilé de drainage  
 Type 3 and Type 5 machining steps must be omitted for the proper installation of the drainage profile



En su lugar, se practicará un nuevo mecanizado Tipo 4 en la cámara exterior del perfil  
 Em seu lugar, deverá ser realizada uma nova usinagem Tipo 4 na câmara exterior do perfil  
 À la place, un nouvel usinage Type 4 devra être effectué dans la chambre extérieure du profilé  
 Instead, a new Type 4 machining step must be performed in the outermost chamber of the profile



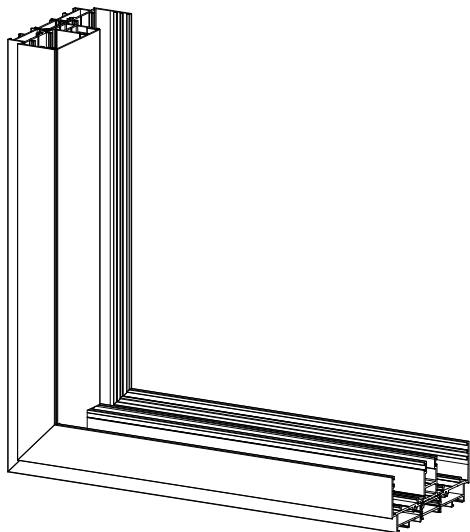
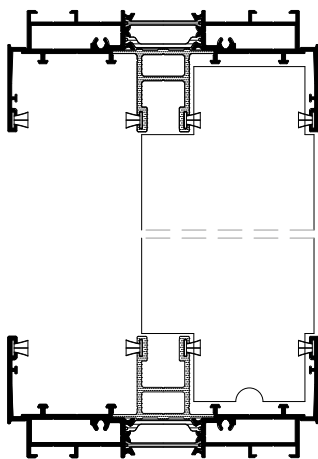
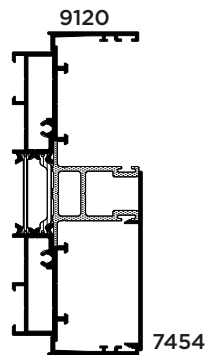
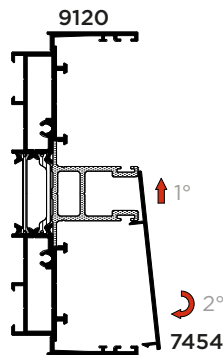
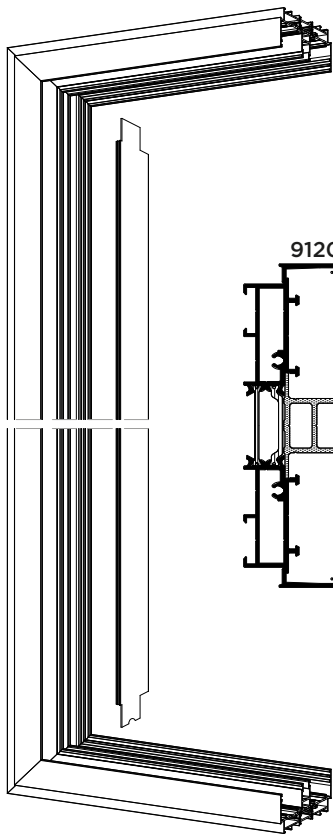
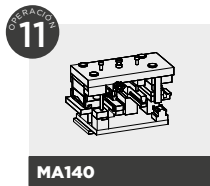
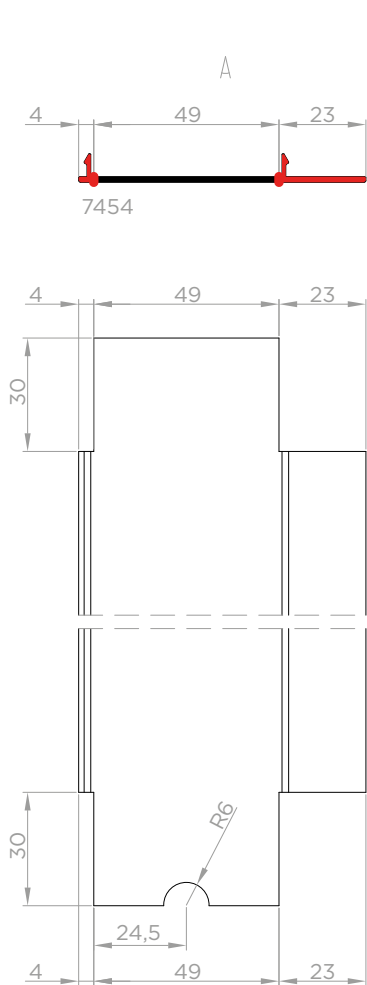
**STRUGAL**

# STRUGAL **S140RP INFINITY**

## **MECANIZADOS DE TAPETAS**

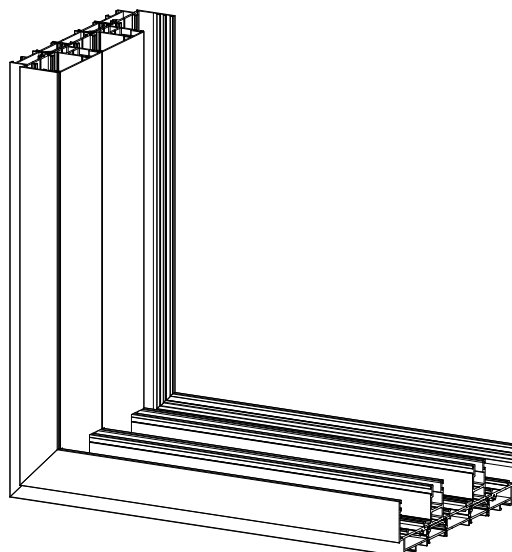
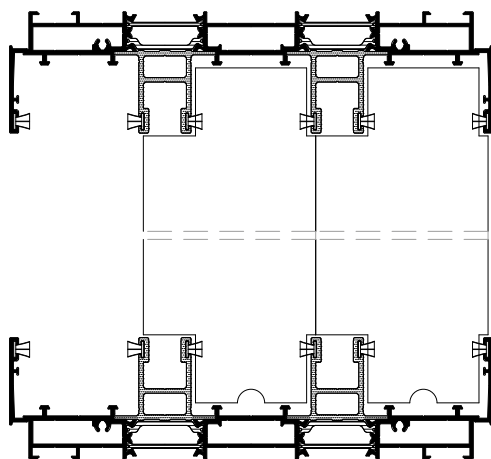
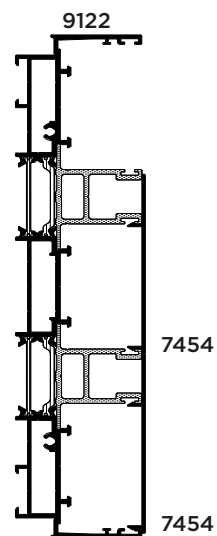
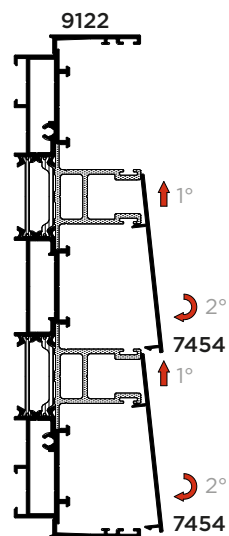
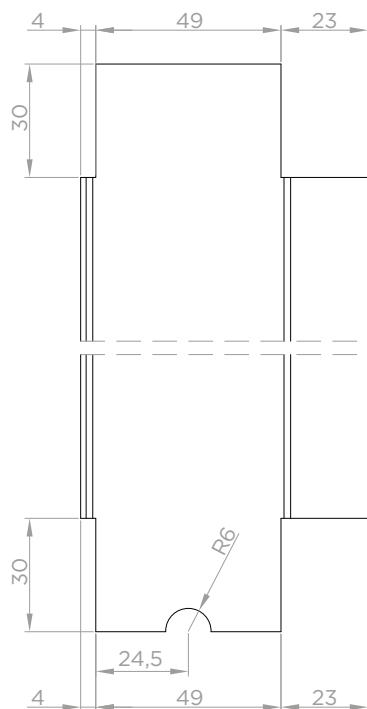
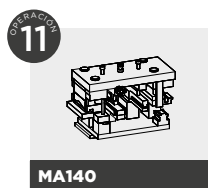
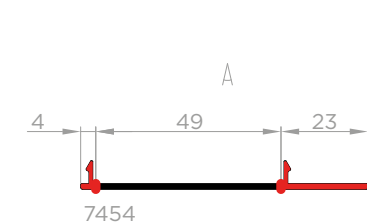
Mecanizações de capa  
Usinages de couvre-joint  
Machining of covers

Mecanizado de tapeta embellecedora - Marco lateral 2 carriles | Mecanização de remate decorativo - Aro lateral 2 carris | Usinage de couvre-joint enjoliveur - Dormant latéral 2 rails | Machining of trim mat - Two-rail side frame



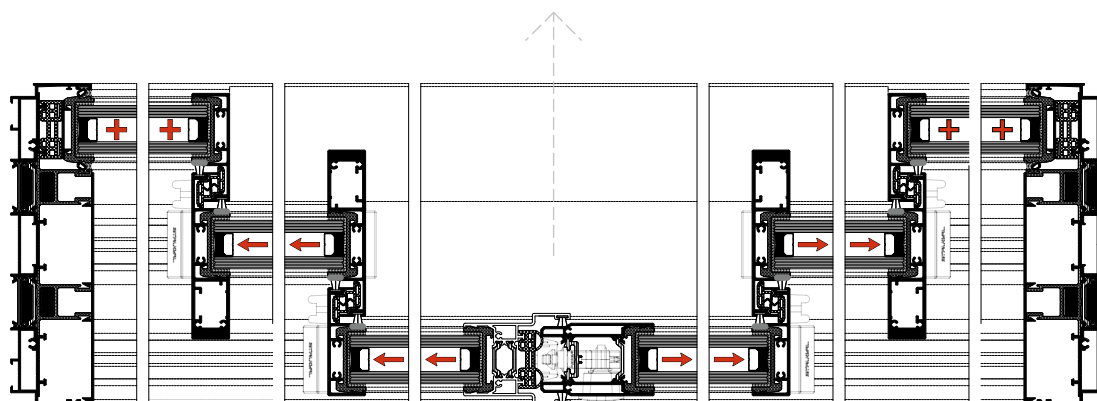
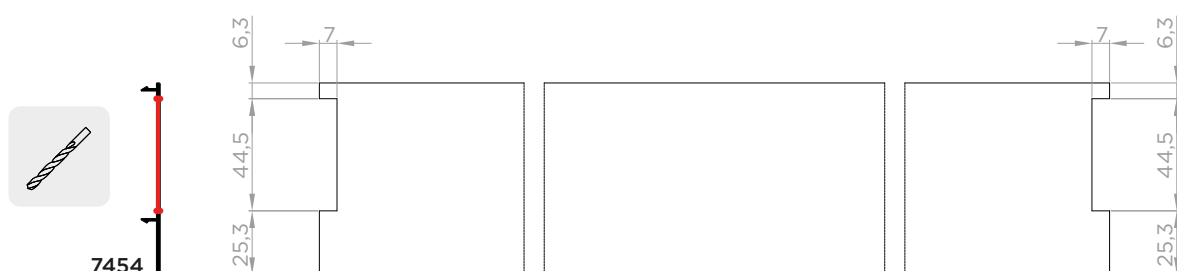
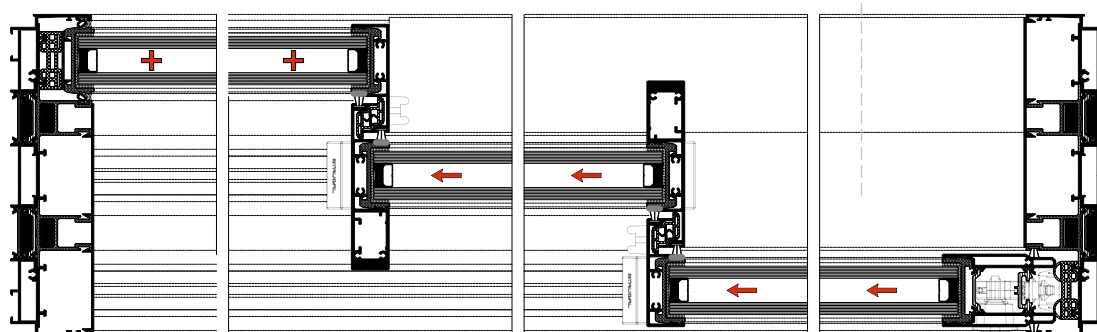
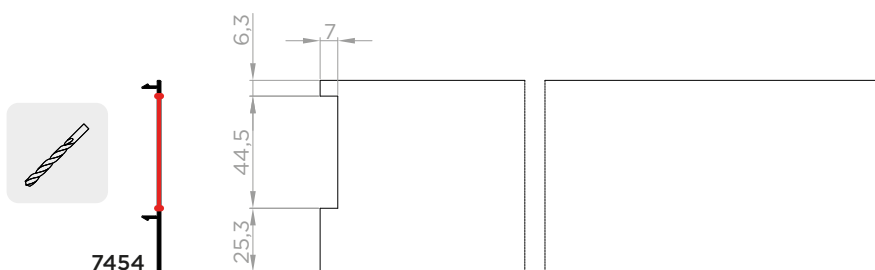
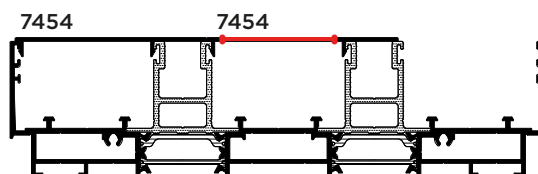


**Mecanizado de tapeta embellecedora - Marco lateral 3 carriles** | Mecanização de remate decorativo - Aro lateral 3 carris | Usinage de couvre-joint enjoliveur - Dormant latéral 3 rails | Machining of trim mat - 3-rail side frame



**Mecanizado de tapeta embellecedora para hojas fijas - Marco inferior** | Mecanização de remate decorativo para folhas fixas - Aro inferior | Usinage de couvre-joint enjoliveur pour vantaux fixes - Dormant inférieur | Machining of fixed sash trim mat - Bottom frame

⚠ ¡Atención! Realizar este mecanizado solo en el carril central de correderas tricarriles | Atenção! Só efetuar esta mecanização no carril central de corrediças tricarris | Attention! Réaliser cet usinage uniquement au rail central des couissants trois-rails | ¡Attention! In three-rail sliding sashes, machine only on the central rail



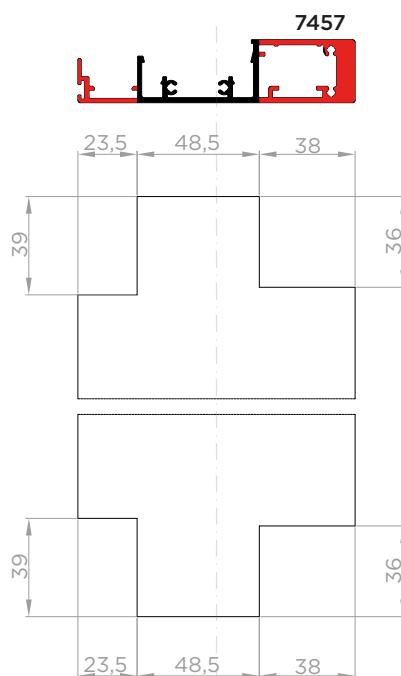
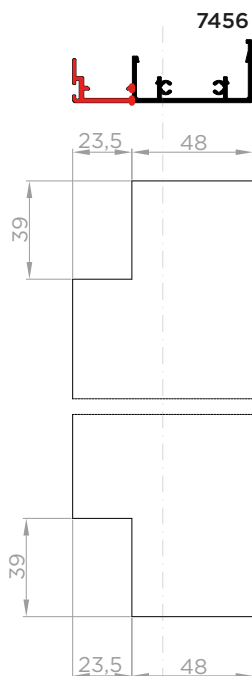
# STRUGAL S140RP INFINITY

## **MECANIZADOS DE HOJA CENTRAL PARA HOJAS FIJAS**

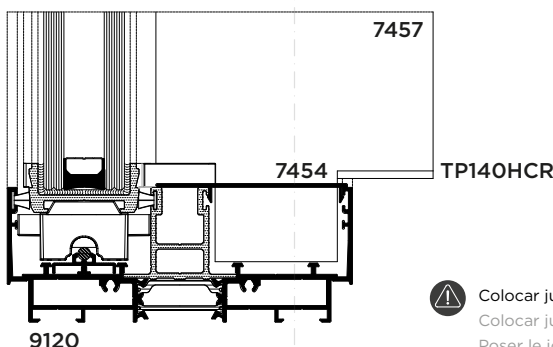
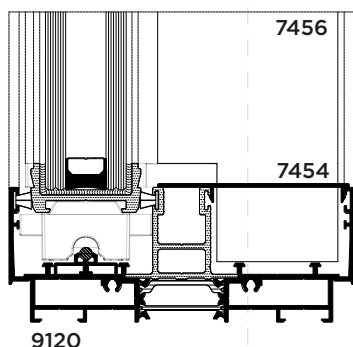
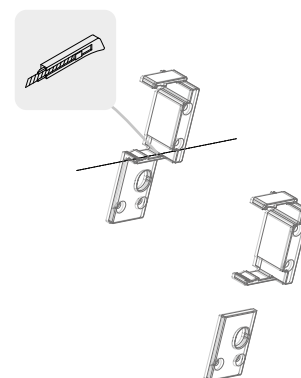
Mecanizações de folha central, para folhas fixas  
Usinages d'ouvrant central, pour ouvrants fixes  
Machining of central sash, for fixed sashes

**MECANIZADOS DE HOJA CENTRAL, PARA HOJAS FIJAS** | Mecanizações de folha central, para folhas fixas | Usinages d'ouvrant central, pour ouvrants fixes | Machining of central sash, for fixed sashes

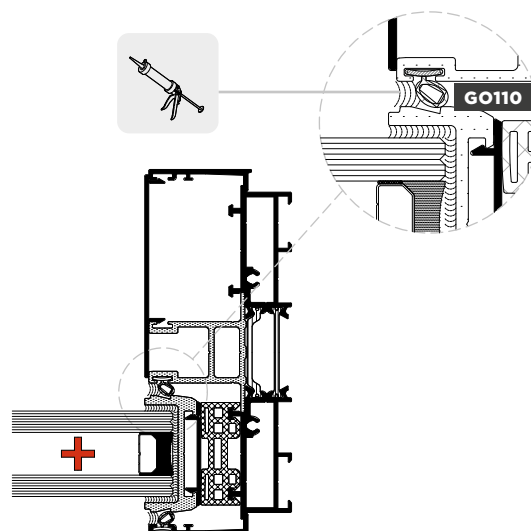
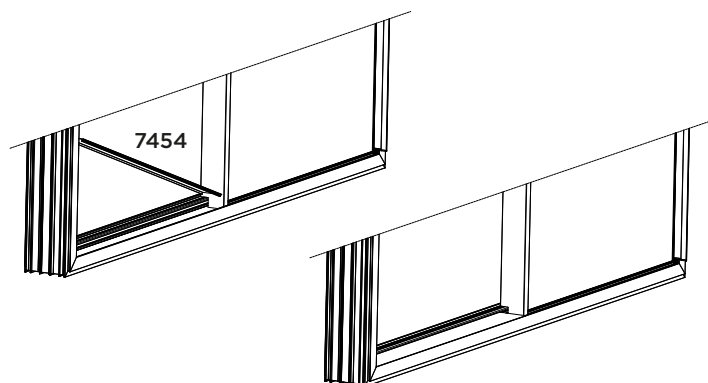
**Mecanizado de perfil de hoja centro para hojas fijas** | Mecanização de perfil de folha centro para folhas fixas | Usinage de profil d'ouvrant centre pour vantaux fixes | Machining of central sash profile for fixed sashes



⚠ ¡Atención! Para la referencia 7457, cortar el tapón TP140HCR, y aprovechar la tapa que cubre la zona del refuerzo | Atenção! Para a referência 7457, cortar a tampa TP140HCR, e aproveitar a tampa que cobre a zona do reforço | Attention! Pour la référence 7457, couper bouchon TP140HCR, et utiliser le couvercle qui recouvre la zone de renfort | Attention! For reference 7457, cut the TP140HCR plug and make use of the cover placed on the reinforcement area



⚠ Colocar junta GO110 y sellar en la zona de hojas fijas | Colocar junta GO110 e selar na zona de folhas fixas | Poser le joint GO110 et mastiquer à la zone d'ouvrants fixes | Place the GO110 gasket and seal the fixed sashes area



# STRUGAL **S140RP INFINITY**

## **MULTIPUNTOS**

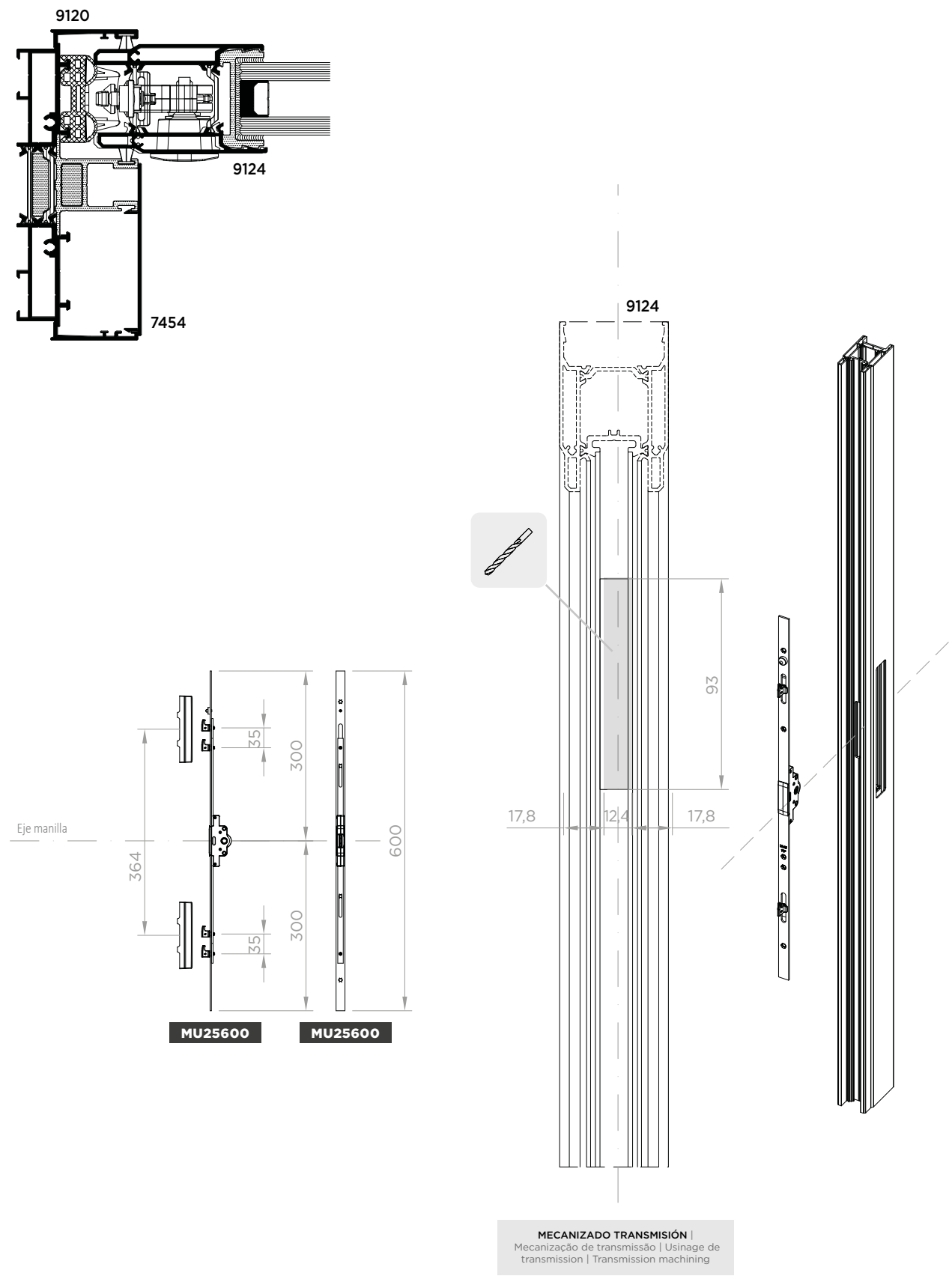
Multipontos

Multipoints

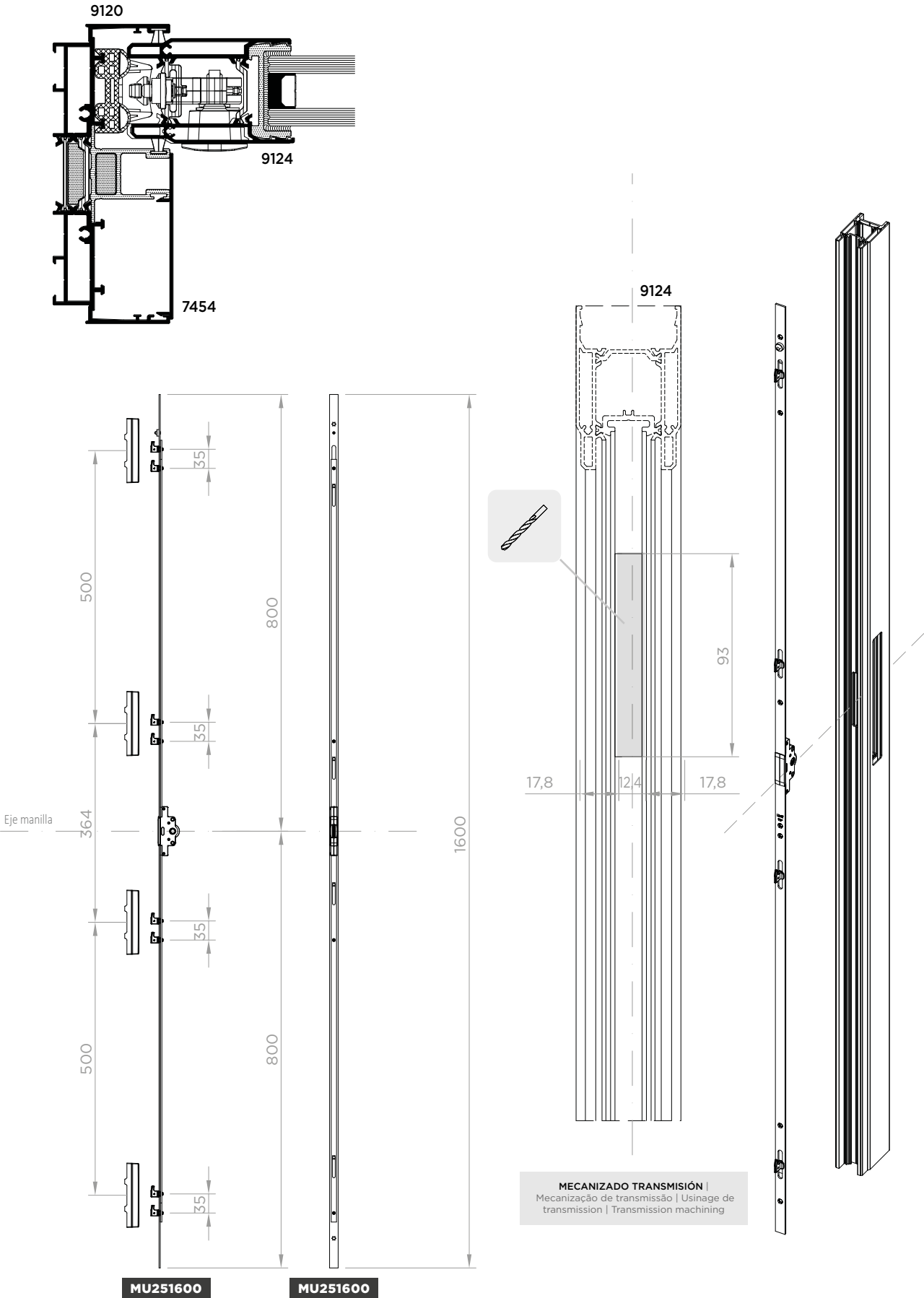
Multi-point

MULTIPUNTOS | Multiponto | Multipoints | Multi-point

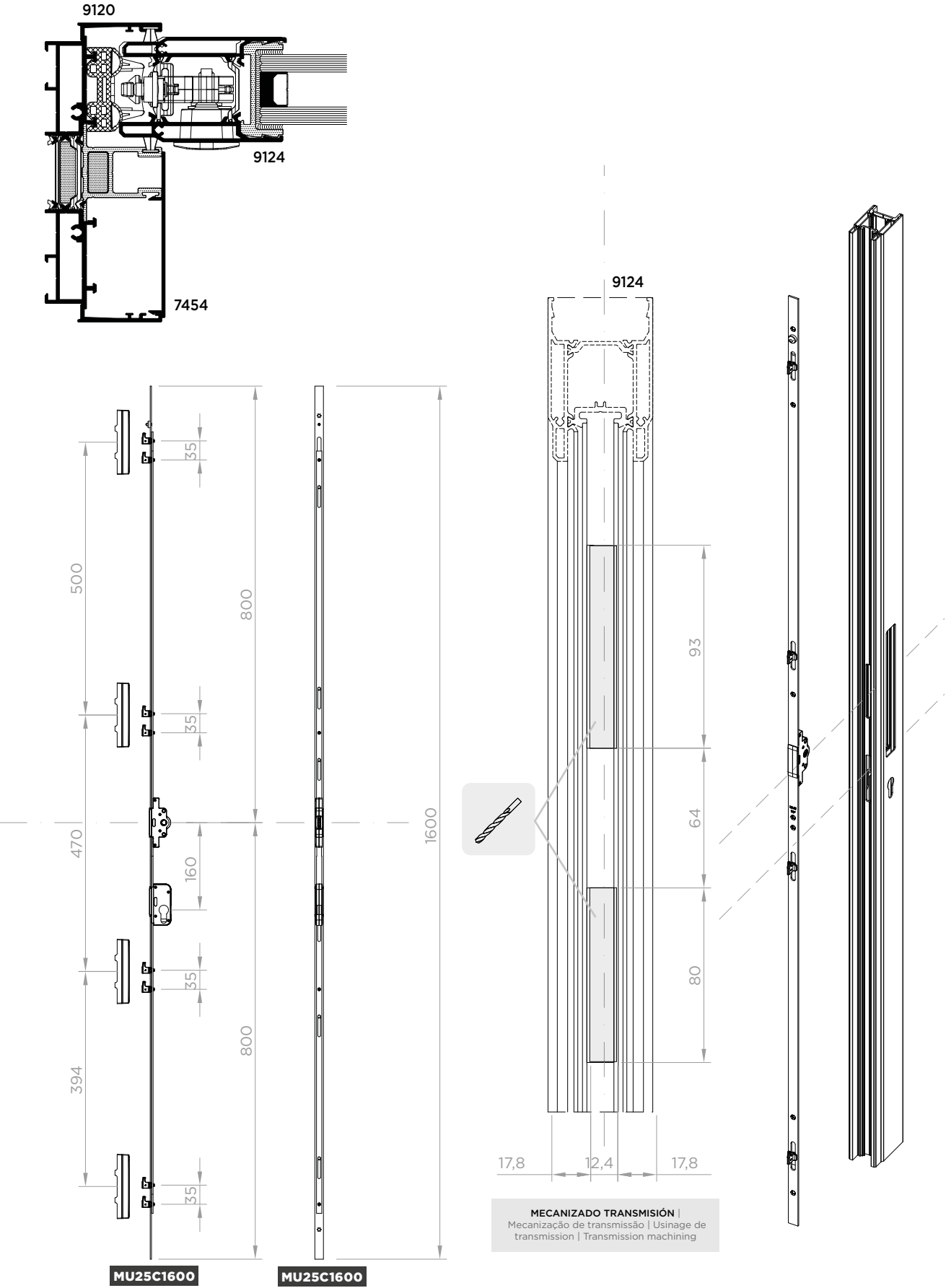
Cremona multipunto 2 puntos E-25 long. 600 mm | Cremona multiponto de 2 pontos E-25 comp. 600 mm | Crémone multipoint 2 points E-25 long. 600 mm | Multi-point cremone 2 points E-25, length 600 mm



Cremona multipunto 4 puntos E-25 long. 1.600 mm | Cremona multiponto de 4 pontos E-25 comp. 600 mm | Crémo-  
ne multipoint 4 points E-25 long. 600 mm | Multi-point cremone 4 points E-25, length 600 mm



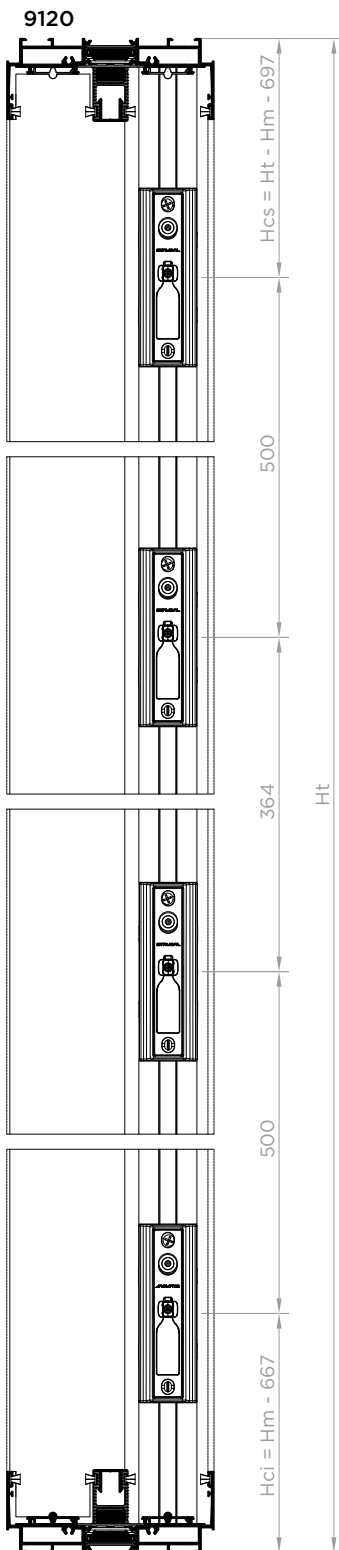
Cremona multipunto 4 puntos E-25 long. 1.600 mm. con cerradura | Cremona multiponto de 4 pontos E-25 comp. 600 mm com fecho | Crémone multipoint 4 points E-25 long. 600 mm avec serrure | Multi-point cremone 4 points E-25, length 600 mm with latch



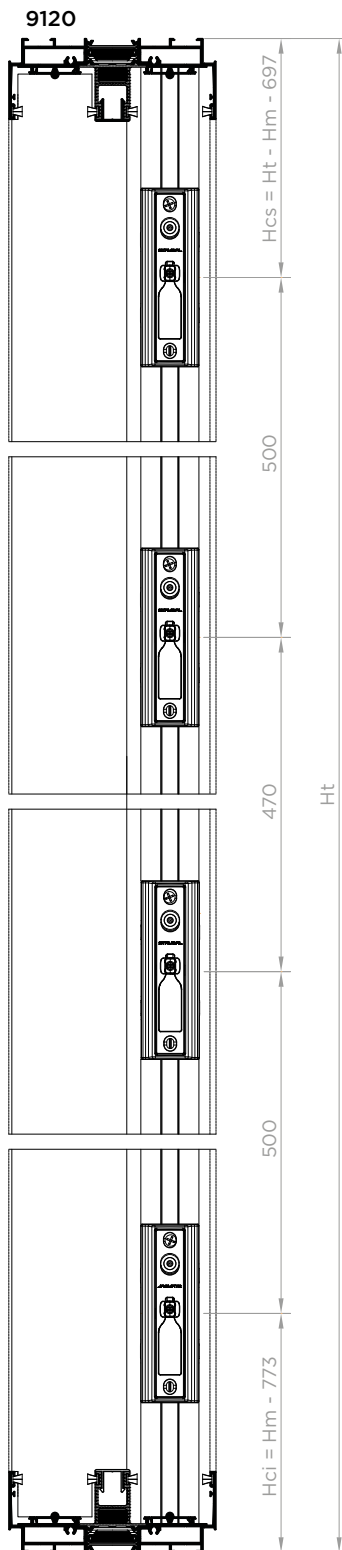


Distribución de los Cerraderos | Distribuição dos Calços | Distribution des gâches | Distribution of the strikers

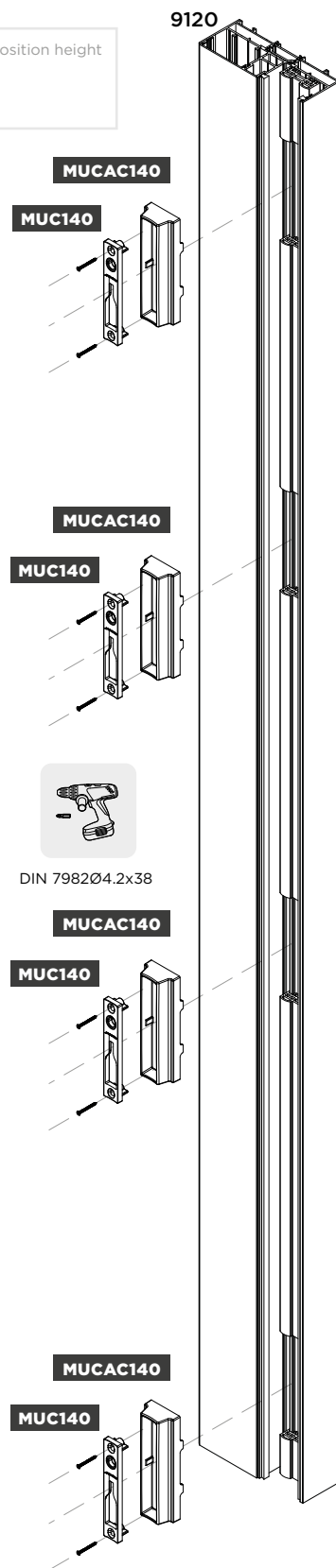
Hm - Altura posición de la manilla | Altura posição do puxador | Hauteur position de la poignée | Handle position height  
 Ht - Altura total | Altura total | Hauteur totale | Total height  
 Hci - Altura cerradero inferior | Altura calço inferior | Hauteur gâche inférieure | Bottom striker height  
 Hcs - Altura cerradero superior | Altura calço superior | Hauteur gâche supérieure | Upper striker height



**POSICIÓN DE CERRADEROS PARA CREMONA MULTIPUNTO 1.600 mm** | Posição de fechos para cremona multiponto 1.600 mm | Position des gâches pour crémonne multipoint 1 600 mm | Position of the strikers for 1.600 mm multi-point cremones



**POSICIÓN DE CERRADEROS PARA CREMONA MULTIPUNTO 1.600 mm CON LLAVE** | Posição de fechos para cremona multiponto 1.600 mm com chave | Position des gâches pour crémonne multipoint 1 600 mm avec clé | Position of the strikers for 1.600 mm multi-point cremones with key



⚠ ¡Atención! Cortar la junta JU140T de manera intermitente teniendo en cuenta la distribución de los cerraderos | Atenção! Corte a junta JU140T de forma intermitente levando em consideração a distribuição dos Calços | Attention! Couper le joint JU140T par intermittence en tenant compte de la distribution des gâches | Attention! Cut the JU140T joint intermittently taking into account the distribution of the strikers

**STRUGAL**

# STRUGAL **S140RP INFINITY**

## **HERRAJE OCULTO**

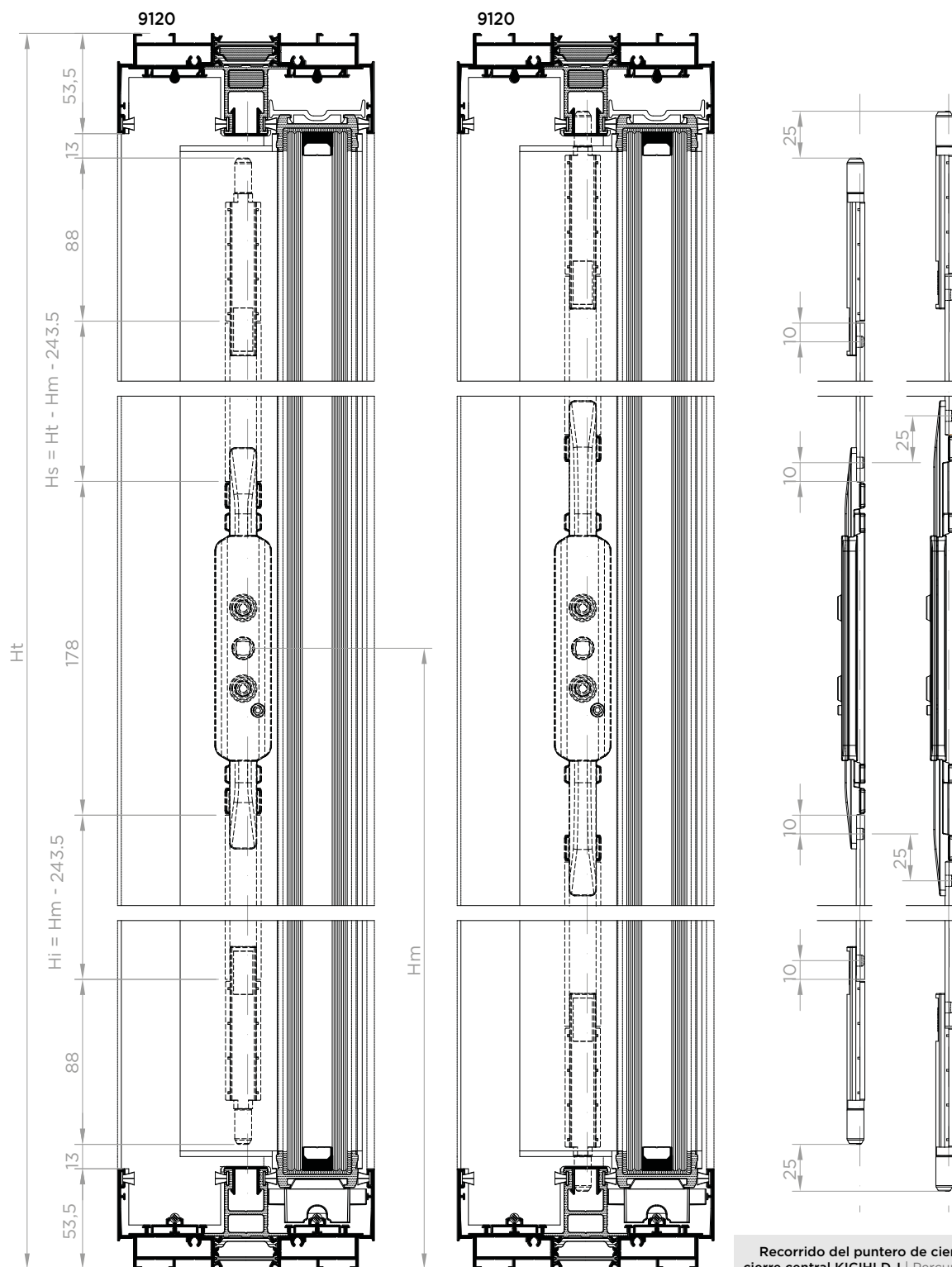
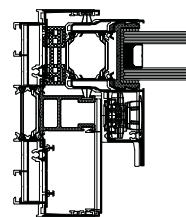
Ferragem oculta

Ferrure cachée

Hidden fitting

**Pletina de transmisión cierre lateral - Hoja reducida exterior** | Barra de transmissão fecho lateral - Folha reduzida exterior | Platine de transmission fermeture latérale - Ouvrant réduit extérieur | Transmission plate side lock - Exterior reduced sash

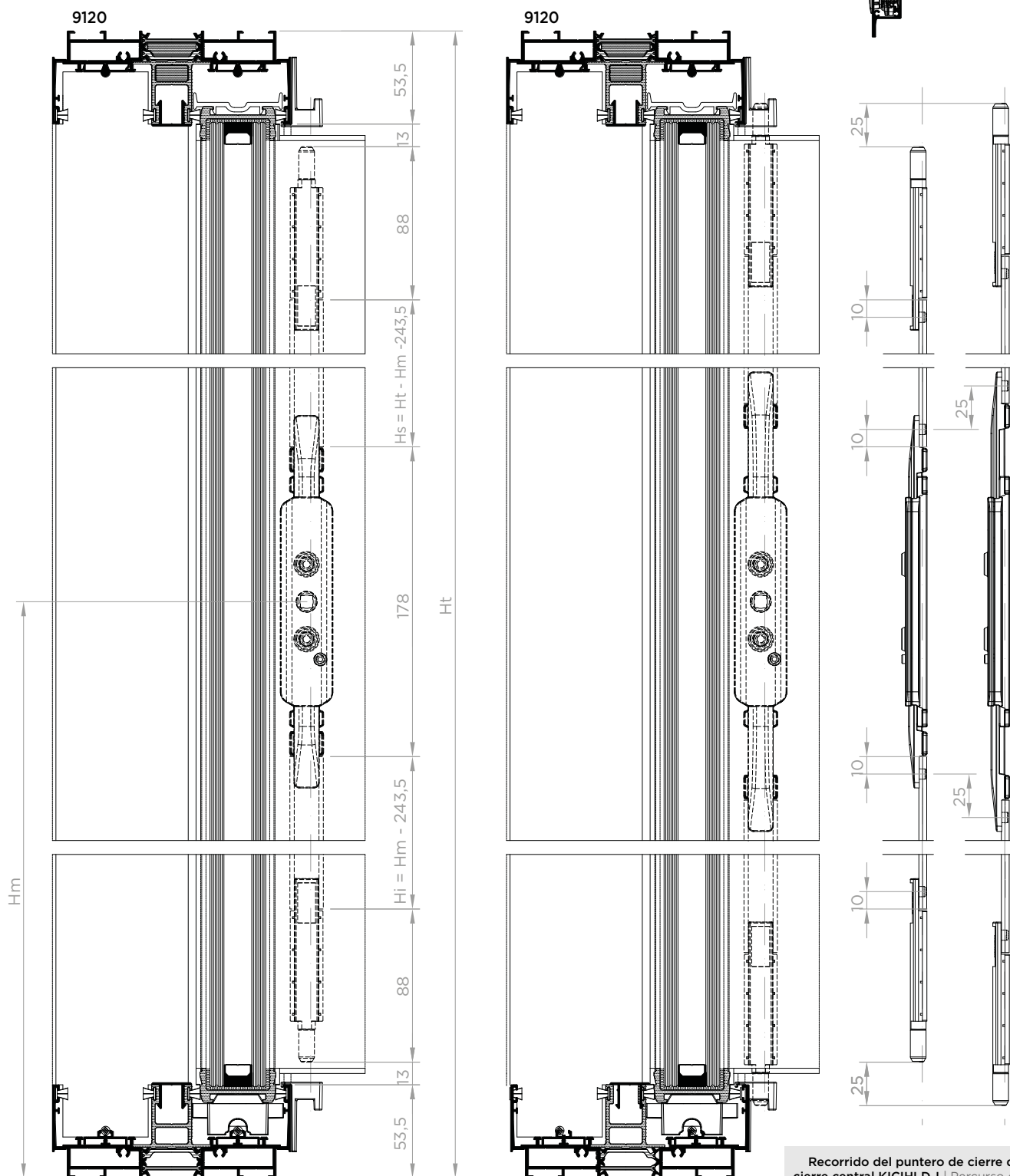
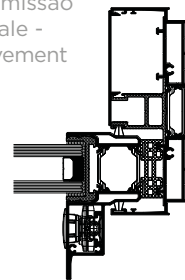
Hm - Altura posición de la manilla | Altura posição do puxador | Hauteur position de la poignée | Handle position height  
 Ht - Altura total | Altura total | Hauteur totale | Total height  
 Hi - Longitud varilla de transmisión inferior | Comprimento vareta de transmissão inferior | Longueur baguette de transmission inférieure | Length of the bottom transmission rod  
 Hs - Longitud varilla de transmisión superior | Comprimento vareta de transmissão superior | Longueur baguette de transmission supérieure | Length of the upper transmission rod



Recorrido del puntero de cierre del kit de cierre central KICHL-D-I | Percurso do ponteiro de fecho do kit de fecho central KICHL-D-I | Course du pointeur de fermeture du kit de fermeture centrale KICHL-D-I | Movement of the closing tip in the KICHL-D-I central lock kit

**Pletina de transmisión cierre lateral - Hoja reducida interior Recorrido** | Barra de transmissão fecho lateral - Folha reduzida interior Percurso | Platine de transmission fermeture latérale - Ouvrant réduit intérieur Ampleur | Transmission plate side lock - Interior reduced sash Movement

Hm - Altura posición de la manilla | Altura posição do puxador | Hauteur position de la poignée | Handle position height  
Ht - Altura total | Altura total | Hauteur totale | Total height  
Hs - Longitud varilla de transmisión inferior | Comprimento vareta de transmissão inferior | Longueur baguette de transmission inférieure | Length of the bottom transmission rod  
Hs - Longitud varilla de transmisión superior | Comprimento vareta de transmissão superior | Longueur baguette de transmission supérieure | Length of the upper transmission rod

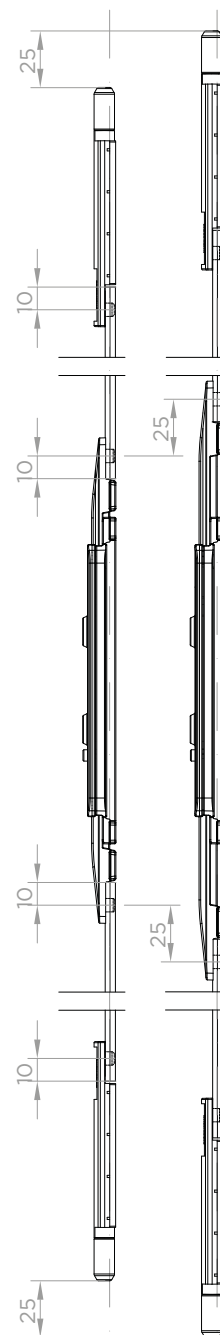
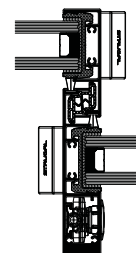
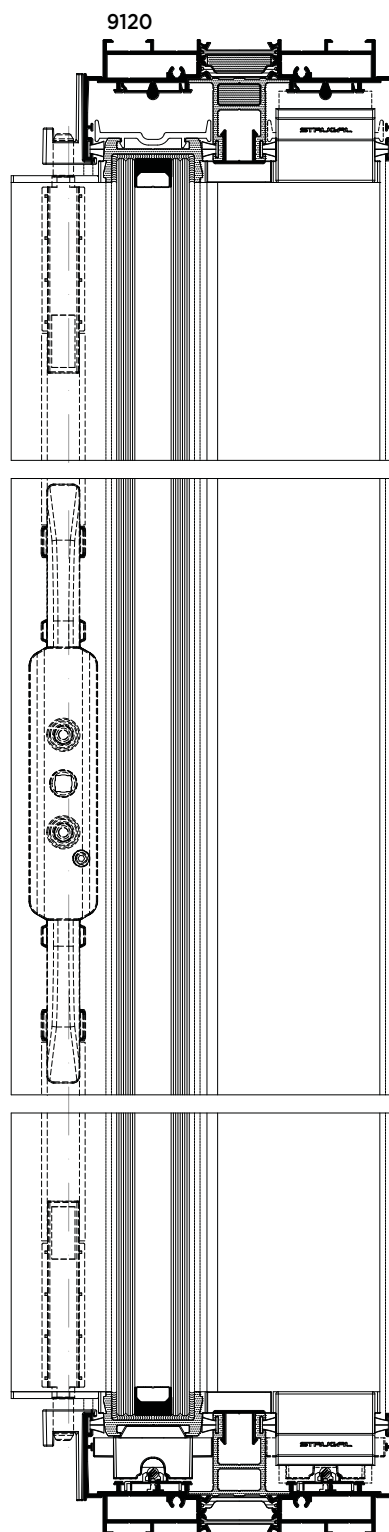
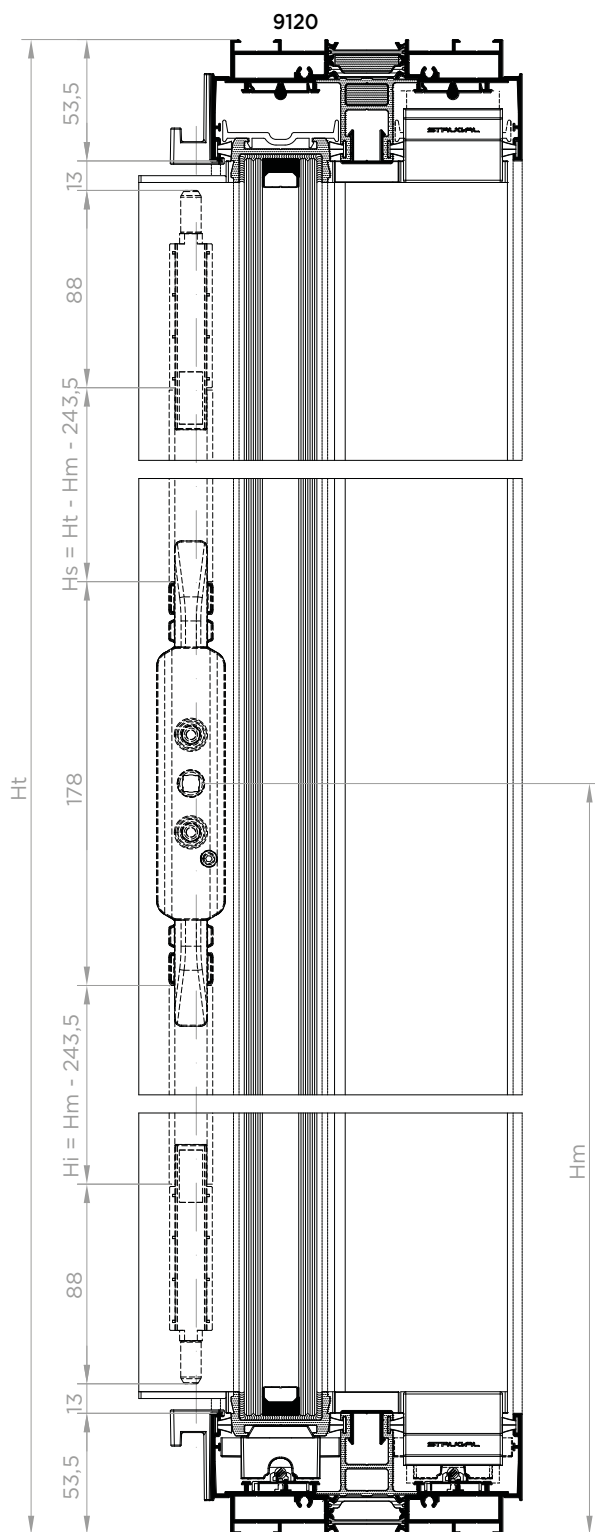


**Recorrido del puntero de cierre del kit de cierre central KICHLD-I** | Percurso do ponteiro de fecho do kit de fecho central KICHLD-I | Course du pointeur de fermeture du kit de fermeture centrale KICHLD-I | Movement of the closing tip in the KICHLD-I central lock kit



**Pletina de transmisión cierre al centro - Hoja centro reforzada** | Barra de transmissão fecho ao centro | Platine de transmission fermeture au centre | Transmission plate central lock

Hm - Altura posición de la manilla | Altura posição do puxador | Hauteur position de la poignée | Handle position height  
 Ht - Altura total | Altura total | Hauteur totale | Total height  
 Hi - Longitud varilla de transmisión inferior | Comprimento vareta de transmissão inferior | Longueur baguette de transmission inférieure | Length of the bottom transmission rod  
 Hs - Longitud varilla de transmisión superior | Comprimento vareta de transmissão superior | Longueur baguette de transmission supérieure | Length of the upper transmission rod

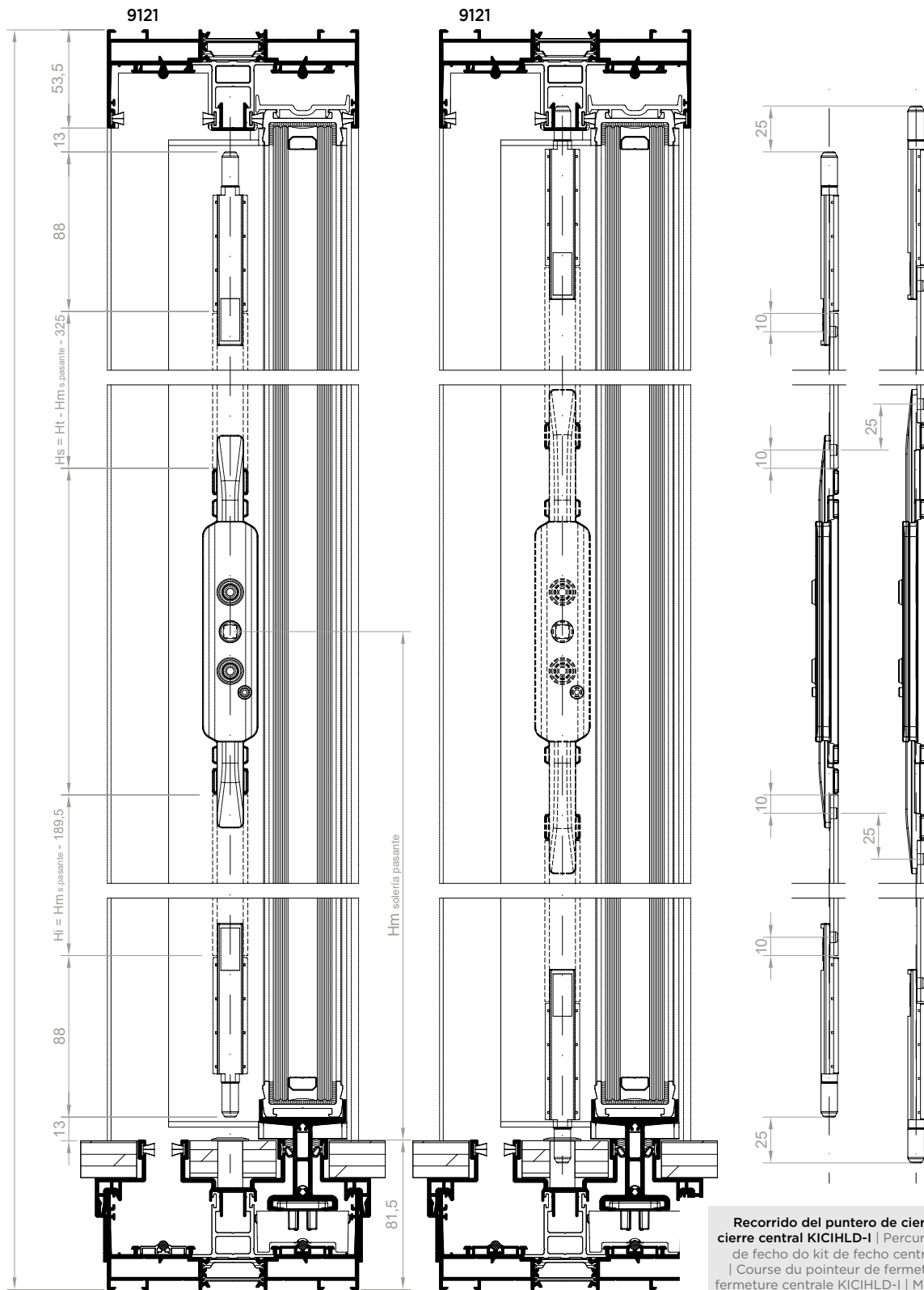
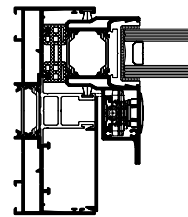


Recorrido del puntero de cierre del kit de cierre central KICHLD-I | Percurso do ponteiro de fecho do kit de fecho central KICHLD-I | Course du pointeur de fermeture du kit de fermeture centrale KICHLD-I | Movement of the closing tip in the KICHLD-I central lock kit

## | Hidden fitting. Continuous flooring

fecho lateral - Folha reduzida exterior | Platine de transmission fermeture latérale -  
Ouvrant réduit extérieur | Transmission plate side lock - Exterior reduced sash

HS - Longitud Varilla de transmissi3n superior | Comprimento Vareta de transmiss3o superior | Longueur ba-  
quetto de transmissi3n sup3rieure | Length of the upper transmissi3n rod

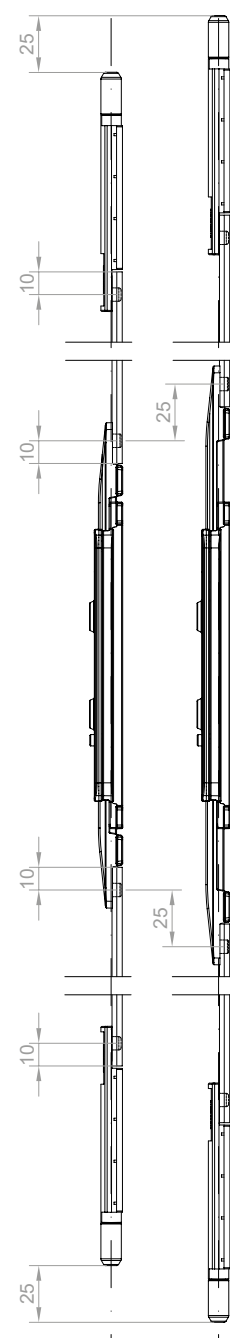
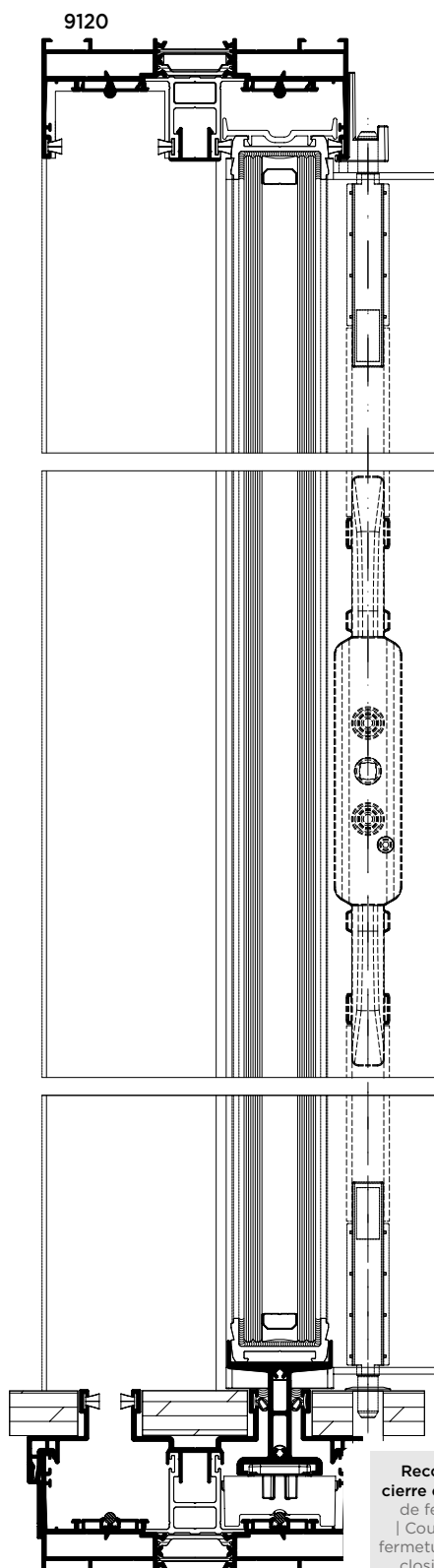
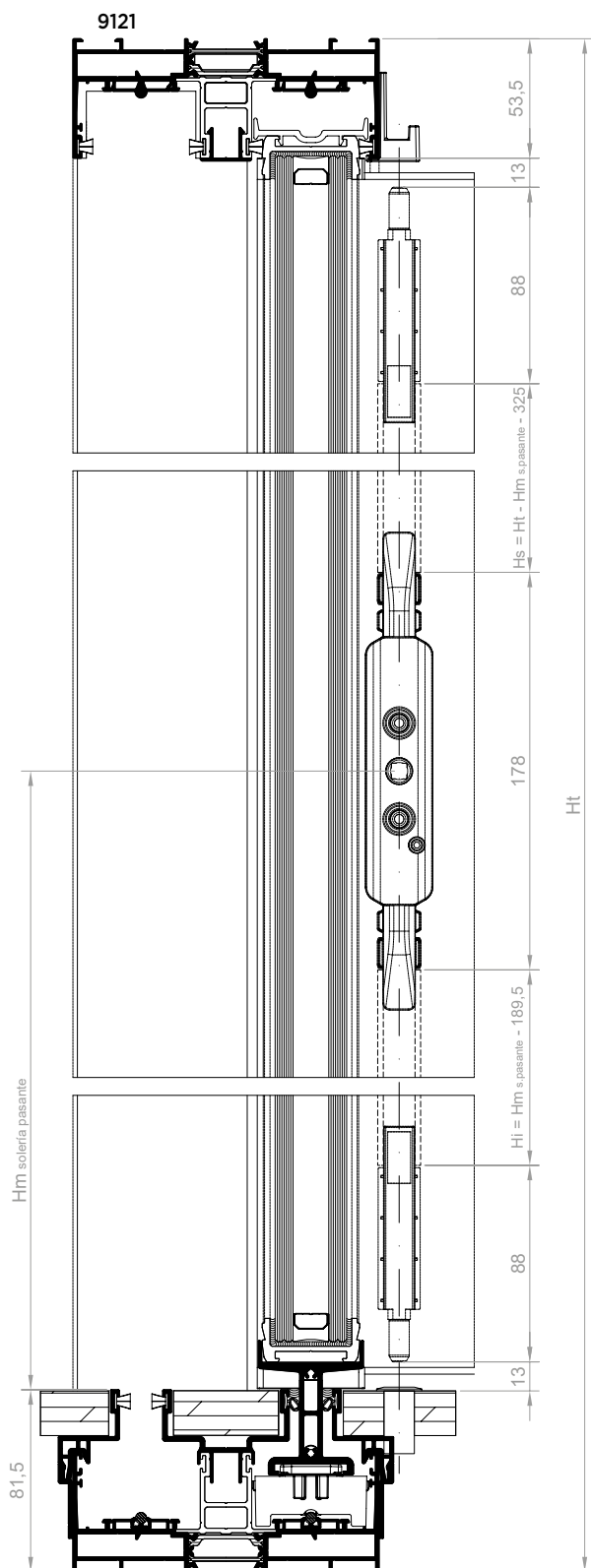
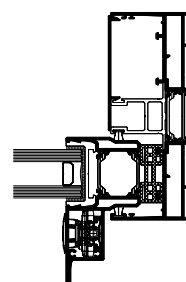


**Recorrido del puntero de cierre del kit de cierre central KICIHLD-I** | Percurso do ponteiro de fecho do kit de fecho central KICIHLD-I  
| Course du pointeur de fermeture du kit de fermeture centrale KICIHLD-I | Movement of the closing tip in the KICIHLD-I central lock kit

**HERRAJE OCULTO. Solería pasante** | Ferragem oculta. Piso transitável | Ferrure cachée. Plancher traversant  
| Hidden fitting. Continuous flooring

**Pletina de transmisión cierre lateral - Hoja reducida exterior** | Barra de transmissão fecho lateral - Folha reduzida exterior | Platine de transmission fermeture latérale - Ouvrant réduit inxtérieur | Transmission plate side lock - Interior reduced sash

Hm - Altura posición de la manilla | Altura posição do puxador | Hauteur position de la poignée | Handle position height  
Ht - Altura total | Altura total | Hauteur totale | Total height  
Hi - Longitud varilla de transmisión inferior | Comprimento vareta de transmissão inferior | Longueur baguette de transmission inférieure | Length of the bottom transmission rod  
Hs - Longitud varilla de transmisión superior | Comprimento vareta de transmissão superior | Longueur baguette de transmission supérieure | Length of the upper transmission rod



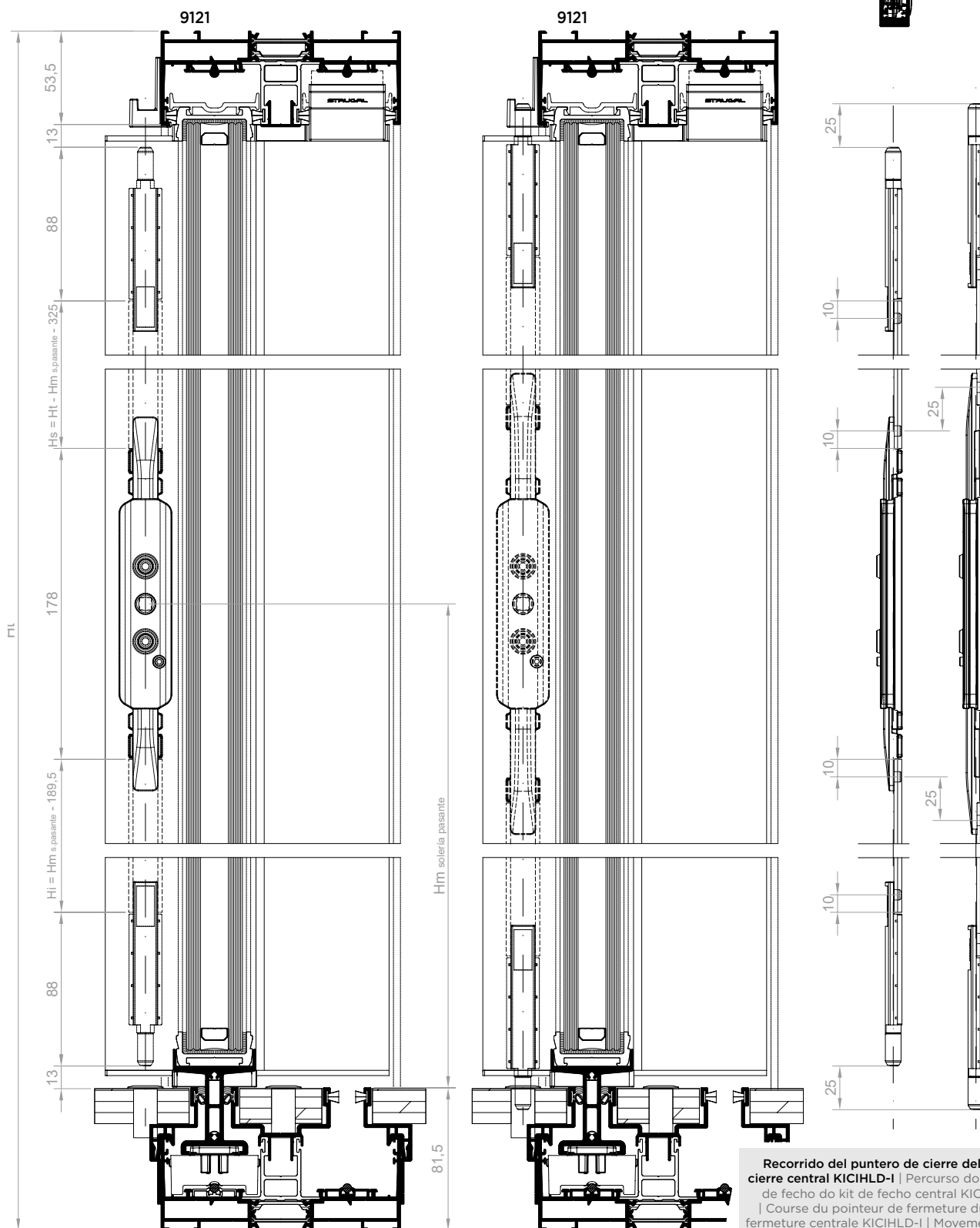
Recorrido del puntero de cierre del kit de cierre central KICHLD-I | Percurso do ponteiro de fecho do kit de fecho central KICHLD-I | Course du pointeur de fermeture du kit de fermeture centrale KICHLD-I | Movement of the closing tip in the KICHLD-I central lock kit



**HERRAJE OCULTO. Solería pasante** | Ferragem oculta. Piso transitável | Ferrure cachée. Plancher traversant  
| Hidden fitting. Continuous flooring

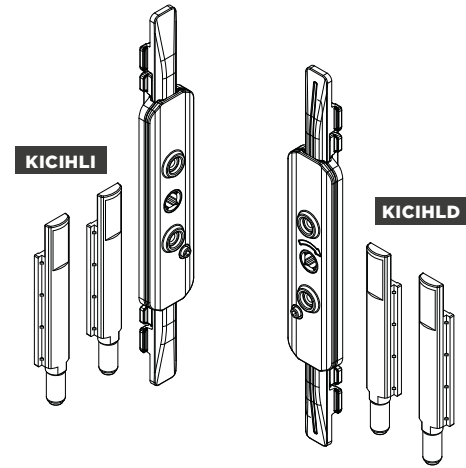
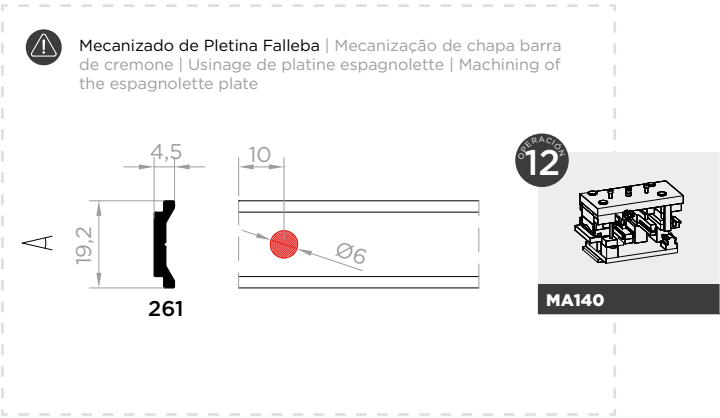
**Pletina de transmisión cierre al centro - Hoja centro reforzada** | Barra de transmissão fecho ao centro | Platine de transmission fermeture au centre | Transmission plate central lock

Hm - Altura posición de la manilla | Altura posição do puxador | Hauteur position de la poignée | Handle position height  
Ht - Altura total | Altura total | Hauteur totale | Total height  
Hi - Longitud varilla de transmisión inferior | Comprimento vareta de transmissão inferior | Longueur baguette de transmission inférieure | Length of the bottom transmission rod  
Hs - Longitud varilla de transmisión superior | Comprimento vareta de transmissão superior | Longueur baguette de transmission supérieure | Length of the upper transmission rod

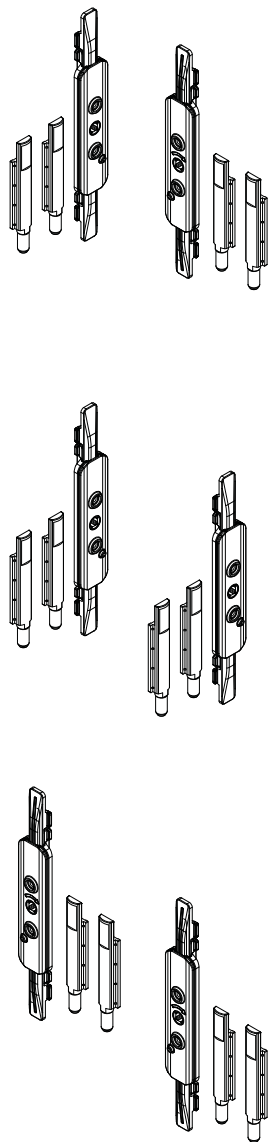
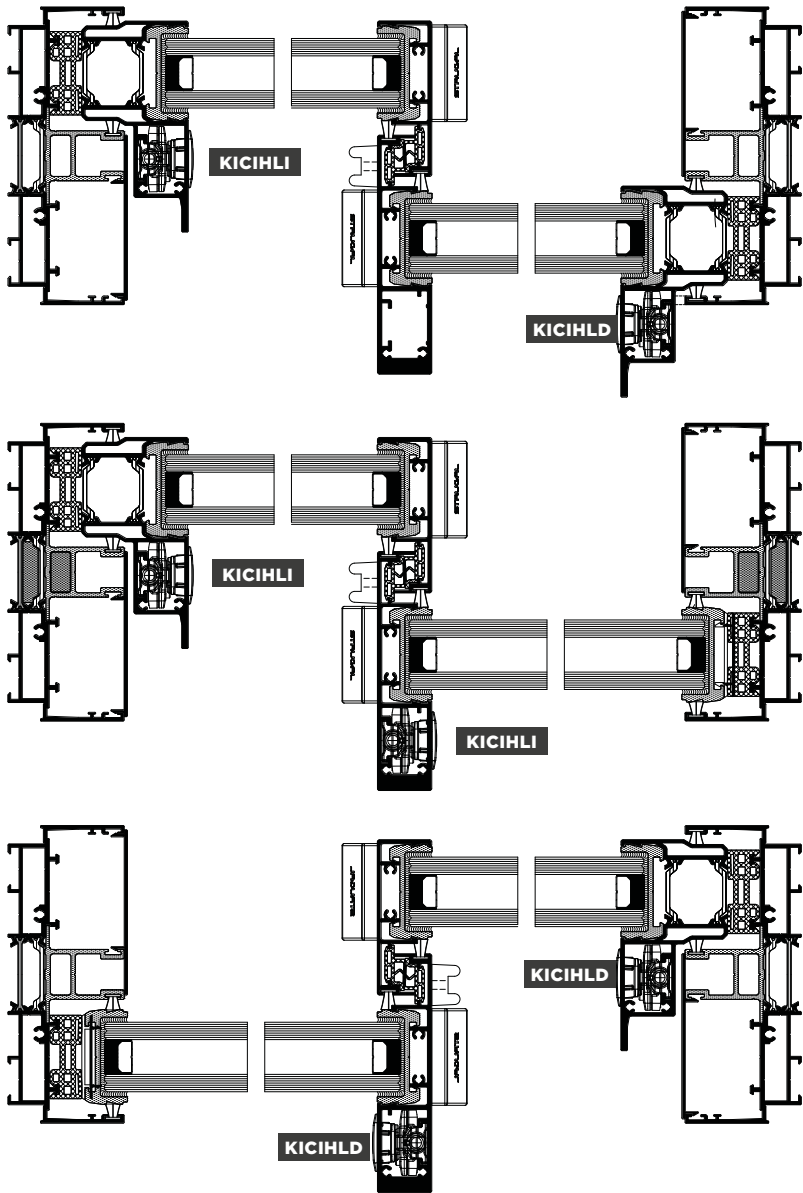


Recorrido del puntero de cierre del kit de cierre central KICHL-D-I | Percurso do ponteiro de fecho do kit de fecho central KICHL-D-I | Course du pointeur de fermeture du kit de fermeture centrale KICHL-D-I | Movement of the closing tip in the KICHL-D-I central lock kit

Montaje Kit de cierre KICIHLD-I | Montagem Kit de fecho KICI-HLD-I | Montage Kit de fermeture KICIHLD-I | Lock kit KICIHLD-I assembly



⚠ ¡Atención! Colocar el kit correcto KICIHLD/KICIHLD-I, según posición del perfil de hoja a derecha o izquierda  
| Atenção! Colocar o kit correto KICIHLD/KICIHLD-I, conforme posição do perfil de folha à direita ou à esquerda  
| Attention! Installer le kit correct KICIHLD/KICIHLD-I, en fonction de la position du profil d'ouvrant à droite ou à gauche  
| ¡Attention! Place the correct KICIHLD/KICIHLD-I kit based on the profile position, right or left.



# STRUGAL **S140RP INFINITY**

## **MECANIZADOS PARA MANILLAS**

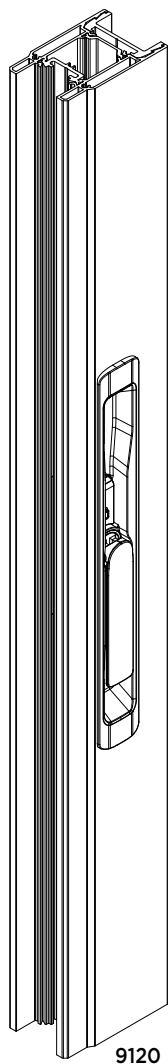
Mecanizações para muletas

Usinages pour poignées

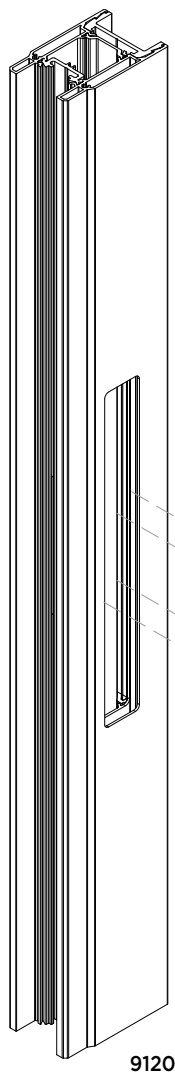
Machining for handles

**Fijación de manilla tirador enrasada Titán Máx - Hoja multipunto |**

Fixação de manilha puxador nivelada Titán Máx - Folha multiponto | Fixation de poignée alignée Titán Máx - Ouvrant multipoint | Titan Max flush puller handle fixing - Multi-point sash



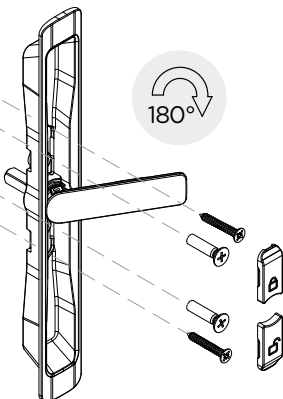
9120



9120

**⚠ No tirar de la maneta. Riesgo de rotura | Não puxe a maneta. Risco de quebra | Ne tirez pas sur la poignée. Risque de casse | Do not pull the handle. Risk of breakage**

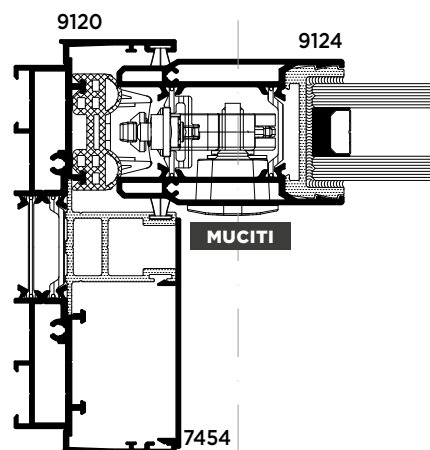
**MUCITI**



DIN 7982 Ø4,2x--



DIN 7991 M4x8

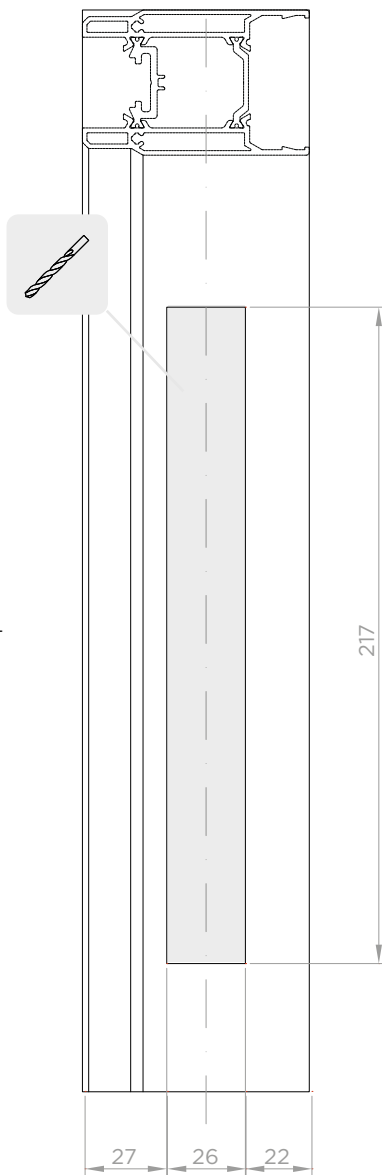


9120

9124

**MUCITI**

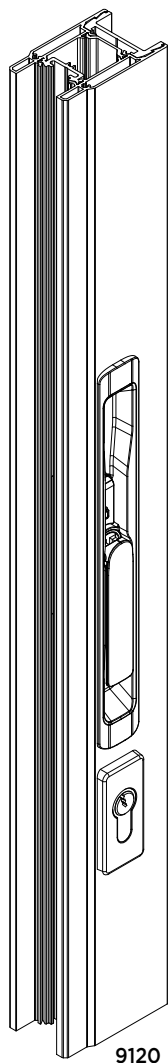
7454



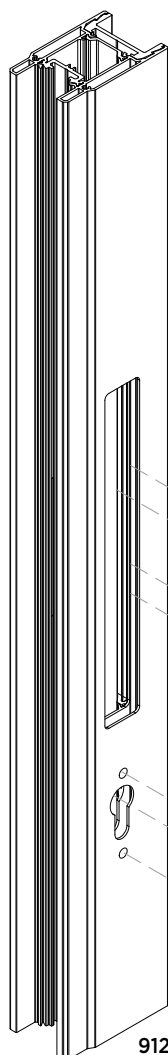
**MECANIZADO TRANSMISIÓN |**  
Mecanização de transmissão | Usinage de transmission | Transmission machining

**Fijación de manilla tirador enrasada Titán Max - Hoja multipunto con llave**

| Fixação de manilha puxador nivelada Titán Máx - Folha multiponto com chave | Fixation de poignée alignée Titán Máx - Ouvrant multipoint avec clé | Titan Max flush puller handle fixing - Multi-point sash with key



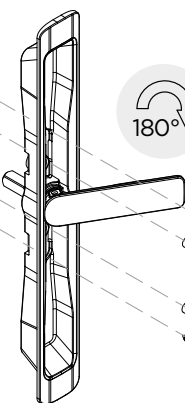
9120



9120

⚠ No tirar de la maneta. Riesgo de rotura | Não puxe a maneta. Risco de quebra | Ne tirez pas sur la poignée. Risque de casse | Do not pull the handle. Risk of breakage

MUCITI



180°

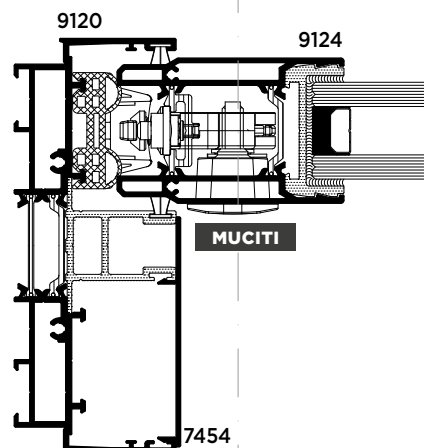
DIN 7982 Ø4,2x--

CDES3

CD13030C

DIN 7991 M4x8

R8,75

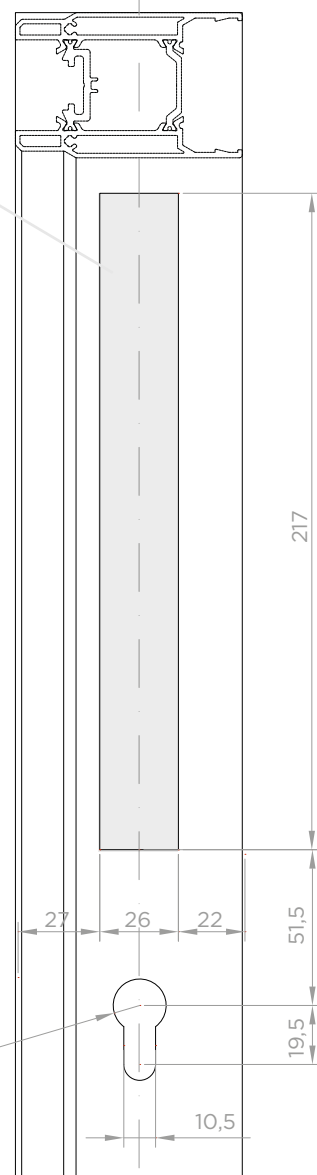


9120

9124

MUCITI

7454



MECANIZADO TRANSMISIÓN |  
Mecanização de transmissão | Usinage de  
transmission | Transmission machining

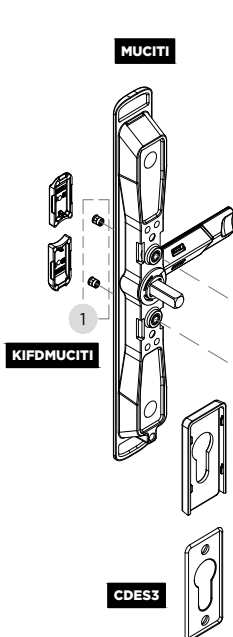
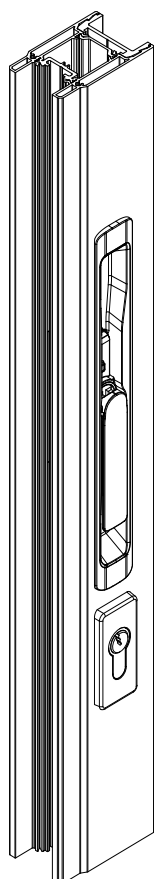
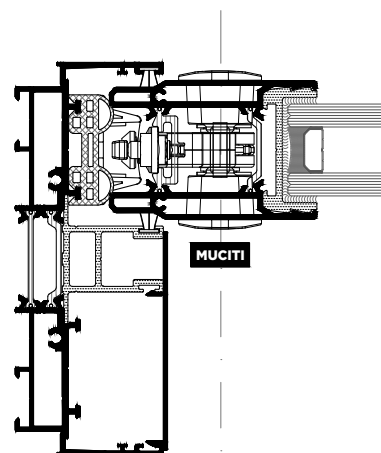
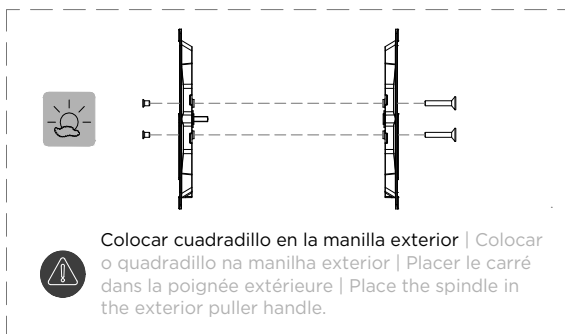
⚠ Colocar em primeiro lugar o cilindro seguido da tampa para posicionar e atornillar. Uma vez atornillada retirar o bombillo y colocar el embellecedor deslizando de arriba abajo. Volver a colocar el bombillo | Colocar em primeiro lugar a cilindro seguido da tampa para posicionar e aparafusar. Depois de aparafusada, retirar o canhão e colocar o embelezador, fazendo-o deslizar de cima para baixo. Voltar a colocar o canhão | Poser en premier lieu le cylindre suivi par le couvercle à positionner et visser. Après avoir vissé retirer le cylindre et poser l'enjoliveur en le faisant glisser du haut vers le bas. Installer de nouveau le cylindre. | Place the lock first, and then the cover to place it, and screw. Once it is screwed tightly, remove the cylinder and place the trim sliding it down. Put the cylinder back in its place.



**Fijación de manilla tirador enrasada Titán Max - Hoja multipunto con llave** | Fixação de manilha puxador nivelada Titán Máx - Folha multiponto com chave | Fixation de poignée alignée Titán Max - Ouvrant multipoint avec clé | Titan Max flush puller handle fixing - Multi-point sash with key



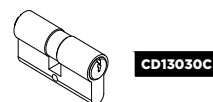
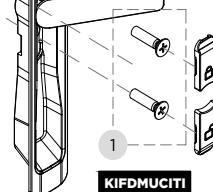
No tirar de la maneta en posición horizontal. Riesgo de rotura | Não puxar a maçaneta em posição horizontal. Risco de quebra | Ne pas tirer sur la poignée en position horizontale. Risque de rupture | Do not pull the handle in a horizontal position. Risk of breakage.



MUCITI



TUERCA CIEGA M4-L7

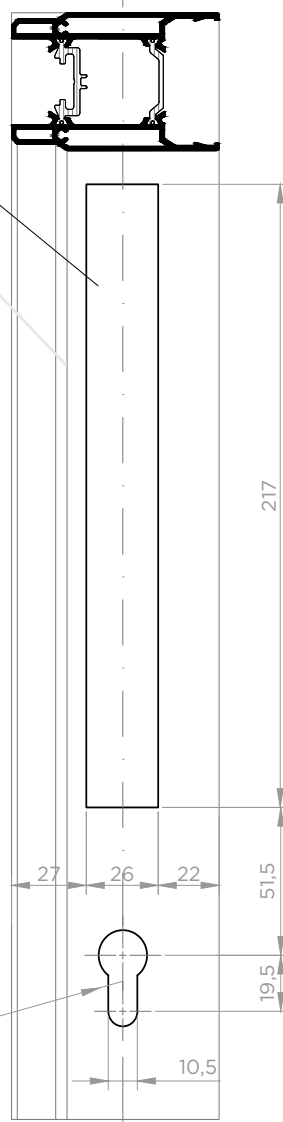


1

Se suministran dentro del mismo kit (KIFDMUCITI) | São fornecidos dentro do mesmo kit (KIFDMUCITI) | Sont fournis dans le même kit (KIFDMUCITI) | They are supplied within the same kit (KIFDMUCITI).

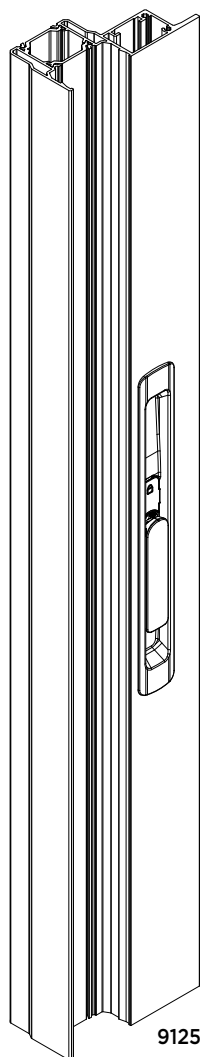
Colocar en primer lugar el bombín seguido de la tapa para posicionar y atornillar. Una vez atornillada retirar el bombillo y colocar el embellecedor deslizándolo de arriba abajo. Volver a colocar el bombillo | Colocar primeiro o cilindro seguido da tampa para posicionar e aparafusar. Uma vez aparafusado, retirar o cilindro e colocar o embelezador deslizando-o de cima para baixo. Voltar a colocar o cilindro | Placer d'abord le cylindre suivi du capot pour le positionner et le visser. Une fois vissé, retirer le cylindre et installer l'enjoliveur en le faisant glisser de haut en bas. Remettre le cylindre en place | First place the cylinder followed by the cover to position and screw it. Once screwed, remove the cylinder and insert the trim by sliding it from top to bottom. Reinsert the cylinder.

R8,75

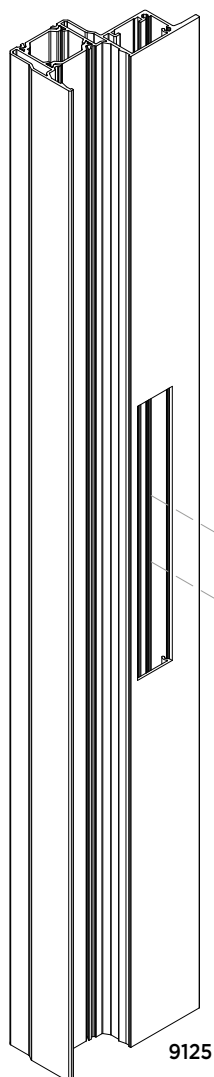


MECANIZADO TRANSMISIÓN | Mecanização de transmissão | Usinage de transmission | Transmission machining

Fijación de manilla tirador enrasada Titán - Hoja reducida | Fixação de manilha puxador nivelada Titán - Folha reduzida | Fixation de poignée alignée Titán - Ouvrant réduit | Titan flush puller handle fixing - Reduced sash



9125

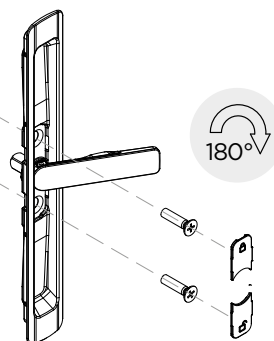


9125

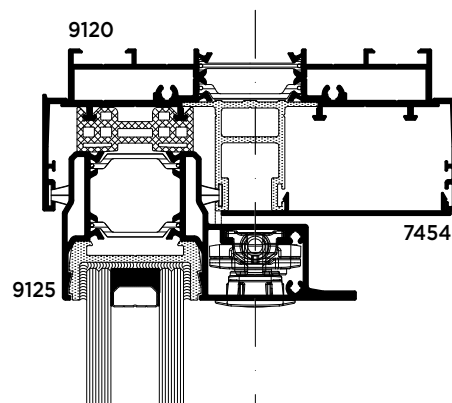


No tirar de la maneta. Riesgo de rotura | Não puxe a maneta. Risco de quebra | Ne tirez pas sur la poignée. Risque de casse | Do not pull the handle. Risk of breakage

MUC112



DIN 965 M5x20

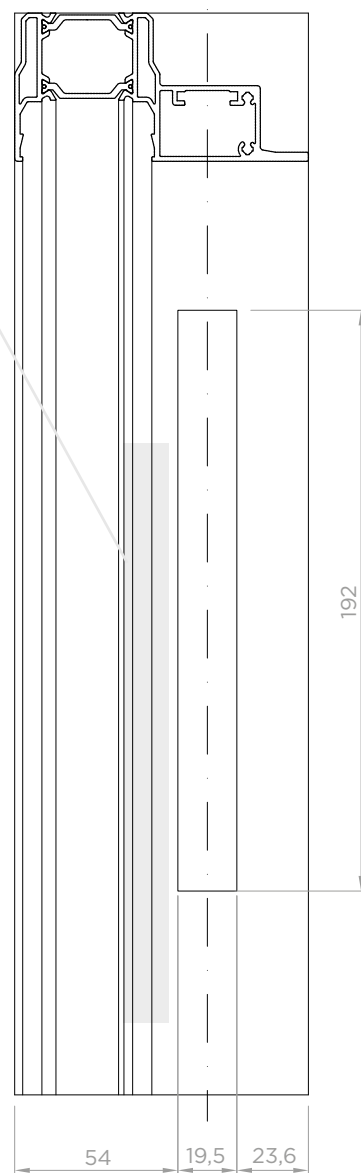


9120

9125

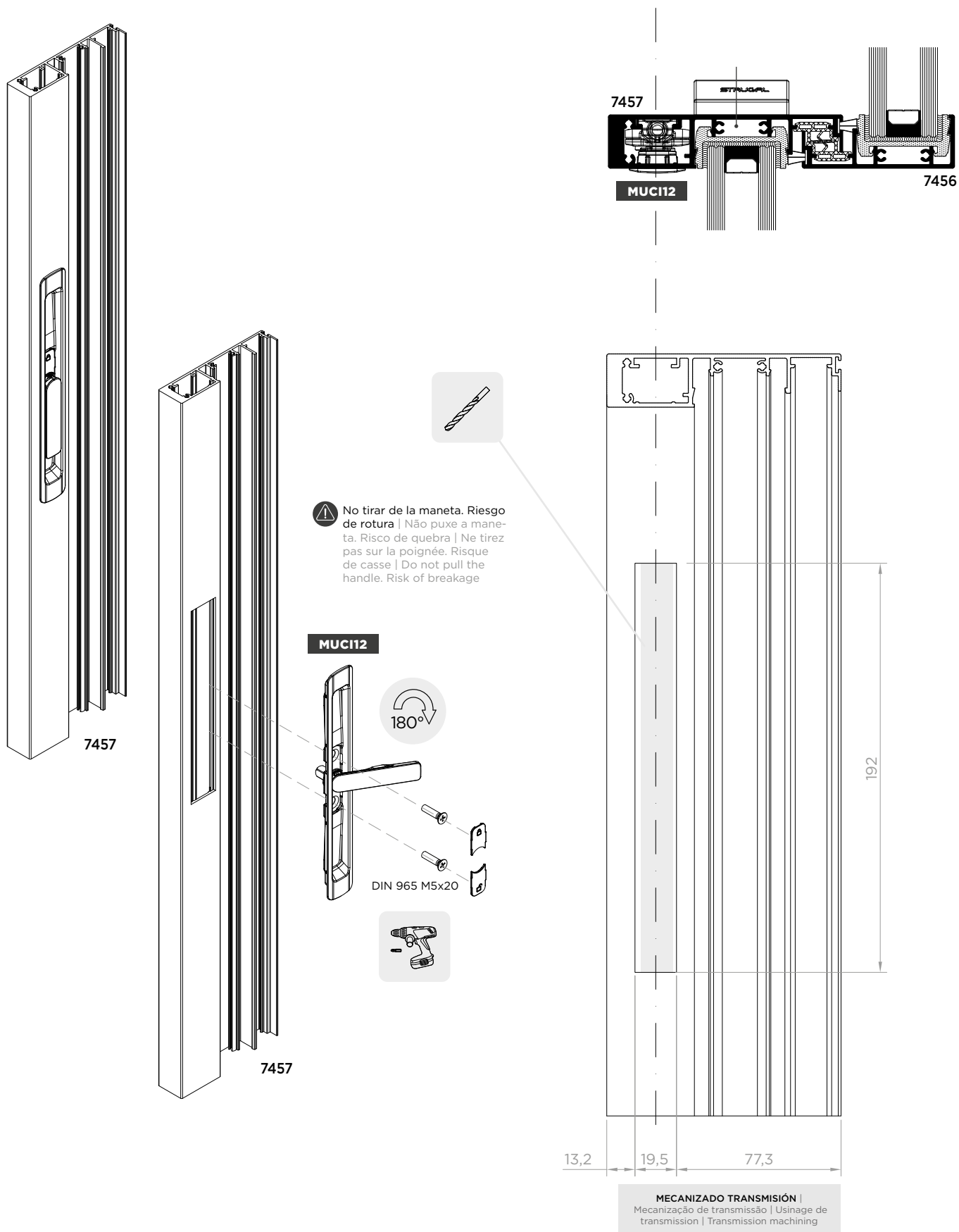
7454

MUC112



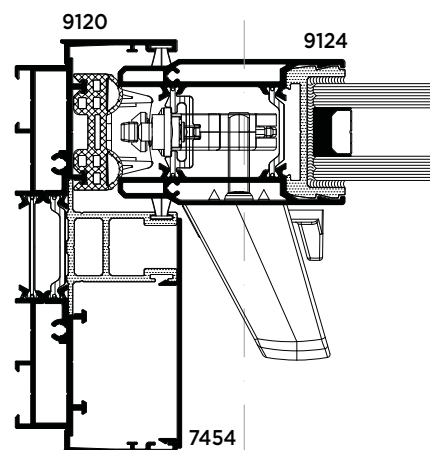
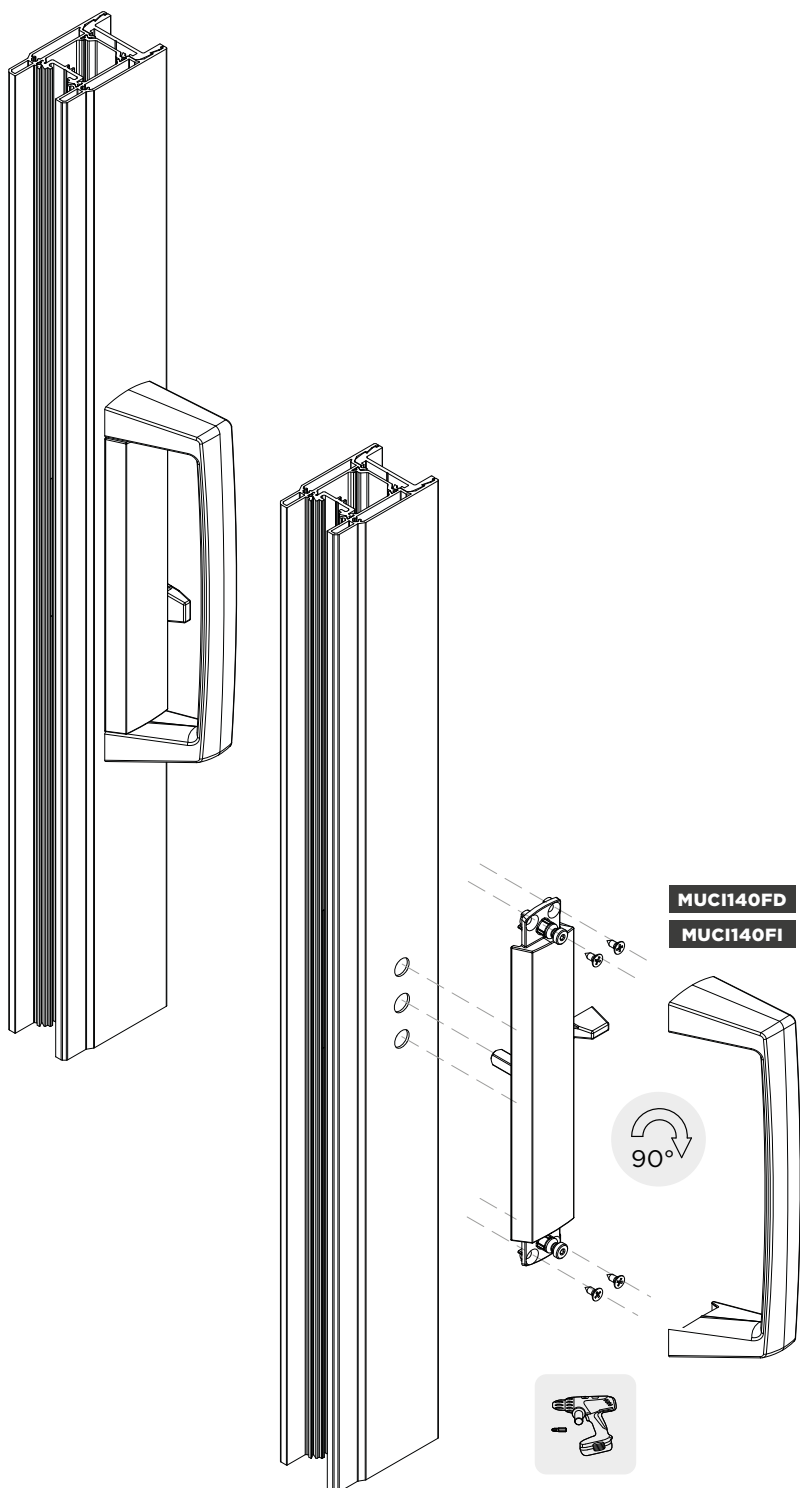
MECANIZADO TRANSMISIÓN | Mecanização de transmissão | Usinage de transmission | Transmission machining

Fijación de manilla enrasada Titán - Hoja centro reforzada | Fixação de manilha nivelada Titán - Folha centro reforçada | Fixation de poignée alignée Titán - Ouvrant centre renforcé | Titan flush handle fixing - Reinforced central sash

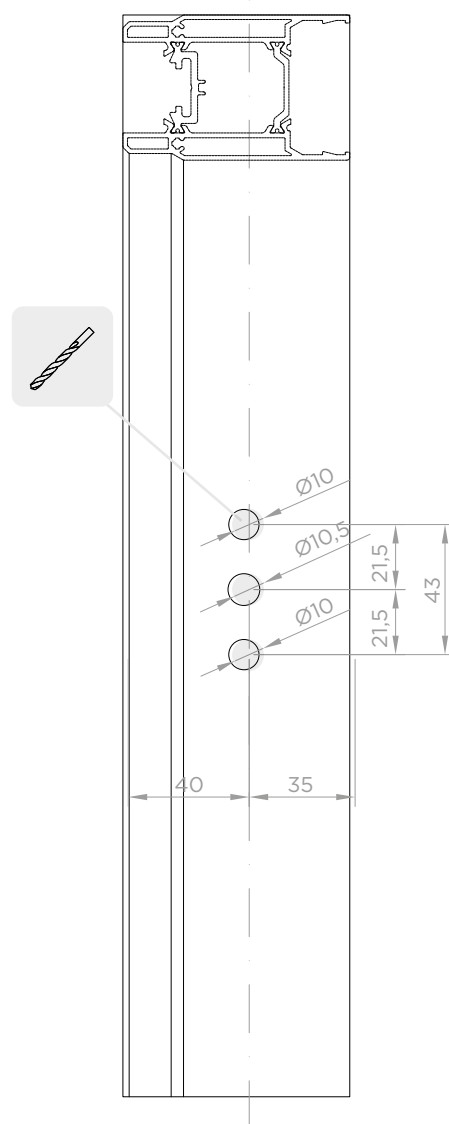




Fijación de manilla tirador Titán FLAP - Hoja multipunto | Fixação de manilha puxador Titán FLAP - Folha multiponto | Fixation de poignée Titán FLAP - Ouvrant multipoint | Titán FLAP puller handle fixing - Multi-point

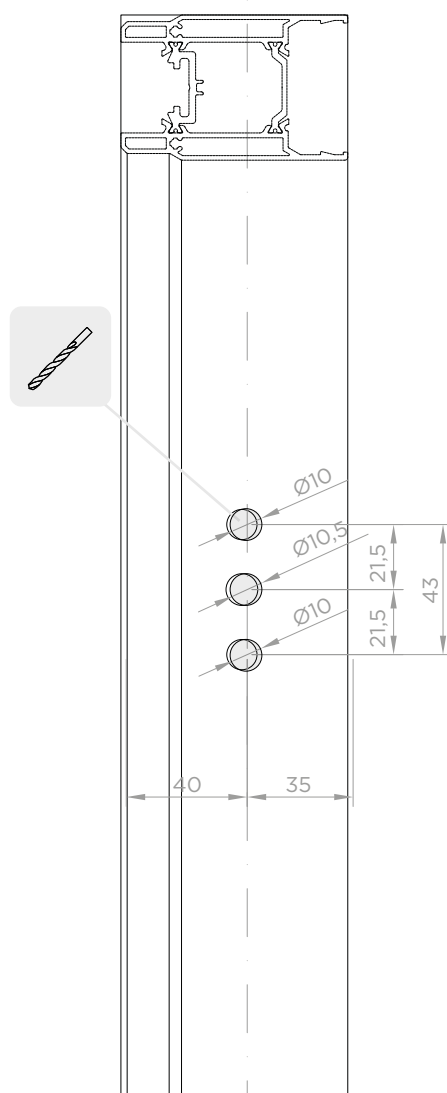
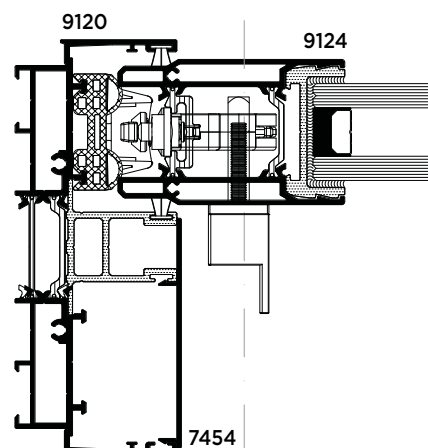
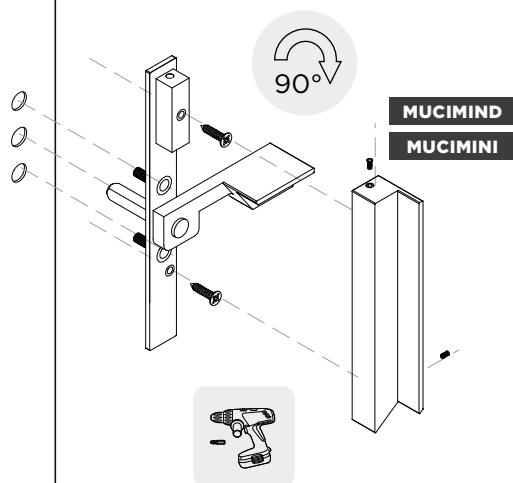
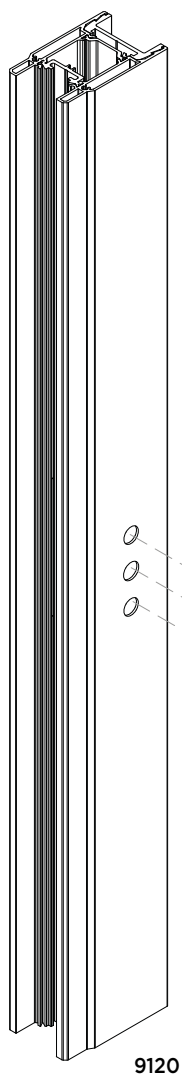
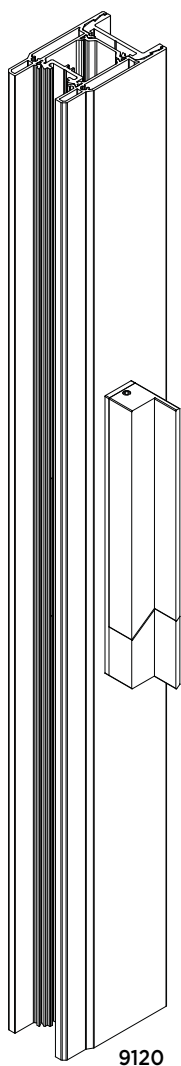


Eje manilla



MECANIZADO TRANSMISIÓN |  
Mecanização de transmissão | Usinage de  
transmission | Transmission machining

**Fijación de manilla tirador minimalista - Hoja multipunto** | Fixação de manilha puxador minimalista - Folha multiponto | Fixation de poignée minimaliste - Ouvrant multipoint | Minimalist puller handle fixing - Multi-point sash



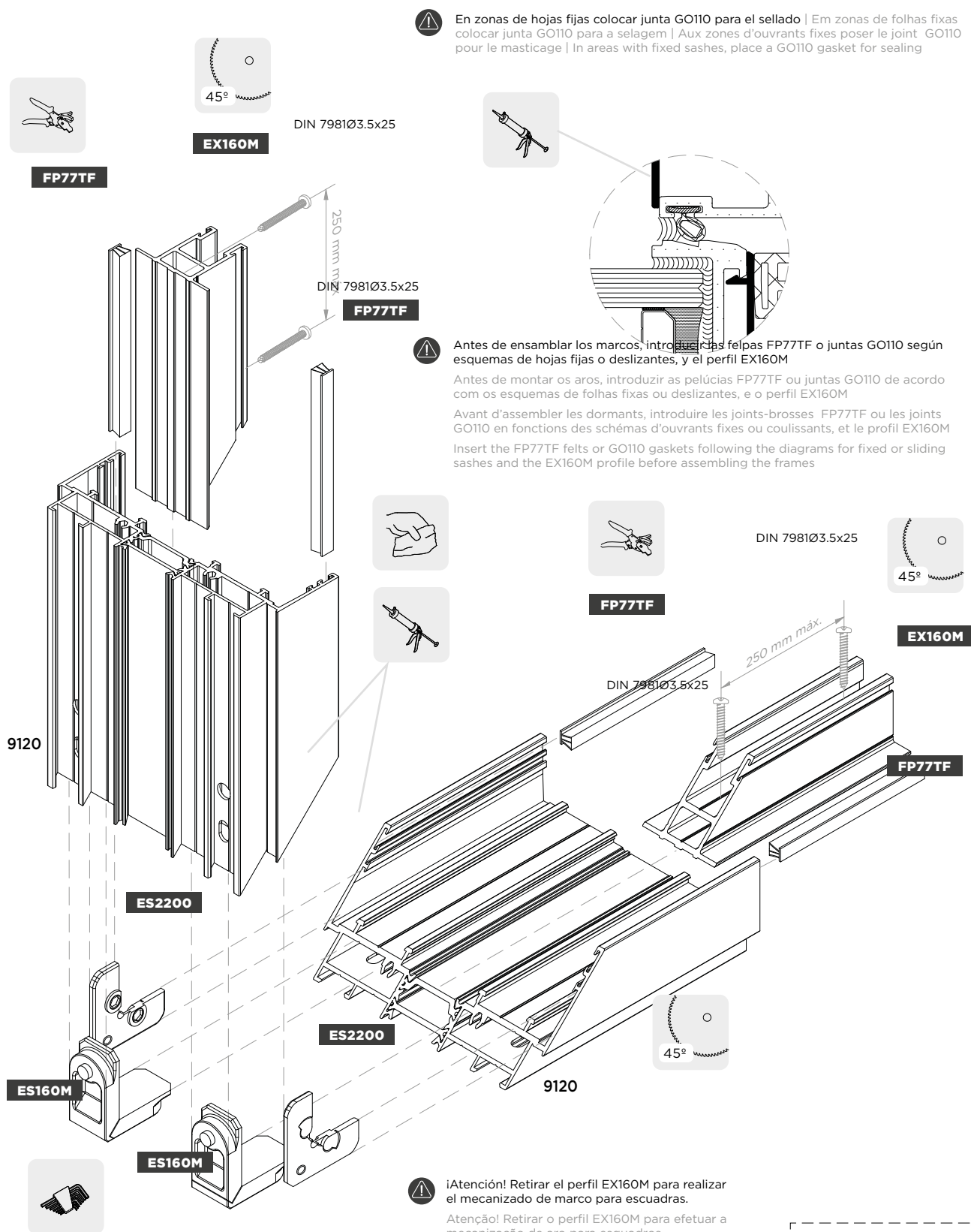
**MECANIZADO TRANSMISIÓN** |  
Mecanização de transmissão | Usinage de  
transmission | Transmission machining

# STRUGAL **S140RP INFINITY**

## **ENSAMBLADO DE MARCOS**

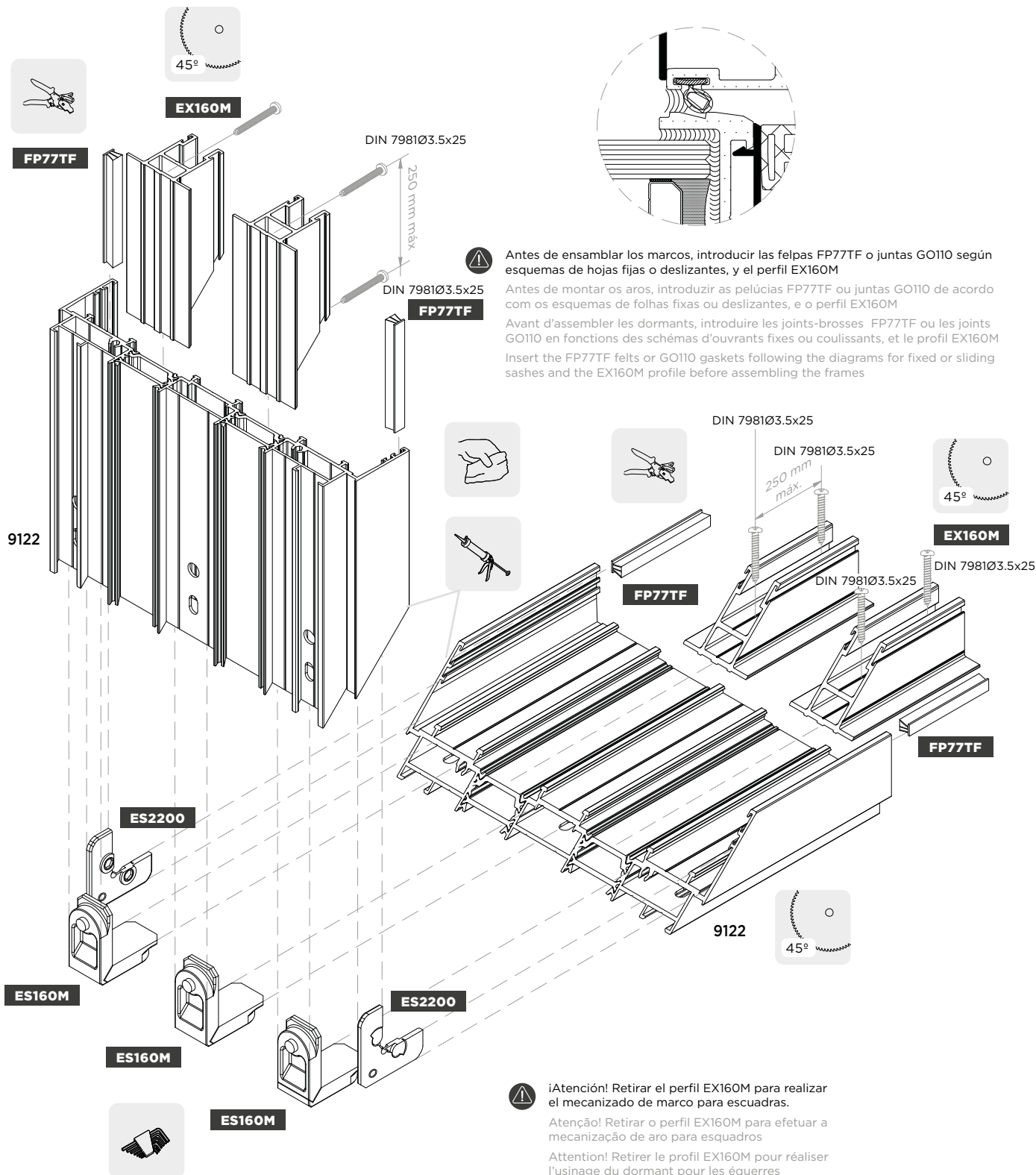
União de aros  
Assemblage de dormants  
Assembly of frames

Ensamblado de marco dos carriles - Opción corte 45° | Montagem de aro dois carris - Opção corte 45° | Assemblage de dormant deux rails - Option coupe 45° | Two-rail frame assembly 45° cut option



**Ensamblado de marco tres carriles - Opción corte 45°** | Montagem de aro 3 carris - Opção corte 45° | Assemblage de dormant 3 rails - Option coupe 45° | 3-rails frame assembly 45° cut option

 En zonas de hojas fijas colocar junta GO110 para el sellado | Em zonas de folhas fixas colocar junta GO110 para a selagem | Aux zones d'ouvrants fixes poser le joint GO110 pour le masticage | In areas with fixed sashes, place a GO110 gasket for sealing



 ¡Atención! Retirar el perfil EX160M para realizar el mecanizado de marco para escuadras.

Atenção! Retirar o perfil EX160M para efetuar a mecanização de aro para esquadros

Attention! Retirer le profil EX160M pour réaliser l'usinage du dormant pour les équerres

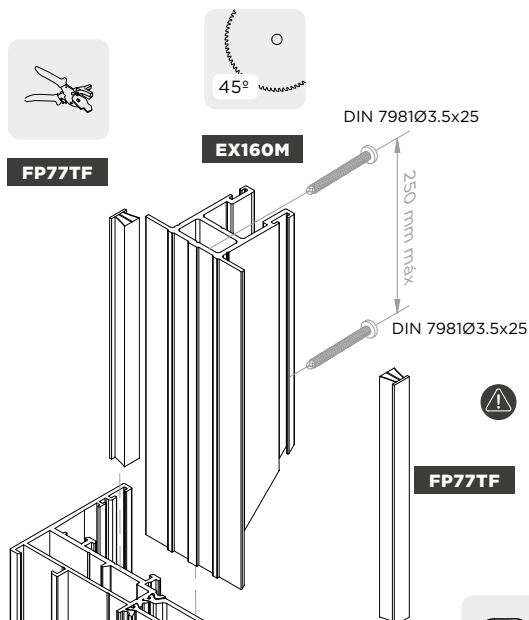
**iAttention! Remove the EX160M profile to machine the frame for the brackets**



Ensamblado de marco dos carriles - Opción corte 45° | Montagem de aro dois carris - Opção corte 45° | Assemblage de dormant deux rails - Option coupe 45° | Two-rail frame assembly 45° cut option



En zonas de hojas fijas colocar junta GO110 para el sellado | Em zonas de folhas fixas colocar junta GO110 para a selagem | Aux zones d'ouvrants fixes poser le joint GO110 pour le masticage | In areas with fixed sashes, place a GO110 gasket for sealing

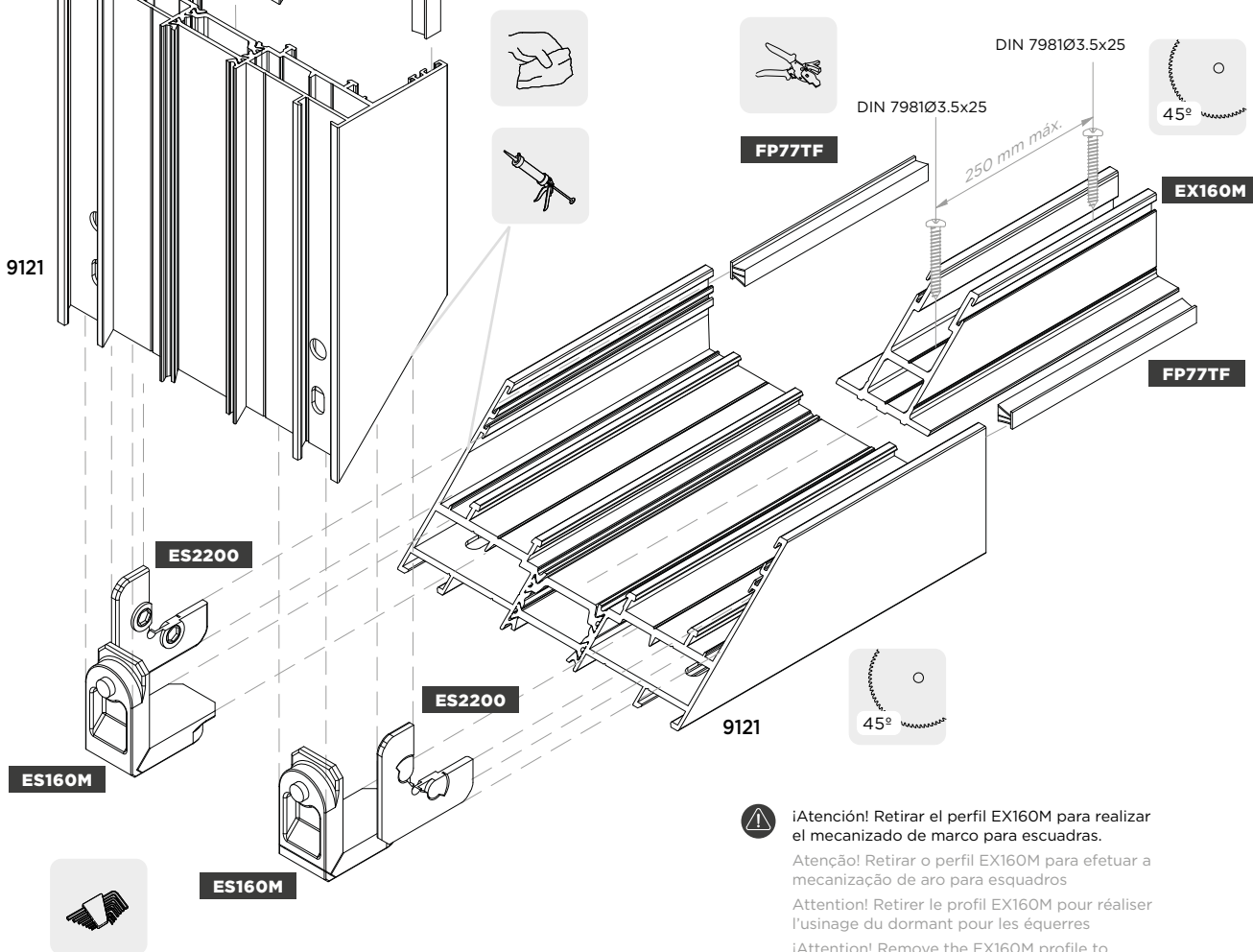


Antes de ensamblar los marcos, introducir las felpas FP77TF o juntas GO110 según esquemas de hojas fijas o deslizantes, y el perfil EX160M

Antes de montar os aros, introduzir as pelúcias FP77TF ou juntas GO110 de acordo com os esquemas de folhas fixas ou deslizantes, e o perfil EX160M

Avant d'assembler les dormants, introduire les joints-brosses FP77TF ou les joints GO110 en fonctions des schémas d'ouvrants fixes ou coulissants, et le profil EX160M

Insert the FP77TF felts or GO110 gaskets following the diagrams for fixed or sliding sashes and the EX160M profile before assembling the frames



¡Atención! Retirar el perfil EX160M para realizar el mecanizado de marco para escuadras.

Atenção! Retirar o perfil EX160M para efetuar a mecanização de aro para esquadros

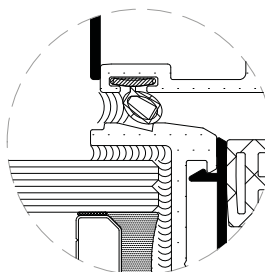
Attention! Retirer le profil EX160M pour réaliser l'usinage du dormant pour les équerres

¡Attention! Remove the EX160M profile to machine the frame for the brackets

**Ensamblado de marco tres carriles - Opción corte 45°** | Montagem de aro 3 carris - Opção corte 45° | Assemblage de dormant 3 rails - Option coupe 45° | 3-rails frame assembly 45° cut option



En zonas de hojas fijas colocar junta GO110 para el sellado | Em zonas de folhas fixas colocar junta GO110 para a selagem | Aux zones d'ouvrants fixes poser le joint GO110 pour le masticage | In areas with fixed sashes, place a GO110 gasket for sealing

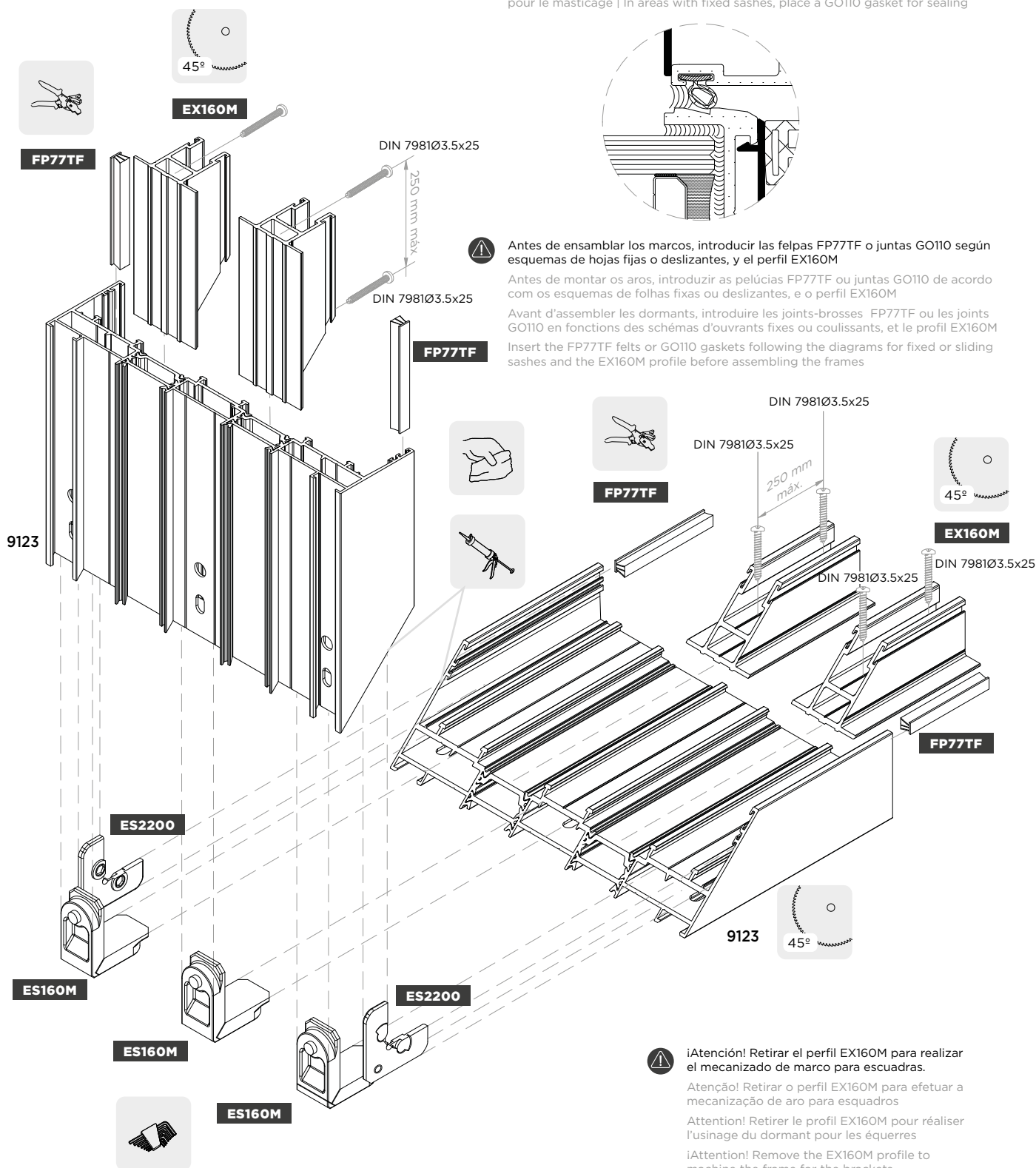


Antes de ensamblar los marcos, introducir las felpas FP77TF o juntas GO110 según esquemas de hojas fijas o deslizantes, y el perfil EX160M

Antes de montar os aros, introduzir as pelúcias FP77TF ou juntas GO110 de acordo com os esquemas de folhas fixas ou deslizantes, e o perfil EX160M

Avant d'assembler les dormants, introduire les joints-brosses FP77TF ou les joints GO110 en fonctions des schémas d'ouvrants fixes ou coulissants, et le profil EX160M

Insert the FP77TF felts or GO110 gaskets following the diagrams for fixed or sliding sashes and the EX160M profile before assembling the frames



**¡Atención! Retirar el perfil EX160M para realizar el mecanizado de marco para escuadras.**

Atenção! Retirar o perfil EX160M para efetuar a mecanização de aro para esquadros

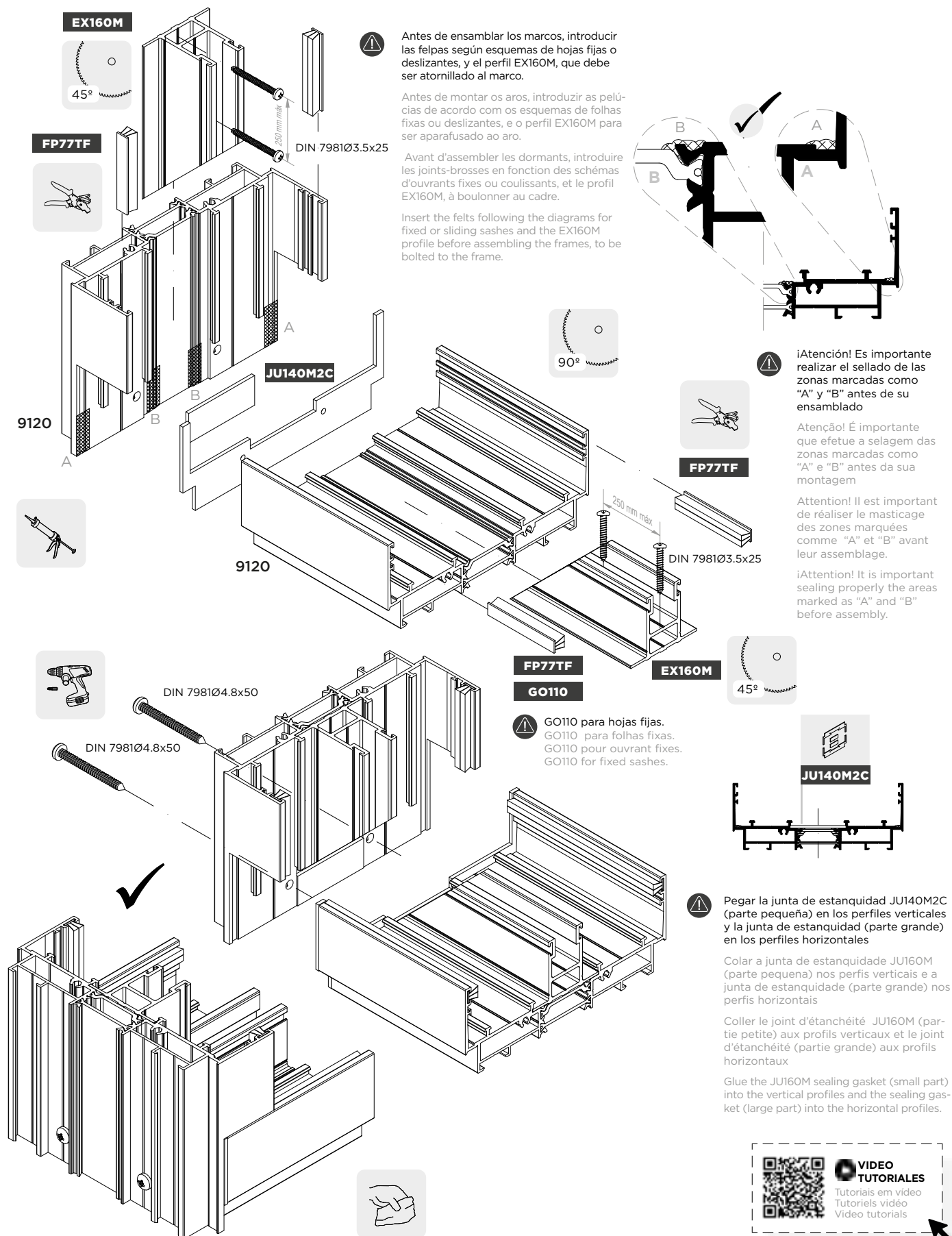
Attention! Retirer le profil EX160M pour réaliser l'usinage du dormant pour les équerres

iAttention! Remove the EX160M profile to machine the frame for the brackets



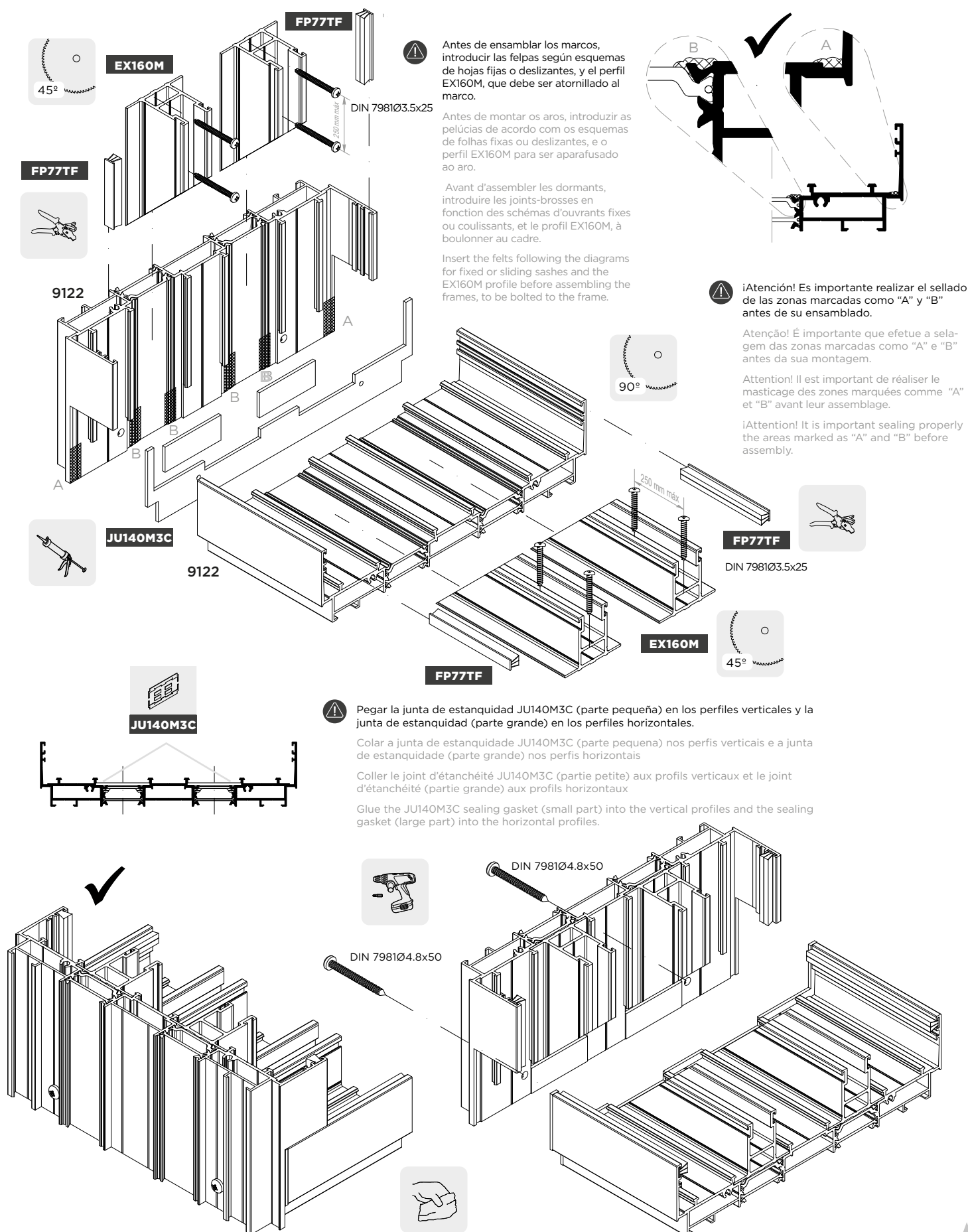


Ensamblado de marco dos carriles - Opción corte recto | Montagem de aro 2 carris - Opção corte reto | Assemblage de dormant 2 rails - Option coupe droite | 2-rails frame assembly - Straight cut option





Ensamblado de marco tres carriles - Opción corte recto | Montagem de aro 3 carris - Opção corte reto | Assemblage de dormant 3 rails - Option coupe droite | 3-rails frame assembly - Straight cut option



**STRUGAL**

# STRUGAL **S140RP INFINITY**

## **ACRISTALAMIENTO**

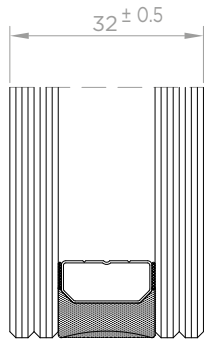
Envidraçado

Vitrage

Glazing

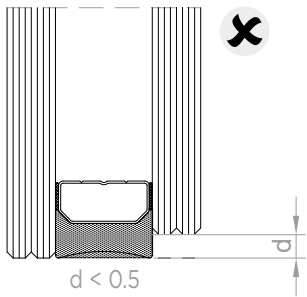
Especificaciones del vidrio | Especificações do vidro | Spécifications du verre | Glass specifications

► Tolerancia en espesor del vidrio | Tolerância na espessura do vidro | Tolérance en épaisseur du verre | Glass thickness tolerance



|                                                                                         |                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Sellado de fabricación del vidrio:                                                      | Mastic de fabrication du verre:                                                        |
| - Dow Corning, DC3362<br>- Sika, Sikasil IG25<br>[Sin polisulfuros ni poliuretanos]     | - Dow Corning, DC3362<br>- Sika, Sikasil IG25<br>[Sans polysulfures ni polyuréthanes]  |
| Selagem de fabrico do vidro:                                                            | Glass manufacturing sealing:                                                           |
| - Dow Corning, DC3362<br>- Sika, Sikasil IG25<br>[Sem polissulfuretos nem poliuretanos] | - Dow Corning, DC3362<br>- Sika, Sikasil IG25<br>[Without polysulfide or polyurethane] |

► Tolerancia en alineamiento entre las hojas de vidrio | Tolerância no alinhamento entre as folhas de vidro | Tolérance en alignement entre les ouvrants du verre | Alignment tolerance between glass sashes

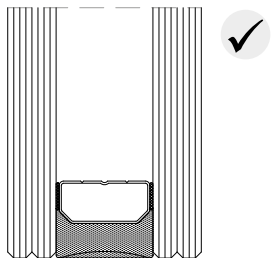


⚠ ¡Atención! Cuidar que el lado inferior de apoyo del vidrio tenga la menor tolerancia posible

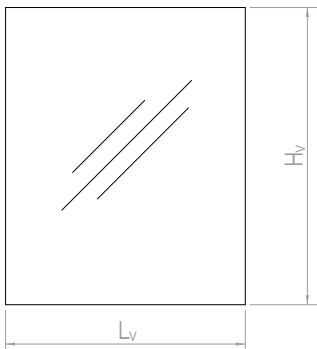
Atenção! Assegurar que o lado inferior de suporte do vidro tenha a menor tolerância possível.

Attention! Assurez-vous que le côté du support inférieur du verre présente la tolérance la plus faible possible.

⚠ ¡Attention! Ensure that the lower support side of the glass has the lowest possible tolerance.



► Tolerancia en alineamiento entre las hojas de vidrio | Tolerância no alinhamento entre as folhas de vidro | Tolérance en alignement entre les ouvrants du verre | Alignment tolerance between glass sashes



⚠ Se debe revisar y ajustar las dimensiones de corte de los perfiles de marco y hoja si las dimensiones del vidrio no están dentro de las tolerancias marcadas.

Devem-se rever e ajustar as dimensões de corte dos perfis de aro e folha se as dimensões do vidro não estiverem dentro das tolerâncias marcadas.

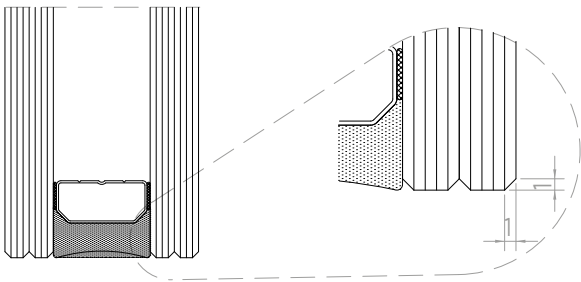
Il faut réviser et ajuster les dimensions de coupe des profils de dormant et d'ouvrant lorsque les dimensions du verre n'entrent pas dans les tolérances marquées.

If the dimensions of the glass are not within the marked values of tolerance, the cut dimensions of frame profiles and sash must be checked and adjusted.

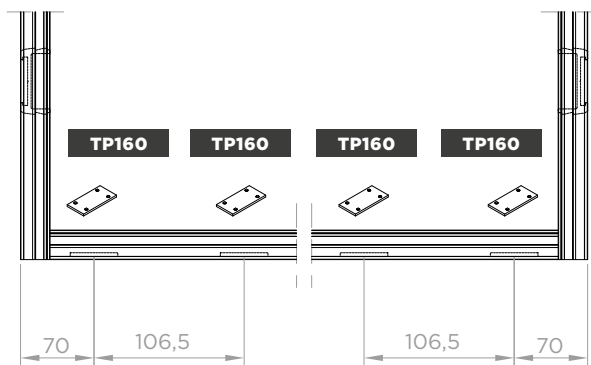
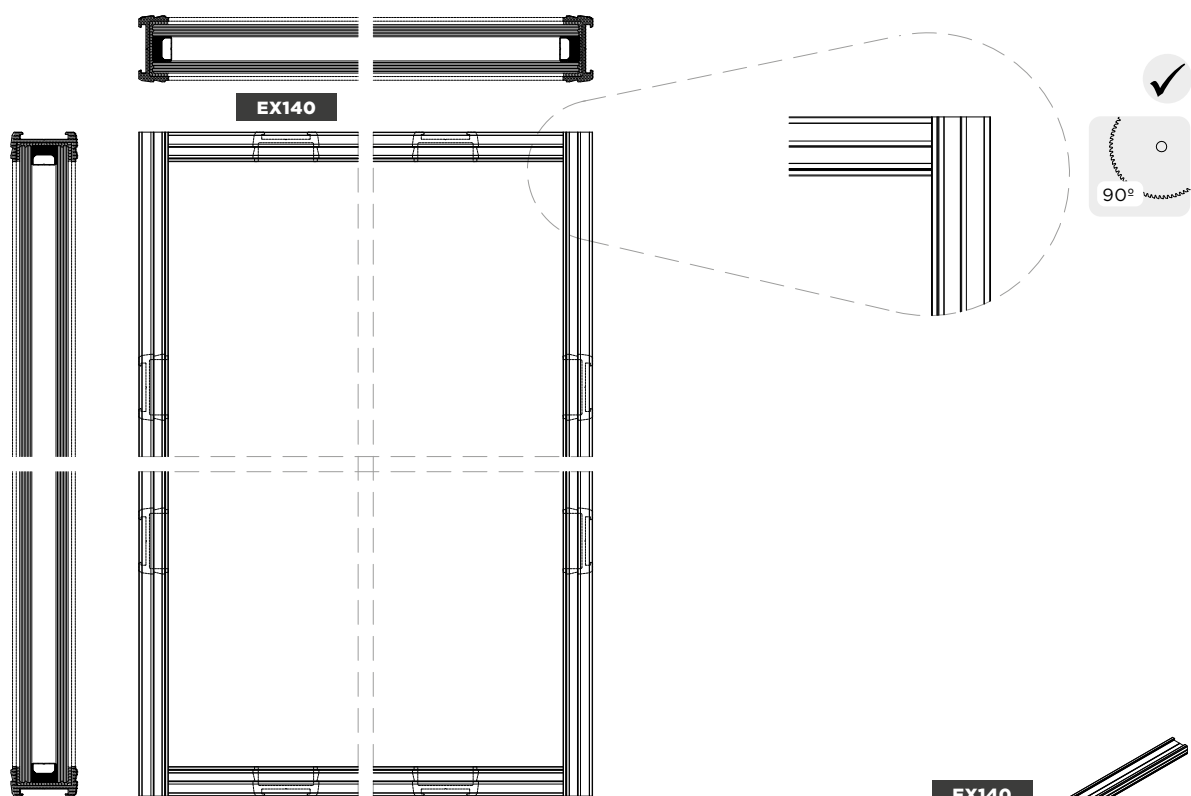


- Para L<sub>v</sub> y H<sub>v</sub> ≤ 2000: ± 1
- Para L<sub>v</sub> y H<sub>v</sub> > 2000: ± 1.5

► Cantos pulidos del vidrio | Cantos polidos do vidro | Coins polis du verre | Glass polished edges



**Esquema pegado del perfil de recubrimiento EX140** | Esquema colagem do perfil de revestimento EX140 |  
Schéma collage du profil de recouvrement EX140 | Gluing diagram for the covering profile EX140

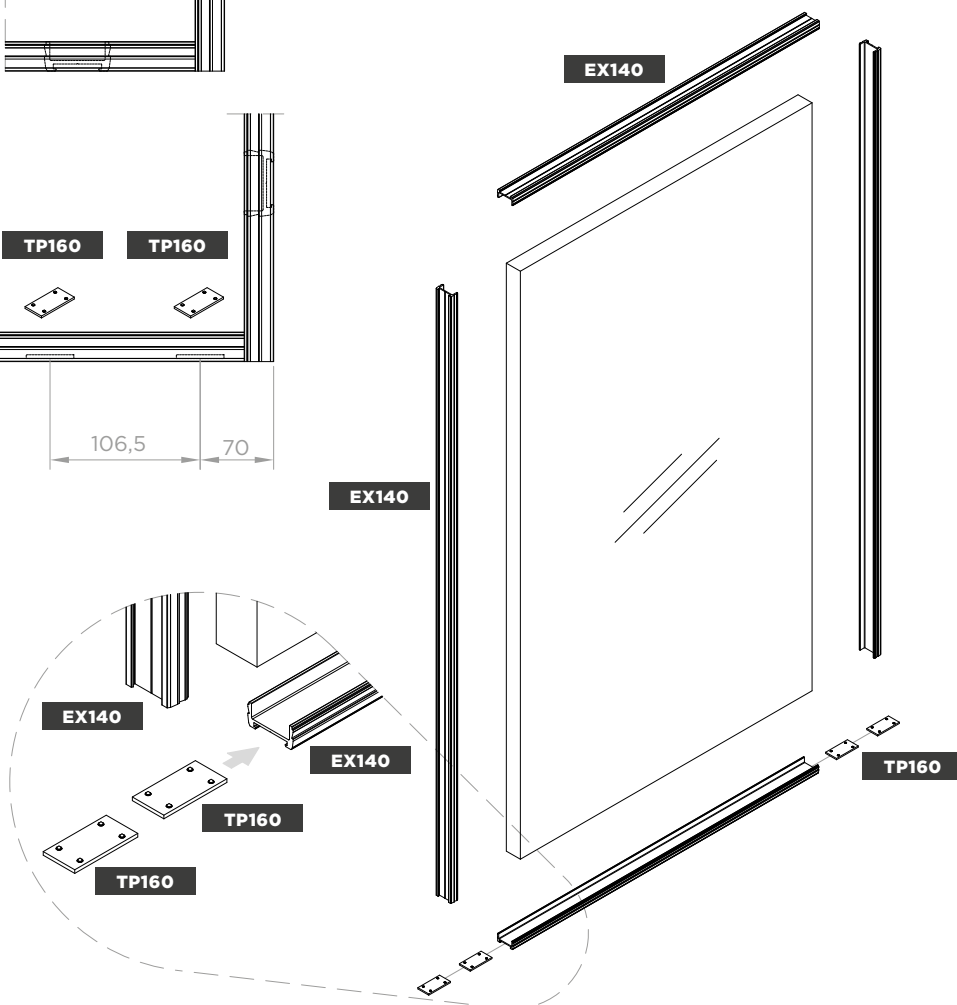


Se deben introducir las dos placas de transmisión de movimiento TP160 por cada lado del perfil inferior EX140 antes de realizar el pegado al vidrio. No apretar aún los prisioneros que incorpora.

Devem-se introduzir as duas placas de transmissão de movimento TP160 em cada lado do perfil inferior EX140 antes da execução da colagem ao vidro. Não apertar já os parafusos de ajuste que incorpora.

Il faut introduire les deux plaques de transmission de mouvement TP160 par chaque côté du profil inférieur EX140 avant de réaliser le collage du verre. Ne pas serrer encore les vis sans tête dont il dispose.

Before gluing the glass, two plates for movement transmission TP160 must be introduced on each side of the inferior profile EX140. Do not tighten the included drop-bolts yet.



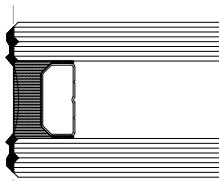
**Pegado del perfil de recubrimiento EX140 al vidrio** | Colagem do perfil de revestimento EX140 ao vidro | Collage du profil de recouvrement EX140 au verre | Gluing the covering profile EX140 to the glass

- 1** Eliminar de los cantos del vidrio los sobrantes del sellado de fabricación.

Eliminar dos cantos do vidro os excedentes da selagem de fabrico.

Éliminer des coins du verre les excès du mastic de fabrication.

Remove the exceeding sealer from the manufacturing process from the edges of the glass.

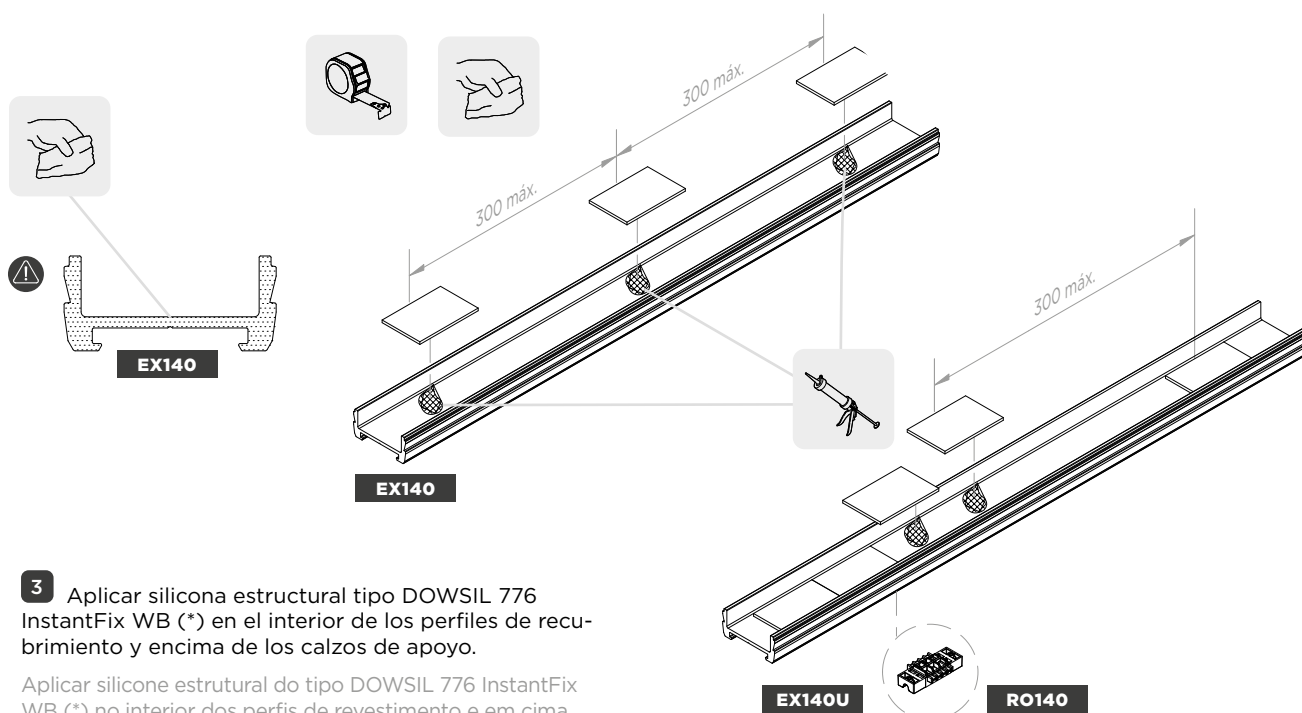


- 2** Limpiar con una solución al 50% en agua de alcohol metílico (metanol) las superficies interiores del perfil "U" EX140 y colocar calzos plásticos de 2 mm de espesor. Colocar los calzos seguidos a lo largo del perfil en zonas coincidentes con los rodamientos.

Limpar com uma solução a 50% em água de álcool metílico (metanol) as superfícies interiores do perfil "U" EX140 e colocar calços plásticos de 2 mm de espessura. Coloque os calços em uma fileira ao longo do perfil em áreas coincidentes com os rolamentos.

Nettoyer avec une solution à 50% en eau d'alcool méthylique (méthanol) les surfaces intérieures du profil "U" EX140 et poser les cales en plastique de 2 mm d'épaisseur. Placez les cales dans une rangée le long du profil dans les zones coïncidant avec les roulements.

Clean the interior surfaces of the "U" EX140 profile with a 50% water/methyl alcohol (methanol) solution and place the 2 mm thick plastic chocks. Place the blocks in a row along the profile in areas coinciding with the bearings.



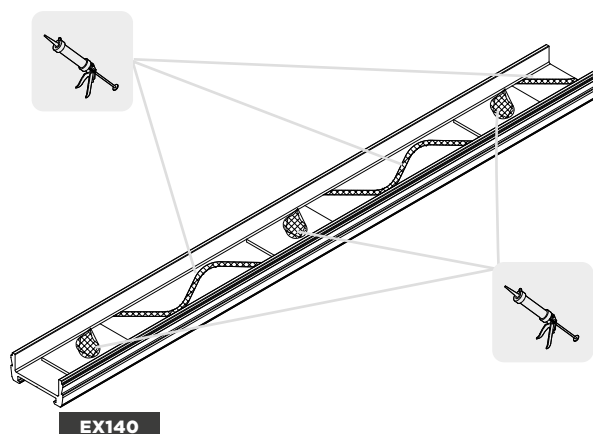
- 3** Aplicar silicona estructural tipo DOWSIL 776 InstantFix WB (\*) en el interior de los perfiles de recubrimiento y encima de los calzos de apoyo.

Aplicar silicone estrutural do tipo DOWSIL 776 InstantFix WB (\*) no interior dos perfis de revestimento e em cima dos calços de apoio.

Appliquer de la silicone structurale type DOWSIL 776 InstantFix WB (\*) à l'intérieur des profils de recouvrement et sur les cales d'appui.

Apply structural silicone of DOWSIL 776 InstantFix WB (\*) type to the interior of the covering profiles and on the support chocks.

\* [Sellante de silicona monocomponente que proporciona una resistencia mecánica inmediata después de la aplicación]  
[Vedante de silicone monocomponente que proporciona uma resistência mecânica imediata depois da aplicação]  
[Mastic silicone monocomposant qui apporte une résistance mécanique immédiate après son application]  
[One-component silicone sealer which provides an immediate mechanical resistance after application]



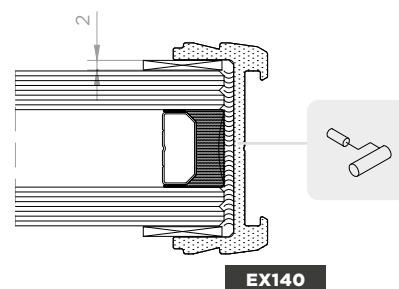
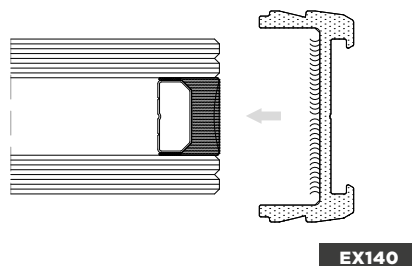
**Pegado del perfil de recubrimiento EX140 al vidrio** | Colagem do perfil de revestimento EX140 ao vidro | Collage du profil de recouvrement EX140 au verre | Gluing the covering profile EX140 to the glass

- 4** Introducir el perfil de recubrimiento "U" en los lados correctos del vidrio e introducir calzos de 2 mm para centrar el vidrio con el perfil y presionar con un rodillo todos los cantos del vidrio para asegurar la adhesión del perfil.

Introduzir o perfil de revestimento "U" nos lados corretos do vidro e introduzir calços de 2 mm para centrar o vidro em relação ao perfil e pressionar com um rolo todos os cantos do vidro para garantir a aderência do perfil.

Introduire le profil de recouvrement "U" aux deux côtés corrects du verre et introduire les cales de 2 mm pour centrer le verre par rapport au profil et faire pression avec un rouleau sur tous les coins du verre afin d'assurer l'adhésion du profil.

Insert the "U" covering profile into the correct sides of the glass and insert 2 mm chocks to center the glass with the profile. Then, press all the edges of the glass with a roller to ensure the profile adheres.

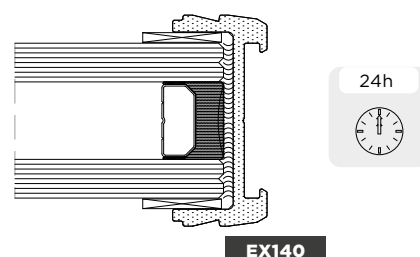


- 5** Esperar 24 h para el completo curado del sellante.

Esperar 24 h para a cura total do vedante.

Attendre 24 h pour le séchage complet du mastic.

Wait for 24 hours for the sealer to set completely.

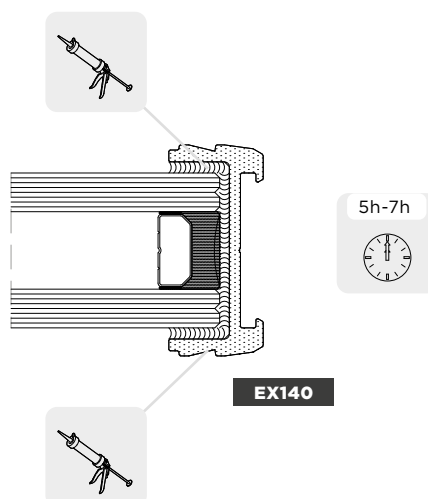


- 6** Aplicar el sellante DOWSIL DC776 InstantFix WB entre el vidrio y el perfil en todo su perímetro, en ambas caras y esperar entre 5 y 7h.

Aplicar o vedante DOWSIL DC776 InstantFix WB entre o vidro e o perfil em todo o seu perímetro e aguardar 5 a 7h.

Appliquer le mastic DOWSIL DC776 InstantFix WB entre le verre et le profil sur tout son périmètre et attendre entre 5 y 7h.

Apply DOWSIL DC776 InstantFix WB sealer between the glass and the profile all around the perimeter and wait for 5 to 7 hours.



**STRUGAL**



# STRUGAL **S140RP INFINITY**

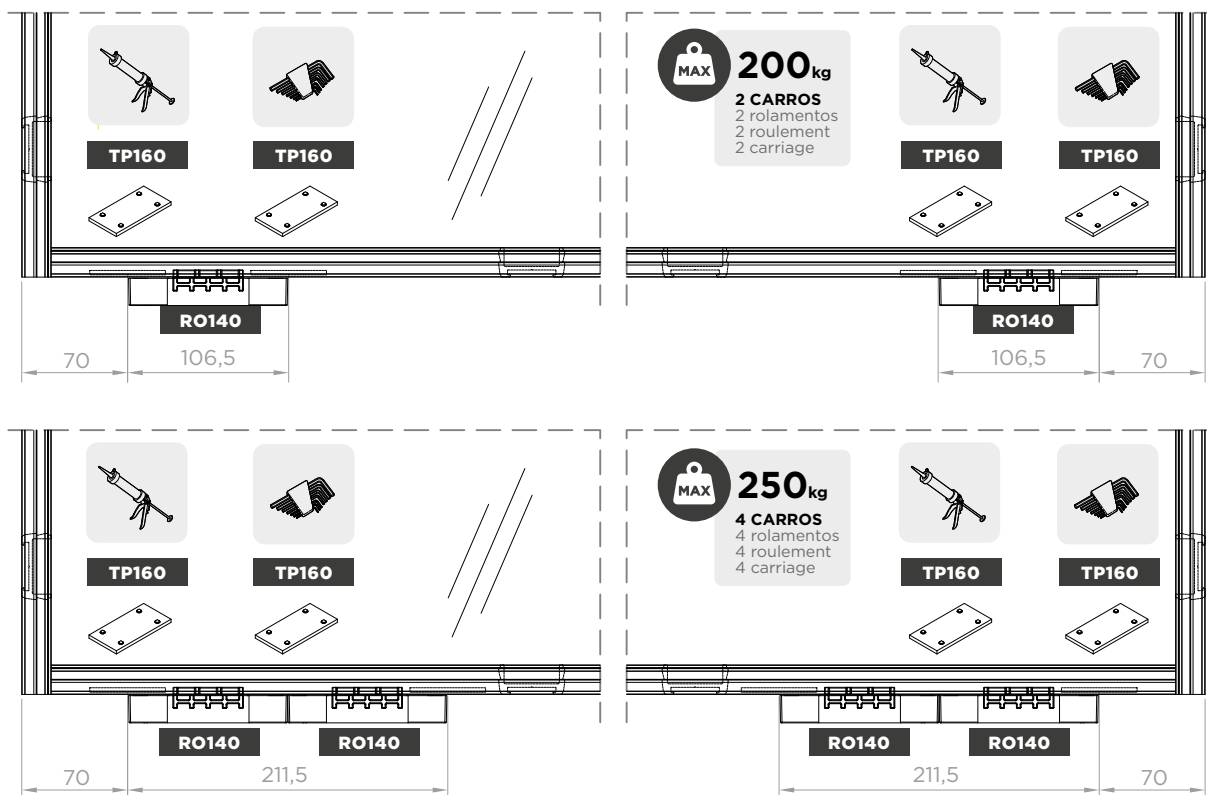
## **RODAMIENTOS**

Rolamentos

Roulements

Bearing

**Preparación de las pletinas de transmisión de movimiento** | Preparação das barras de transmissão de movimento  
| Préparation des platines de transmission de mouvement | Preparation of the plates for movement transmission

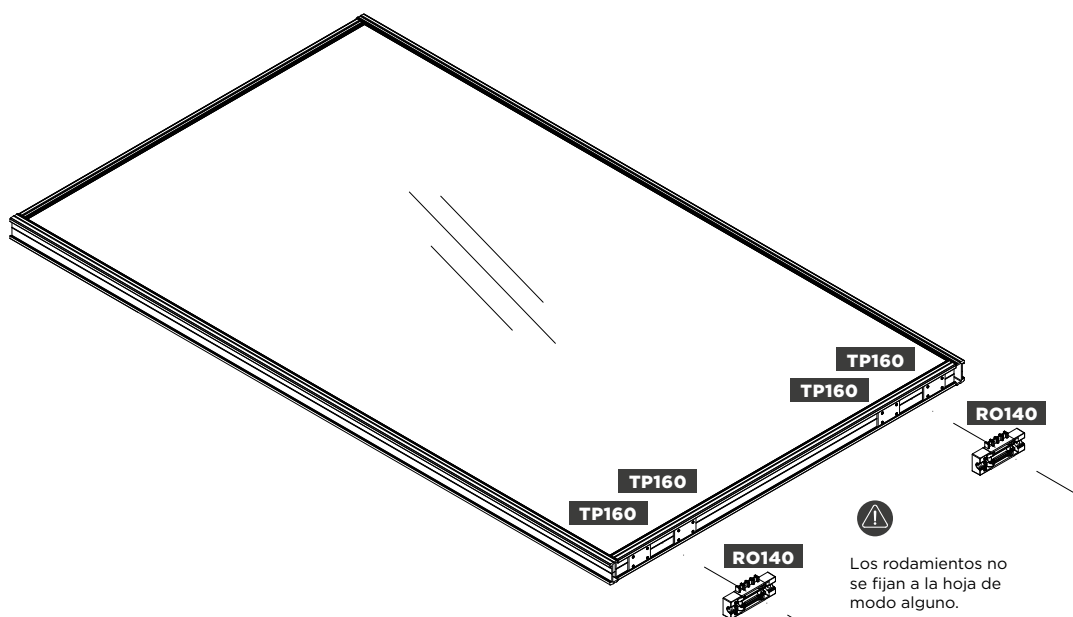


Aplicar silicona estructural tipo DOWSIL 776 InstantFix WB en la zona de posicionamiento de las pletinas TP160 antes de apretar los tornillos prisioneros. Presentar los rodamientos RO140 y comprobar que entran en el espacio entre las dos pletinas. **Los rodamientos no se fijan a la hoja de modo alguno.**

Aplicar silicone estrutural do tipo DOWSIL 776 InstantFix WB na zona de posicionamento das barras TP160 antes de apertar os parafusos de ajuste. Apresentar os rolamentos RO140 e verificar se entram no espaço entre as duas barras. **Os rolamentos não se fixam à folha de modo nenhum.**

Appliquer de la silicone structurelle type DOWSIL 776 InstantFix WB sur la zone de positionnement des platines TP160 avant de serrer les vis sans têtes. Présenter les roulements RO140 et vérifier qu'ils entrent dans l'espace entre les deux platines. **Les roulements ne doivent en aucun cas être fixés à l'ouvrant.**

Apply structural silicone of DOWSIL 776 InstantFix WB type on the TP160 plates area before tightening the drop-bolts. Present the RO140 bearings and check that they fit into the gap between the two plates. **Bearing are not fixed to the sash in any way.**



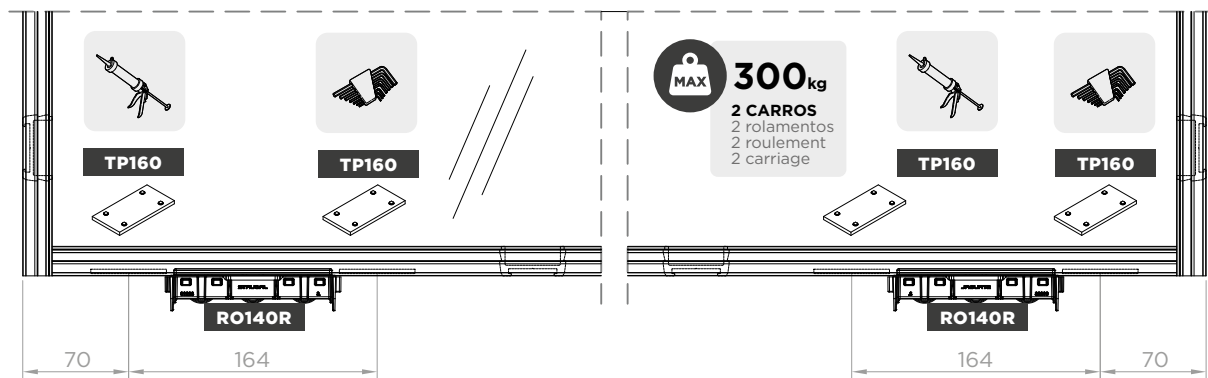
Los rodamientos no se fijan a la hoja de modo alguno.

Os rolamentos não se fixam à folha de modo nenhum.

Les roulements ne doivent en aucun cas être fixés à l'ouvrant.

Bearing are not fixed to the sash in any way.

**Preparación de las pletinas de transmisión de movimiento, rodamientos reforzados RO140R** | Preparação das barras de transmissão de movimento, rolamentos reforçados RO140R | Préparation des platines de transmission de mouvement, roulements renforcés RO140R | Preparation of the plates for movement transmission, reinforced bearing RO140R

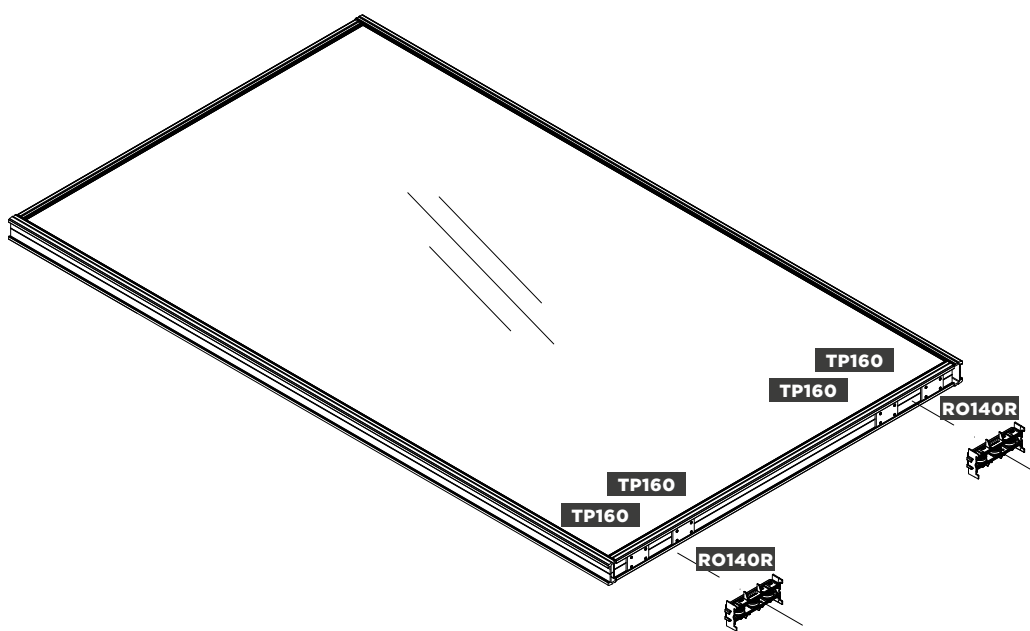


⚠ Aplicar silicona estructural tipo DOWSIL 776 InstantFix WB en la zona de posicionamiento de las pletinas TP160 antes de apretar los tornillos prisioneros. Presentar los rodamientos RO140R y comprobar que entran en el espacio entre las dos pletinas. **Los rodamientos no se fijan a la hoja de modo alguno.**

Aplicar silicone estrutural do tipo DOWSIL 776 InstantFix WB na zona de posicionamento das barras TP160 antes de apertar os parafusos de ajuste. Apresentar os rolamentos RO140R e verificar se entram no espaço entre as duas barras. **Os rolamentos não se fixam à folha de modo nenhum.**

Appliquer de la silicone structurale type DOWSIL 776 InstantFix WB sur la zone de positionnement des platines TP160 avant de serrer les vis sans têtes. Présenter les roulements RO140R et vérifier qu'ils entrent dans l'espace entre les deux platines. **Les roulements ne doivent en aucun cas être fixés à l'ouvrant.**

Apply structural silicone of DOWSIL 776 InstantFix WB type on the TP160 plates area before tightening the drop-bolts. Present the RO140R bearings and check that they fit into the gap between the two plates. **Bearing are not fixed to the sash in any way.**



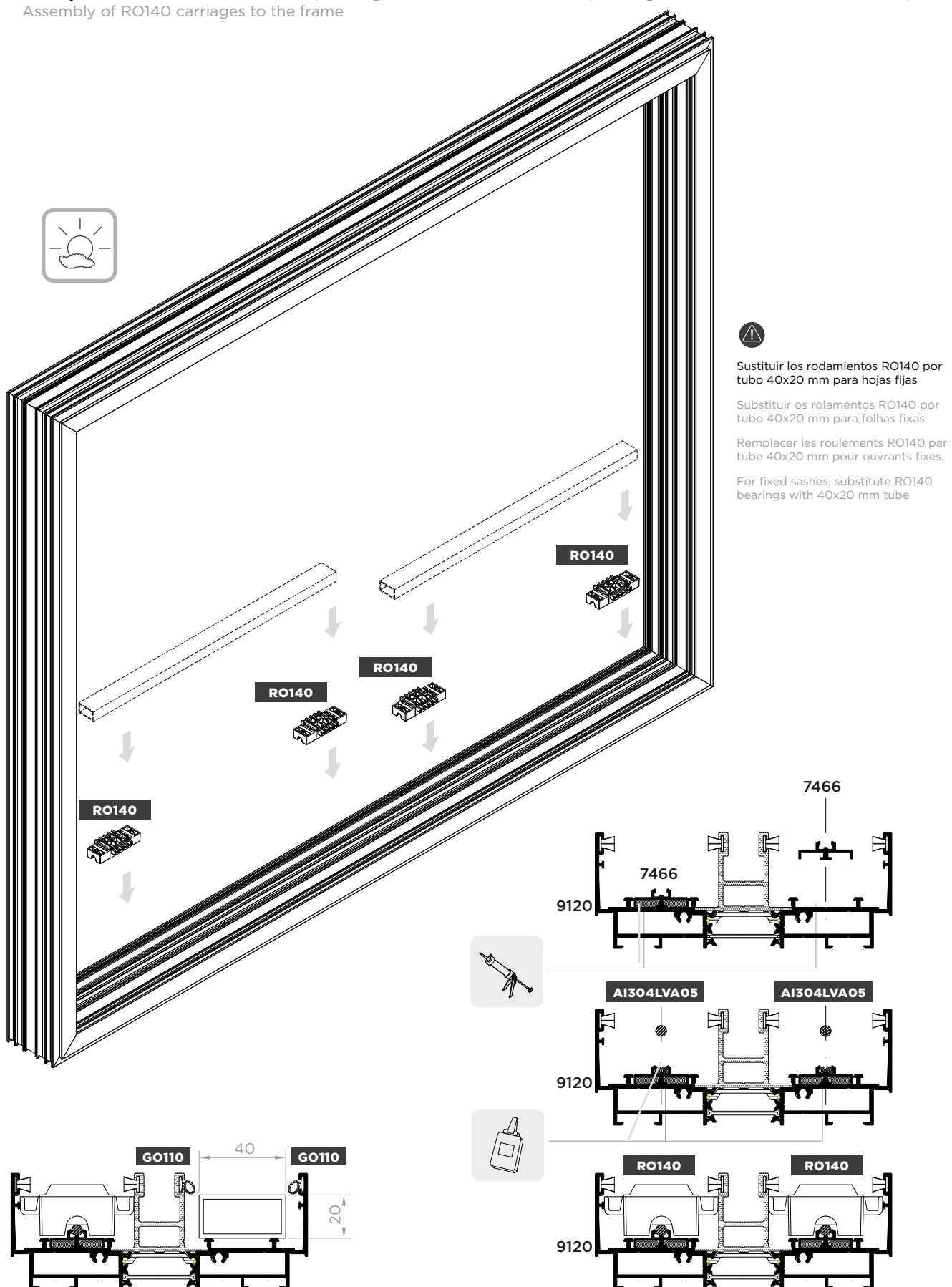
Los rodamientos no se fijan a la hoja de modo alguno.

Os rolamentos não se fixam à folha de modo nenhum.

Les roulements ne doivent en aucun cas être fixés à l'ouvrant.

Bearing are not fixed to the sash in any way.

Montaje de carros RO140 en el marco | Montagem de carris RO140 no aro | Montage de chariots RO140 au dormant | Assembly of RO140 carriages to the frame



Montaje de carros reforzados RO140R en el marco | Montagem de carris reforçados RO140 no aro | Montage de chariots renforcés RO140 au dormant | Assembly of RO140 reinforced carriages to the frame

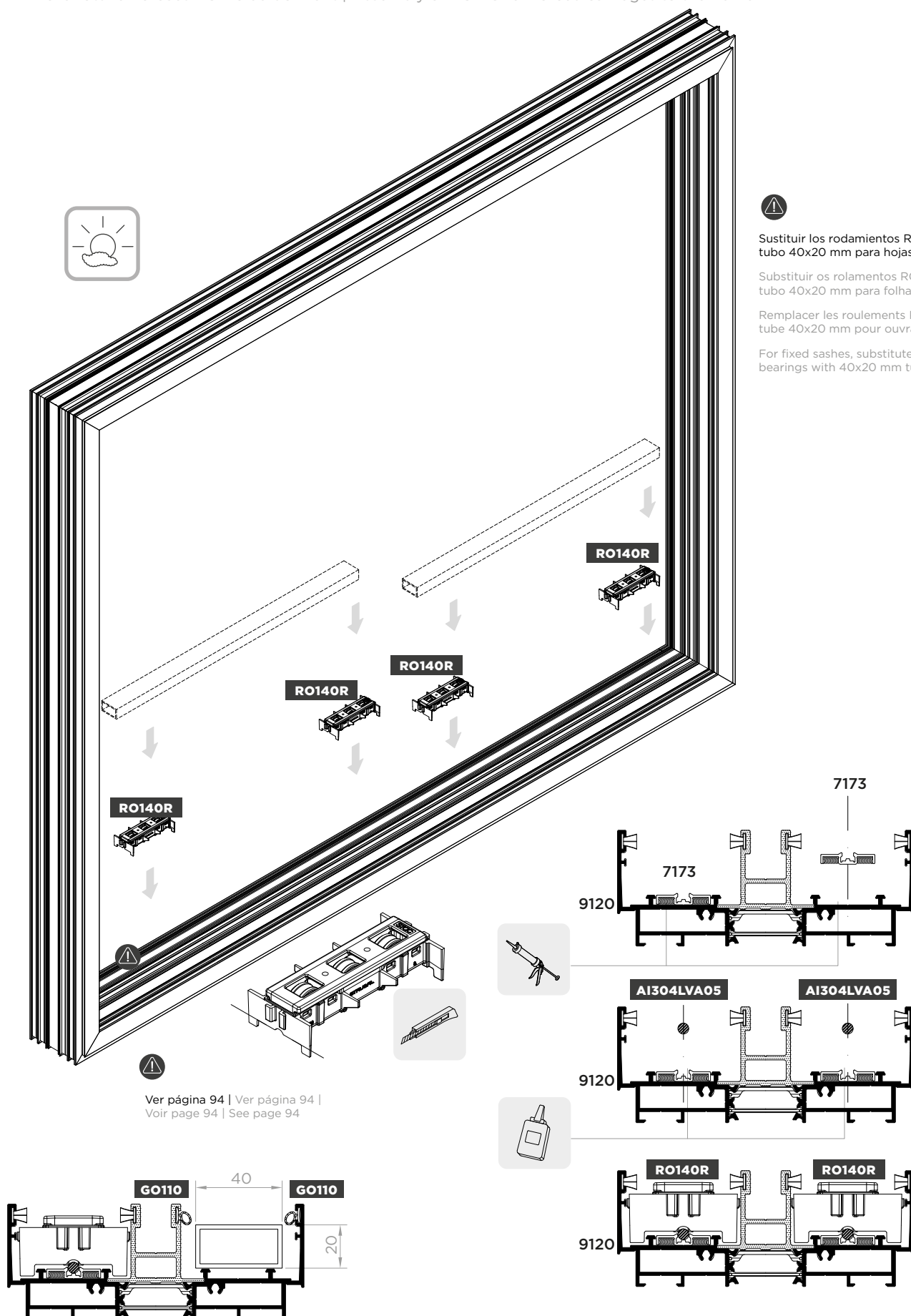


Sustituir los rodamientos RO140 por tubo 40x20 mm para hojas fijas

Substituir os rolamentos RO140 por tubo 40x20 mm para folhas fixas

Remplacer les roulements RO140 par tube 40x20 mm pour ouvrants fixes.

For fixed sashes, substitute RO140 bearings with 40x20 mm tube



**STRUGAL**

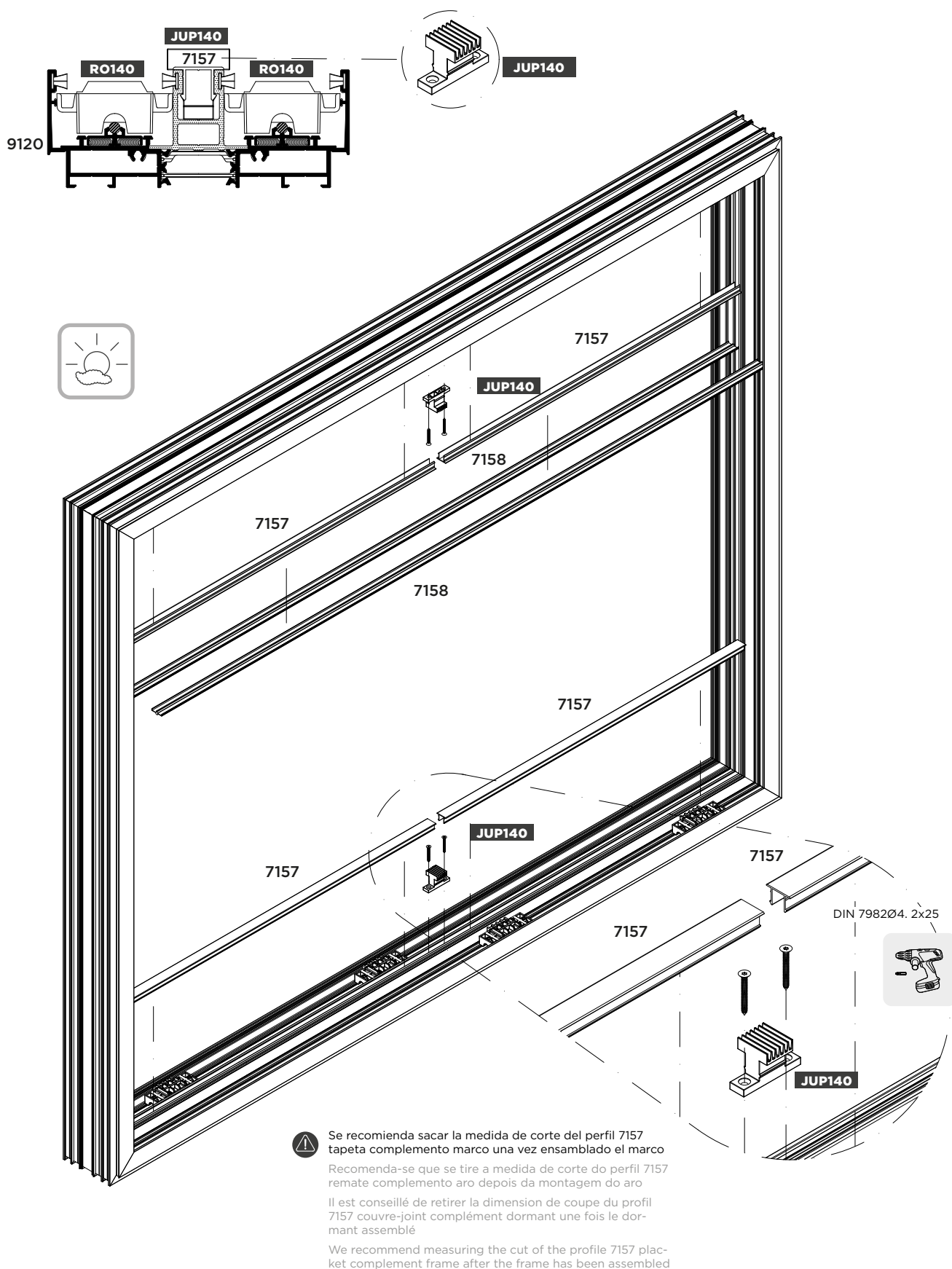
# STRUGAL **S140RP INFINITY**

## **CORTAVIENTOS**

Corta-ventos

Coupe-vent

Windshield





# STRUGAL **S140RP INFINITY**

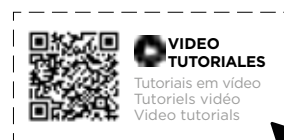
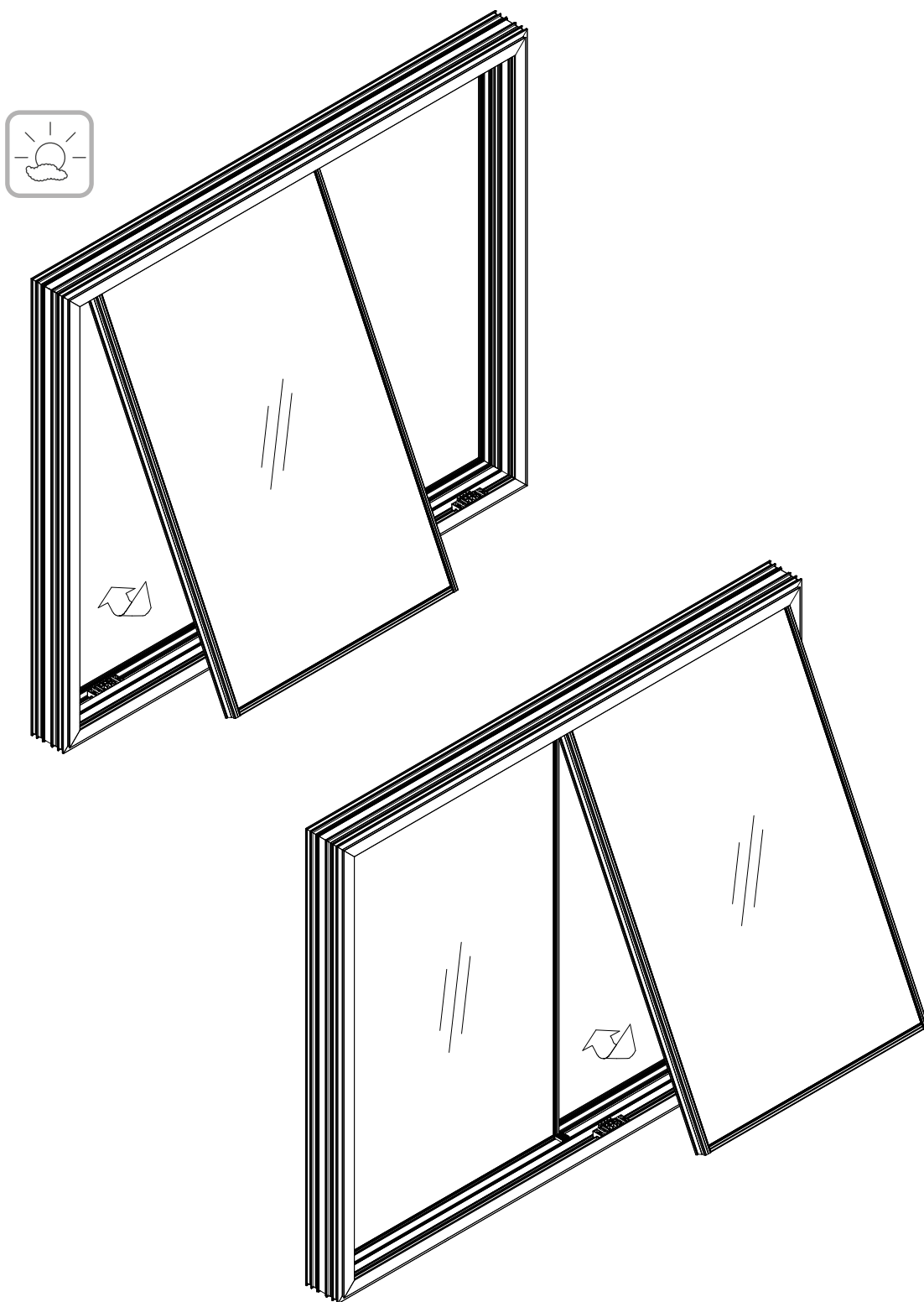
## **MONTAJE DE HOJAS**

Montagem de folhas

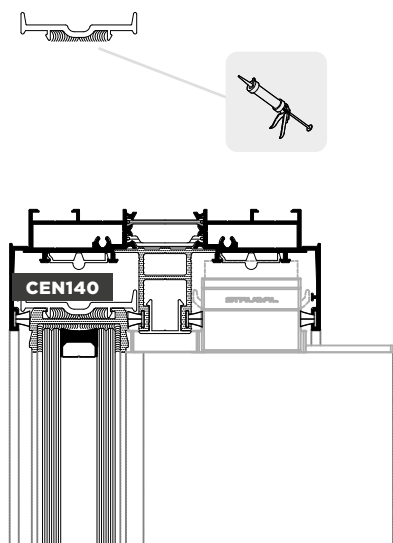
Montage d'ouvrants

Sash assembly

**Introducción de hoja interior y exterior** | Introdução de folha interior e exterior | Introduction d'ouvrant intérieur et extérieur | Insertion of the internal and external sash



Introducción de los centradores de hoja | Introdução dos centradores de folha | Introduction des centreurs d'ouvrant  
| Insertion of the centring piece sash

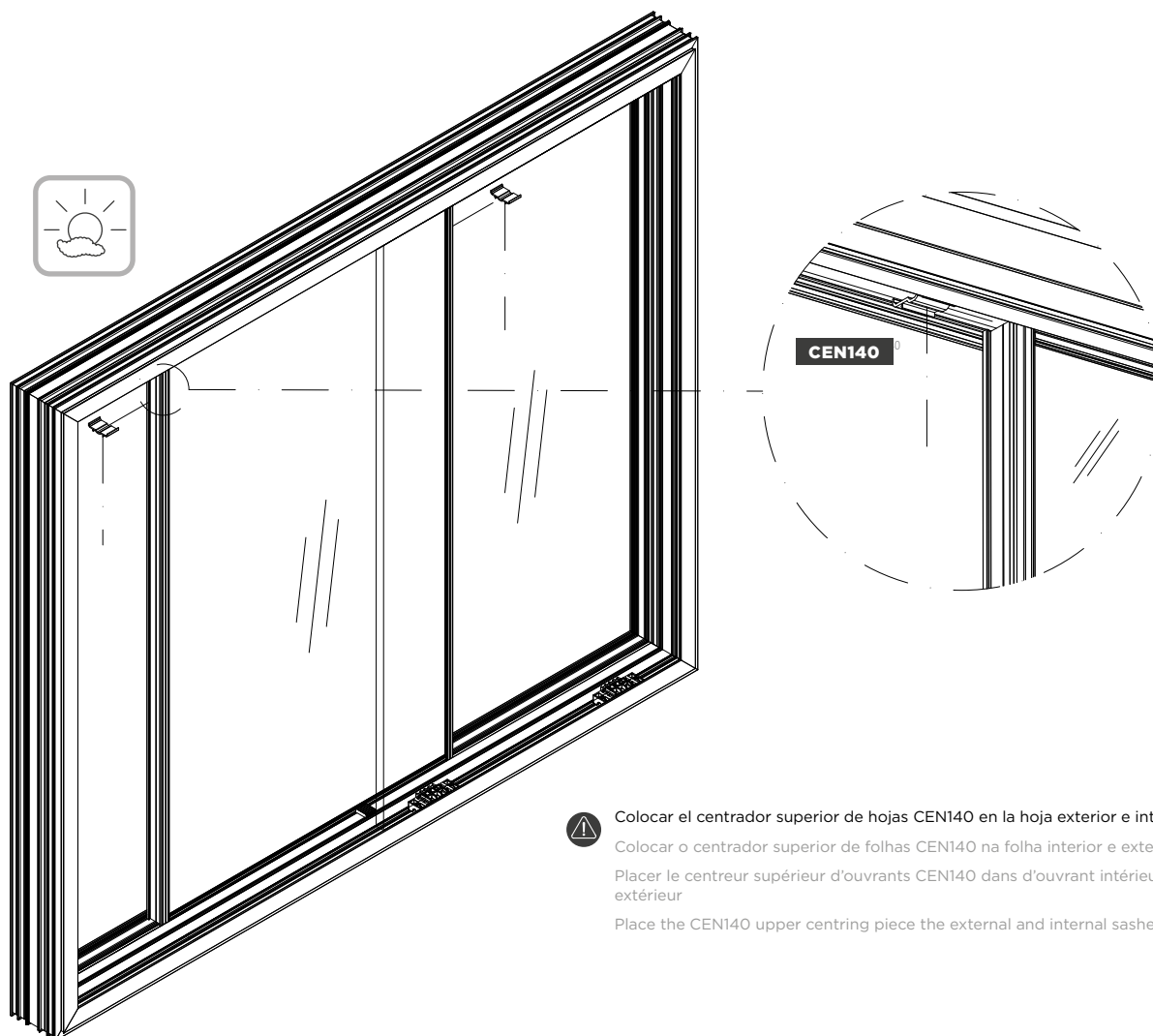


Aplicar adhesivo en la base del centrador superior de hojas CEN140 antes de cliparlo en el perfil de recubrimiento del vidrio.

Aplicar adesivo na base do centrador superior de folhas CEN140 antes de o grampear no perfil de revestimento do vidro.

Appliquer adhésif sur la base du centreur supérieur d'ouvrants CEN140 avant de le clipper au profil de revêtement du verre.

Apply adhesive to the base of the CEN140 upper centring piece of the sashes before clipping it to the covering profile of the glass.



Colocar el centrador superior de hojas CEN140 en la hoja exterior e interior.

Colocar o centrador superior de folhas CEN140 na folha interior e exterior.

Placer le centreur supérieur d'ouvrants CEN140 dans d'ouvrant intérieur et extérieur

Place the CEN140 upper centring piece the external and internal sashes

Preparación de perfiles de hoja lateral - Hoja multipunto | Preparação de perfis de folha lateral - Folha multiponto | Préparation de profils d'ouvrant latéral - Ouvrant multipoint | Preparation of the profiles for side sashes - Multi-point sash

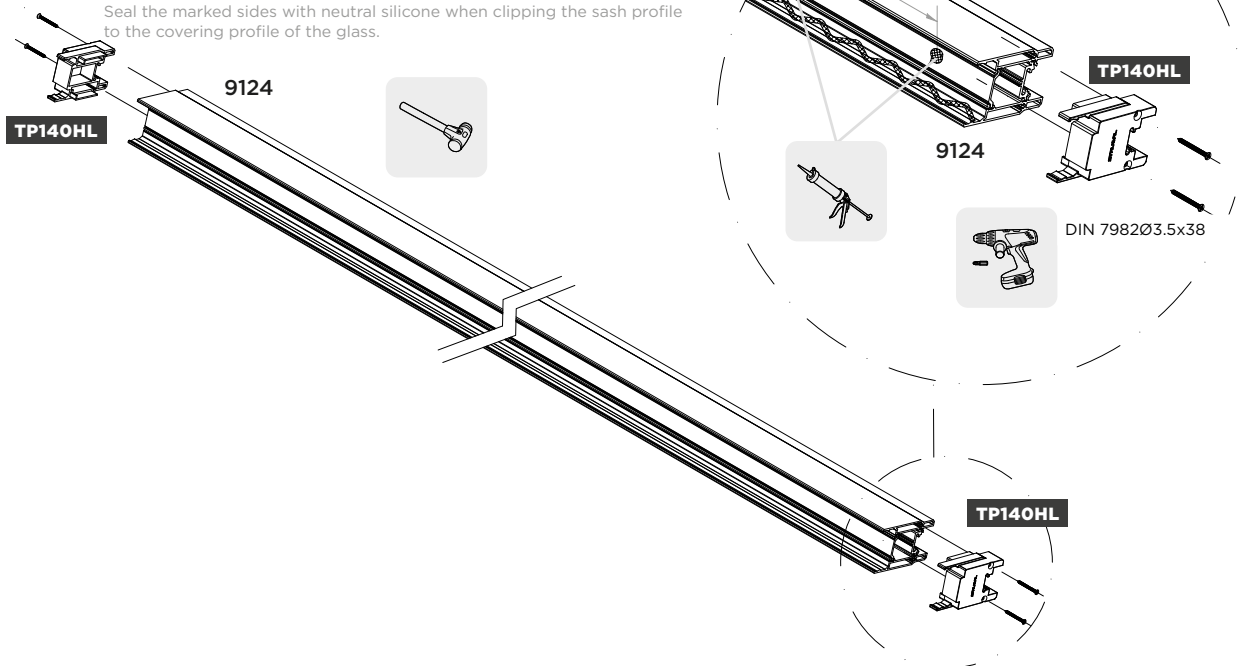


Sellar las caras señaladas con silicona neutra en el momento de clipar el perfil de hoja al perfil de recubrimiento del vidrio.

Selar as faces assinaladas com silicone neutro no momento do grampeamento do perfil de folha ao perfil de revestimento do vidro.

Mastiquer les faces signalées avec de la silicone neutre au moment de clipper le profil d'ouvrant au profil de recouvrement du verre.

Seal the marked sides with neutral silicone when clipping the sash profile to the covering profile of the glass.

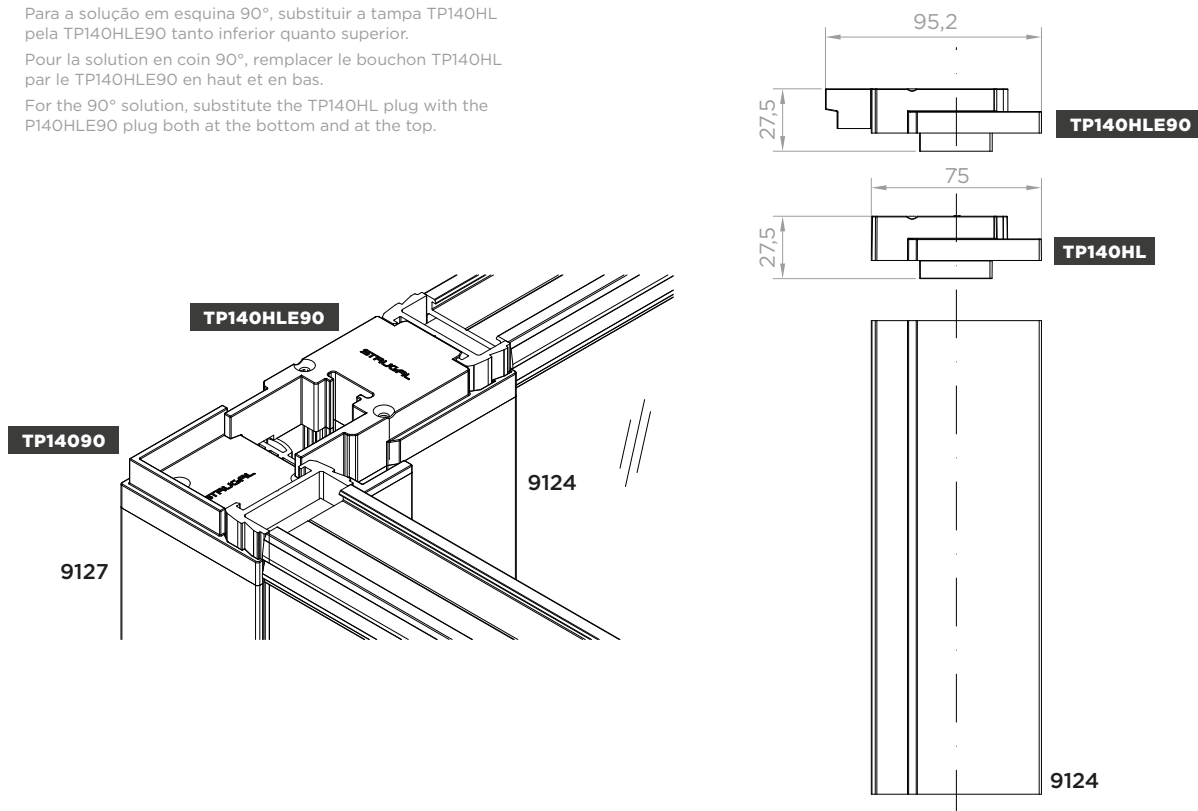


Para la solución en esquina 90°, sustituir el tapón TP140HL por el TP140HLE90 tanto en la parte inferior como superior.

Para a solução em esquina 90°, substituir a tampa TP140HL pela TP140HLE90 tanto inferior quanto superior.

Pour la solution en coin 90°, remplacer le bouchon TP140HL par le TP140HLE90 en haut et en bas.

For the 90° solution, substitute the TP140HL plug with the TP140HLE90 plug both at the bottom and at the top.



**Preparación de perfiles de hoja lateral - Hoja reducida** | Preparação de perfis de folha lateral - Folha reduzida | Préparation de profils d'ouvrant latéral - Ouvrant réduit | Preparation of the profiles for side sashes - Reduced sash

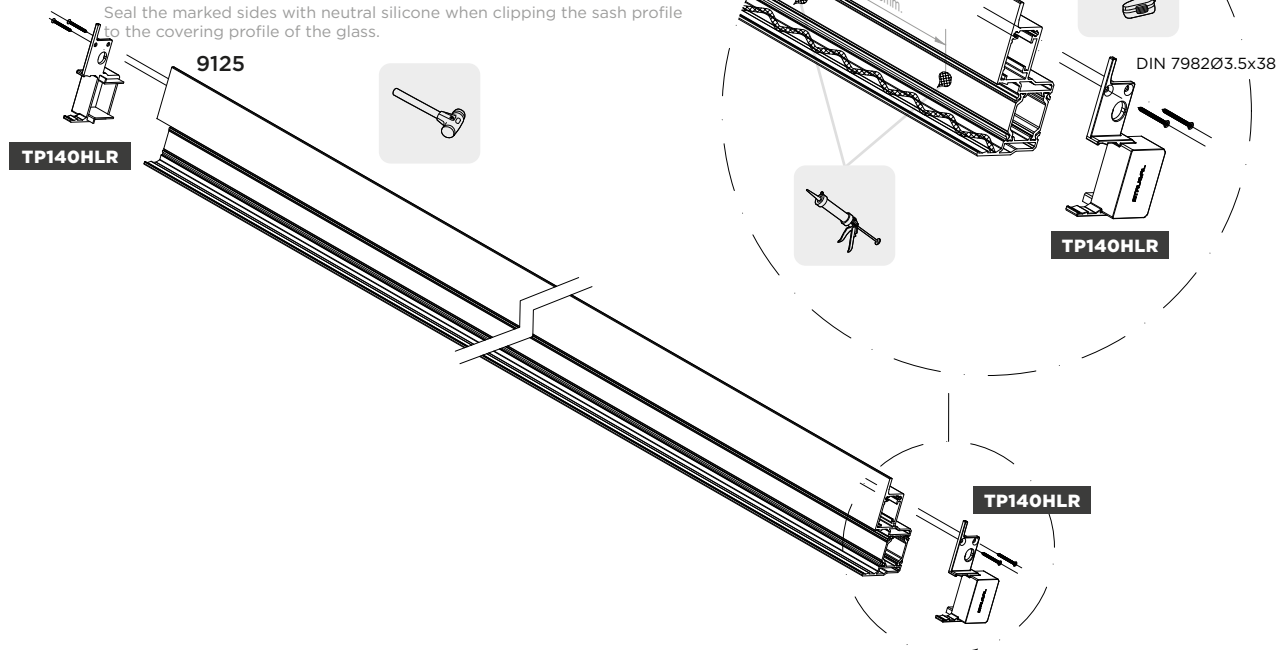


Sellar las caras señaladas con silicona neutra en el momento de clipar el perfil de hoja al perfil de recubrimiento del vidrio.

Selar as faces assinaladas com silicone neutro no momento do grampeamento do perfil de folha ao perfil de revestimento do vidro.

Mastiquer les faces signalées avec de la silicone neutre au moment de clipper le profil d'ouvrant au profil de recouvrement du verre.

Seal the marked sides with neutral silicone when clipping the sash profile to the covering profile of the glass.

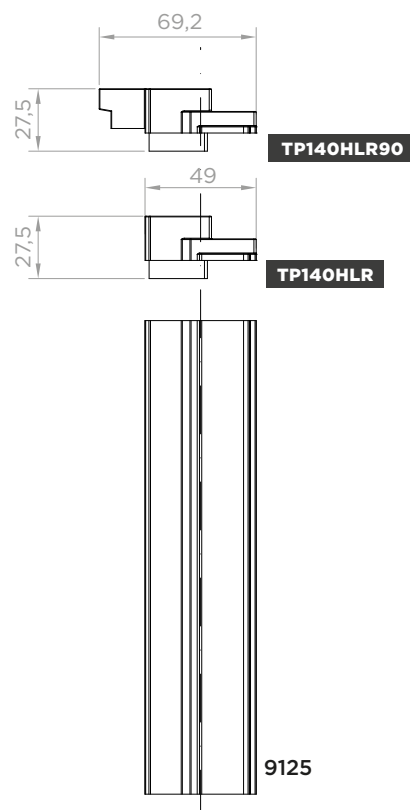
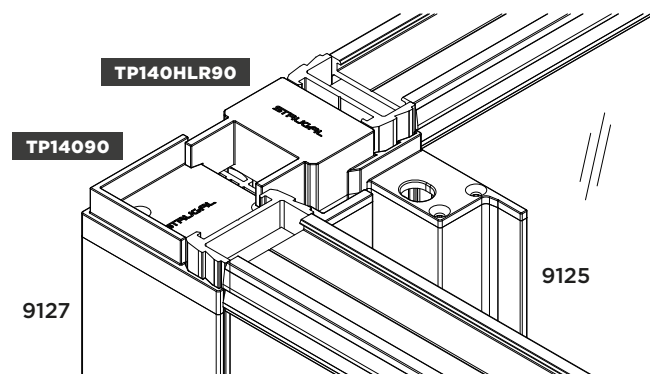


Para la solución en esquina 90°, sustituir el juego de tapones TP140HLR por el TP140HLR90.

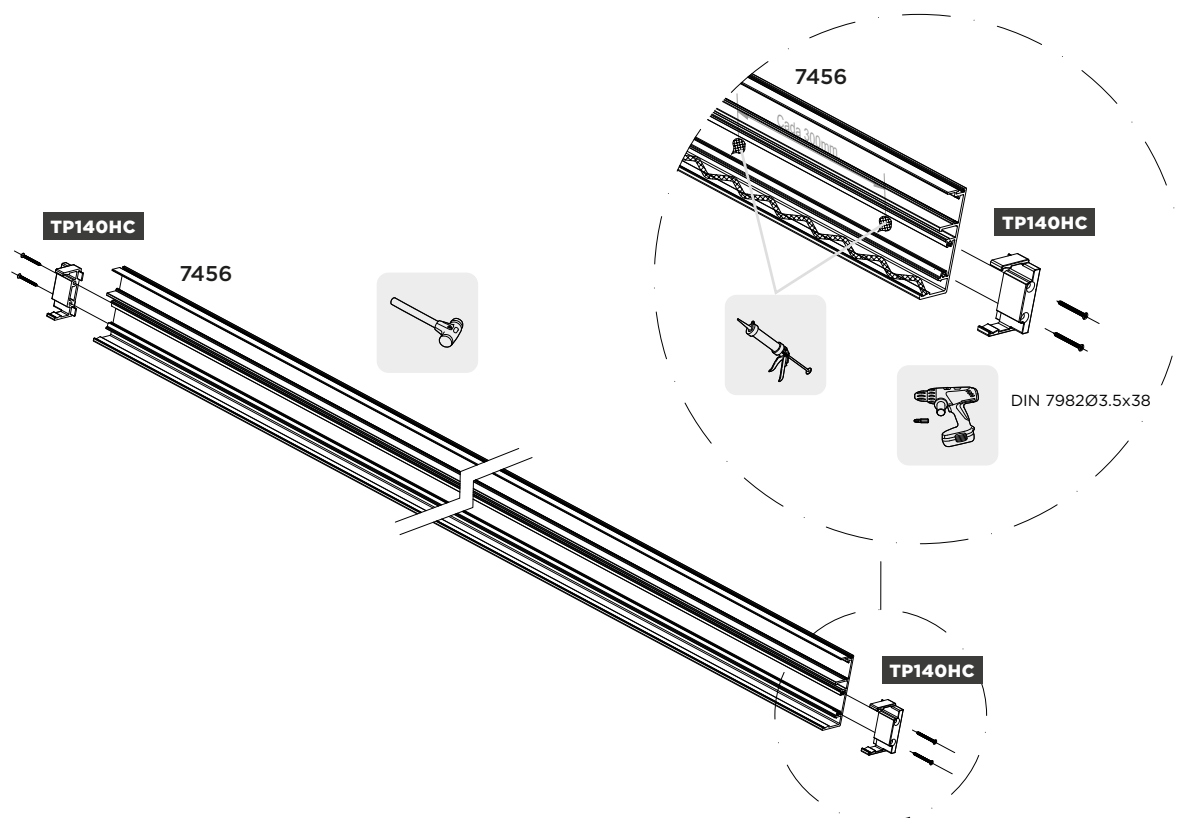
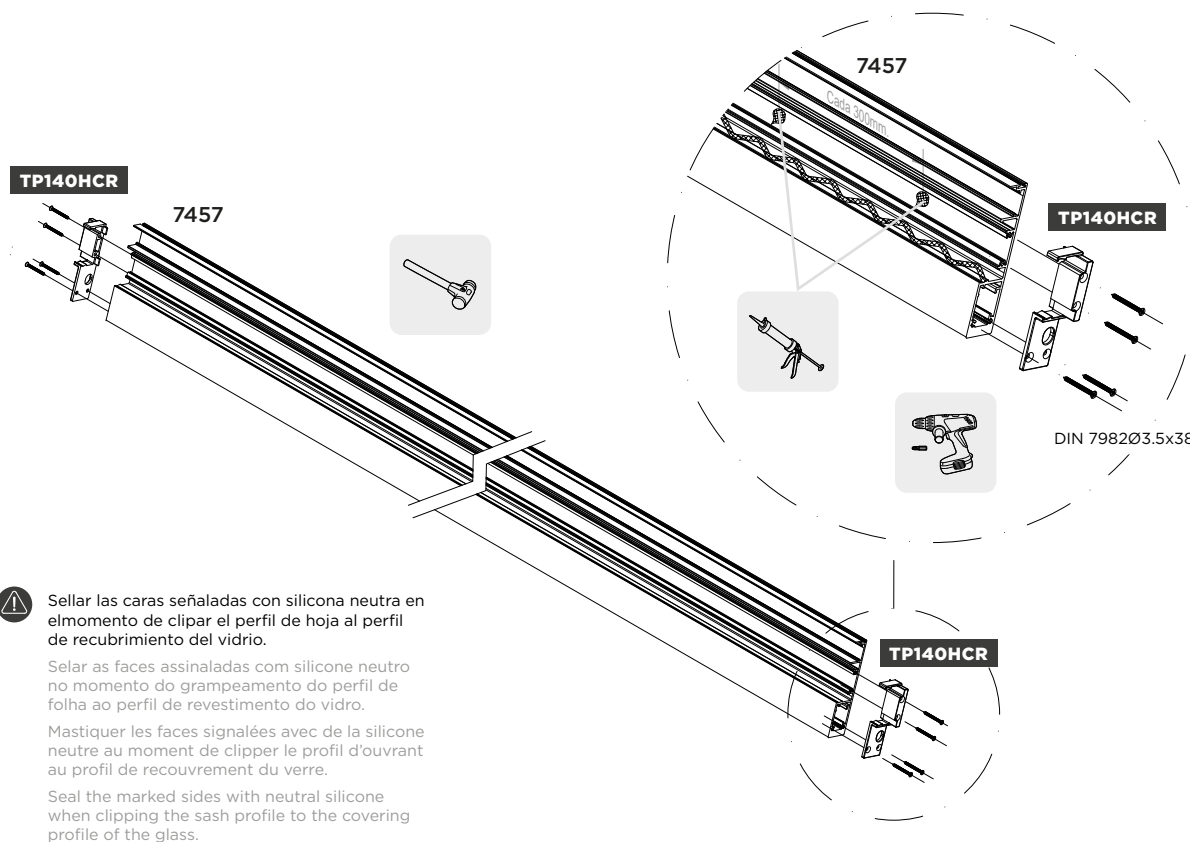
Para a solução em esquina 90°, substituir o jogo de tampas TP140HLR pelo TP140HLR90.

Pour la solution en coin 90°, remplacer le jeu de bouchons TP140HLR par le TP140HLR90.

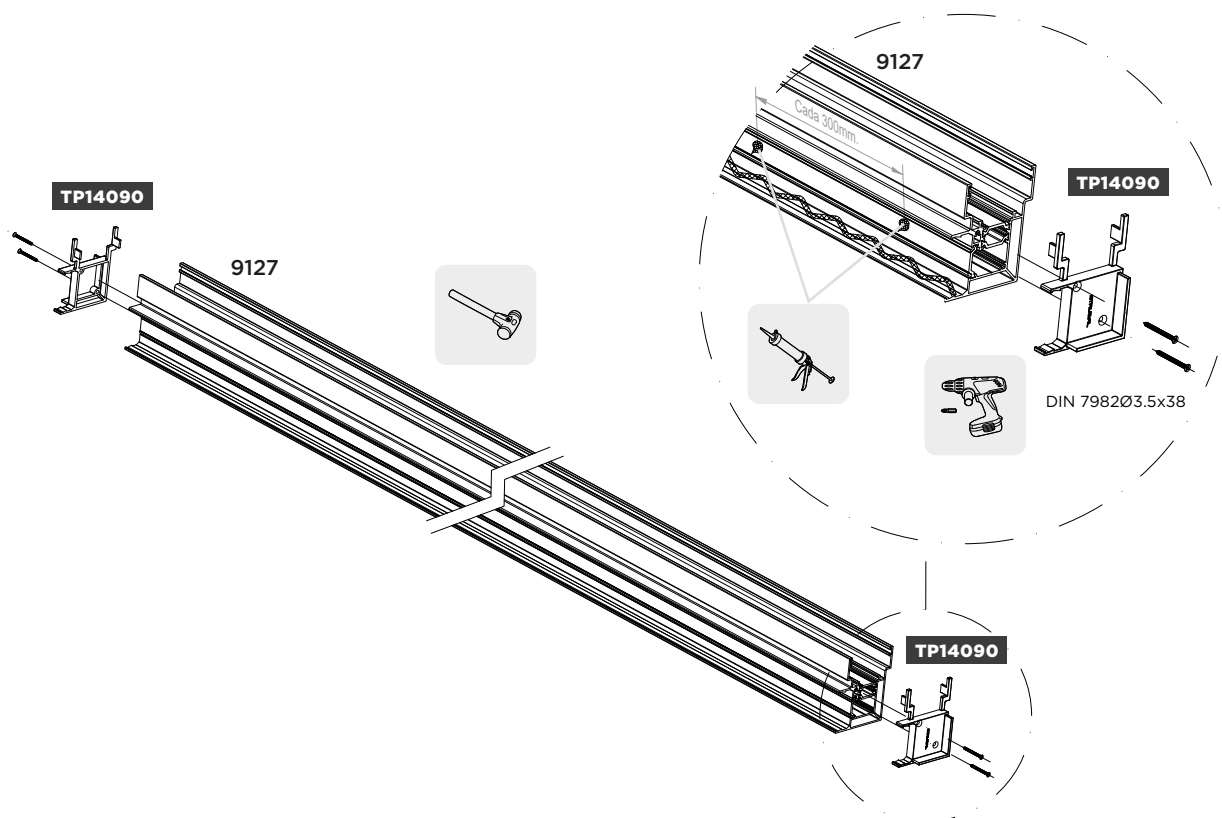
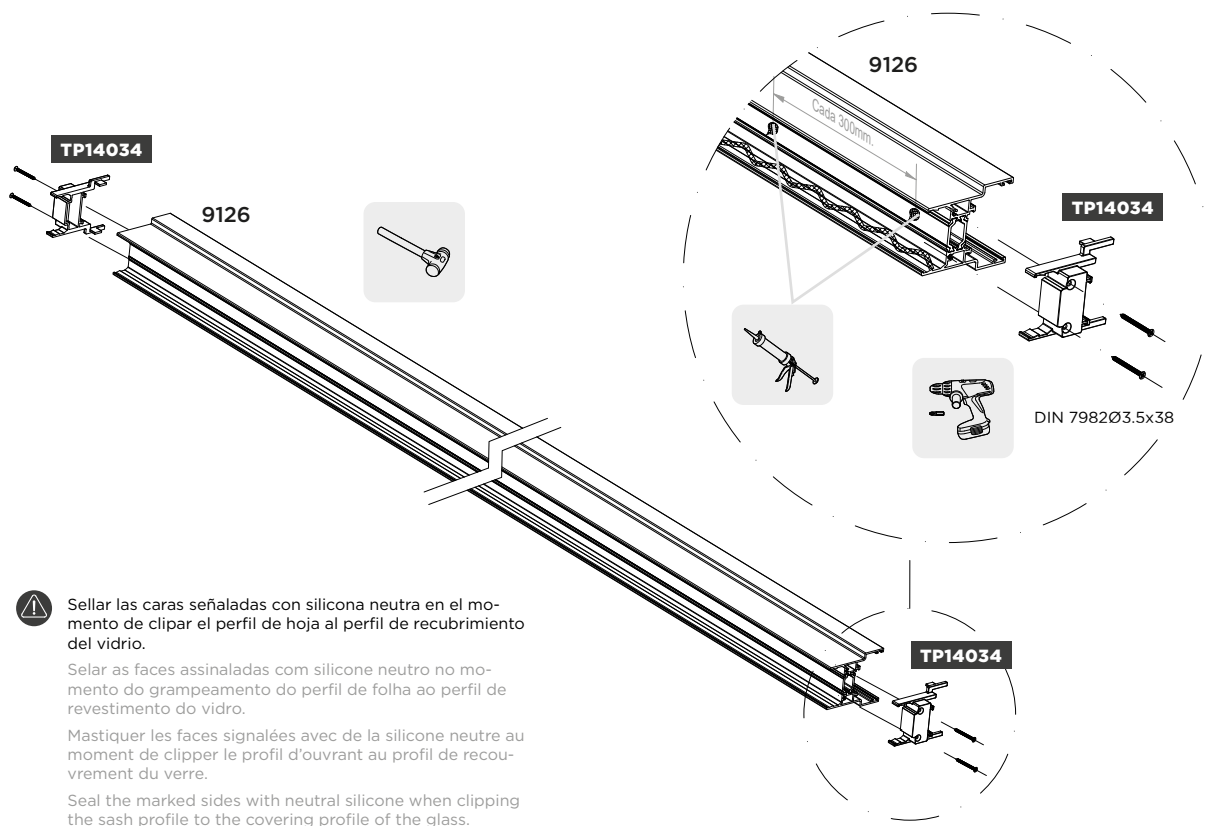
For the 90° solution, substitute the TP140HLR plug set with the TP140HLR90 set.



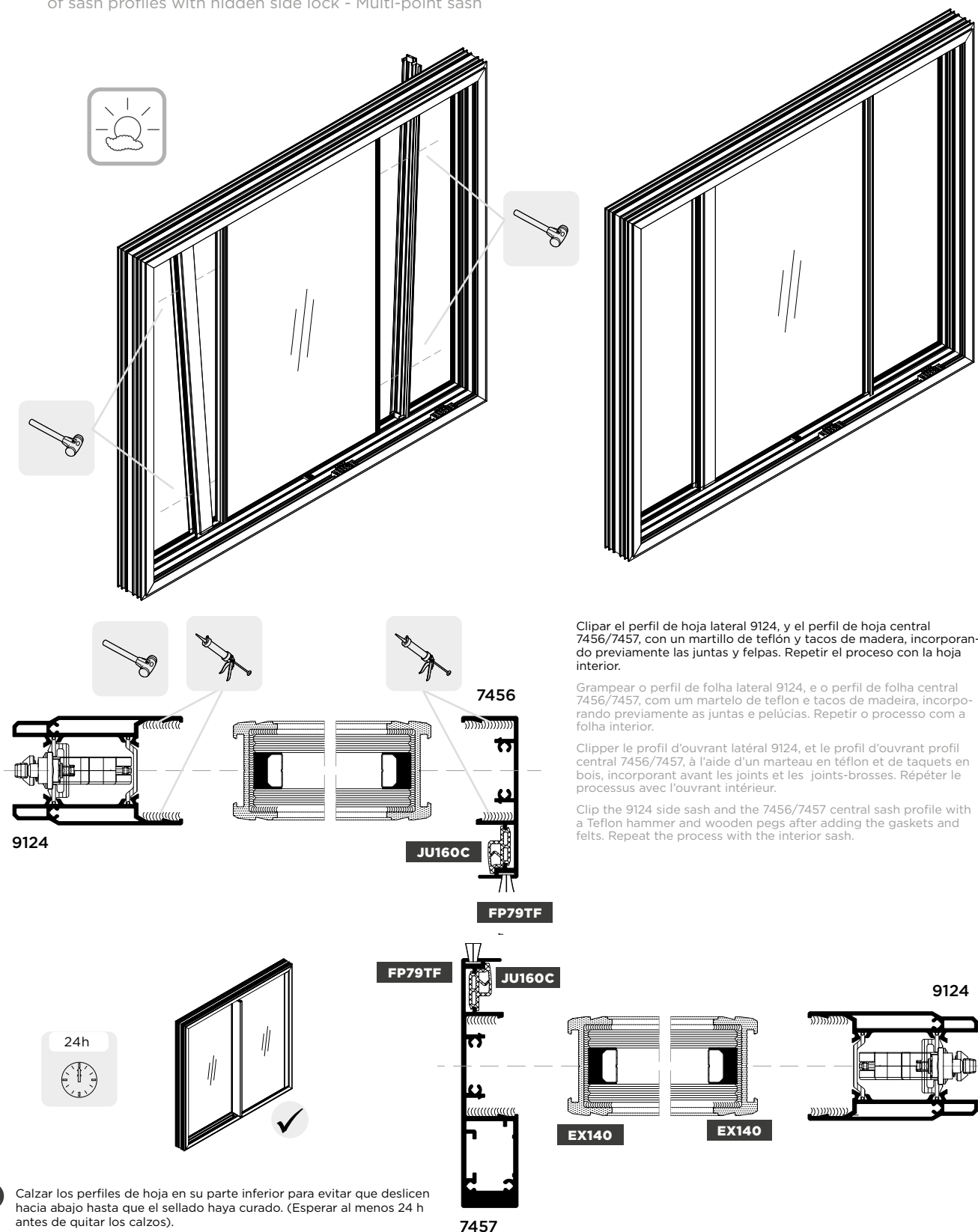
Preparación de perfiles de hoja central | Preparação de perfis de folha central | Préparation de profils d'ouvrant central | Preparation of the profiles for central sashes



Preparación de perfiles de hoja - encuentro 3-4 hojas y esquina 90° | Preparação de perfis de folha central - encontro 3-4 folhas e esquina 90° | Préparation de profils d'ouvrant central - jonction 3-4 ouvrants et coin 90° | Preparation of the profiles for central sashes - 3-4 sashes joint and 90° corner

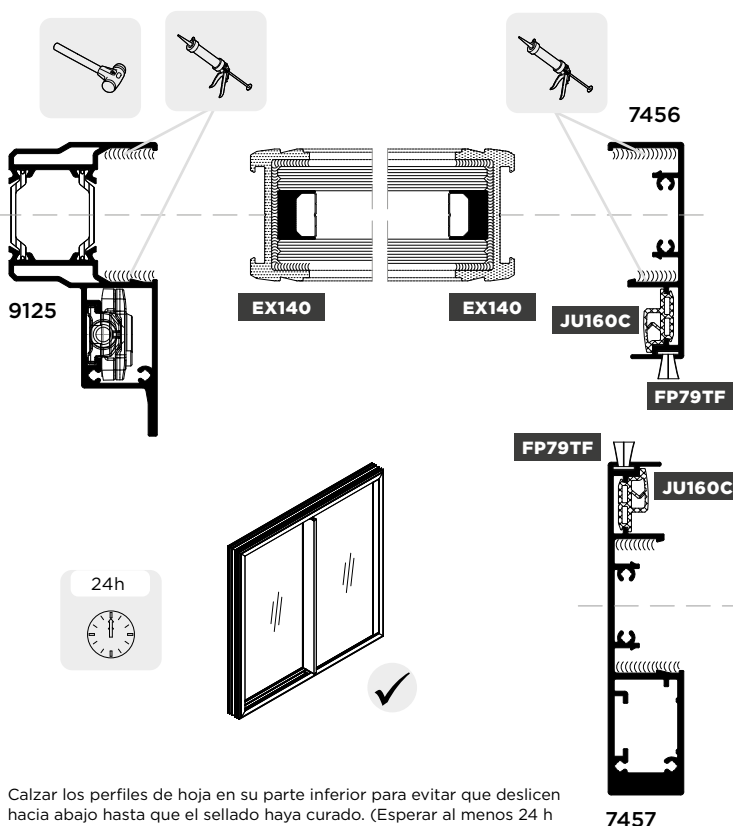
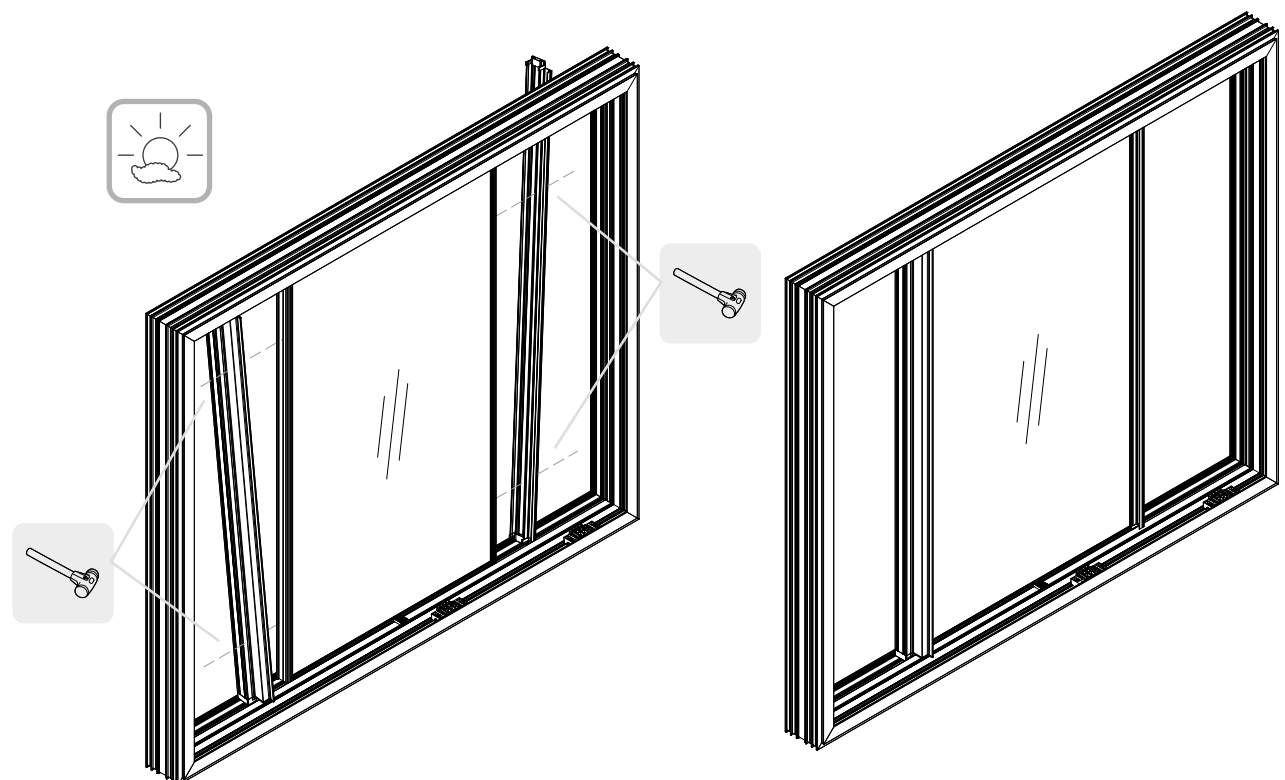


**Montaje de perfiles de hoja con cierre lateral - Hoja multipunto** | Montagem de perfis de folha com fecho lateral oculto - Folha multiponto | Montage de profils d'ouvrant avec fermeture latérale cachée - Ouvrant multipoint | Assembly of sash profiles with hidden side lock - Multi-point sash





**Montaje de perfiles de hoja con cierre lateral oculto - Hoja reducida** | Montagem de perfis de folha com fecho lateral oculto - Folha reduzida | Montage de profils d'ouvrant avec fermeture latérale cachée - Ouvrant réduit | Assembly of sash profiles with hidden side lock - Reduced sash



Clipar el perfil de hoja lateral 9125, y el perfil de hoja central 7456/7457, con un martillo de teflón y tacos de madera, incorporando previamente las juntas y felpas. Repetir el proceso con la hoja interior.

Grampear o perfil de folha lateral 9125, e o perfil de folha central 7456/7457, com um martelo de teflon e tacos de madeira, incorporando previamente as juntas e pelúcias. Repetir o processo com a folha interior.

Clipper le profil d'ouvrant latéral 9125, et le profil d'ouvrant central 7456/7457, à l'aide d'un marteau en téflon et de taquets en bois, incorporant avant les joints et les joints-brosses. Répéter le processus avec l'ouvrant intérieur.

Clip the 9125 side sash and the 7456/7457 central sash profile with a Teflon hammer and wooden pegs after adding the gaskets and felts. Repeat the process with the interior sash.

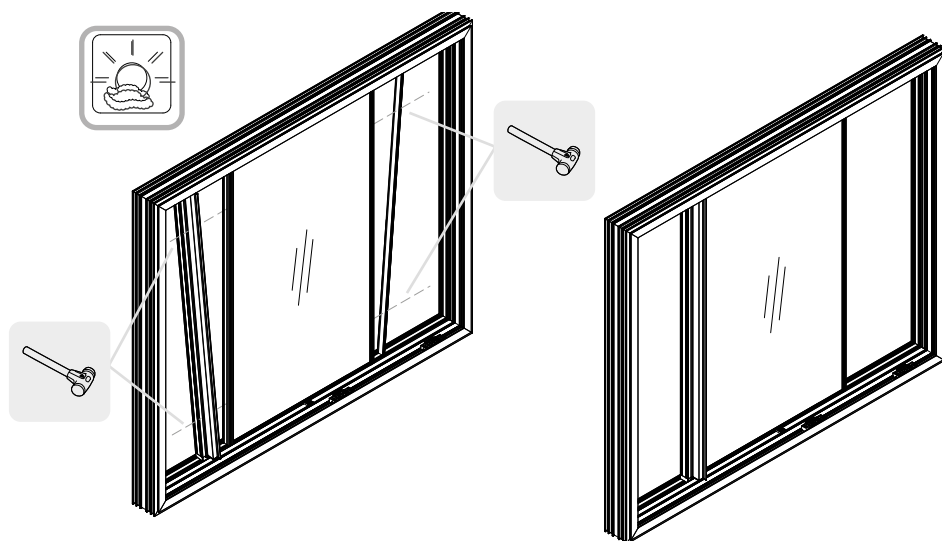
⚠ Calzar los perfiles de hoja en su parte inferior para evitar que deslicen hacia abajo hasta que el sellado haya curado. (Esperar al menos 24 h antes de quitar los calzos).

Calçar os perfis de folha na sua parte inferior para evitar que deslizem para baixo, até que a selagem fique curada. (Aguardar pelo menos 24 h antes de retirar os calços).

Caler les profils d'ouvrant à leur partie supérieure afin d'éviter qu'ils ne glissent vers le bas jusqu'à ce que le mastic ait séché. (Attendre au moins 24 h avant de retirer les cales).

Wedge the sash profiles at its bottom part to avoid them sliding down until the sealing is set. (Wait for a minimum of 24 h before removing the wedges).

**Montaje de perfiles de hoja con cierre central oculto - Hoja lateral oculta** | Montagem de perfis de folha com fecho central oculto - Folha lateral oculta | Montage de profils d'ouvrant avec fermeture centrale cachée - Ouvrant latéral caché | Assembly of sash profiles with hidden central lock - Hidden side sash

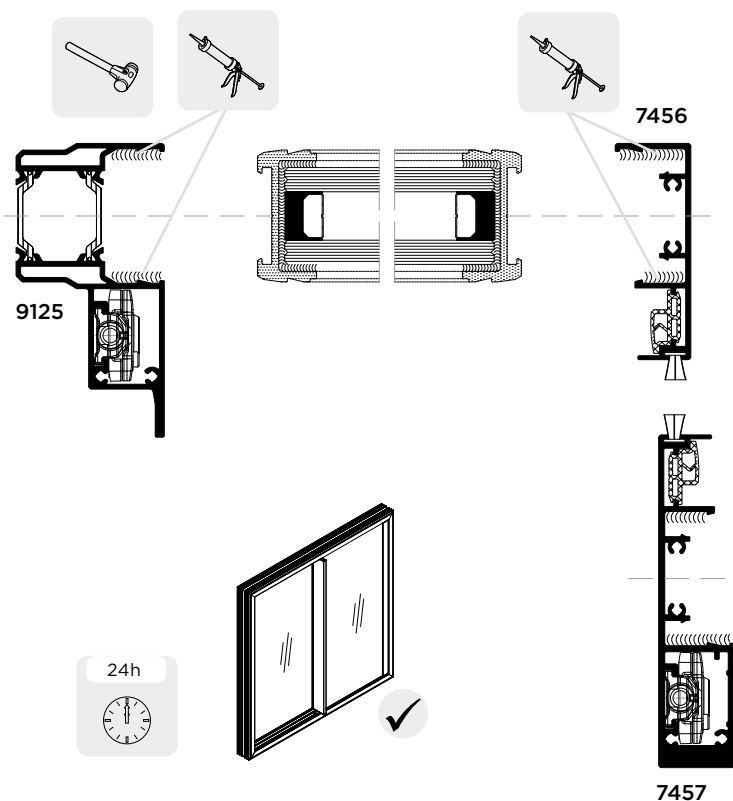


Clipar el perfil de hoja lateral 9125, y el perfil de hoja central 7456/7457, con un martillo de teflón y tacos de madera, incorporando previamente las juntas y felpas. Repetir el proceso con la hoja interior.

Grampear o perfil de folha lateral 9125, e o perfil de folha central 7456/7457, com um martelo de teflon e tacos de madeira, incorporando previamente as juntas e pelúcias. Repetir o processo com a folha interior.

Clipper le profil d'ouvrant latéral 9125, et le profil d'ouvrant profil central 7456/7457, à l'aide d'un marteau en téflon et de taquets en bois, incorporant avant les joints et les joints-brosses. Répéter le processus avec l'ouvrant intérieur.

Clip the 9125 side sash and the 7456/7457 central sash profile with a Teflon hammer and wooden pegs after adding the gaskets and felts. Repeat the process with the interior sash.



En caso de que la hoja oculta sea fija, ésta debe ir sellada. Se sustituyen las felpas por la junta GO110.

Caso a folha oculta seja fixa, esta deve ser selada. Substituem-se as pelúcias pela junta GO110.

Lorsque l'ouvrant caché est fixe, il doit être mastiqué. Les joints-brosses sont remplacés par le joint GO110.

If the hidden sash is fixed, it must be sealed. Felts are substituted with a GO110 gasket.



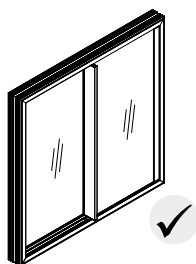
Calzar los perfiles de hoja en su parte inferior para evitar que deslicen hacia abajo hasta que el sellado haya curado. (Esperar al menos 24 h antes de quitar los calzos).

Calçar os perfis de folha na sua parte inferior para evitar que deslizem para baixo, até que a selagem fique curada. (Aguardar pelo menos 24 h antes de retirar os calços).

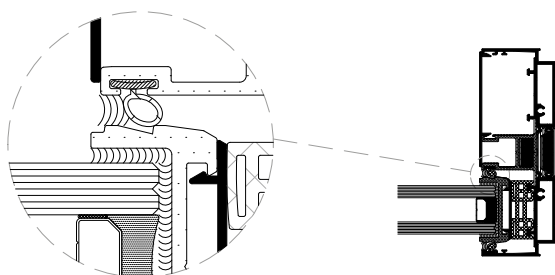
Caler les profils d'ouvrant à leur partie supérieure afin d'éviter qu'ils ne glissent vers le bas jusqu'à ce que le mastic ait séché. (Attendre au moins 24 h avant de retirer les cales).

Wedge the sash profiles at its bottom part to avoid them sliding down until the sealing is set. (Wait for a minimum of 24 h before removing the wedges).

24h

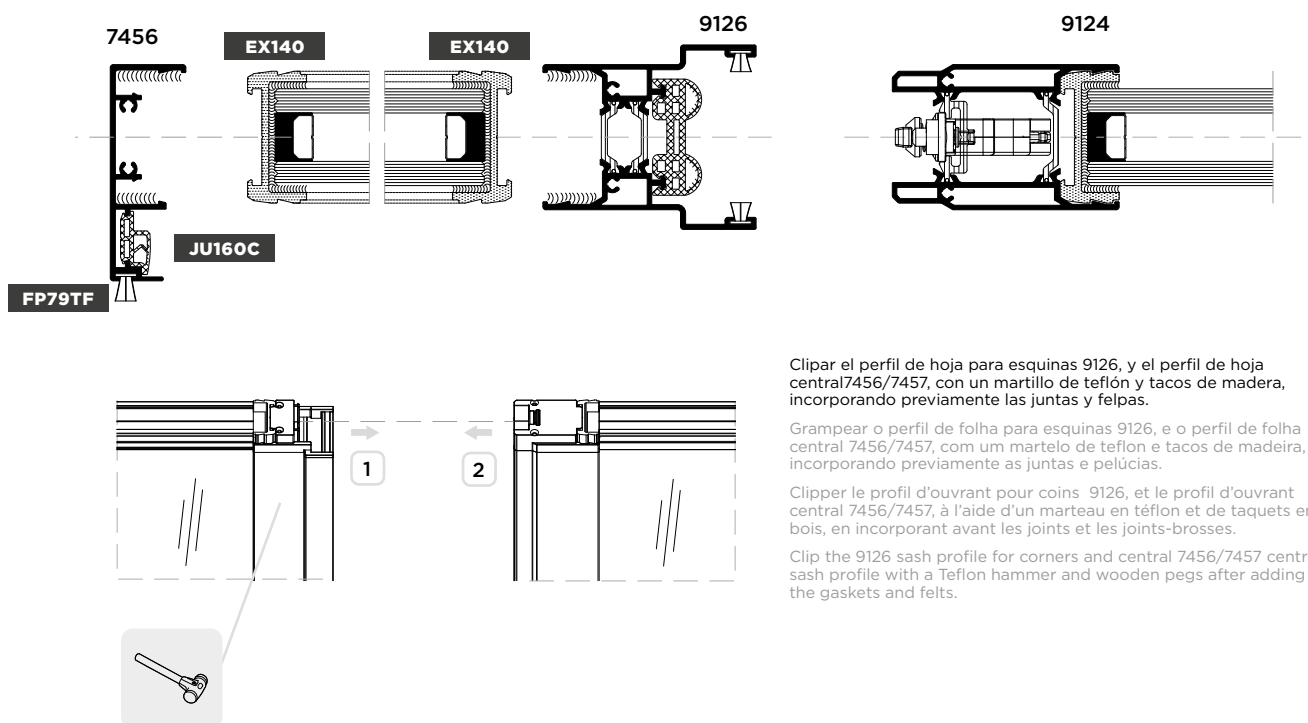
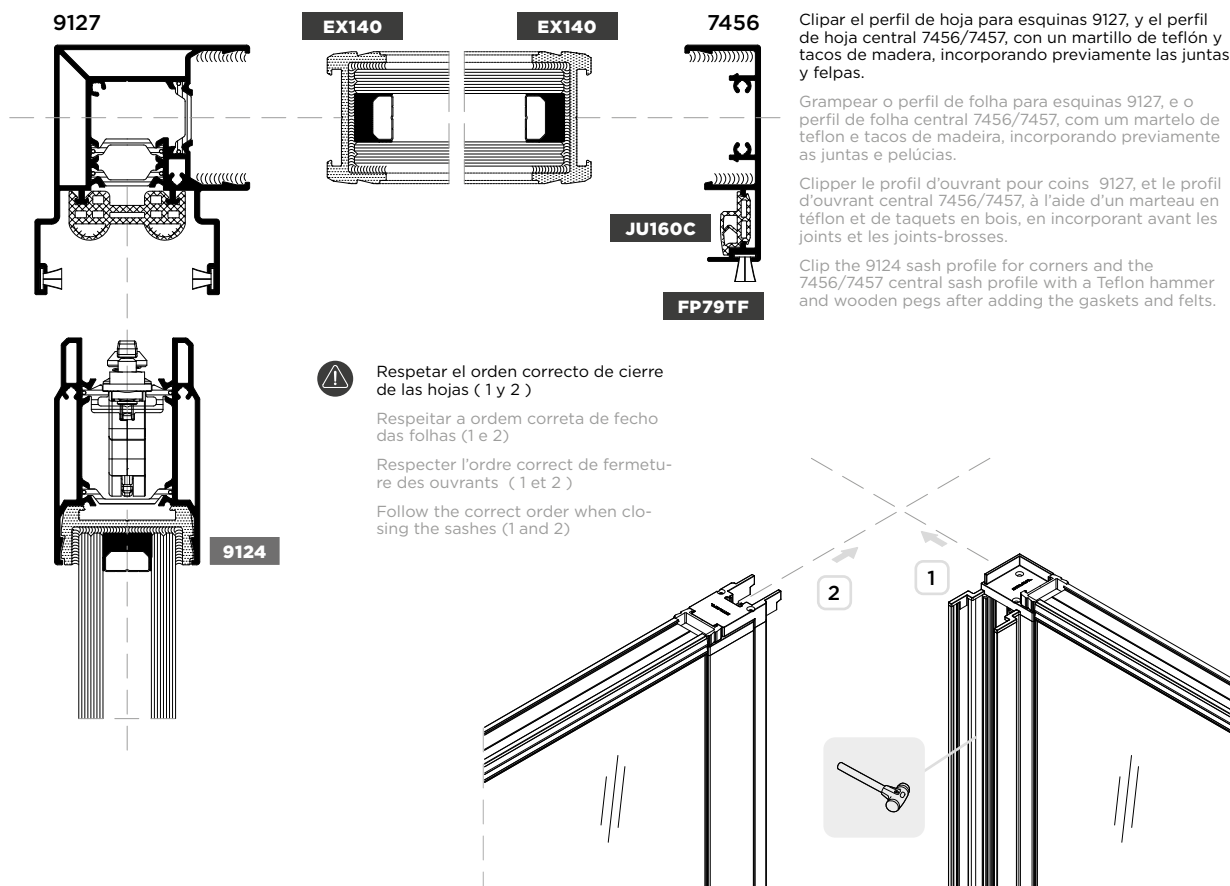


7457

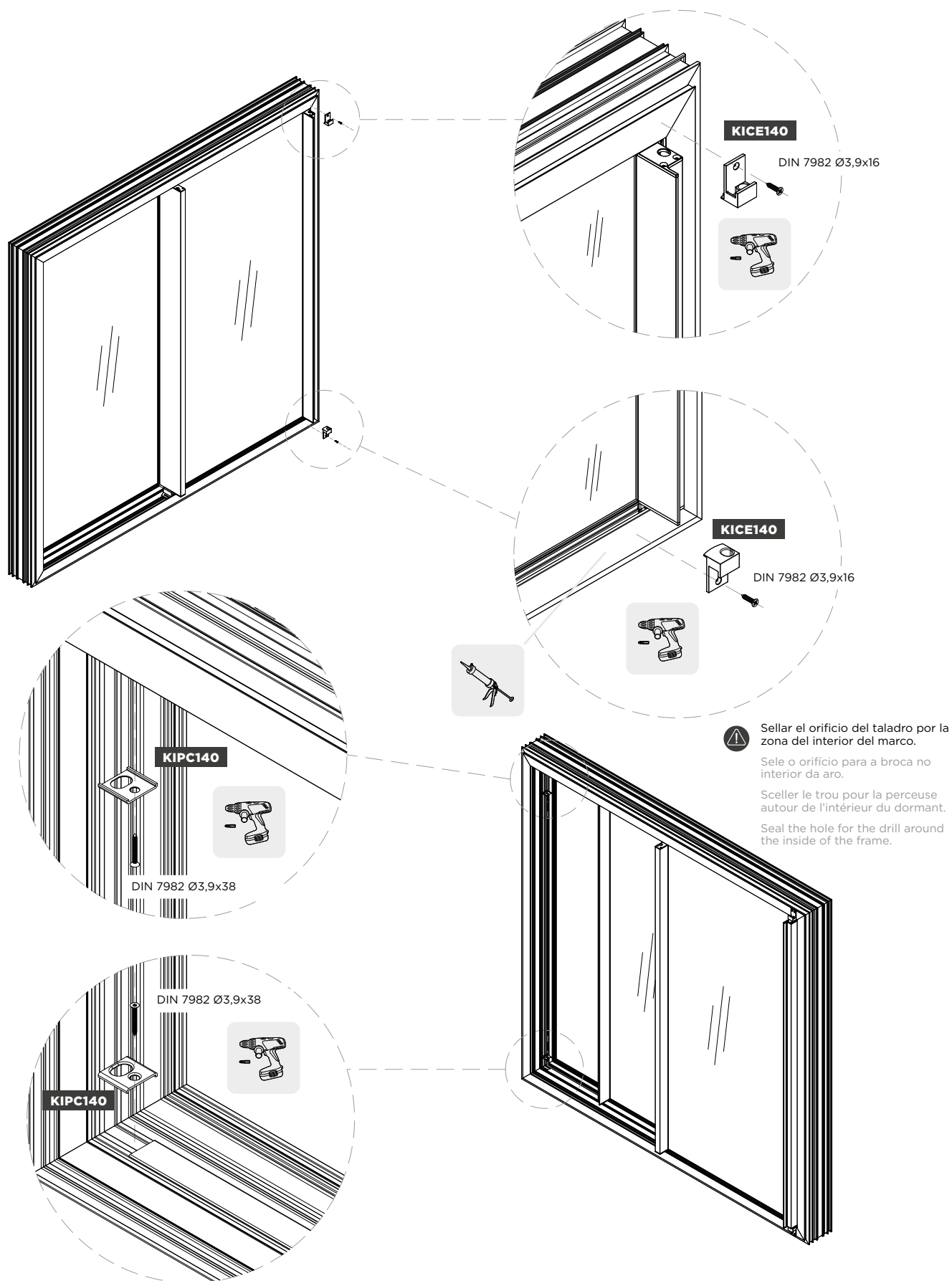


7465

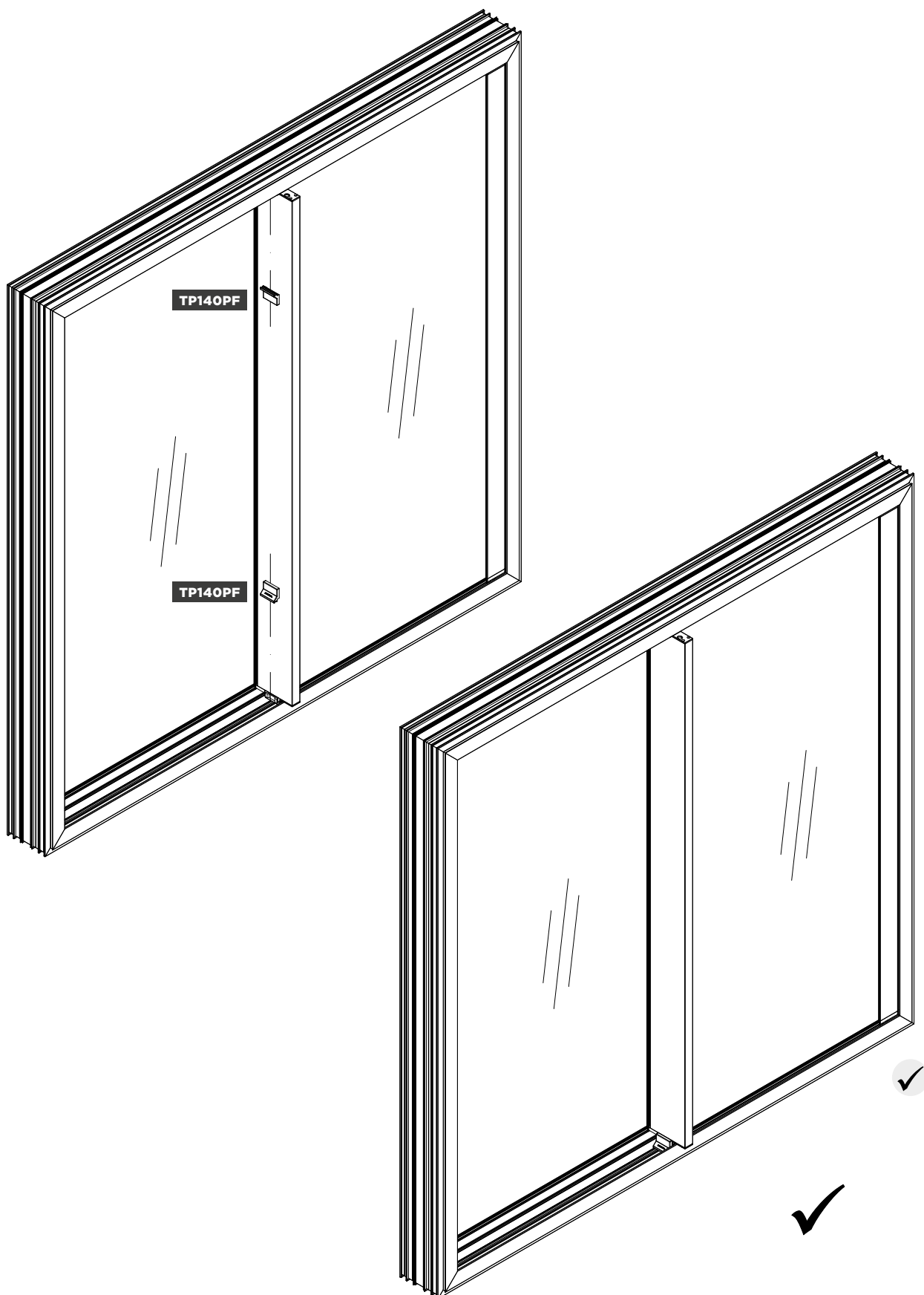
**Montaje de perfiles de hoja - Esquina 90° y encuentro 3-4 hojas | Montagem de perfis de folha - encontro 3-4 folhas e esquina 90° | Montage de profils d'ouvrant - jonction 3-4 ouvrants et coin 90° | Assembly of sash profiles - 3-4 sashes joint and 90° corner**



Montaje de cerraderos cierre oculto - Hoja reducida | Montagem de Calços fecho oculto - Folha reduzida | Montage de gâches fermeture cachée - Ouvrant réduit | Assembly of hidden lock strikers- Reduced sash



Introducción de tapas embellecedoras | Introdução de tampas decorativas | Introduction des couvercles enjoliveurs |  
Insert the trim mats

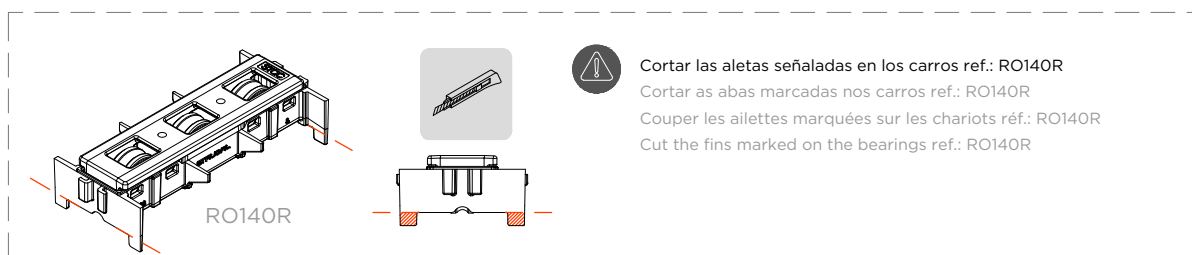
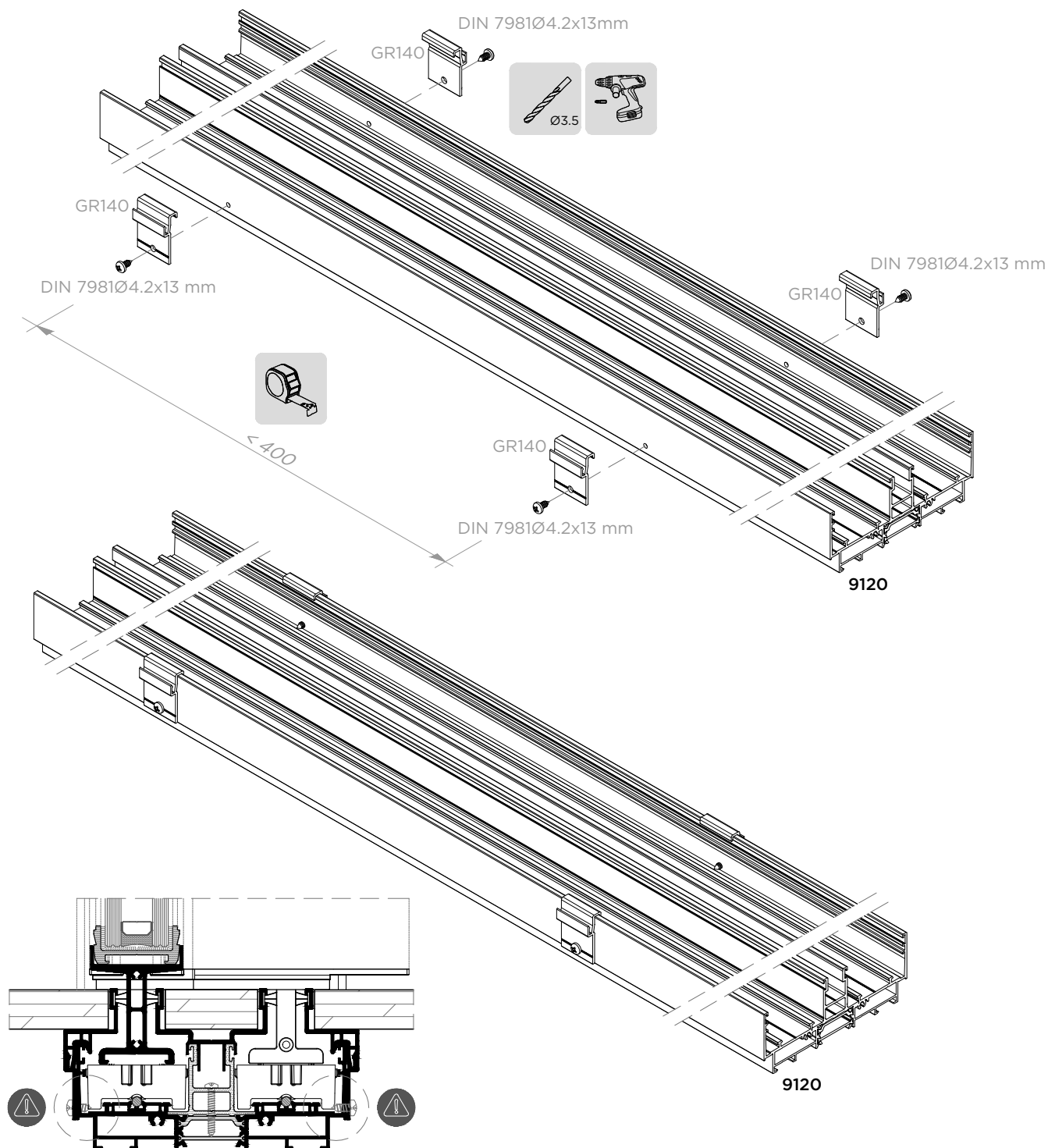


**STRUGAL**

# STRUGAL **S140RP INFINITY**

## **SOLERÍA PASANTE**

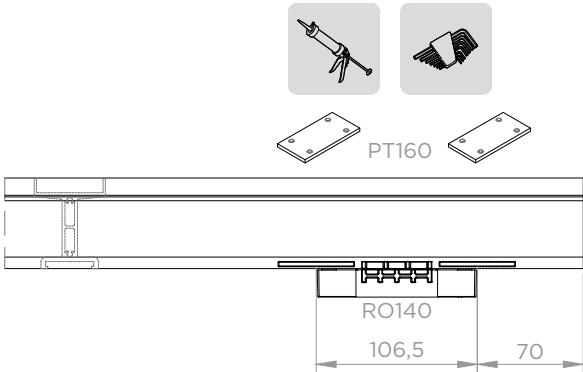
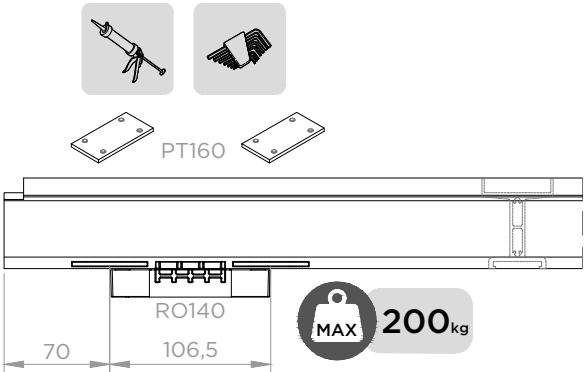
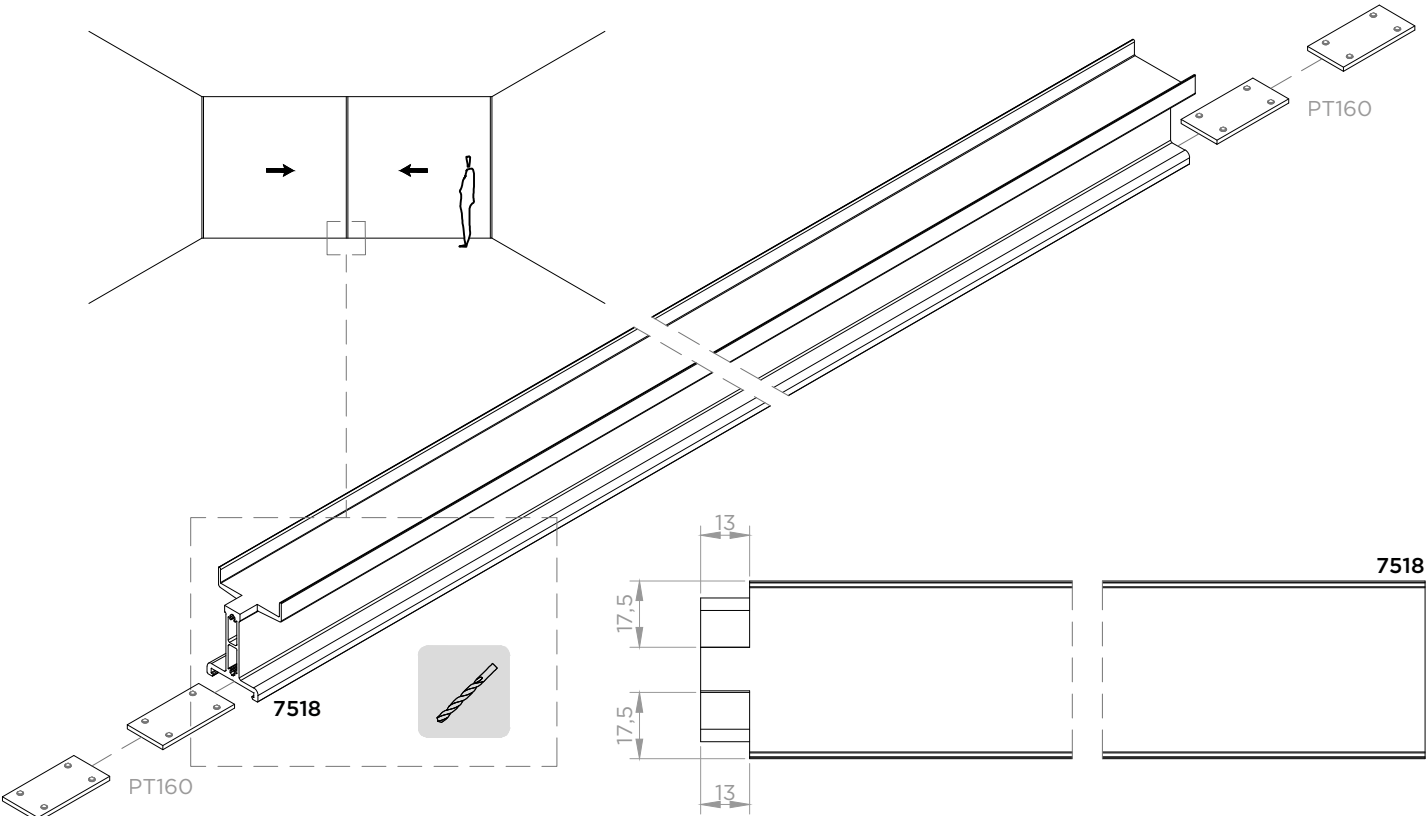
Piso transitável  
Plancher traversant  
Continuous flooring



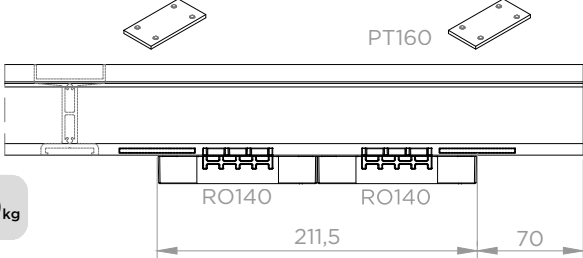
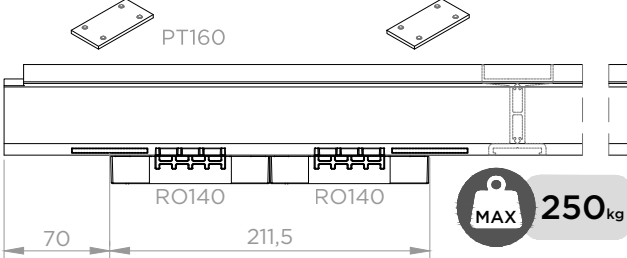


SOLERÍA PASANTE | Piso transitável | Plancher traversant | Continuous flooring

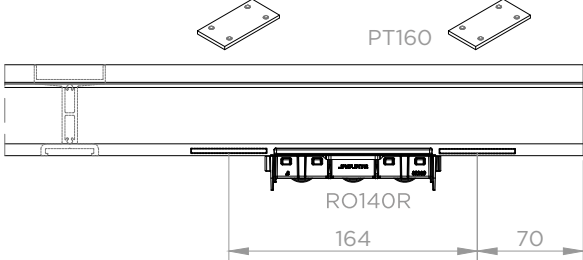
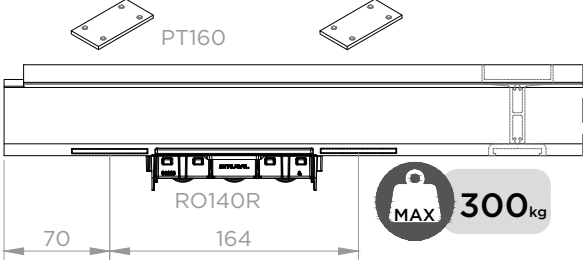
Preparación de las pletinas de transmisión de movimiento | Preparação das barras de transmissão de movimento | Préparation des platines de transmission de mouvement | Preparation of the plates for movement transmission



  
No atornillar los carros  
Não aparafusar os carros  
Ne pas visser les chariots  
Do not screw the bearings



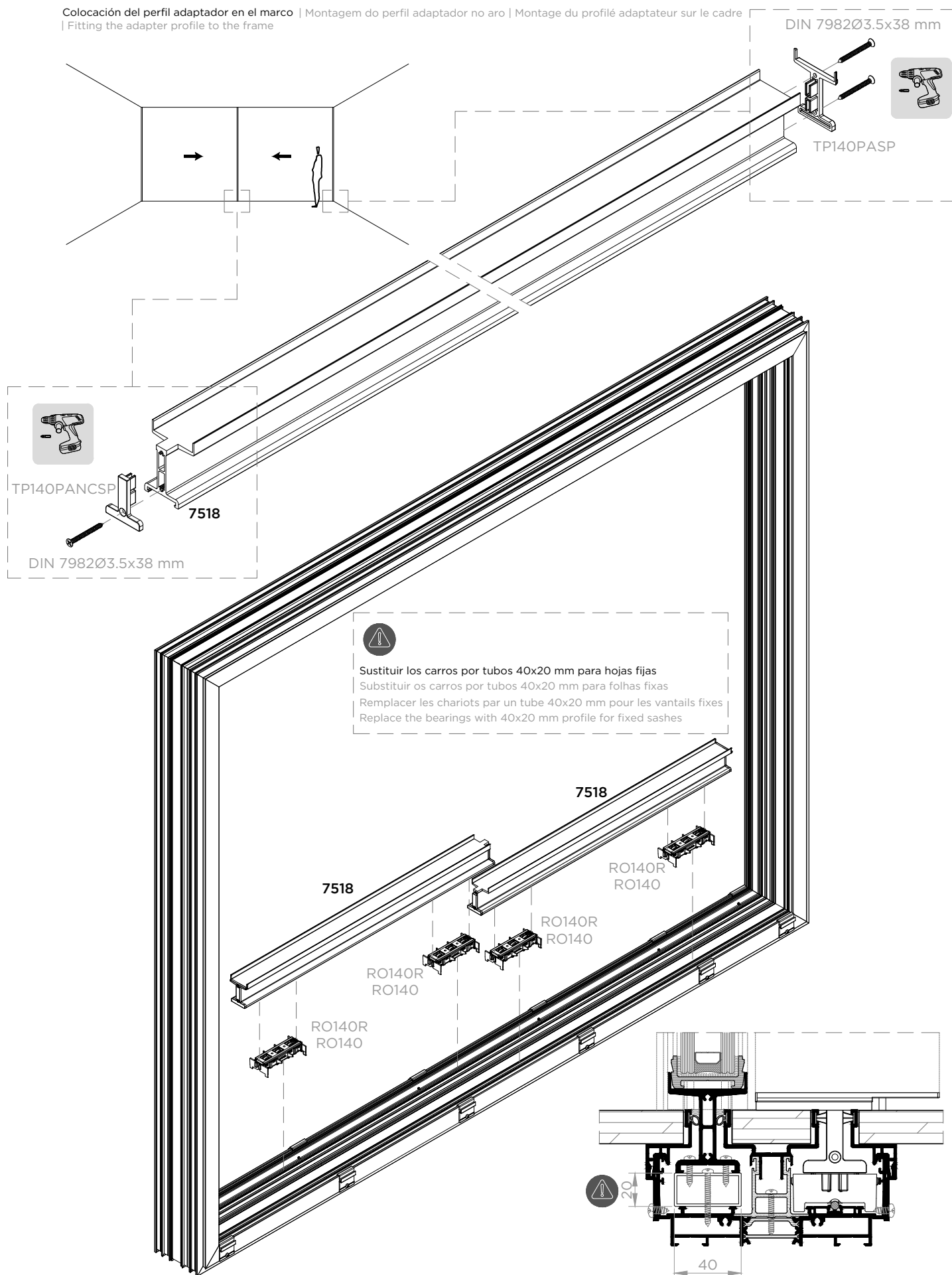
  
No atornillar los carros  
Não aparafusar os carros  
Ne pas visser les chariots  
Do not screw the bearings



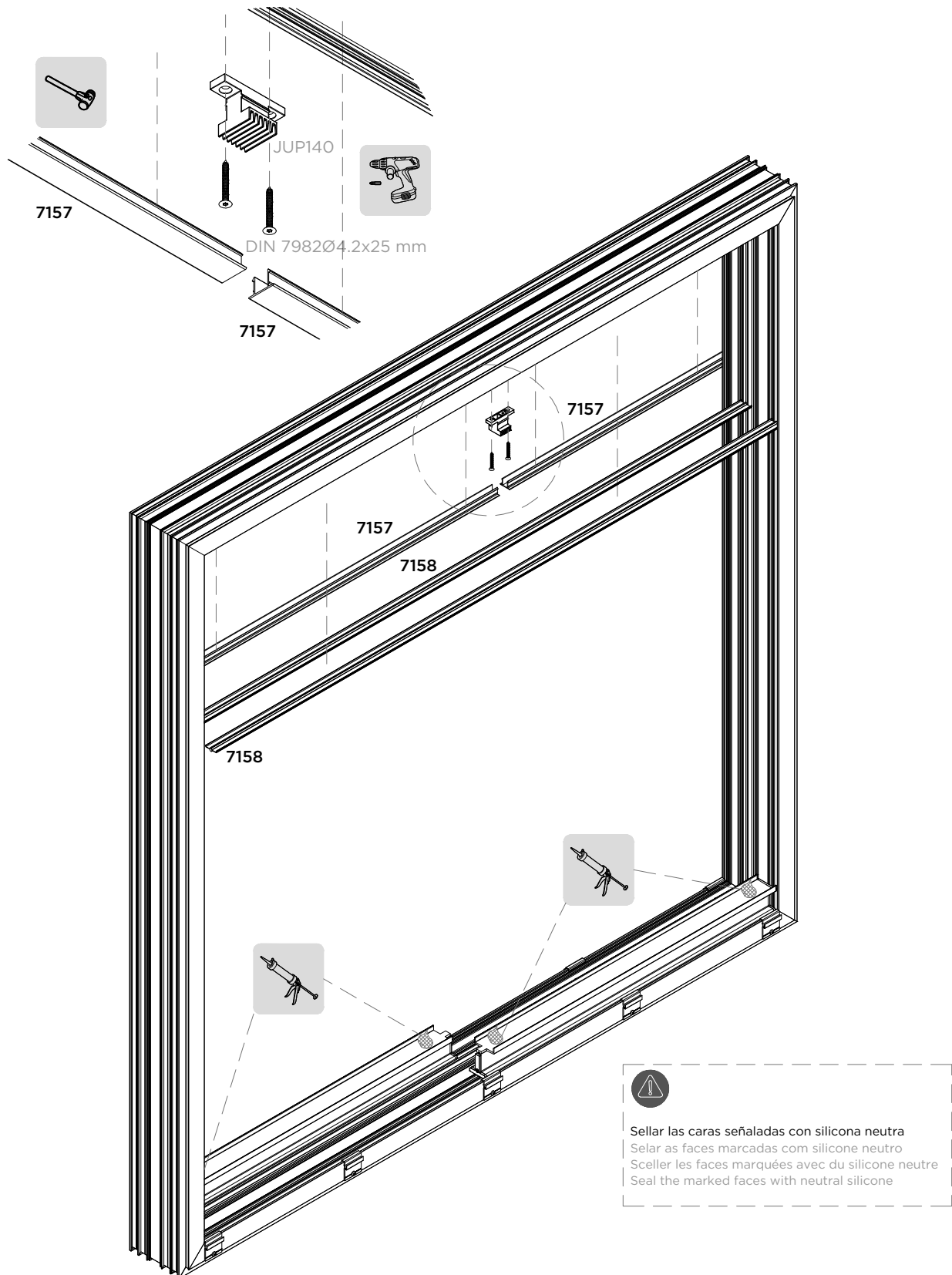
  
No atornillar los carros  
Não aparafusar os carros  
Ne pas visser les chariots  
Do not screw the bearings

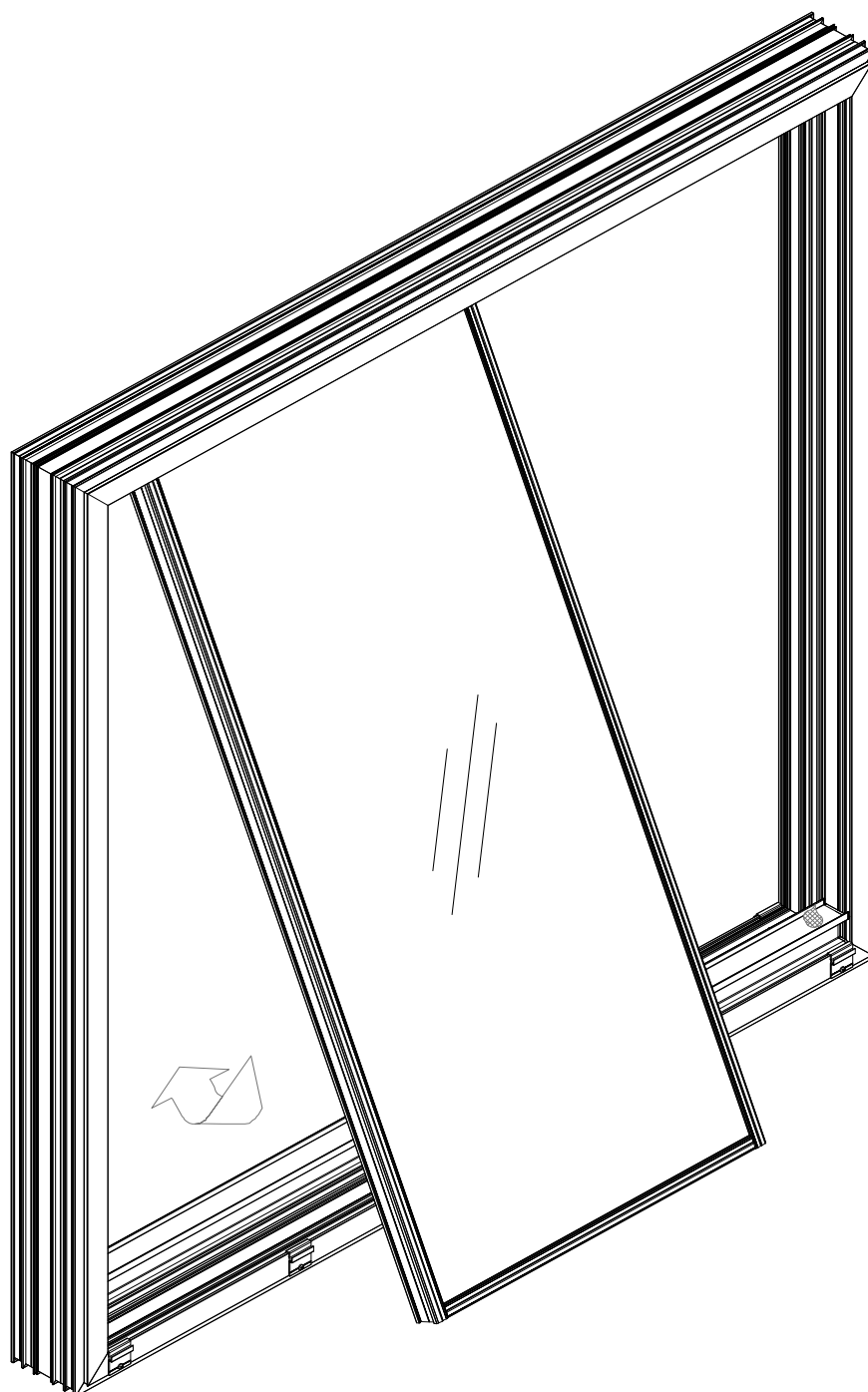


Colocación del perfil adaptador en el marco | Montagem do perfil adaptador no aro | Montage du profilé adaptateur sur le cadre  
| Fitting the adapter profile to the frame

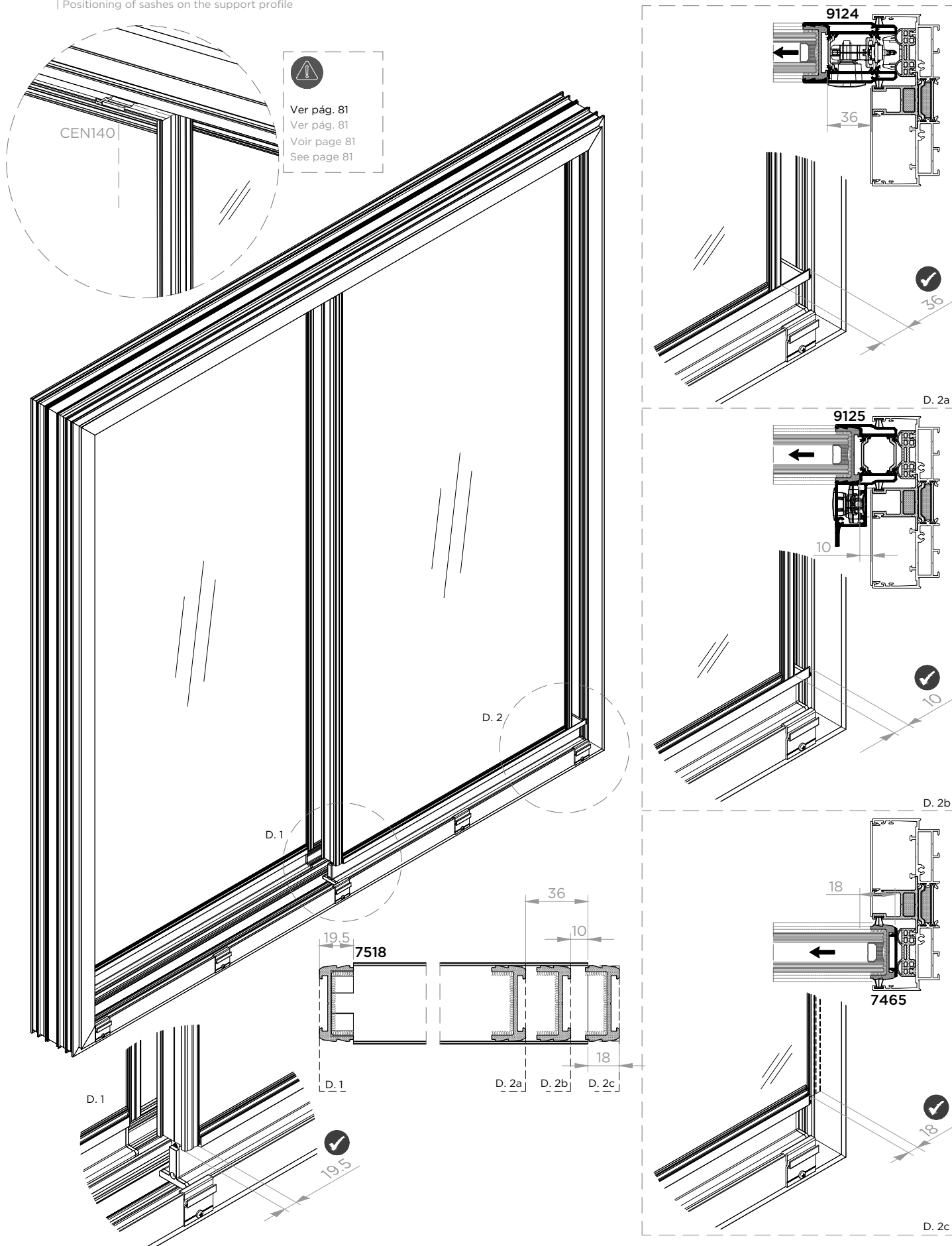


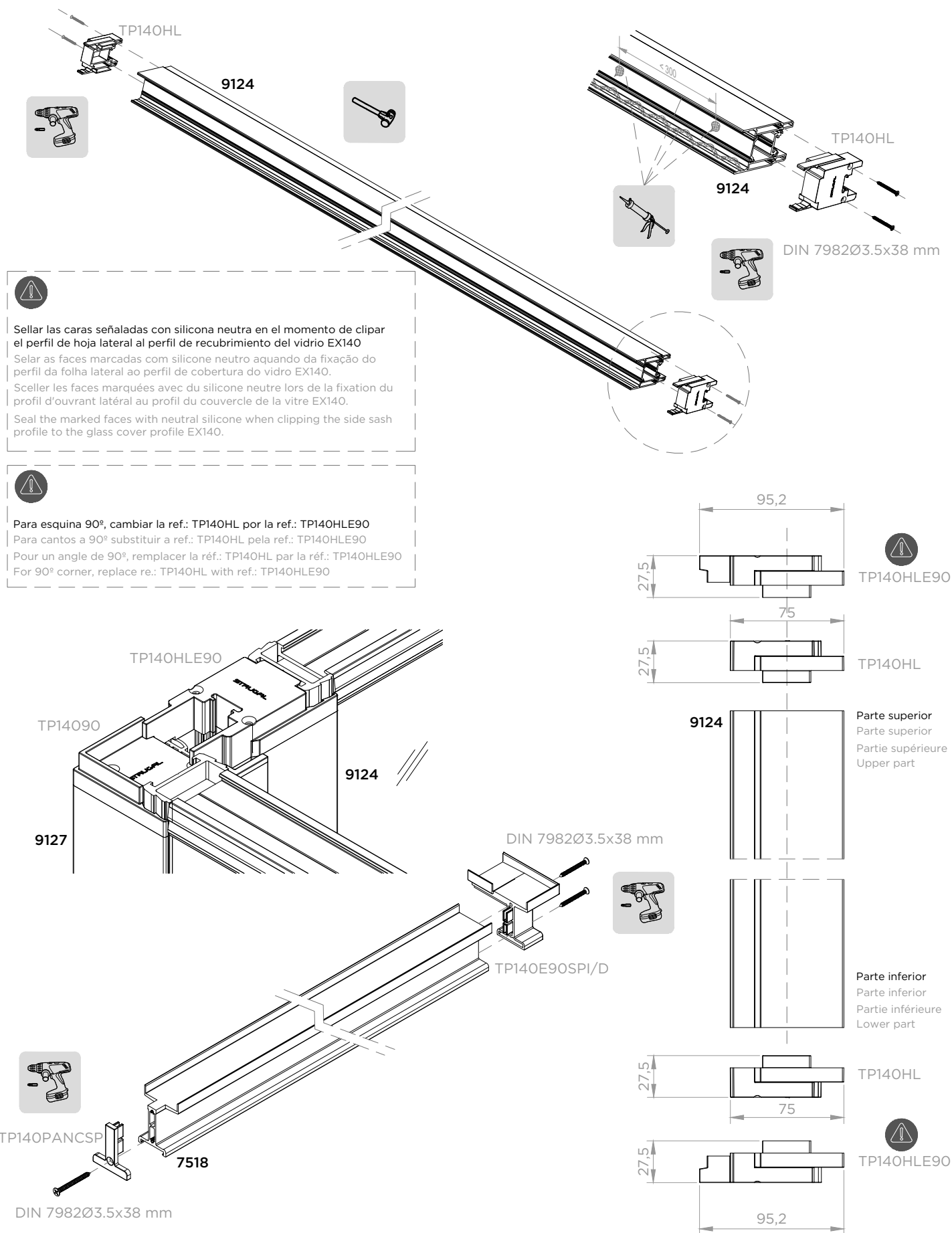
Aplicación de sellante en el perfil adaptador | Aplicação de selante no perfil adaptador | Application du mastic sur le profilé d'adaptation  
| Sealant application on the adapter profile



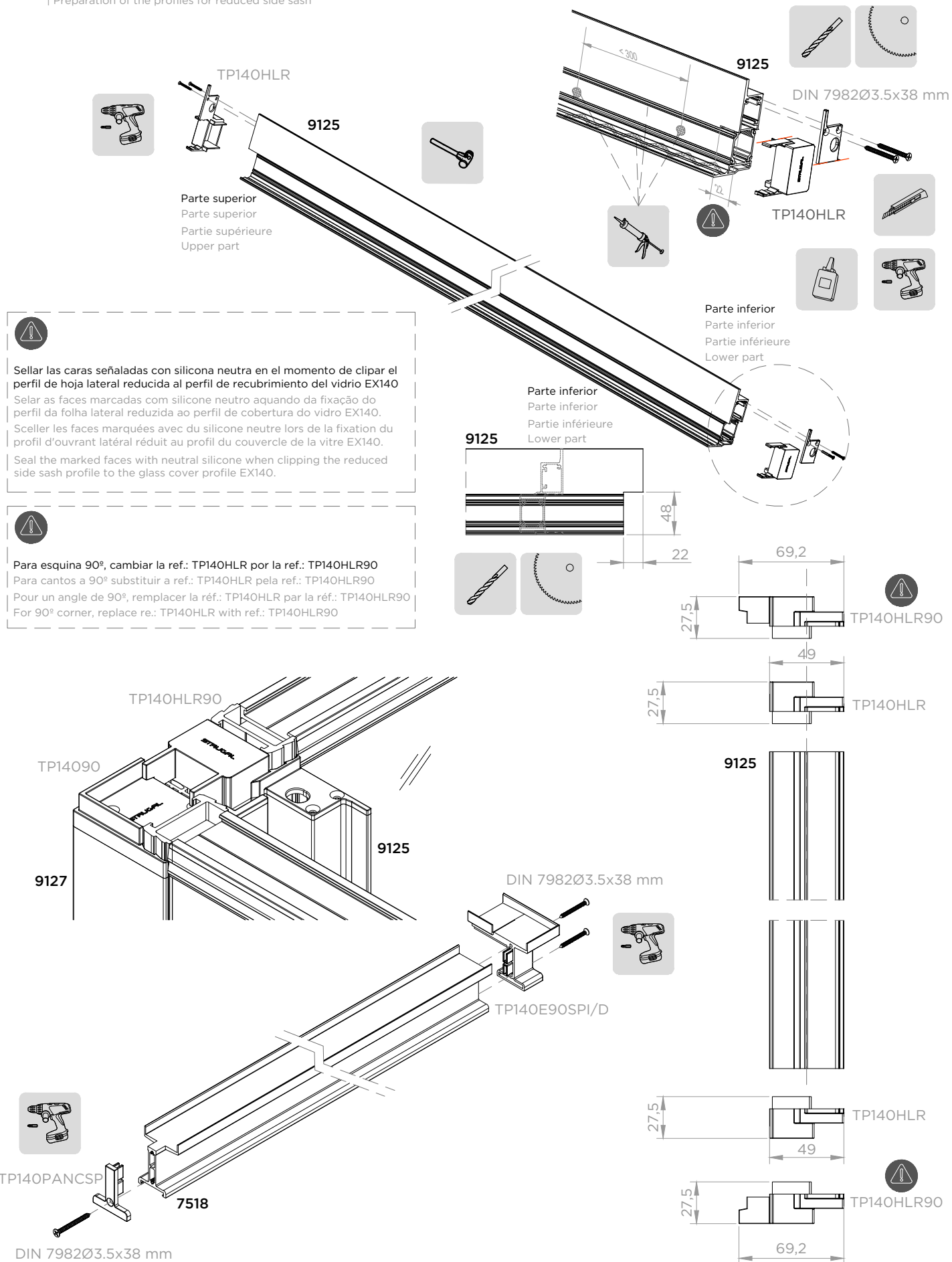


Posicionamiento de hojas en el perfil soporte | Posicionamento das folhas no perfil de suporte | Positionnement des ouvrants sur le profilé support  
| Positioning of sashes on the support profile





Preparación de perfiles de hoja lateral reducida | Preparação de perfis de folha lateral reduzida | Préparation de profils d'ouvrant latéral réduit  
| Preparation of the profiles for reduced side sash



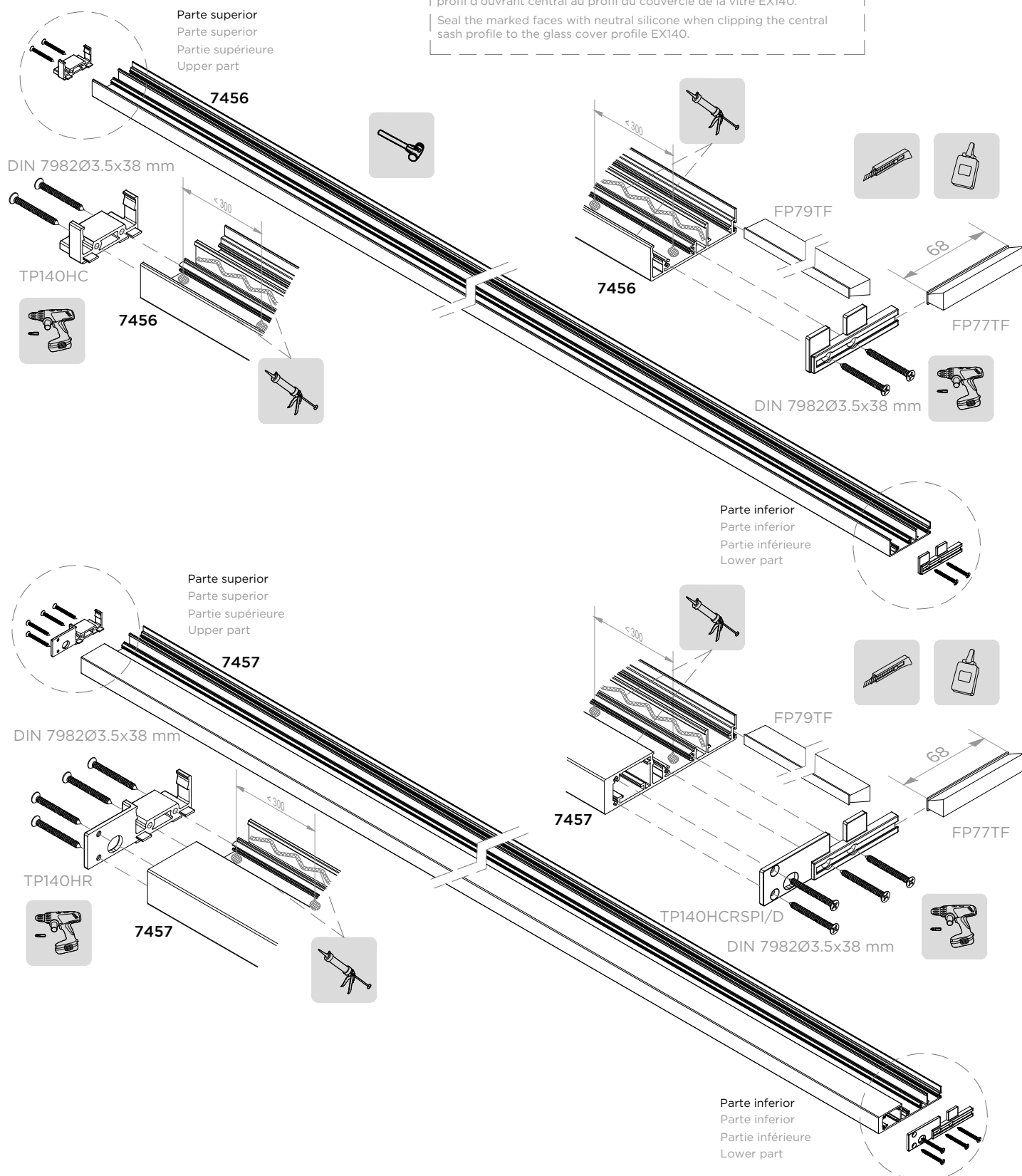


Sellar las caras señaladas con silicona neutra en el momento de clípar el perfil de hoja central al perfil de recubrimiento del vidrio EX140

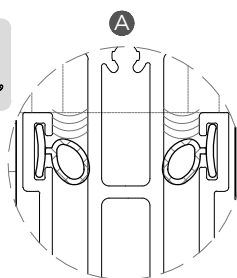
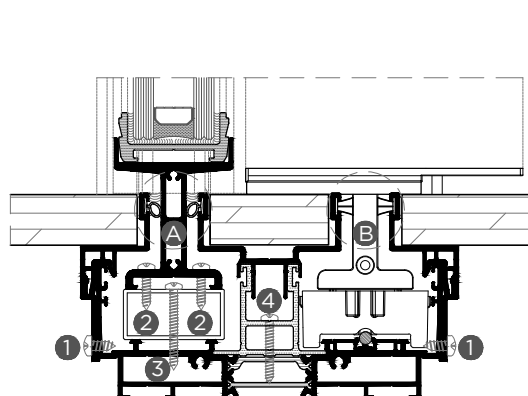
Selar as faces marcadas com silicone neutro aquando da fixação do perfil da folha central ao perfil de cobertura do vidro EX140.

Sceller les faces marquées avec du silicone neutre lors de la fixation du profil d'ouvrant central au profil du couvercle de la vitre EX140.

Seal the marked faces with neutral silicone when clipping the central sash profile to the glass cover profile EX140.

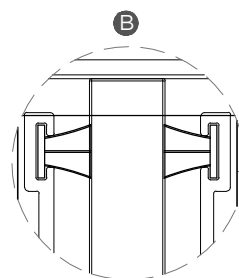






GO110

Hojas fijas  
Folhas fixas  
Vantails fixes  
Fixed sashes

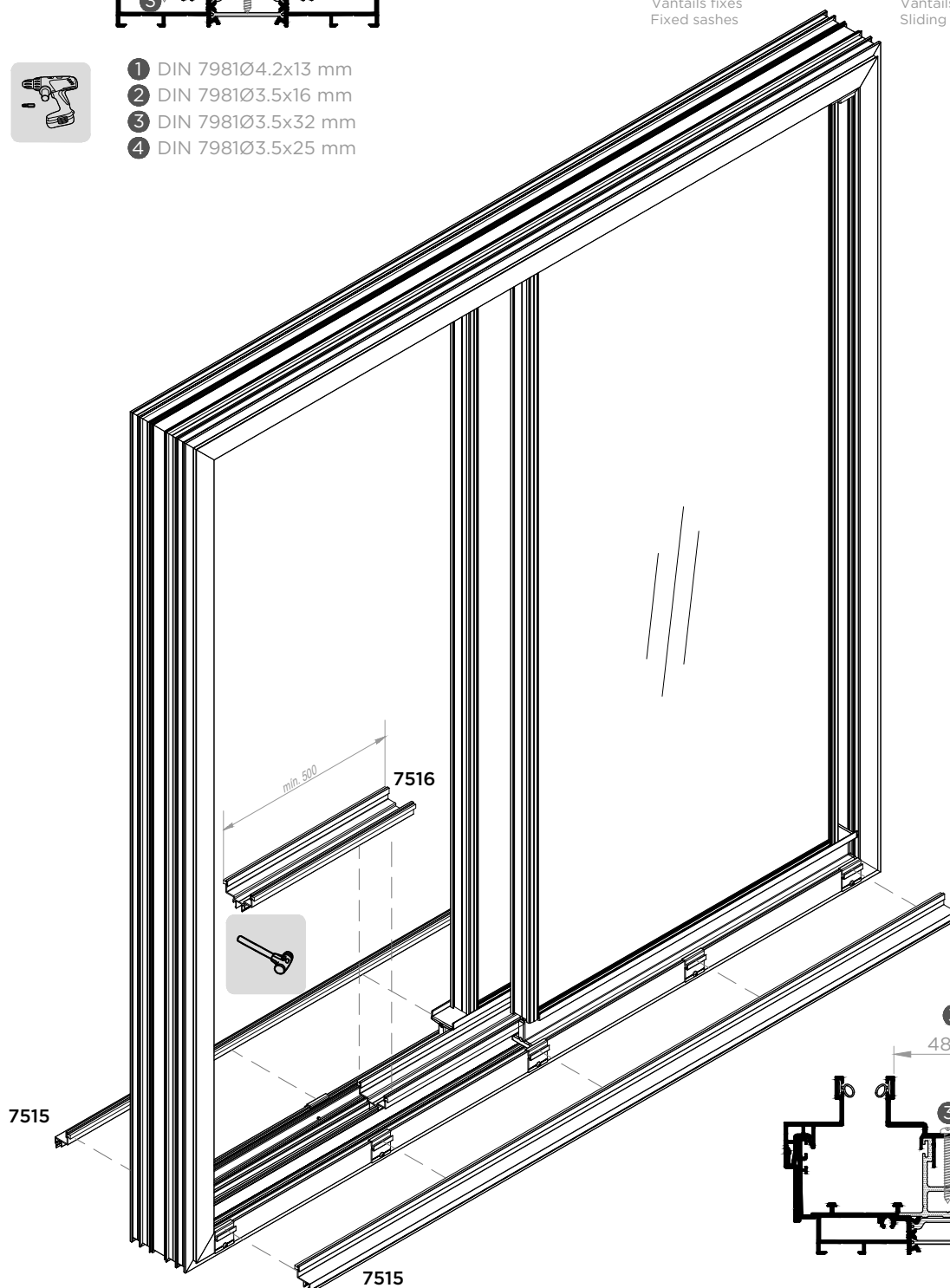


FP77TF

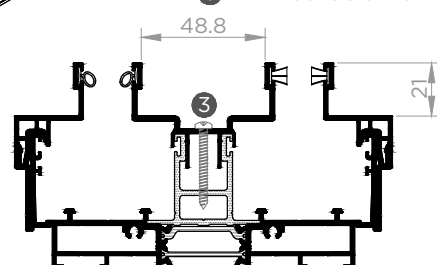
Hojas deslizantes  
Folhas deslizantes  
Vantails coulissantes  
Sliding sashes

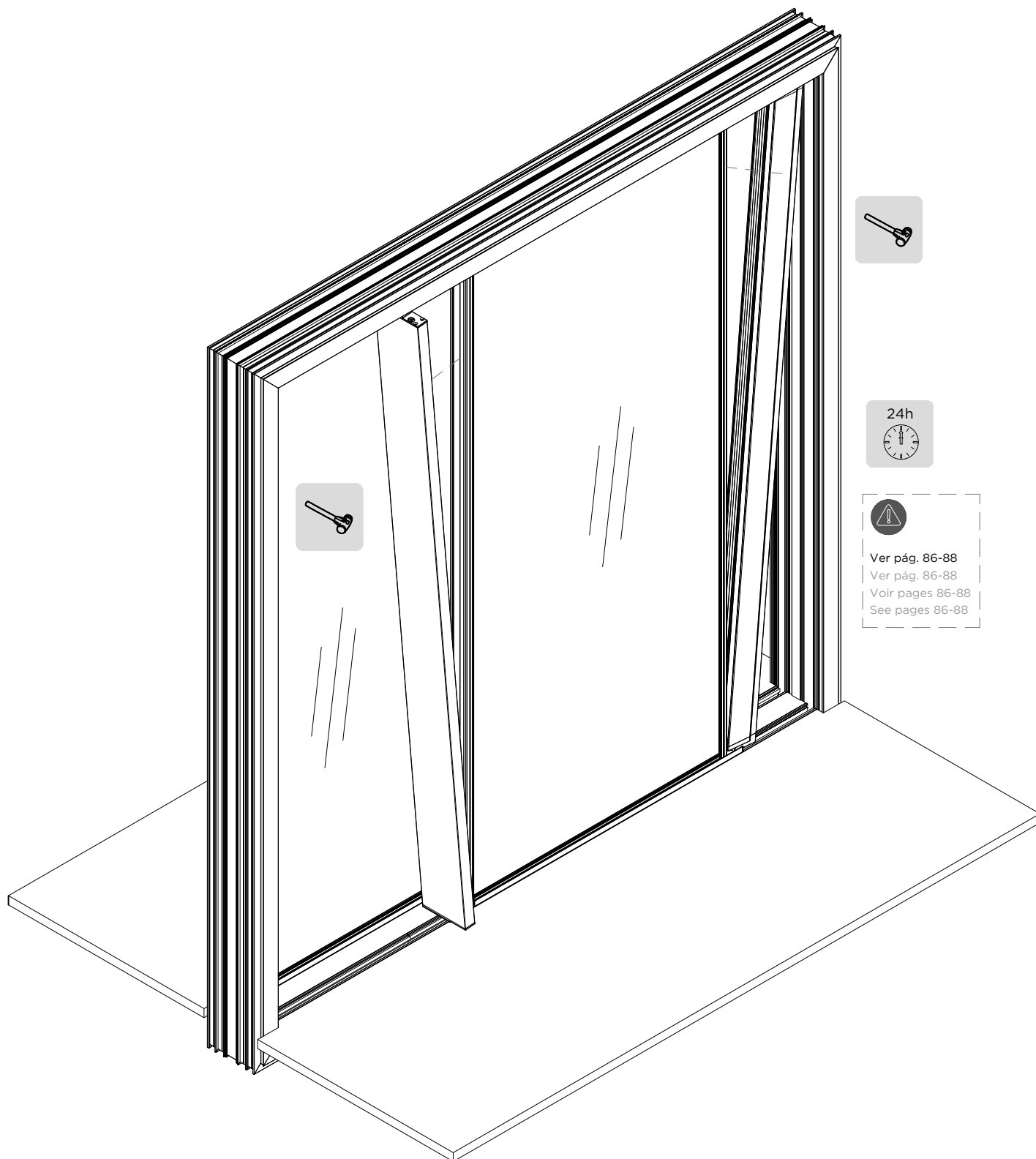


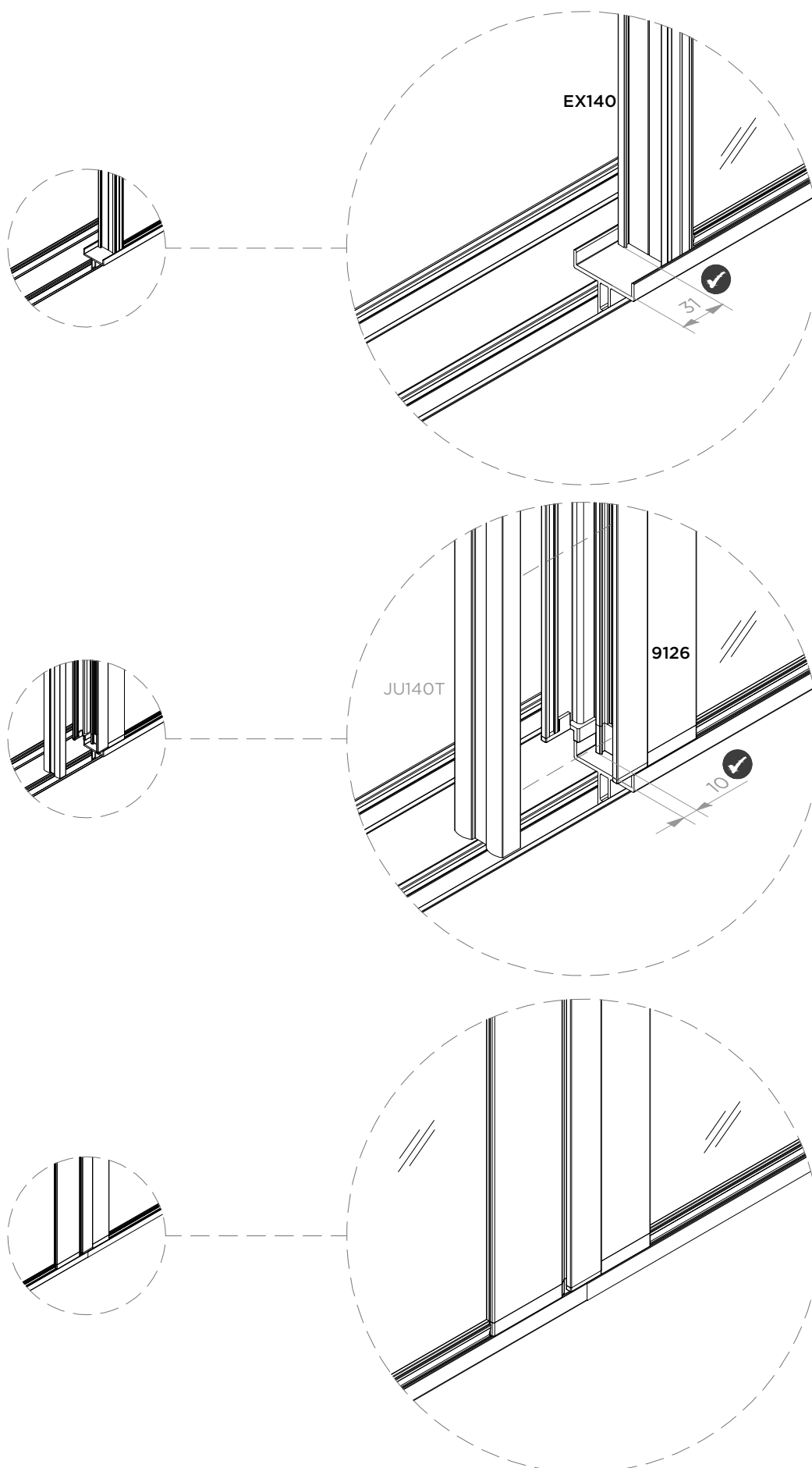
- ① DIN 7981Ø4.2x13 mm
- ② DIN 7981Ø3.5x16 mm
- ③ DIN 7981Ø3.5x32 mm
- ④ DIN 7981Ø3.5x25 mm

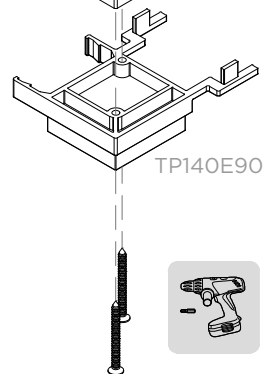
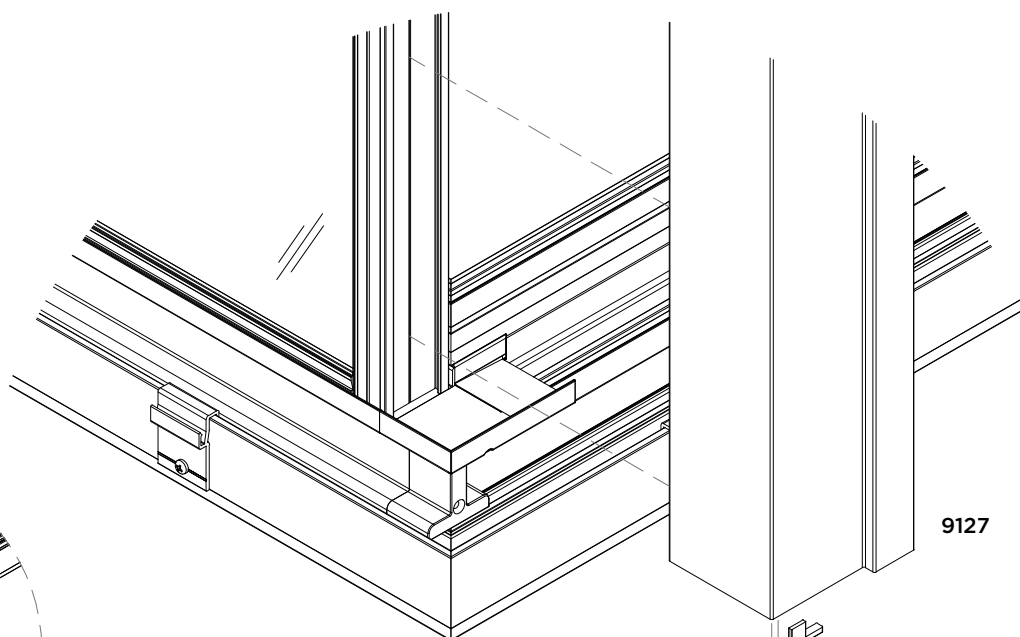
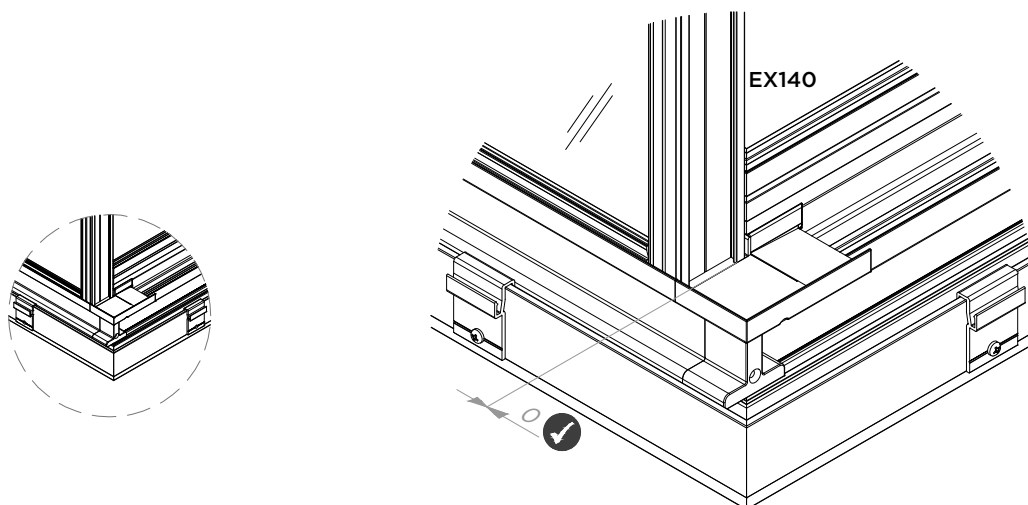


③ DIN 7981Ø3.5x25 mm









DIN 7982Ø3.5x38 mm



# STRUGAL **S140RP INFINITY**

## **MOTORIZACIÓN**

Motorização

Motorisation

Motorization

Kit motorización | Kit motorização | Kit motorisation | Kit motorisation

**MTKICORREDSA**



DIN 934 M6x10  
**x10**



DIN 439 M18  
**x4**



DIN 127 M6x10  
**x10**



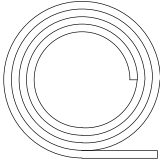
DIN 7791 M5x10  
**x12**



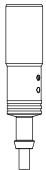
DIN 7791 M5x12  
**x5**



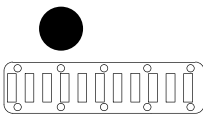
DIN 603 M6x50  
**x10**



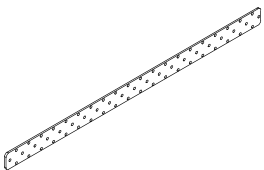
**Correa de transmisión**  
Correia de transmissão  
Courroie de transmission  
Transmission belt  
**x2**



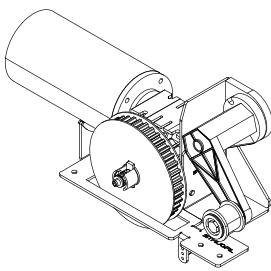
**Sensor óptico**  
Sensor ótico  
Capteur optique  
Optical sensor  
**x2**



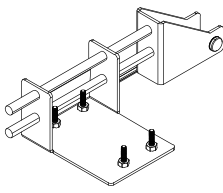
**Pletina para correa**  
Placa para correia  
Plaque de courroie  
Belt plate  
**x2**



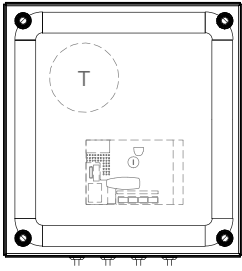
**Pletina para vidro**  
Placa para vidro  
Plaque du verre  
Glass plate



**Motor**  
Motor  
Moteur  
Engine



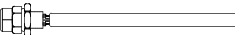
**Contrapolea**  
Contraponto  
Contra-pied  
Counterpunch



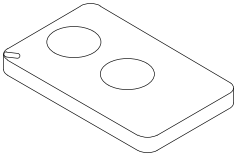
**Cuadro electrónico**  
Caixa eletrónica  
Boîtier électronique  
Electronic box

Accesorios

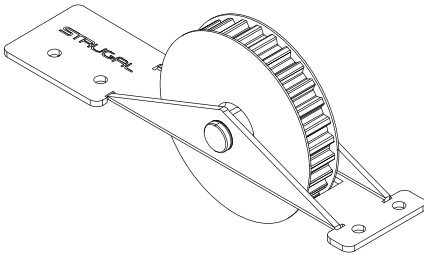
Acessórios  
Accessoires  
Accessories

**MTCABLE15M**  


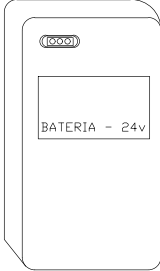
Cable sensor 15m  
**Cable sensor 15m**  
Cabo sensor 15m  
Câble capteur 15m  
Sensor cable 15m

**MTMANDO**  


**Mando a distancia**  
Control remoto  
Télécommande  
Remote control

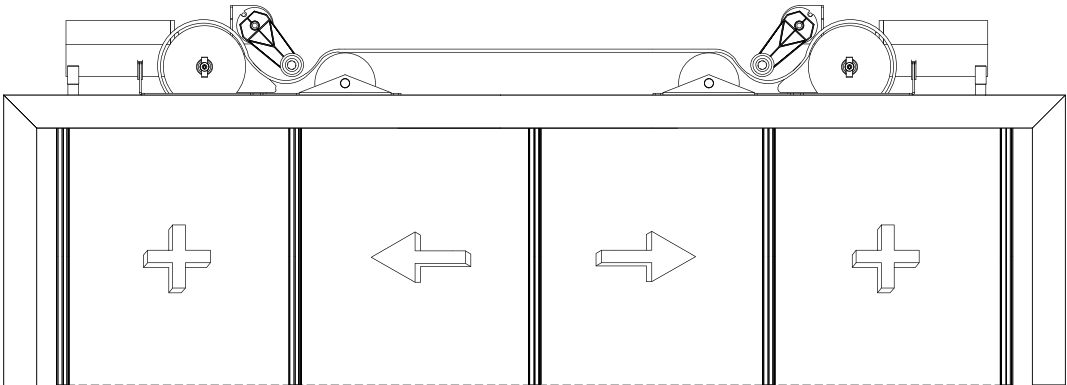
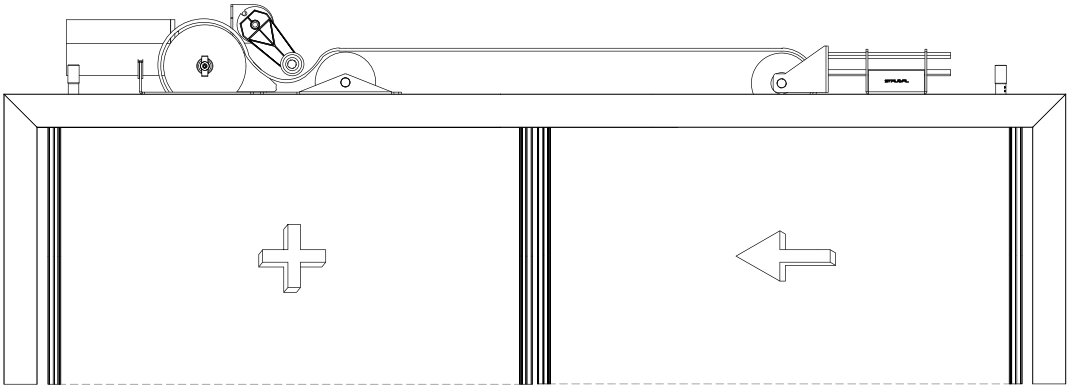
**MTTENSORCEN**  


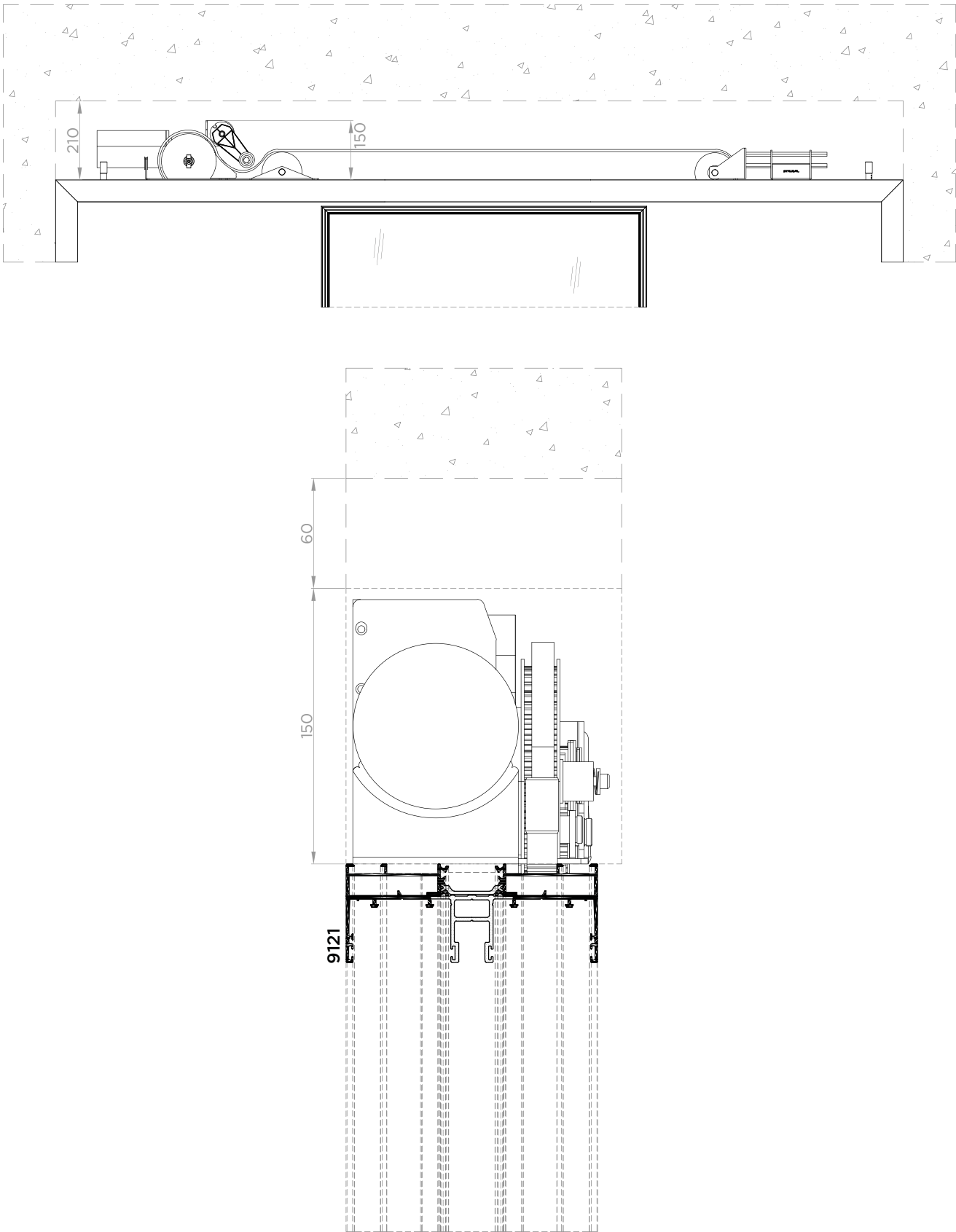
**Polea central**  
Polia central  
Poulie centrale  
Central pulley

**MTBATERIA24**  


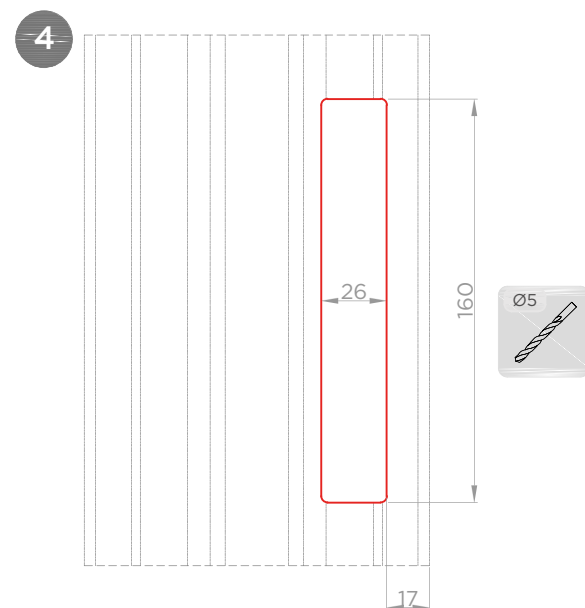
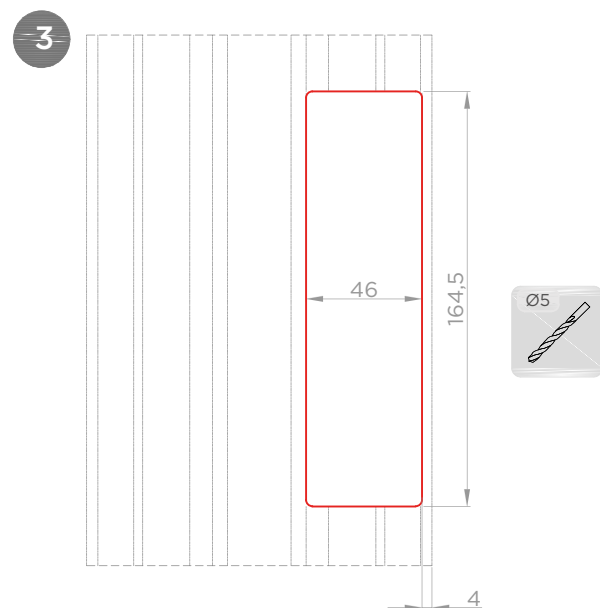
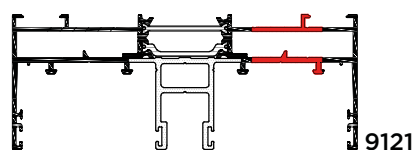
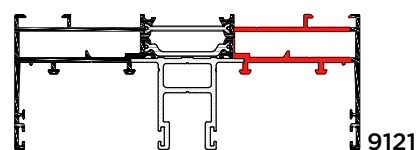
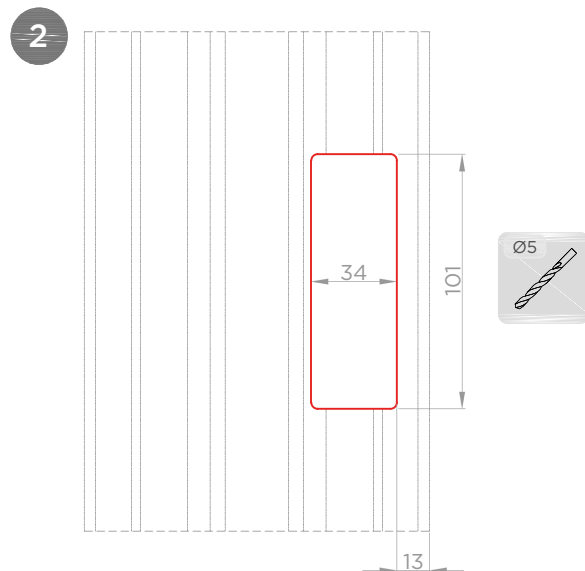
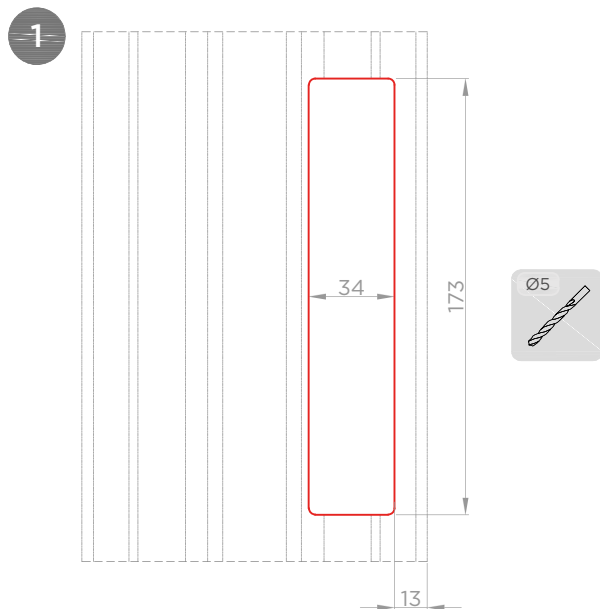
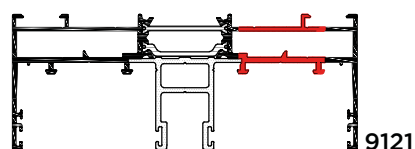
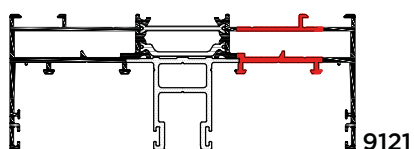
**Batería**  
Bateria  
Batterie  
Battery

Posibles configuraciones | Possíveis configurações | Configurations possibles | Possible configurations

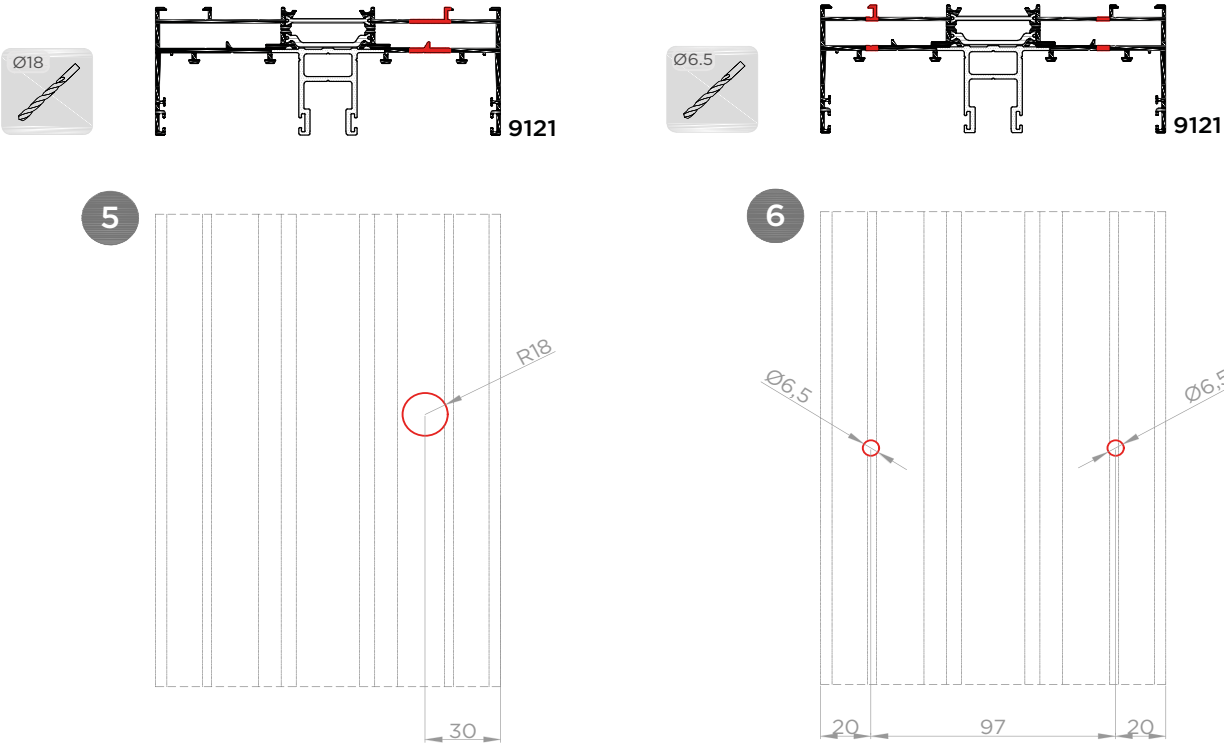




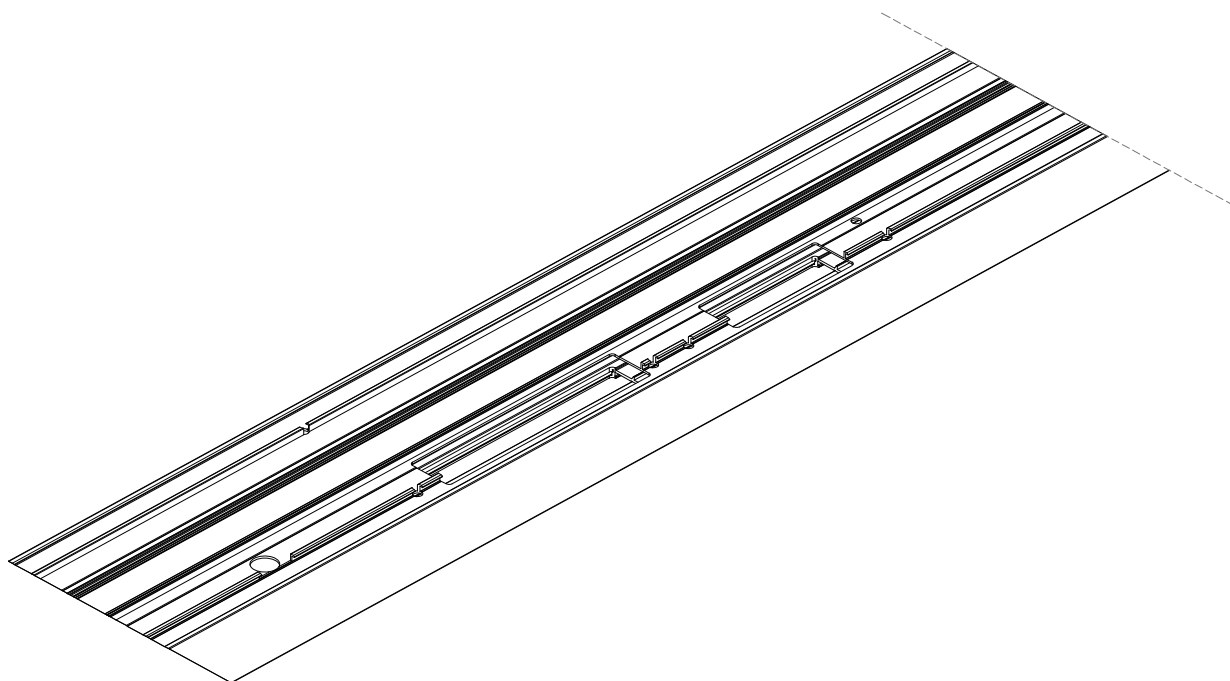
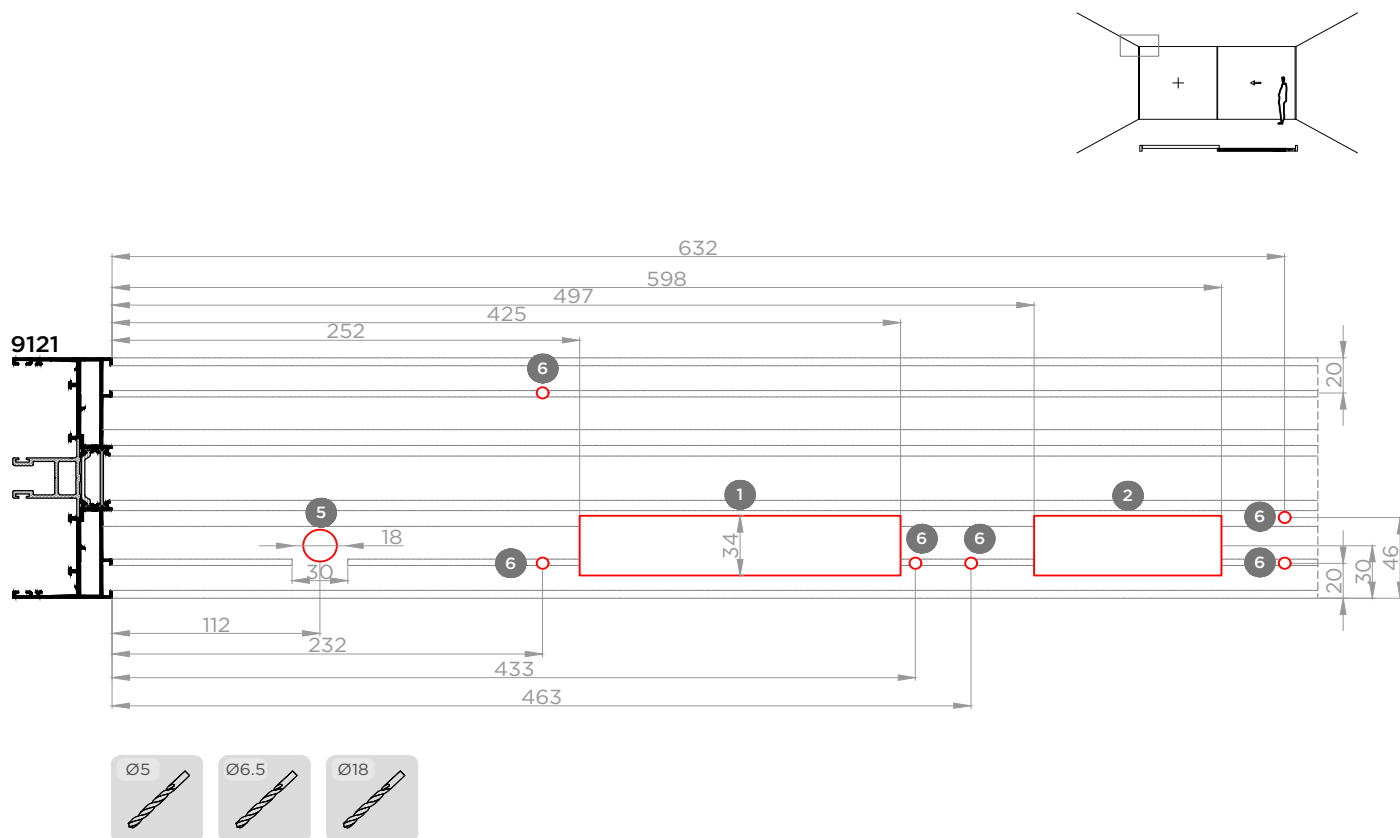




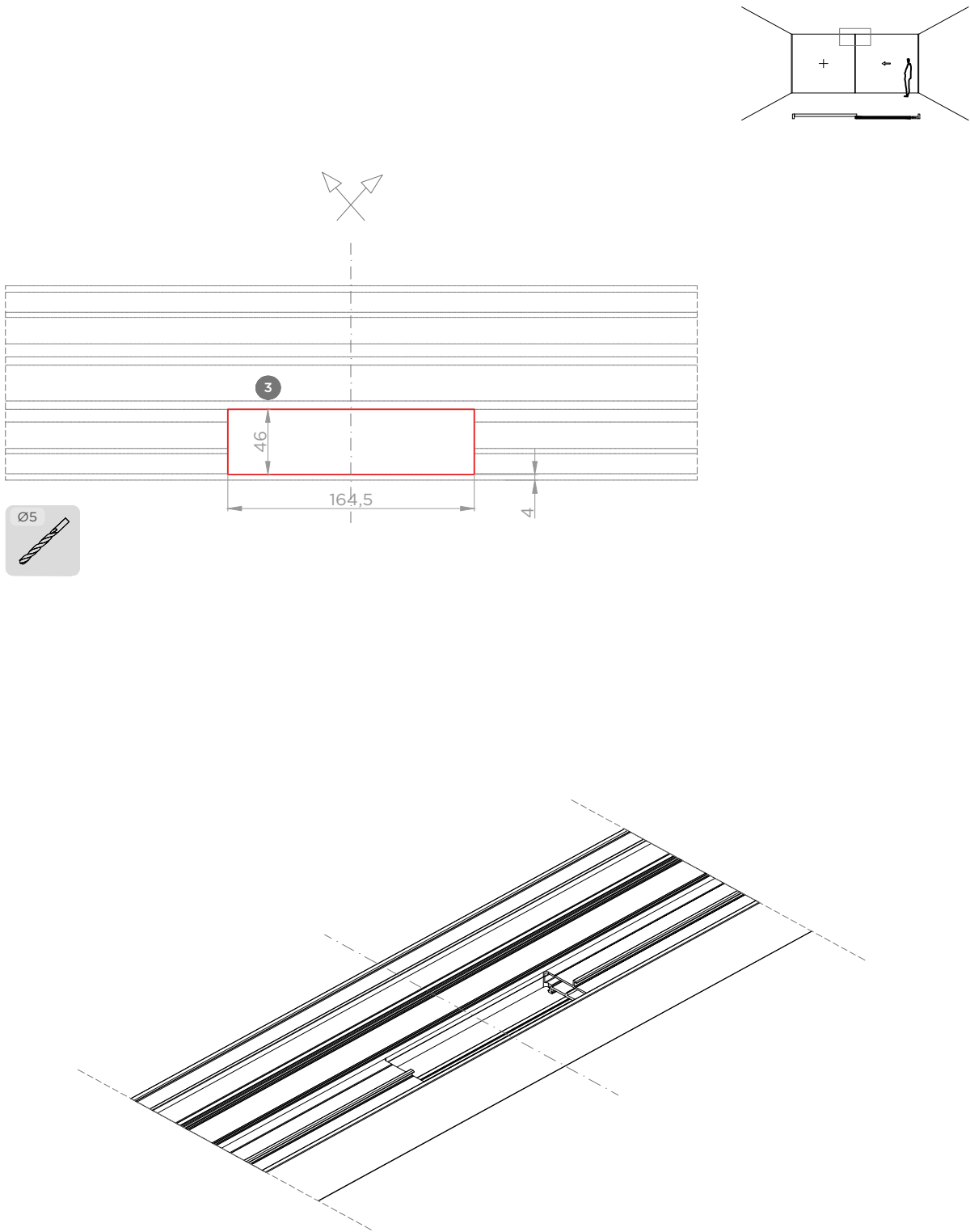
Tipos de mecanizados | Tipos de usinagem | Types d'usinage | Types of machining



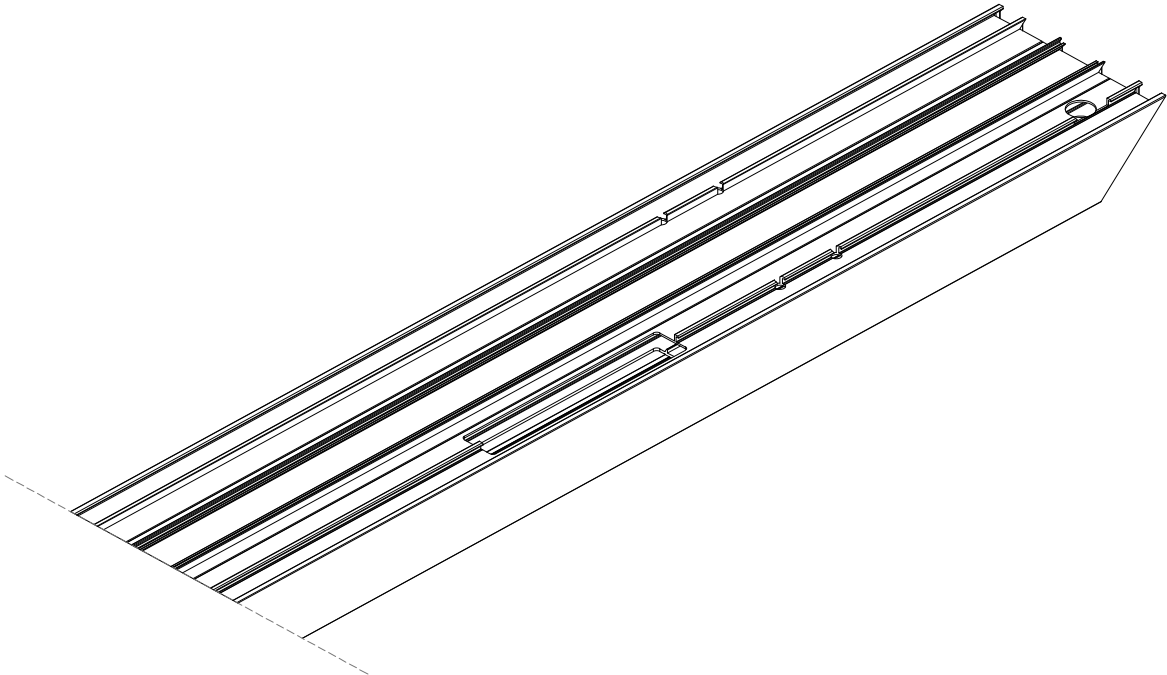
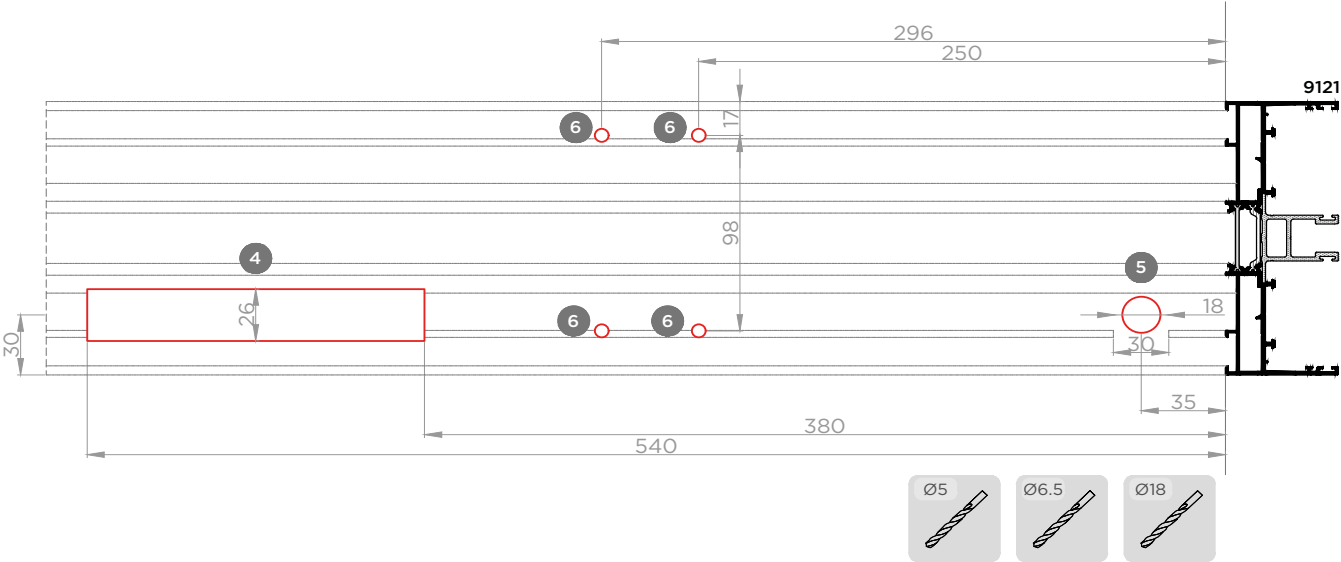
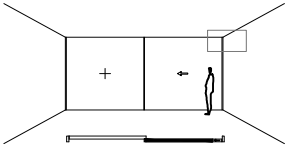
Ubicación de los mecanizados lado izquierdo | Localização das usinagens do lado esquerdo | Emplacement des usinages côté gauche | Location of the machined parts on the left side



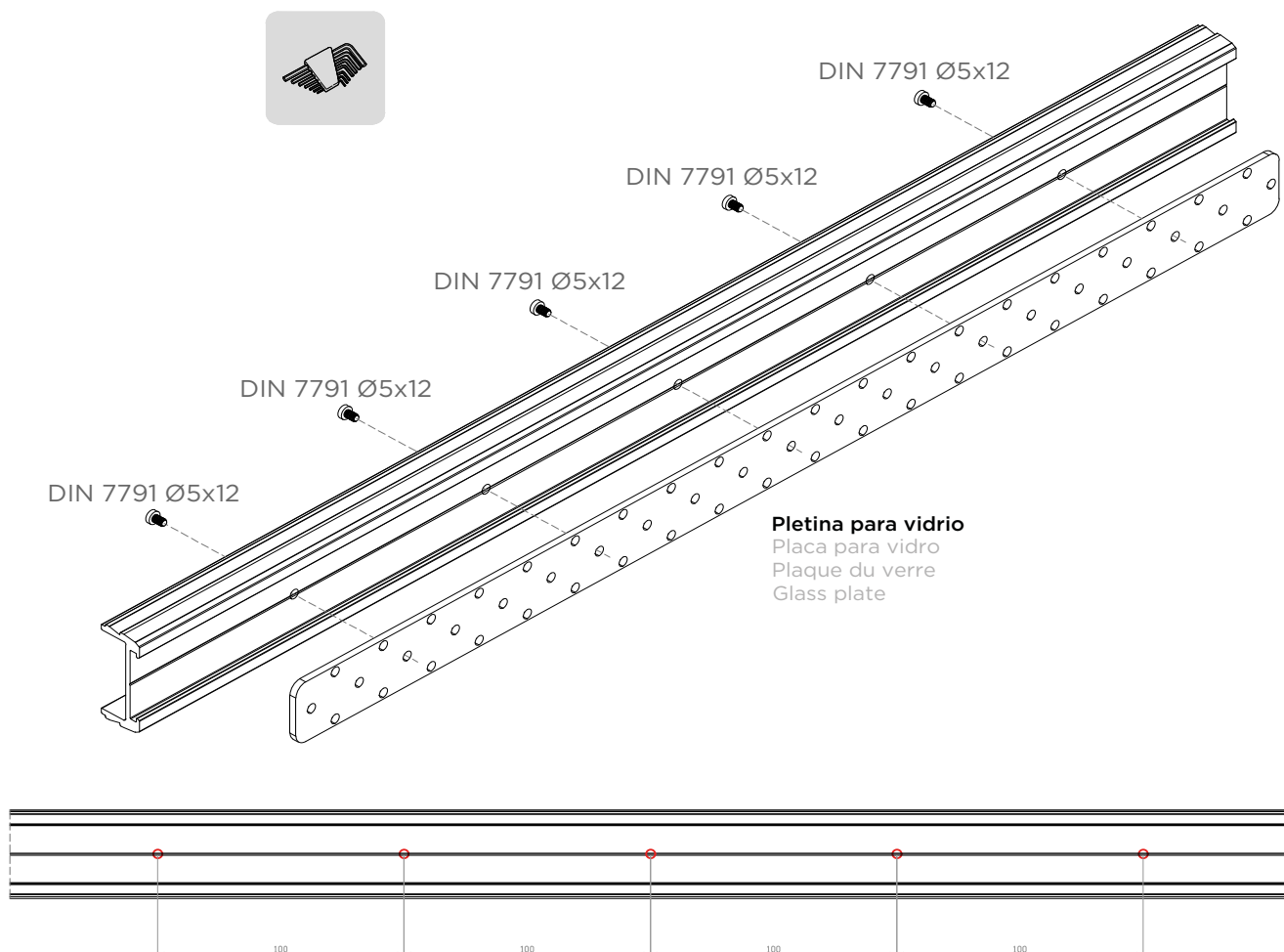
Ubicación mecanizado central | Localização central de usinagem | Emplacement central d'usinage | Central machining location



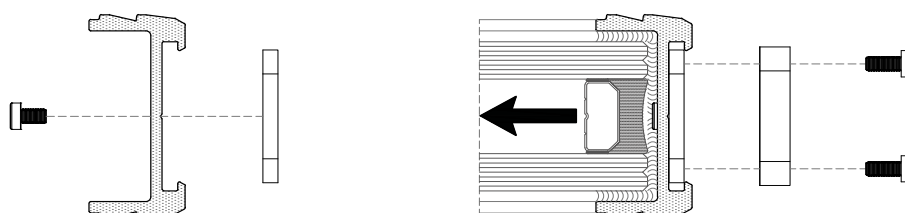
Ubicación de los mecanizados lado derecho | Localização dos usinados lado direito | Emplacement des usinages côté droit | Location of right-side machinings

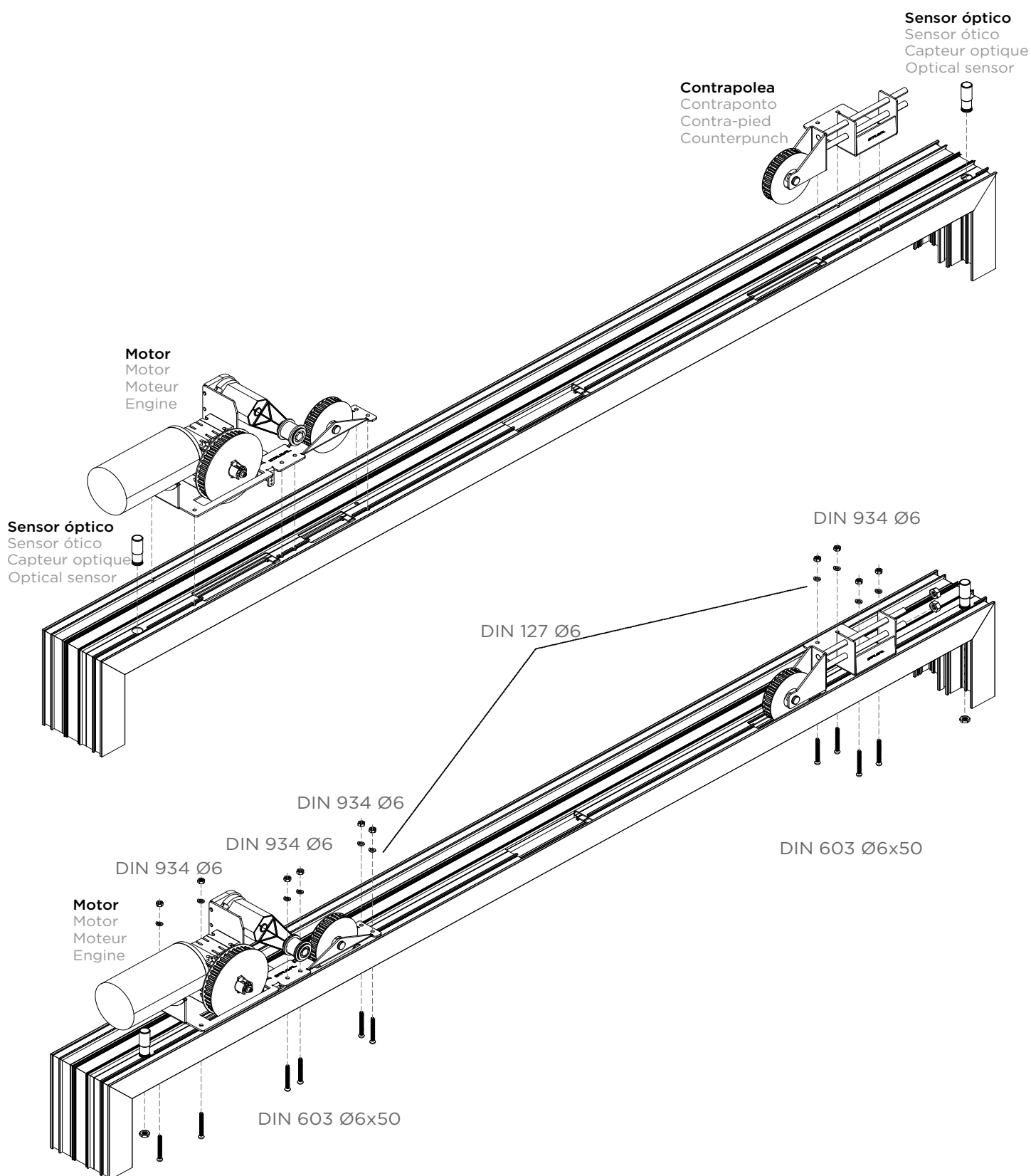


Ubicación de mecanizados para perfil de hoja superior | Localização de usinagens para perfil de folha superior |  
Emplacement des usinages pour profil de vantail supérieur | Location of machining for upper leaf profile

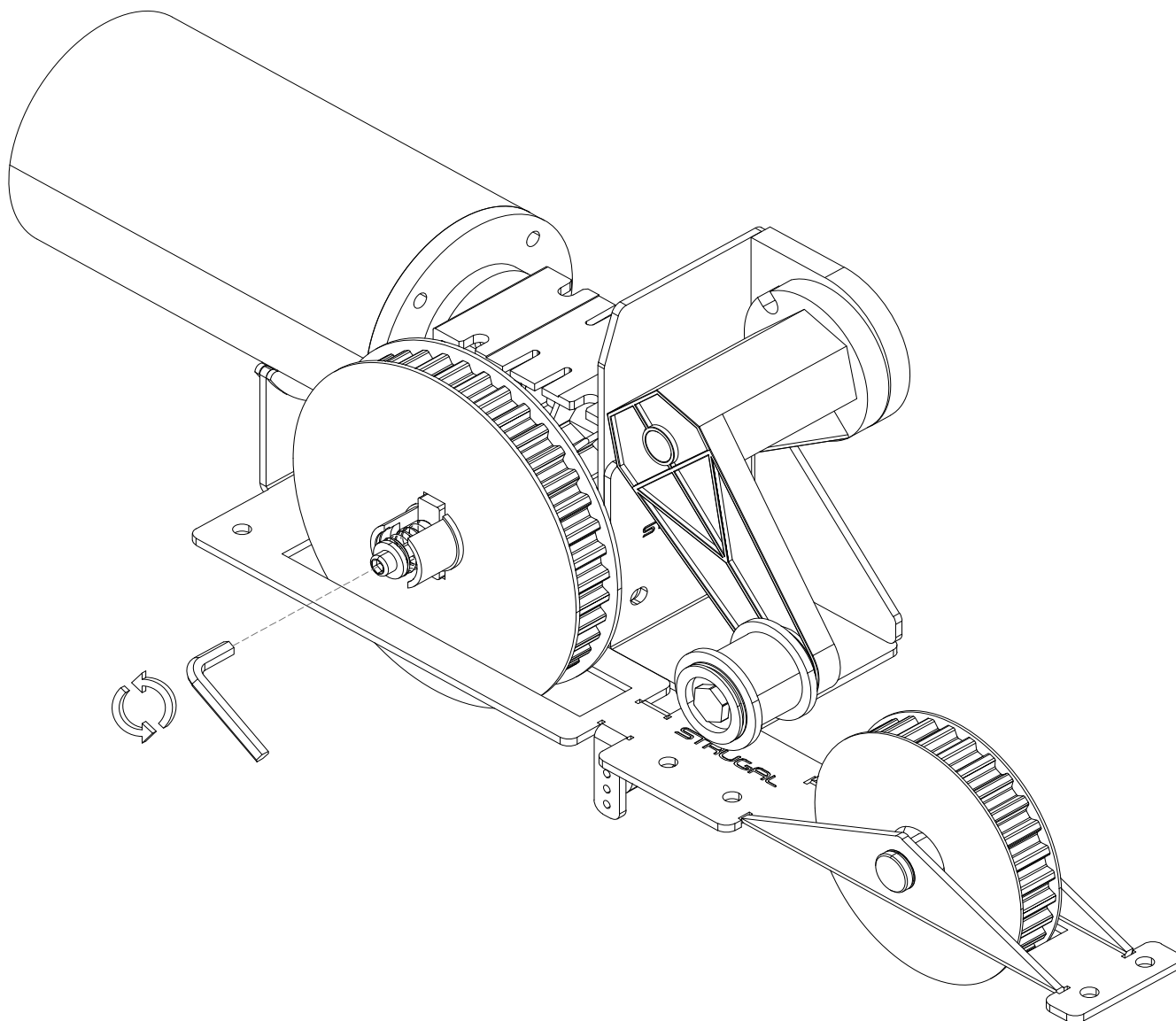


Colocar la pletina antes de colocar los vidrios | Coloque a pletina antes de colocar os vidros | Placez la platine avant de poser les vitres | Place the plate before installing the glass





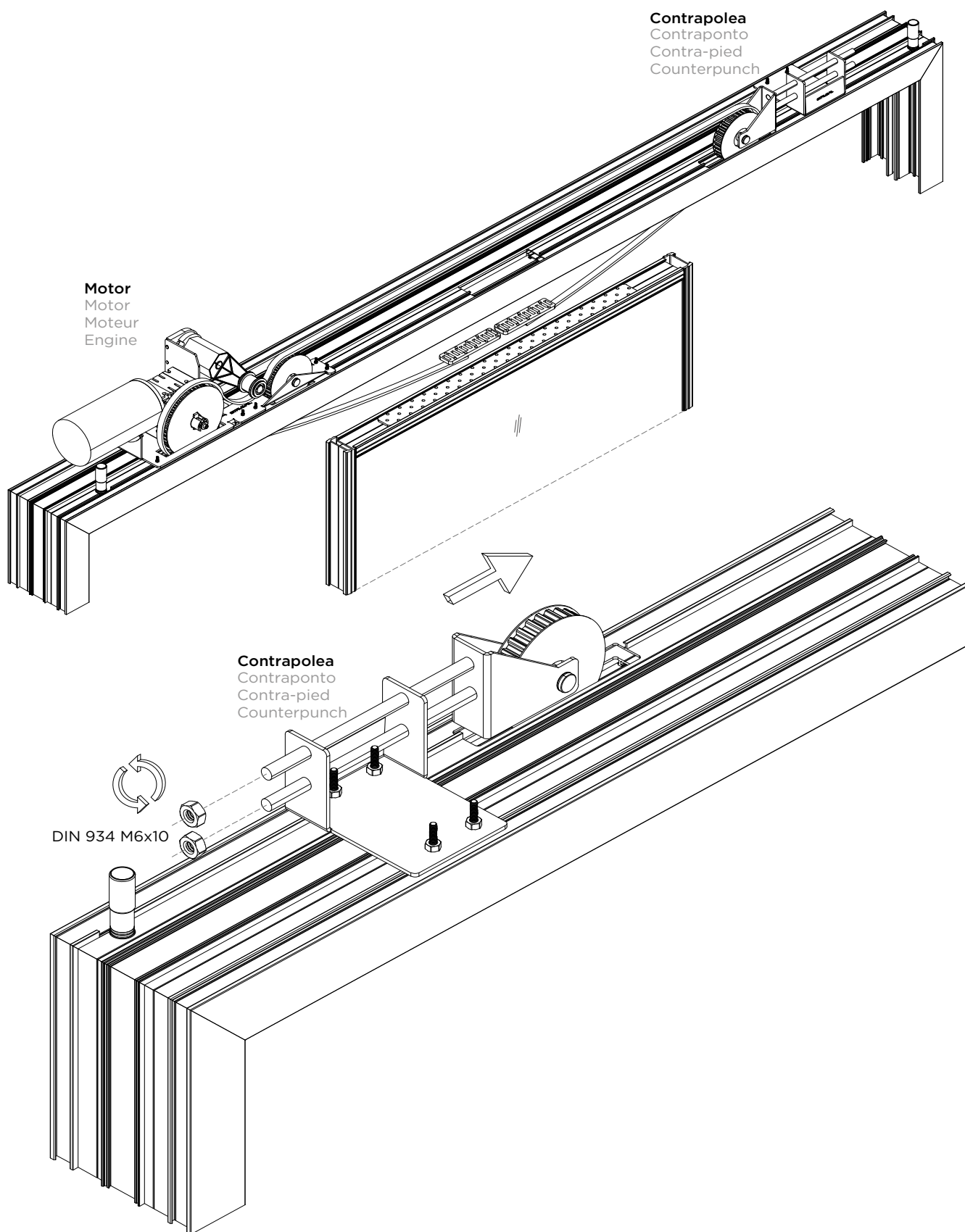
Desbloqueo del motor | Desbloqueio do motor | Déverrouillage du moteur | Engine unlocking



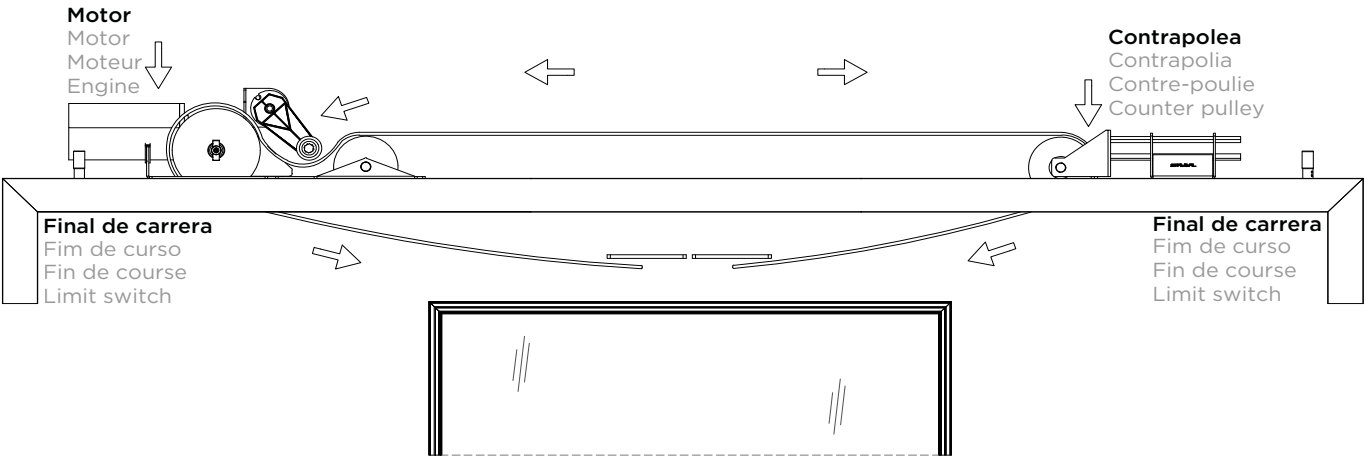
**Colocar la hoja en el centro del recorrido** | Coloque a folha no centro do percurso | Placez la feuille au centre du parcours | Place the panel in the center of the path



Destensar contrapolea | Afrouxar contrapeso | Détendre le contrepoids | Loosen counterweight



Recorrido correa | Percurso correiade | Parcours correa | Belt path



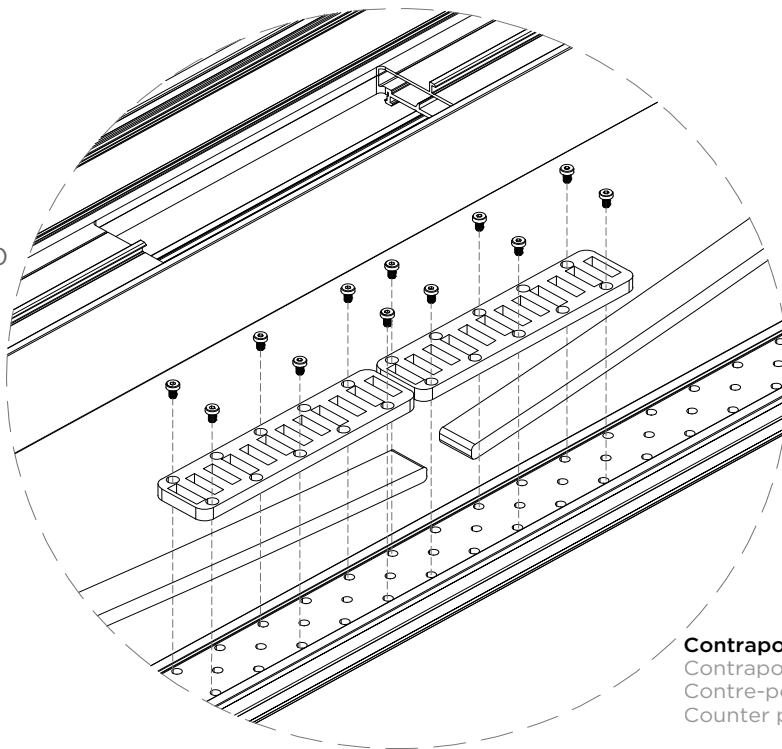
Fijación de la pletina correa | Fixação da placa correia | Fixation de la plaque de courroie | Bracket belt fixation



Atornillar las pletinas desde el cajado superior que se muestra en la imagen | Parafuse as pletinas a partir do rebaixo superior mostrado na imagen | Vissez les platines depuis l'encastrement supérieur montré sur l'image | Screw the plates from the upper recess shown in the image

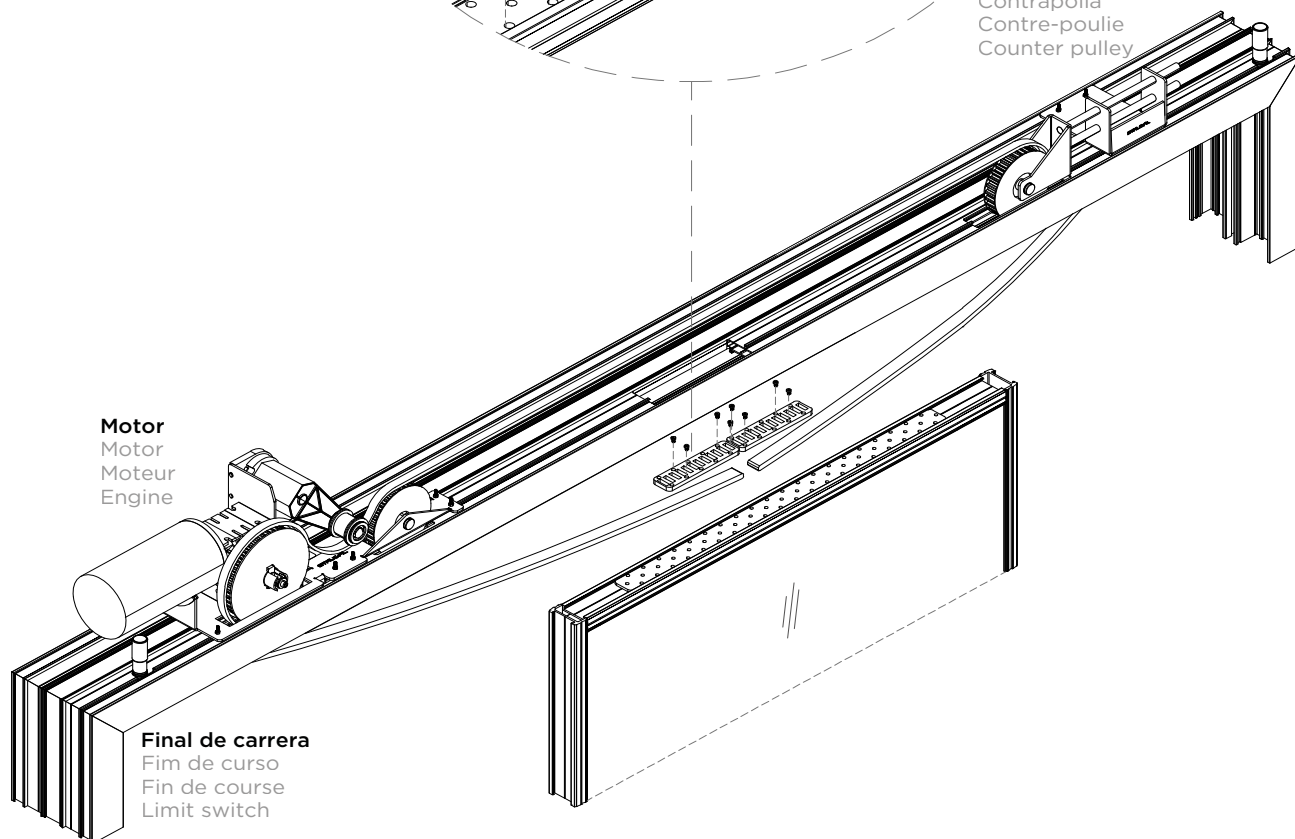


DIN 7791 Ø5x10



**Final de carrera**  
Fim de curso  
Fin de course  
Limit switch

**Contrapolea**  
Contrapolia  
Contre-poulie  
Counter pulley



**Motor**  
Motor  
Moteur  
Engine

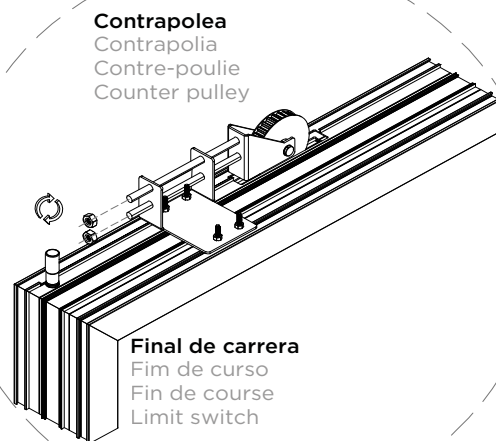
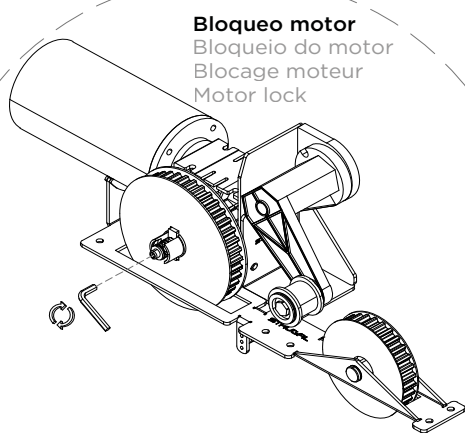
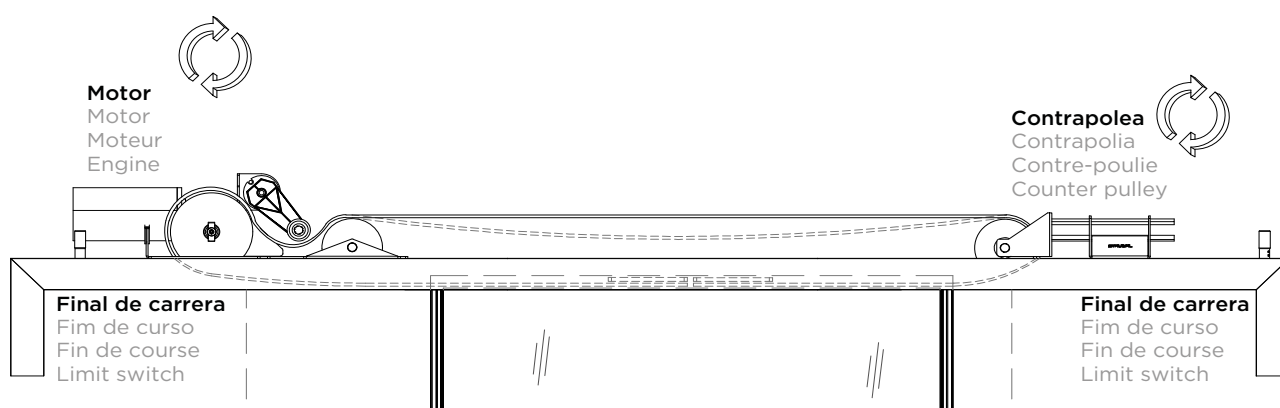
**Final de carrera**  
Fim de curso  
Fin de course  
Limit switch



Tensión correa | Tensão da correia | Tension de la courroie | Belt tension



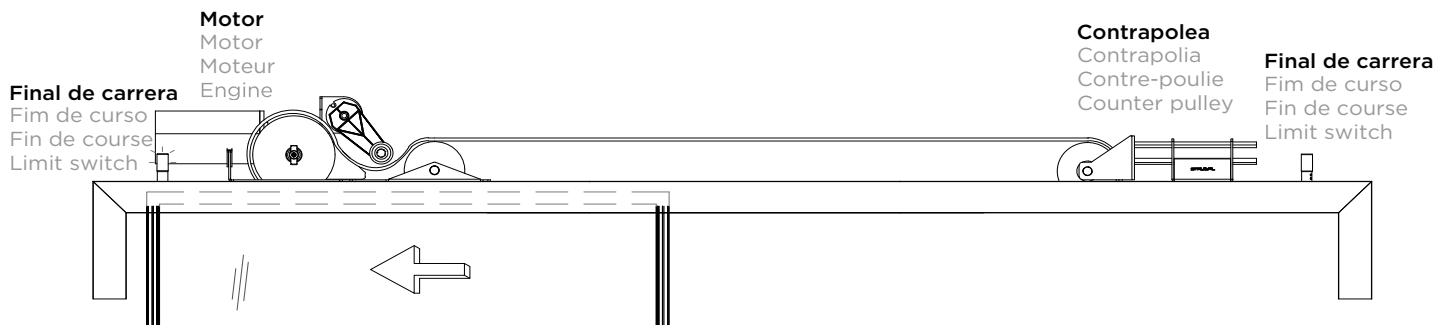
Tensa hasta eliminar la catenaria de la correa | Tensionar até eliminar a catenária da correia | Tendre jusqu'à éliminer la flèche de la courroie | Tighten until the sag in the belt is eliminated



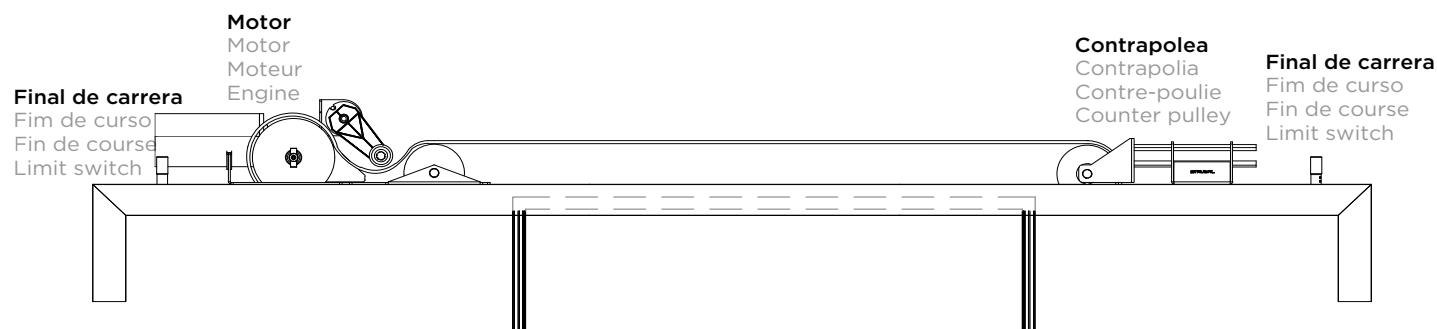
Comprobaciones básicas y búsqueda de cotas | Verificações básicas e busca de cotas | Vérifications de base et recherche de cotes | Basic checks and dimension search



Desplazar la hoja en ambas direcciones t comprobar el funcionamiento de los finales de carrera (LED verde) | Desloque a folha em ambas direções e verifique o funcionamento dos fins de curso (LED verde) | Déplacez la feuille dans les deux directions et vérifiez le fonctionnement des fins de course (LED verte) | Move the panel in both directions and check the operation of the limit switches (green LED)

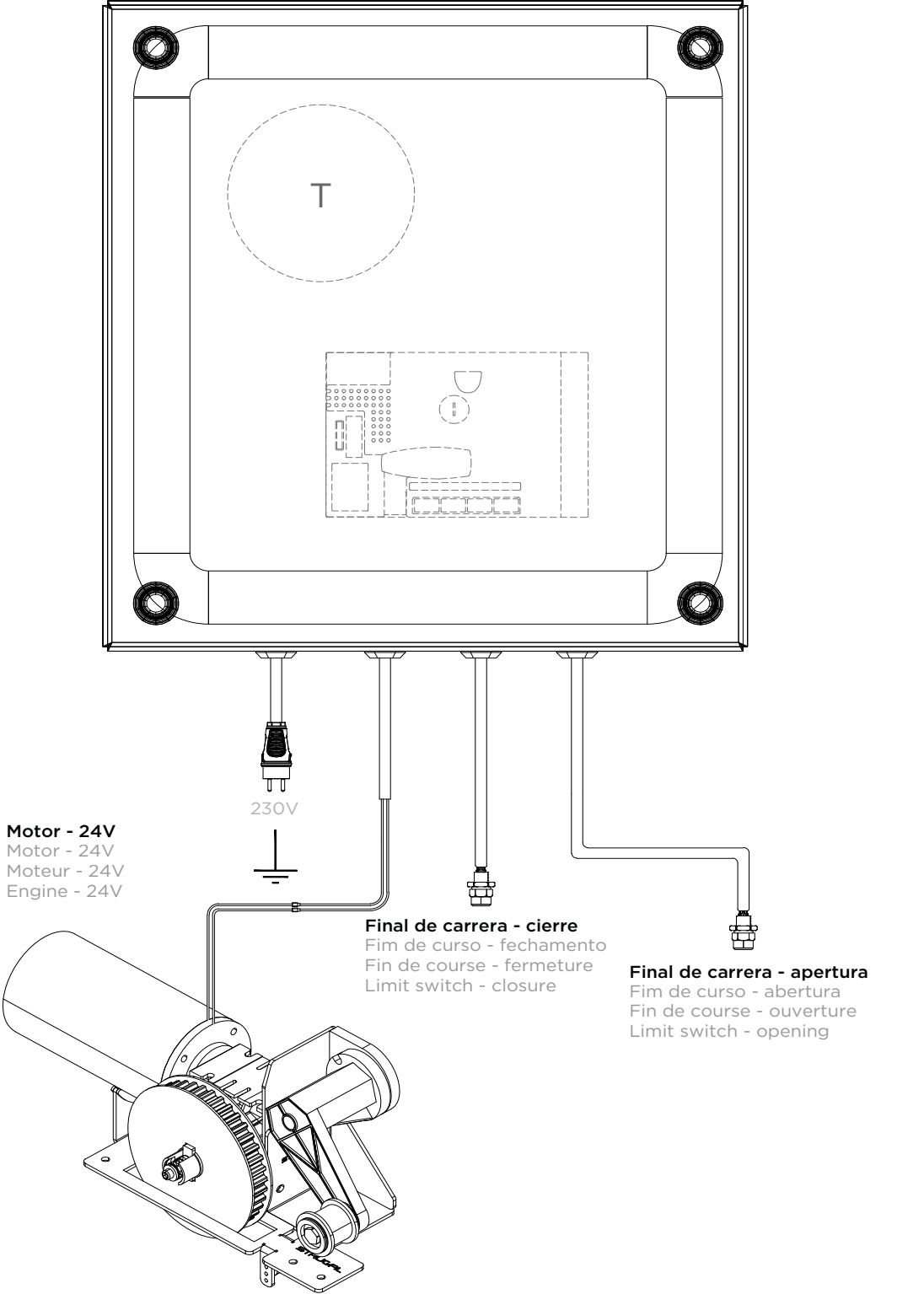


Colocar la hoja en el centro del recorrido y bloquear el motor | Coloque a folha no centro do percurso e bloqueie o motor | Placez la feuille au centre du parcours et bloquez le moteur | Place the leaf in the center of the path and lock the motor

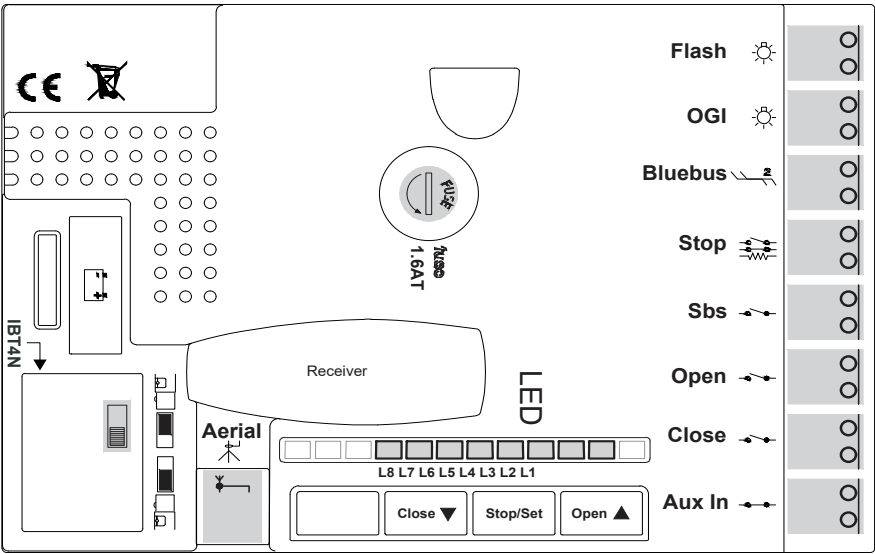


Cuadro electrónico y conexionado | Quadro eletrônico e conexões | Tableau électronique et câblage | Electronic panel and wiring

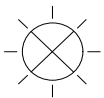
**Cuadro electrónico**  
Quadro eletrônico  
Tableau électronique  
Electronic panel



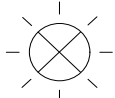
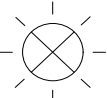
Placa electrónica y programación | Placa eletrônica e programação | Carte électronique et programmation |  
Electronic board and programming



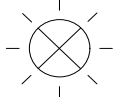
Leyenda | Leyenda | Légende | Marginal notes

-  LED apagado | LED apagado | LED éteint | LED off
-  LED encendido - parpadenado | LED aceso - piscando | LED allumé - clignotant | LED on - blinking
-  Pulsar | Pulsar | Appuyer | Press

Búsqueda de accesorios | Busca de acessórios | Recherche d'accessoires | Accessory search

- 1  L1 + L2
- 2  (OPEN + STOP/SET) - 3s
- 3  L1 + L2
- 4  L3 + L4

Hoja centrada y búsqueda de cotas | Folha centrada e busca de cotas | Feuille centrée et recherche de cotes |  
Centered sheet and dimensioning search

- 1  L3 + L4
- 2  (CLOSE + STOP/SET) - 3s
- 3 



**STRUGAL**



Todos los datos incluidos en este catálogo son únicamente a título informativo, no responsabilizándonos de posibles errores de impresión u otros de carácter técnico.

Asimismo, STRUGAL se reserva el derecho a introducir cambios o modificaciones sin previo aviso.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de este catálogo, salvo autorización expresa y, por tanto, escrita de STRUGAL.

Todos los perfiles incluidos en este catálogo están patentados y son propiedad exclusiva de STRUGAL, estando protegidos por Ley.

Los datos contenidos en las fórmulas de corte incluidos en los modelos son orientativos, y han sido realizados según los accesorios y juntas recomendados por STRUGAL. Se recomienda expresamente que se proceda a una comprobación previa por parte del cliente.

STRUGAL no se responsabilizará del uso incorrecto de sus sistemas.

Todos os dados incluídos neste catálogo são apenas a título informativo, não nos responsabilizamos por possíveis erros de impressão ou outros de caráter técnico.

Além disso, a STRUGAL reserva-se o direito a introduzir alterações ou modificações sem aviso prévio.

É proibida a reprodução total ou parcial deste catálogo, salvo por autorização por escrito da STRUGAL.

Todos os perfis incluídos neste catálogo estão patenteados e são propriedade exclusiva da STRUGAL, estando protegidos por Lei.

Os dados contidos nas fórmulas dos cortes incluídos nos modelos são orientativos, e foram obtidos de acordo com os acessórios e as juntas recomendados pela STRUGAL. Recomendase expressamente que se proceda a uma verificação prévia por parte do cliente.

A STRUGAL não se responsabiliza pelo uso incorreto dos seus sistemas

Tous les indications contenues dans ce catalogue, sont à titre informatif, nous ne nous responsabilisons pas de possible erreurs d'impressions ou autre caractère technique.

Ainsi STRUGAL, se garde le droit d'introduire si nécessaire quelques changement sans prévenir.

Il est strictement interdit de reproduire ce catalogue sauf avec autorisation écrite de STRUGAL.

Tous les profils inclus dans ce catalogue sont de marque déposée et sont propriété exclusive de STRUGAL et son proteges par la lois.

Toutes les données contenues dans les formules de coupe qui s'incluent dans les modeles sont indicatifes, et sont realisees avec accessoires et joint recommandé par STRUGAL. Nous vous recommandons de verifier toute information.

STRUGAL ne se responsabilise pas du mal usage du système.

All the data included in this catalogue is for guidance only.

We shall not be responsible for printing errors, nor for other technical errors.

Moreover, STRUGAL reserves the right to make changes and modifications without prior notice.

The total or partial reproduction of this catalogue is expressly forbidden, unless writing authorization is provided by STRUGAL.

All the profiles included in this catalogue are patented and are the exclusive property of STRUGAL, and are protected by the Law.

The data contained in the cutting formulas included in the models is for guidance, and has been put together in accordance with the accessories and joints recommended by STRUGAL. We expressly recommend that the customer verifies these cutting discounts before purchase.

STRUGAL shall not be responsible for the improper use of its systems.

ST

